

GRAPHITE



58G492

10* LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

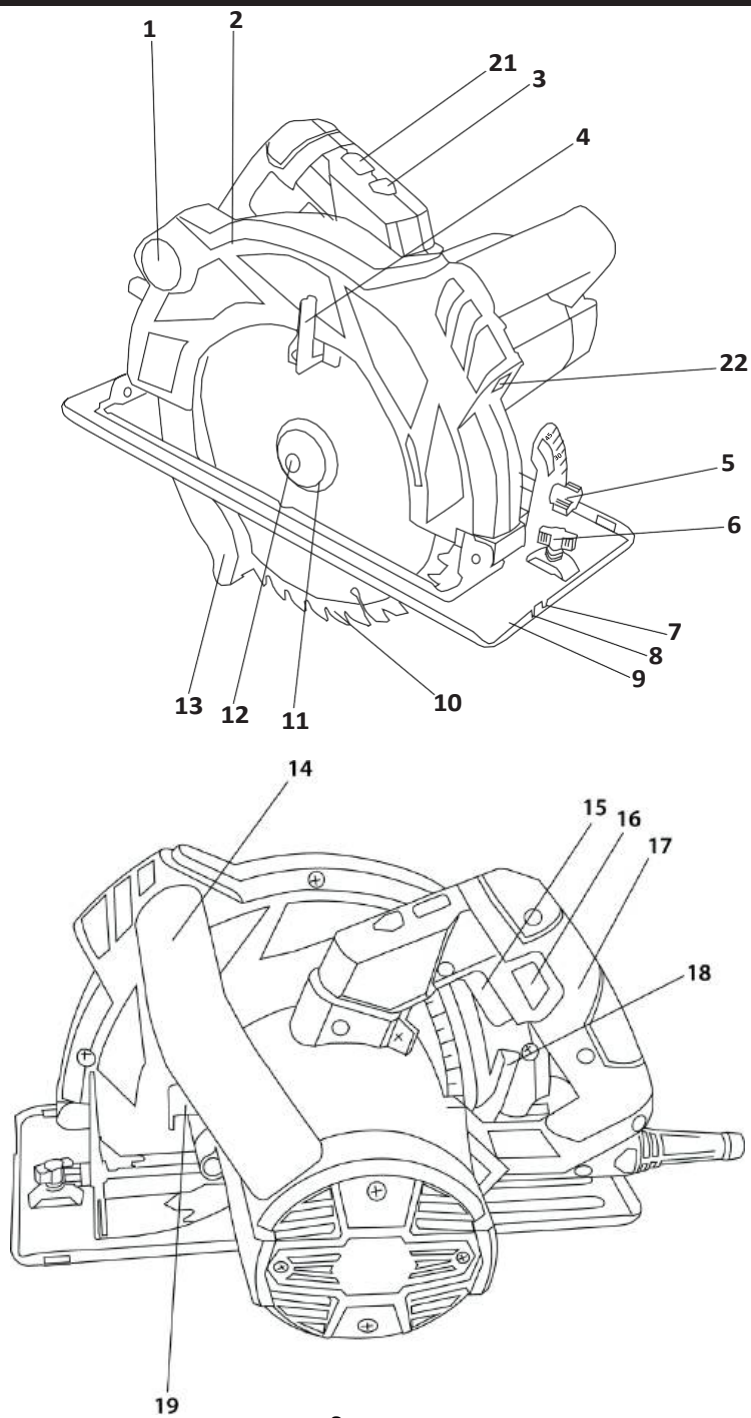
skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl

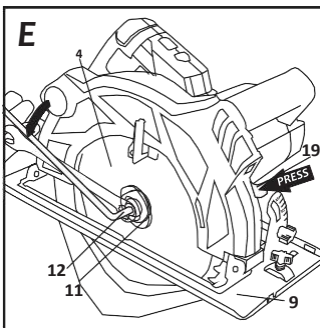
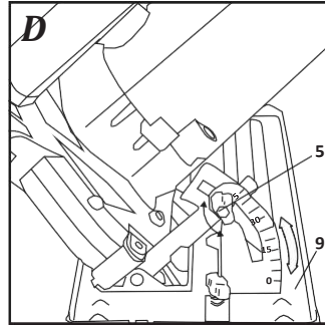
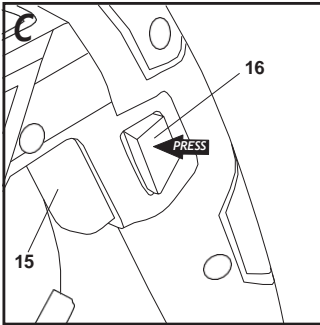
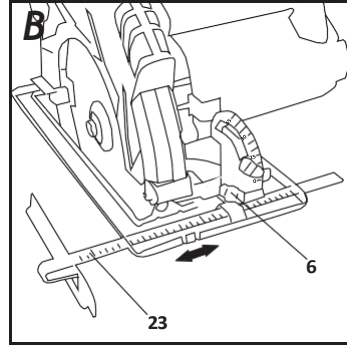
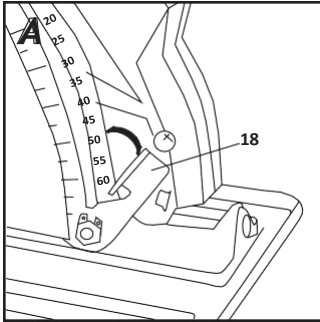


G.0820

* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu.
Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.

PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI).....	5
EN TRANSLATION (USER) MANUAL.....	5
DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH).....	9
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ).....	13
HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV.....	18
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR).....	22
UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА).....	26
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY.....	30
SK PREKLAD (POUŽÍVATELSKEJ) PRÍRUČKY.....	34
SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK.....	38
LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS.....	42
LV TULKŌŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA.....	46
EE TÖLKIMISE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT.....	49
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ).....	53
HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK).....	58
SR ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК).....	62
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΗΣΤΗ).....	66
ES MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO).....	71
IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE).....	75
NL VERTALING (GEBRUIKERSHANDLEIDING).....	79
FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR).....	83





PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)

PILARKA TARCZOWA 58G49Z

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓLWY PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

SZCZEGÓLWY BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA PILAREK TARCZOWYCH WRZYNAJĄCYCH BEZ KLINA ROZSZCZEPIA- JĄCEGO

Procedura cięcia

- **ZAGROŻENIE:** Trzymać ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. Trzymać drugą ręką na rękojeści pomocniczej lub na obudowie silnika. *Jeśli obciążenie tarczy nie zmniejsza się przy zwróceniu tarczy tnącej, to zmniejsza się ryzyko zranienia tarczą tnącą.*
- Nie sięgać ręką pod spód przedmiotu obrabianego. *Ochrona nie może ochronić Cię przed obracającą się tarczą tnącą poniżej przedmiotu obrabianego*
- Nastawić głębokość cięcia odpowiednią do grubości przedmiotu obrabianego. *Zaleca się, aby tarcza tnąca wystawała poniżej ciętego materiału mniej niż na wysokość zęba.*
- Nigdy nie trzymać przedmiotu przecinanego w rękach lub na nodze. Zamocować przedmiot obrabiany do solidnej podstawy. *Dobre zamocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, aby uniknąć niebezpieczeństwa kontaktu z ciałem, zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej lub utraty kontroli cięcia.*
- Trzymać pilarkę za izolowane powierzchnie przeznaczone do tego celu podczas pracy, przy której obracająca się tarcza tnąca może mieć styczność z przewodami będącymi pod napięciem lub z przewodem zasilającym pilarkę. *Zetknięcie się z „przewodami pod napięciem” metalowych części elektronarzędzia może spowodować porażenie prądem operatorem.*
- Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać przewodnicy do cięcia wzdłużnego lub przewodnicy do krawędzi. *Polepsza to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej.*
- Zawsze używać tarczy tnącej o prawidłowych wymiarach otworów osadzących. *Tarcze tnące, które nie pasują do mocującego mogą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli pracy.*
- Nigdy nie stosować do zamocowania tarczy tnącej uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub. *Podkładki i śruby mocujące tarczę tnącą zostały specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkownika.*

Przyczyny odrzutu i zapobieganie odrzutowi.

- Odrzut tylny to nagłe podniesienie i wycofanie pilarki w kierunku do operatora w linii cięcia, spowodowane zaciśnięciem lub niewłaściwie prowadzoną tarczą tnącą.
- Kiedy tarcza tnąca pilarki jest zahaczona lub zaciśnięta w szczelinie, tarcza tnąca zatrzymuje się i reakcja silnika powoduje gwałtowny ruch pilarki do tyłu w kierunku do operatora.
- Jeśli tarcza tnąca jest zwichrowana lub źle ustawiona w przecinającym elemencie, zęby tarczy tnącej po wyjściu z materiału mogą uderzyć górną powierzchnię ciętego materiału powodując podniesienie tarczy tnącej a zarazem pilarki i odrzut w kierunku operatora.
- Odrzut tylny jest skutkiem niewłaściwego używania pilarki lub nieprawidłowych procedur lub warunków eksploatacji i można go uniknąć przyjmując stosowne środki ostrożności.
 - Trzymać pilarkę obydwoa rękami mocno, z ramionami ustawionymi tak, aby wytrzymać siłę odrzutu tylnego. Przyjmując pozycję ciała z jednej strony pilarki, ale nie w linii cięcia.
 - Odrzut tylny może spowodować gwałtowny ruch pilarki do tyłu, ale siła odrzutu tylnego może być kontrolowana przez operatora, jeśli zachowano odpowiednie środki ostrożności.
- Kiedy tarcza tnąca zaczyna się lub kiedy przerywa cięcie z jakiegoś powodu należy zwolnić przycisk łącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale dopóki tarcza tnąca nie zatrzyma się całkowicie. Nigdy nie próbować usunięcia tarczy tnącej z materiału ciętego, ani nie ciągnąć pilarki do tyłu, dopóki tarcza tnąca porusza się może spowodować odrzut tylny. *Zbadać i podejmować czynności korygujące, w celu eliminacji przyczyny zacieniania się tarczy tnącej.*
- W przypadku ponownego uruchomienia pilarki w elemencie obrabianym wyśrodkować tarczę tnącą w rzucie i sprawdzić, czy zęby tarczy tnącej nie są zablokowane w materiale. *Jeśli tarcza tnąca zaczyna się, kiedy pilarka jest ponownie uruchamiana, może*

się ona wysunąć lub spowodować odrzut tylny w stosunku do elementu obrabianego.

- Podtrzymywać duże płyty, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia i odrzutu tylnego pilarki. *Duże płyty mają tendencję do uginania się pod ich własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod płytą po obydwu stronach, w pobliżu linii cięcia i pobliżu krawędzi płyty.*
- Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących. *Nieostre lub niewłaściwie ustawione zęby tarczy tnącej tworzą wąską rzaz powodujący nadmierne tarcie, zaciecie tarczy tnącej i odrzut tylny.*
- Nastawić pewnie zaciski głębokości cięcia i kąta pochylenia, przed wykonaniem cięcia. *Jeśli nastawy pilarki zmieniają się podczas cięcia może to spowodować zakleszczenie i odrzut tylny*
- Szczególnie uważać podczas wykonywania cięcia wgłębnego w ściankach działowych. *Tarcza tnąca może ciąć inne przedmioty niewidoczne z zewnątrz, powodując odrzut tylny.*

Funkcje osłony dolnej

- Sprawdzić przed każdym użyciem osłonę dolną, czy jest prawidłowo nasunięta. Nie używać pilarki, jeśli osłona dolna nie porusza się swobodnie i nie zmyka się natychmiast. Nigdy nie przytwierdzać lub nie pozostawiać osłony dolnej w otwartym położeniu. *Jeśli pilarka zostanie przypadkowo upuszczona, osłona dolna może zostać zgięta. Podnosić osłonę dolną za pomocą uchwytu odciągającego i upewnić się czy porusza się ona swobodnie i nie dotyka do tarczy tnącej lub innej części urządzenia dla każdego nastawienia kąta i głębokości cięcia.*
- Sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeśli osłona i sprężyna nie działają właściwie, powinny być naprawione przed użyciem. *Zadziałanie osłony dolnej może zostać spowodowane wskutek uszkodzonych części, lepkich osadów, lub nawarstwienia odpadów.*
- Dopuszcza się ręczne wycofanie osłony doleń tylko przy specjalnych cięciach jak „cięcie wgłębne” i „cięcie złożone”. *Podnosić osłonę dolną za pomocą uchwytu odciągającego i kiedy tarcza tnąca zagłębi się w materiał, osłona dolna powinna być zwolniona. W przypadku wszystkich innych cięć zaleca się, aby osłona dolna działała samoczynnie.*
- Zawsze obserwować, czy osłona dolna zakrywa tarczę tnącą przed odłożeniem pilarki na stół warsztatowy lub podłogę. *Nieostrożnie obracająca się tarcza tnąca będzie powodowała, że pilarka będzie cofała się do tyłu tnąc cokolwiek na swej drodze. Należy wziąć pod uwagę czas potrzebny do zatrzymania się tarczy tnącej po wyłączeniu.*

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa Środki ostrożności

- Nie używaj uszkodzonych lub zdeformowanych tarcz tnących.
- Nie używaj ściem.
- Stosuj tylko tarcze tnące zalecane przez producenta, które spełniają wymagania normy EN 847-1.
- Nie stosować tarcz tnących nie posiadających zębów z zakończeniem z węglików spiekanych.
- Pył pochodzący z niektórych rodzajów drewna może być niebezpieczny dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami może powodować reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u operatora lub osób postronnych. Pyły dębu i buku są uważane za rakotwórcze, zwłaszcza w związku z substancjami do obróbki drewna (impregnaty do drewna).
- Stosuj środki ochrony osobistej takie jak:
 - ochronniki słuchu, aby zredukować ryzyko utraty słuchu;
 - osłonę oczu;
 - ochronę dróg oddechowych, aby zredukować ryzyko wdychania szkodliwych pyłów;
- rękawice do obsługi tarcz tnących oraz innych chropowatych i ostrych materiałów (tarcze tnące powinny być trzymane za otwór gdy tylko to jest możliwe);
- Podłączyć system odciągu pyłów podczas cięcia drewna.
- **Bezpieczna praca**
 - Należy dobrać tarczę tnącą do rodzaju materiału, który ma być cięty.
 - Nie wolno używać pilarki do cięcia materiałów innych niż drewno lub drewnopochodne.
 - Nie wolno używać pilarki bez osłony lub gdy jest ona zablokowana.
 - Podłoga w okolicy pracy maszyną powinna być dobrze utrzymana bez luźnych materiałów i wystających elementów.
 - Należy zapewnić odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.
 - Pracownik obsługujący maszynę powinien być odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, obsługi i pracy maszyną.
 - Stosować jedynie ostre tarcze tnące.
 - Zwracać uwagę na maksymalną prędkość zaznaczoną na tarczy tnącej.
 - Upewnić się, że zastosowane części są zgodne z zaleceniami wytwórcy.
 - Bliższąca blacha stalowa (lub inne materiały z powierzchnią odbijającą światło) nie pozwala na stosowanie światła laserowego, gdyż

mogłoby wówczas dojść do niebezpiecznego odbicia światła w kierunku operatora, osób trzecich lub zwierząt.

- Nie wolno wymieniać zespołu laserowego na urządzenie innego typu. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez producenta lub osobę autoryzowaną.

UWAGA: Regulacje inne niż wymienione w niniejszej instrukcji grożą niebezpieczeństwem narażenia się na promieniowanie laserowe!

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczałtkowe doznania urazów podczas pracy.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów:

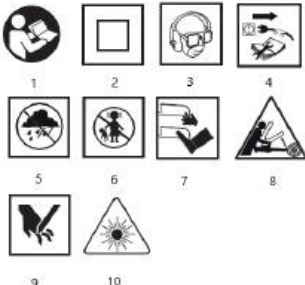
- Odłącz pilarkę od zasilania podczas wykonywania czynności konserwacyjnych.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu podczas pracy, natychmiast odłącz zasilanie. **NIE NALEŻY DOTYKAĆ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**
- Jeśli piła jest wyposażona w laser, nie wolno wymieniać lasera na inny typ, a wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez serwis.
- Nie kieruj wiązki lasera na ludzi ani zwierzęta.
- Nie używaj tego narzędzia w trybie stacjonarym. Nie jest przeznaczony do użytku ze stołem do cięcia.
- Zamocuj obrabiany materiał na stabilnej powierzchni i zabezpiecz zaciskiem lub imadłem, aby wyeliminować przesuwanie. Ten rodzaj mocowania przedmiotu obrabianego jest bezpieczniejszy niż trzymanie przedmiotu w rękę.
- Poczekaj, aż ostrze zatrzyma się całkowicie, zanim odłożysz narzędzie. Ostrze tnące może się zaciąć i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZENIA LASEROWEGO

Urządzenie laserowe zastosowane w konstrukcji pilarki jest klasy 2, o maksymalnej mocy <1 mW, przy długości fali promieniowania $\lambda = 650 \text{ nm}$. Takie urządzenie nie jest niebezpieczne dla wzroku, jednak nie wolno patrzeć bezpośrednio w kierunku źródła promieniowania (zagrożenie chwilową ślepotą).

OSTRZEŻENIE. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła laserowego. Grozi to niebezpieczeństwem. Należy przestrzegać niżej podanych zasad bezpieczeństwa.

- Urządzenie laserowe należy użytkować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nigdy nie wolno umyślnie i nieumyślnie kierować wiązki laserowej w kierunku ludzi, zwierząt lub obiektowi innemu niż materiał obrabiany.
- Nie wolno doprowadzić do przypadkowego skierowania wiązki światła laserowego ku oczom osób postronnych i zwierząt przez okres dłuższy niż 0,25 s na przykład kierując wiązkę światła poprzez lusterka.
- Zawsze trzeba upewnić się czy światło lasera jest skierowane na materiał, który nie ma powierzchni odbijających.
- Długość fali: 650 nm; Moc: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.

2. Urządzenie z izolacją klasy drugiej
3. Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maskę przeciwpyłową)
4. Odłącz przewód zasilający przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych.
5. Chronić przed deszczem.
6. Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
7. Nie zbliżaj kończyn do elementów tnących!
8. Zagrożenie na skutek odrzutu.
9. Uwaga ryzyko skaleczenia dłoni, odcięcia palców.
10. Uwaga: Promieniowanie laserowe.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Pilarka tarczowa jest elektronarzędziem typu ręcznego z izolacją II klasy. Jest ona napędzana jednofazowym silnikiem komutatorowym. Tego typu elektronarzędzie jest szeroko stosowane do przecinania drewna i materiałów drewnopochodnych. Nie należy stosować jej do przecinania drewna opalowego. Próby użycia pilarki do innych celów niż podano będzie traktowane jako użytkowanie niewłaściwe. Pilarkę należy wykorzystywać wyłącznie z odpowiednimi tarczami tnącymi z zębami z nakładkami z węglików spiekanych. Pilarka tarczowa została zaprojektowana do lekkich prac w warsztatach usługowych oraz wszelkich prac z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie).

Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Króciec odprowadzania pyłu
2. Osłona górną
3. Kontrolka sygnalizująca podłączenie napięcia
4. Dźwignia osłony dolnej
5. Pokrętko blokady ustawienia stopy
6. Pokrętko blokady prowadnicy równoległej
7. Wskaźnik linii cięcia dla 45°
8. Wskaźnik linii cięcia dla 0°
9. Stopa
10. Tarcza tnąca
11. Podkładka kołnierзова
12. Śruba mocująca tarczę tnącą
13. Osłona dolna
14. Rękojeść przednia
15. Włącznik
16. Przycisk blokady włącznika
17. Rękojeść zasadnicza
18. Dźwignia blokady głębokości cięcia
19. Przycisk blokady wrzeczona
21. Włącznik lasera
22. Laser
23. Prowadnica równoległa

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

1. Prowadnica równoległa - 1 szt.
2. Klucz sześciokątny - 1 szt.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

USTAWIENIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

Głębokość cięcia pod kątem prostym można regulować w zakresie od 0 do 65 mm

- Poluzować dźwignię blokady głębokości cięcia (18).
- Ustawić pożądaną głębokość cięcia (wykorzystując podziałkę).

Zablokować dźwignię blokady głębokości cięcia (18) (rys. A). MONTAŻ PROWADNICZY DO CIĘCIA RÓWNOLEGŁEGO

Przy cięciu materiału na wąskie kawałki należy posługiwać się prowadnicą równoległą. Prowadnica może być mocowana z prawej lub lewej strony elektronarzędzia.

- Poluzować pokrętko blokady prowadnicy równoległej (6).
- Włożyć listwę prowadnicy równoległej (23) w dwa otwory w stopie pilarki (9).
- Ustawić pożądaną odległość (wykorzystując podziałkę).
- Zamocować prowadnicę równoległą (23) za pomocą pokrętkła blokady prowadnicy równoległej (6) (rys. B).

Prowadnica równoległa (23) może być wykorzystywana również do

cięcia pod skosem w zakresie od 0° do 45°.

Nigdy nie wolno dopuścić, aby za pracującą pilarką znajdowała się ręka czy palec. W przypadku wystąpienia zjawiska odrzutu pilarka może opaść na rękę, co może być przyczyną poważnego uszkodzenia ciała.

ODCHYLENIE OSŁONY DOLNEJ

Osłona dolna (13) tarczy tnącej (10) ulega automatycznemu odsuwnięciu w miarę styku z przecinanym materiałem. Aby odsunąć ją ręcznie należy przesunąć dźwignię osłony dolnej (4).

ODPROWADZANIE PYŁU

Pilarka tarczowa wyposażona jest w króciec odprowadzania pyłu (1) umożliwiający odprowadzanie powstających przy cięciu wiórów i pyłu.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej pilarki. Podczas uruchamiania pilarkę należy trzymać obiema rękami, gdyż moment obrotowy silnika może spowodować niekontrolowany obrót elektronarzędzia.

Należy pamiętać, że po wyłączeniu pilarki jej elementy ruchome jeszcze przez jakiś czas wirują.

Pilarka jest wyposażona w przycisk blokady włącznika (16), zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem.

Włączanie:

- Wcisnąć przycisk blokady włącznika (16) (rys. C).
- Wcisnąć przycisk włącznika (15).

Wyłączanie:

- Zwołnić nacisk na przycisk włącznika (15).

KONTROLKA SYGNALIZUJĄCA PODŁĄCZENIE NAPIĘCIA

W momencie podłączenia pilarki do gniazda zasilającego kontrolka sygnalizująca podłączenie napięcia (3) zostaje podświetlona.

DZIAŁANIE LASERA

Nigdy nie wolno patrzeć bezpośrednio w promień lasera lub jego odbicie od powierzchni lustrzanej i nie wolno promienia lasera kierować ku jakiegokolwiek osobie.

Światło promienia lasera pozwala na lepszą kontrolę linii uzyskiwanego cięcia.

Generator lasera (22) stanowiący wyposażenie pilarki przewidziany jest do użytku przy cięciu precyzyjnym. Zespół urządzenia laserowego należy wyłączać jeśli laser nie jest wykorzystywany.

- Wcisnąć przycisk włącznika lasera (21) w pozycję włączony.
- Laser znacznie emitować czerwoną linię, widoczną na materiale.
- Cięcie należy wykonywać wzdłuż tej linii.
- Po zakończeniu cięcia wyłączyć laser.

Pył powstały przy cięciu może przytłumić światło lasera dlatego też, co jakiś czas trzeba oczyścić soczewkę projektora laser.

CIĘCIE

Linie cięcia wyznacza wskaźnik linii cięcia (7) lub (8).

- Przy rozpoczęciu pracy zawsze należy trzymać pilarkę pewnie, obiema rękami z wykorzystaniem obu rąkojeści.
- Pilarkę można włączać tylko wtedy, gdy jest ona odsunięta od materiału przewidzianego do cięcia.
- Nie wolno naciskać pilarki z nadmierną siłą, wywierać na nią nacisk umiarkowany, ciągły.
- Po zakończeniu cięcia zezwolić, aby tarcza tnąca całkowicie się zatrzymała.
- Jeśli cięcie zostanie przerwane przed zamierzonym zakończeniem, podejmując kontynuację należy najpierw po uruchomieniu pilarki odczekać, aż osiągnie ona swoją maksymalną prędkość obrotową i następnie ostrożnie wprowadzić tarczę tnącą w rzaz w przecinanym materiale.
- Przy cięciu w poprzek włókien materiału (drewna) niekiedy włókna mają tendencję do unoszenia się ku górze i odrywania (presuw pilarki z dużą prędkością minimalizuje występowanie tej tendencji).

- Upewnić się czy osłona dolna w swoim ruchu dochodzi do położenia skrajnego.
- Przed przystąpieniem do cięcia zawsze należy się upewnić czy pokrętko blokady głębokości cięcia i pokrętko blokady ustawienia stopy pilarki są właściwie dokręcone.
- Do współpracy z pilarką należy stosować wyłącznie tarcze tnące o właściwej średnicy zewnętrznej i średnicy otworu osadzenia tarczy tnącej.
- Materiał przecinany powinien być unieruchomiony w sposób pewny.
- Szerszą część stopy pilarki należy umieszczać na tej części materiału, która nie jest odcinana.

Jeśli wymiary materiału są niewielkie, materiał należy unieruchomić za pomocą ścisków stolarskich. Jeśli stopa pilarki nie przesuwa się po obrabianym materiale, lecz jest uniesiona to zachodzi niebezpieczeństwo zjawiska odrzutu.

Odpowiednie unieruchomienie przecinanego materiału i pewne trzymanie pilarki zapewniają pełną kontrolę pracy elektronarzędziem, co pozwala na uniknięcie niebezpieczeństwa uszkodzenia ciała. Nie wolno podejmować próby podtrzymywania krótkich kawałków materiału ręką.

CIĘCIE POD SKOSEM

- Poluzować pokrętko blokady ustawienia stopy (5) (rys. D).
- Ustawić stopę (9) pod pożądanym kątem (od 0° do 45°) korzystając z podziałki.
- Dokręcić pokrętko blokady ustawienia stopy (5).

Należy pamiętać, że przy cięciu pod skosem występuje większe niebezpieczeństwo zaistnienia zjawiska odrzutu (większa możliwość zakleszczenia tarczy tnącej), dlatego szczególnie należy zwracać uwagę, aby stopa pilarki przylegała całą powierzchnią do obrabianego materiału. Cięcie wykonywać ruchem płynnym.

CIĘCIE POPRZEC WCINANIE SIĘ W MATERIAŁ

Przed przystąpieniem do regulacji odłączyć pilarkę od zasilania.

- Ustawić pożądaną głębokość cięcia odpowiadającą grubości przecinanego materiału.
- Nachylić pilarkę tak, aby przednia krawędź stopy (9) pilarki była oparta o materiał przewidziany do cięcia a znacznik 0° do cięcia prostopadłego znajdował się na linii przewidywanego cięcia.
- Po ustawieniu pilarki w miejscu rozpoczęcia cięcia podnieść osłonę dolną (13) za pomocą dźwigni osłony dolnej (4) (tarcza tnąca pilarki uniesiona nad materiałem).
- Uruchomić elektronarzędzie i odczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową.
- Stopniowo opuszczając pilarkę wgłębiając się tarczą tnącą w materiał (podczas tego ruchu przednia krawędź stopy pilarki powinna stykać się z powierzchnią materiału).
- Gdy tarcza tnąca rozpocznie cięcie, zwołnić osłonę dolną.
- Gdy stopa pilarki całą powierzchnią spocznie na materiale kontynuować cięcie, przesuwając pilarkę do przodu.
- Nigdy nie wolno cofać pilarki z wirującą tarczą tnącą, gdyż grozi to zaistnieniem zjawiska odrzutu tylnego.
- Wcinanie zakończyć w sposób odwrotny do jego rozpoczynania obracając pilarkę wokół linii styku przedniej krawędzi stopy pilarki z obrabianym materiałem.
- Zezwolić, aby po wyłączeniu pilarki jej tarcza tnąca całkowicie zatrzymała się przed wysunięciem pilarki z materiału.
- Jeśli występuje taka potrzeba, to zaoblenia naroży należy wykończyć za pomocą pilarki bezszczotkowej lub piły ręcznej.

CIĘCIE LUB ODCINANIE DUŻYCH KAWAŁKÓW MATERIAŁU

Podczas przecinania większych płyt lub desek należy je odpowiednio podeprzeć, w celu uniknięcia ewentualnego szarpnięcia tarczy tnącej (zjawisko odrzutu), wskutek zakleszczenia tarczy tnącej, w rzazie materiału.

OBŚŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą, lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą pędzla lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Regularnie należy czyścić szczelinę wentylacyjną w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia. Nie wolno czyścić szczelin wentylacyjnych wsuwając do nich elementy ostre jak wkręta czy tym podobne przedmioty.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy go wymienić na przewód o takich samych parametrach. Czynność tą należy powierzyć wykwalifikowanemu specjalście lub oddać urządzenie do serwisu.
- W przypadku występowania nadmiernego iskrzenia na komutatorze zlecić sprawdzenie stanu szczotek węglowych silnika osobie wykwalifikowanej.
- Podczas normalnej eksploatacji tarcza tnąca ulega po jakimś czasie stopieniu. Oznaką stopienia tarczy tnącej jest konieczność zwiększenia nacisku przy przesuwaniu pilarki podczas cięcia.
- Jeśli zostanie stwierdzone uszkodzenie tarczy tnącej to należy ją bezzwłocznie wymienić.
- Tarcza tnąca powinna być zawsze ostra.
- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

- Za pomocą dołączonego klucza odkręcić śrubę mocującą tarczę tnącą (12) pokręcając w lewo.
- Aby zapobiec obracaniu się wrzeciona pilarki, w czasie odkręcania śruby mocującej tarczę tnącą należy zablokować wrzeciono przyciskiem blokady wrzeciona (19) (rys. E).
- Zdemontować zewnętrzną podkładkę kołnierkową (11).
- Za pomocą dźwigni osłony dolnej (4) przesunąć osłonę dolną (13) tak, aby maksymalnie schowała się w osłonie górnej (2) (w tym czasie należy sprawdzić stan i działanie sprężyny odciągającej osłonę dolną).
- Wysunąć tarczę tnącą (10) poprzez szczelinę w stopie pilarki (9).
- Ustawić nową tarczę tnącą w położeniu, w którym będzie pełna zgodność ustawienia zębów tarczy tnącej i umieszczonej na niej strzałki z kierunkiem pokazującym przez strzałkę umieszczoną na osłonie górnej.
- Wsunąć tarczę tnącą poprzez szczelinę w stopie pilarki i zamontować ją na wrzecionie tak, aby była dociśnięta do powierzchni kołnierza wewnętrznego i centralnie osadzona na jego podtoczeniu.
- Zamontować zewnętrzną podkładkę kołnierkową (11) i dokręcić śrubę mocującą tarczę tnącą (12) pokręcając w prawo.

Należy zwrócić uwagę, aby zamontować tarczę tnącą zębami ustawionymi we właściwym kierunku. Kierunek obrotu wrzeciona elektronicznego pokazuje strzałka na obudowie pilarki.

Należy zachować szczególną uwagę przy chwytności tarczy tnącej. Trzeba korzystać z krawędzi ochronnych w celu zapewnienia ochrony rąkom, przed kontaktem z ostrymi zębami tarczy tnącej.

WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH

Zużyte (krótsze niż 5 mm), spalone lub pęknięte szczotki węglowe silnika należy natychmiast wymienić. Zawsze dokonuje się jednocześnie wymiany obu szczotek węglowych.

Czynność wymiany szczotek węglowych należy powierzyć wyłącznie osobie wykwalifikowanej wykorzystującej części oryginalne.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Pilarka tarczowa 58G492	
Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc znamionowa	1500 W

Prędkość obrotowa tarczy tnącej (bez obciążenia)	5800 min ⁻¹	
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej	185 mm	
Średnica wewnętrzna tarczy tnącej	20 mm	
Maksymalna głębokość cięcia	Pod kątem 90°	65 mm
	Pod kątem 45°	43 mm
Klasa lasera	2	
Moc lasera	< 1 mW	
Długość fali promieniowania	λ = 650 nm	
Klasa ochrony	II	
Stopień ochrony IP	IPX0	
Masa	4,3 kg	
Rok produkcji		

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L _{pA} = 98,99 dB(A) K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} = 109,99 dB(A) K = 3 dB(A)
Wartość przyspieszeń drgań (uchwyt przedni)	a _h = 3,372 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Wartość przyspieszeń drgań (uchwyt tylny)	a _h = 4,553 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841-1:2015. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością i Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: "Grupa Topex") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: "Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail
bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i
pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



Deklaracja zgodności WE

Producent: Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285
Warszawa

Wyrób: Piłarka tarczowa

Model: 58G492

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN
61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-
5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC
62321-8:2017

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została
wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych
dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego
późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE
upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2020-06-18

EN TRANSLATION (USER) MANUAL CIRCULAR SAW 58G492

**NOTE: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE
POWER TOOL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.**

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

SPECIFIC SAFETY FOR CIRCULAR SAWS WITHOUT RIVING KNIFE

Cutting procedure

- **DANGER:** Keep hands away from the cutting area and the cutting disc. Keep the other hand on the auxiliary handle or on the motor housing. *If you hold the saw with both hands, you reduce the risk of injury from the cutting disc.*
- Do not reach under the underside of the workpiece with your hand. *The guard cannot protect you from the rotating cutting disc below the workpiece.*
- Set the depth of cut appropriate to the thickness of the workpiece. *It is recommended that the cutting disc extends below the material to be cut to less than tooth height.*
- Never hold the workpiece to be cut in your hands or on your leg. Fix the workpiece to a solid base. *Good clamping of the workpiece*

is important to avoid the danger of contact with the body, jamming of the rotating cutting disc or loss of cutting control.

- Hold the saw by the insulated surfaces intended for this purpose during work where the rotating cutting wheel may come into contact with live wires or the saw's power cord. *Contact with "live wires" of metal parts of the power tool may cause the operator to receive an electric shock.*
- Always use a slitting guide or edge guide when slitting. *This improves cutting accuracy and reduces the possibility of jamming of the rotating cutting disc.*
- Always use a cutting disc with the correct size of mounting holes. *Cutting discs that do not fit into the mounting slot may run eccentrically, causing a loss of work control.*
- Never use damaged or inappropriate washers or screws to attach the cutting disc. *The washers and bolts securing the cutting disc have been specially designed for the saw to ensure optimum function and safety in use.*

Causes of discard and prevention of discard.

- Rear kickback is the sudden lifting and withdrawal of the saw towards the operator in the line of cut, caused by a jammed or improperly guided cutting blade.
- When the saw blade is snagged or clamped in a slot, the cutting disc stops and the motor reaction causes the saw to move rapidly backwards towards the operator.
- If the cutting disc is twisted or misaligned in the workpiece being cut, the teeth of the cutting disc, on exiting the material, may strike the upper surface of the material being cut, causing the cutting disc and therefore the saw to lift and kick back towards the operator.

Rear kickback is the result of improper use of the chainsaw or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking appropriate precautions.

- Hold the saw with both hands firmly, with the arms positioned to withstand the force of rear kickback. Assume a body position on one side of the saw, but not in the line of cut. *Rear kickback can cause the saw to move rapidly backwards, but the force of the rear kickback can be controlled by the operator if appropriate precautions are taken.*
- When the cutting disc jams or when it stops cutting for any reason, release the switch button and hold the saw stationary in the material until the cutting disc stops completely. Never attempt to remove the cutting disc from the cut material, or pull the saw backwards as long as the cutting disc is moving can cause rear kickback. *Investigate and take corrective action to eliminate the cause of the cutting disc seizing.*
- When restarting the saw in the workpiece, centre the cutting disc in the cut and check that the teeth of the cutting disc are not jammed in the material. *If the cutting disc jams when the saw is restarted, it may slide out or cause backlash against the workpiece.*
- Support large plates to minimise the risk of clamping and rear kickback of the saw. *Large slabs tend to bow under their own weight. Supports should be placed under the slab on both sides, near the cutting line and close to the edge of the slab.*
- Do not use dull or damaged cutting discs. *Unsharpened or misaligned cutting disc teeth create a narrow cut causing excessive friction, jamming of the cutting disc and back recoil.*
- Set the cutting depth and tilt angle clamps securely before making the cut. *If the saw settings change during cutting this can cause jamming and back kickback*
- Be particularly careful when making plunge cuts in partitions. *The cutting disc may cut other objects not visible from the outside, causing rear recoil.*

Bottom cover functions

- Check the bottom guard before each use to ensure that it is correctly retracted. Do not use the saw if the bottom guard does not move freely and does not come off immediately. Never attach or leave the bottom guard in the open position. *If the saw is accidentally dropped, the bottom guard may be bent. Lift the bottom guard using the pull-back handle and ensure that it moves freely and does not touch the cutting blade or any other part of the machine for each angle and depth of cut setting.*
- Check the function of the bottom guard spring. If the guard and spring are not working properly, they should be repaired before use. *Triggering of the bottom guard can be slowed down by damaged parts, sticky deposits, or build-up of waste.*
- Manual withdrawal of the bottom guard is only permitted for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise the bottom guard with the pull-back handle and when the

cutting disc penetrates the material, the bottom guard should be released. *For all other cuts, it is recommended that the bottom guard operates automatically.*

- Always observe that the bottom guard covers the cutting disc before putting the saw down on the workbench or floor. *An uncovered rotating cutting disc will cause the saw to reverse cutting anything in its path. Consider the time it takes for the cutting disc to stop after switching off.*

Additional safety instructions Precautions

- Do not use damaged or deformed cutting discs.
- Do not use grinding wheels.
- Only use cutting discs recommended by the manufacturer that meet the requirements of EN 847-1.
- Do not use cutting discs that do not have carbide-tipped teeth.
- Dust from certain types of wood can be hazardous to health. Direct physical contact with dust may cause allergic reactions and/or illnesses respiratory system in the operator or bystanders. Oak and beech dusts are considered carcinogenic, especially in connection with wood treatment substances (wood preservatives).
- Use personal protective equipment such as:
 - hearing protectors to reduce the risk of hearing loss;
 - eye protection;
 - respiratory protection to reduce the risk of inhaling harmful dust;
 - gloves for handling cutting discs and other rough and sharp materials (cutting discs should be held by the hole whenever possible);
- Connect a dust extraction system when cutting wood.

Safe working

- It is important to select a cutting disc according to the type of material to be cut.
- Do not use the chainsaw to cut materials other than wood or wood-based materials.
- Do not use the chainsaw without the guard or when it is blocked.
- The floor in the area where the machine is working should be well maintained with no loose material or protrusions.
- Adequate lighting of the work area must be provided.
- The employee operating the machine should be properly trained in the use, operation and handling of the machine.
- Use only sharp cutting discs.
- Pay attention to the maximum speed marked on the cutting disc.
- Ensure that the parts used comply with the manufacturer's recommendations.
- Shiny sheet steel (or other materials with a reflective surface) does not allow the use of laser light, as this could then result in dangerous reflections towards the operator, third parties or animals.
- Do not replace the laser unit with another type. All repairs should be carried out by the manufacturer or an authorised person.

ATTENTION: Adjustments other than those specified in this manual involve a risk of exposure to laser radiation!

ATTENTION: The device is designed for indoor operation.

Despite the use of an inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

Explanation of the pictograms used:

- Disconnect the saw from the power supply when carrying out maintenance.
- If the power cord becomes damaged during operation, immediately disconnect the power supply. **DO NOT TOUCH THE POWER CORD BEFORE DISCONNECTING THE POWER SUPPLY.**
- If the saw is fitted with a laser, the laser must not be replaced with another type and any repairs must be carried out by a service. Do not point the laser beam at people or animals.
- Do not use this tool in stationary mode. It is not designed for use with a cutting table.
- Fix the workpiece on a stable surface and secure it with a clamp or vise to eliminate movement. This type of workpiece clamping is safer than holding an object in your hand.
- Wait until the blade stops completely before putting the tool down. The cutting blade may jam and cause you to lose control of the tool.

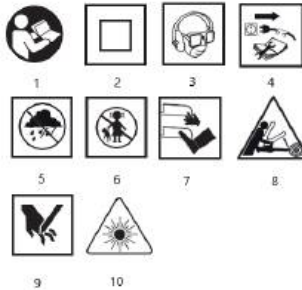
SAFETY RULES FOR THE LASER DEVICE

The laser device used in the construction of the saw is Class 2, with a

maximum power of <1 mW, at a radiation wavelength of $\lambda = 650$ nm. Such a device is not dangerous to the eyesight, but one must not look directly in the direction of the radiation source (risk of temporary blindness).

WARNING. Do not look directly into the laser light beam. This poses a risk of danger. Observe the following safety rules.

- Use the laser device in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Never intentionally or unintentionally direct the laser beam towards people, animals or an object other than the work material.
- The laser beam must not be accidentally directed towards the eyes of bystanders and animals for more than 0.25 seconds, for example by directing the light beam through mirrors.
- It is always necessary to ensure that the laser light is directed at a material that has no reflective surfaces.
- Wavelength: 650 nm; Power: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Read the operating instructions and observe the warnings and safety conditions contained therein.
2. Second class isolation device
3. Wear personal protective equipment (safety goggles, ear protection, dust mask)
4. Disconnect the power cord before servicing or repairing.
5. Protect from rain.
6. Keep children away from the appliance.
7. Keep your limbs away from the cutting elements!
8. Hazard due to recoil.
9. Caution risk of cutting hands, cutting fingers.
10. Note: Laser radiation.

CONSTRUCTION AND APPLICATION

The circular saw is a hand-held type power tool with Class II insulation. It is driven by a single-phase commutator motor. This type of power tool is widely used for sawing wood and wood-based materials. It should not be used for sawing firewood. Attempts to use the saw for purposes other than those specified will be considered inappropriate use. Use the circular saw only with suitable carbide-tipped saw blades. The circular saw is designed for light work in service workshops and for all work in the area of independent amateur activity (DIY).

Do not misuse the power tool.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The numbering below refers to the components of the unit shown on the graphic pages of this manual.

1. Dust discharge nozzle
2. Top cover
3. Indicator light for voltage connection
4. Lower guard lever
5. Foot setting lock knob
6. Parallel guide lock knob
7. Cutting line indicator for 45°
8. Cutting line indicator for 0°
9. Rate
10. Cutting disc
11. Flange washer
12. Cut-off wheel fixing screw
13. Bottom cover
14. Front handle
15. Switch

16. Switch lock button
17. Basic handle
18. Cutting depth lock lever
19. Spindle lock button
20. Laser switch
21. Laser
22. Parallel guide

* There may be differences between the drawing and the product.

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

1. Parallel guide - 1 pc.
2. Hexagonal spanner - 1 pc.

PREPARATION FOR WORK

SETTING THE CUTTING DEPTH

Cutting depth at right angles can be adjusted from 0 to 65 mm

- Loosen the cutting depth lock lever (18).
- Set the desired cutting depth (using the scale).

Lock the cutting depth lock lever (18) (fig. A). FITTING THE PARALLEL CUTTING GUIDE

Use a parallel guide when cutting the material into narrow pieces. The guide can be mounted on the right or left side of the power tool.

- Loosen the parallel guide lock knob (6).
- Insert the parallel guide bar (23) into the two holes in the saw foot (9).
- Set the desired distance (using the scale).
- Fix the parallel guide (23) with the parallel guide lock knob (6) (fig. B).

The parallel guide (23) can also be used for mitre cuts from ⁰⁰ to ⁴⁵⁰.

Never allow your hand or fingers to be behind the running saw. If recoil occurs, the saw may fall on your hand, causing serious injury.

HINGING BOTTOM COVER

The bottom guard (13) of the cutting disc (10) automatically pushes back as it comes into contact with the material to be cut. To push it back manually, move the lower guard lever (4).

DUST EXTRACTION

The circular saw is equipped with a dust extraction port (1) for extracting the chips and dust generated during cutting.

OPERATION / SETTINGS

ON/OFF

The mains voltage must correspond to the voltage rating on the saw's rating plate. Hold the chainsaw with both hands when starting, as the torque of the motor may cause the power tool to rotate uncontrollably.

It is important to bear in mind that when the saw is switched off, its moving parts are still spinning for some time.

The saw is equipped with a switch lock button (16) to prevent accidental starting.

Switching on:

- Press the switch lock button (16) (Fig. C).
- Press the on/off button (15).

Switching off:

- Release pressure on the switch button (15).

INDICATOR LIGHT FOR VOLTAGE CONNECTION

When the chainsaw is connected to the power socket, the voltage connection indicator light (3) is illuminated.

LASER ACTION

Never look directly into the laser beam or its reflection from a mirrored surface and never point the laser beam towards any person.

The light of the laser beam allows better control of the line of cut achieved.

The laser generator (22) which is an accessory for the saw is intended for use in precision cutting. The laser unit should be switched off when the laser is not in use.

- Press the laser switch button (21) into the on position.
- The laser will begin to emit a red line, visible on the material.

- The cut should be made along this line.
- Switch off the laser when cutting is complete.

Dust from cutting can dull the laser light, which is why the laser projector lens needs to be cleaned from time to time.

CUTTING

The cutting line is indicated by the cutting line indicator (7) or (8).

- When starting work, always hold the saw securely with both hands using both handles.
- The saw must only be switched on when it is away from the material to be cut.
- Do not push the saw with excessive force, apply moderate, continuous pressure.
- Allow the cutting disc to come to a complete stop when cutting is complete.
- If the cut is interrupted before it is intended to be completed, when continuing, first wait until the saw has reached its maximum speed after starting and then carefully guide the cutting disc into the cut material.
- When cutting across the fibres of the material (wood), sometimes the fibres tend to rise upwards and tear off (moving the saw at low speed minimises the occurrence of this tendency).
- Ensure that the bottom guard reaches the end position in its movement.
- Always ensure that the depth of cut lock knob and saw foot setting lock knob are properly tightened before cutting.
- Only cutting discs with the correct outer diameter and bore diameter of the cutting disc seat must be used with the saw.
- The material to be cut should be immobilised securely.
- The wider part of the saw foot should be placed on the part of the material that is not being cut.

If the dimensions of the material are small, the material must be restrained with a carpenter's clamp. There is a risk of kickback if the saw blade does not slide over the material but is raised.

Adequate restraint of the material to be cut and a firm hold on the saw ensure that you have full control of the power tool, thus avoiding the danger of injury. Do not attempt to support short pieces of material by hand.

MITRE CUTS

- Loosen the foot setting lock knob (5) (fig. D).
- Adjust the foot (9) to the desired angle (from ⁰⁰ to ⁴⁵⁰) using the scale.
- Tighten the foot setting lock knob (5).

Remember that there is a greater risk of kickback (greater possibility of jamming the saw blade) when cutting at an incline, so make sure the saw blade is fully engaged with the workpiece. Cut in a smooth motion.

CUTTING BY CUTTING INTO THE MATERIAL

Disconnect the saw from the power supply before making adjustments.

- Set the desired depth of cut corresponding to the thickness of the material to be cut.
- Tilt the saw so that the front edge of the saw foot (9) is against the material to be cut and the ⁰⁰ mark for perpendicular cuts is on the line of the intended cut.
- Once the saw has been positioned at the start of cutting, raise the bottom guard (13) using the bottom guard lever (4) (saw blade raised above the material).
- Start the power tool and wait for the cutting disc to reach full speed.
- Gradually lower the saw by plunging the cutting disc into the material (during this movement, the front edge of the saw foot should be in contact with the surface of the material).
- When the cutting disc starts cutting, release the bottom guard.
- When the saw foot rests on the material with its entire surface, continue cutting by moving the saw forward.
- Never reverse the saw with a rotating cut-off wheel as there is a risk of back kickback.
- Complete the cut in the reverse manner to its start by rotating the saw around the line of contact between the front edge of the saw foot and the workpiece.
- Allow its cutting disc to come to a complete stop before pulling the saw out of the material when the saw is switched off.
- If necessary, the corner bevvels should be finished off with a saw blade or handsaw.

CUTTING OR SEVERING LARGE PIECES OF MATERIAL

When cutting larger boards or planks, they must be properly supported in order to avoid possible jerking of the cutting disc (recoil phenomenon) due to the disc jamming in the cut.

OPERATION AND MAINTENANCE

Unplug the power cord from the mains socket before carrying out any installation, adjustment, repair, or operation.

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the device immediately after each use.
- Do not use water or other liquids for cleaning.
- The unit should be cleaned with a brush or blown with low-pressure compressed air.
- Do not use any cleaning agents or solvents, as these may damage the plastic parts.
- Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the unit from overheating. Do not clean the ventilation slots by inserting sharp items such as screwdrivers or similar objects into the slots.
- If the power cable is damaged, it must be replaced with a cable of the same characteristics. This operation should be entrusted to a qualified specialist or have the appliance serviced.
- If excessive sparking occurs on the commutator, have the condition of the motor's carbon brushes checked by a qualified person.
- During normal operation, the cutting disc becomes dull after some time. A sign of dulling of the cutting disc is the need to increase the pressure when moving the saw during cutting.
- If the cutting disc is found to be damaged, it must be replaced immediately.
- The cutting disc should always be sharp.
- Always store the device in a dry place out of the reach of children.

REPLACEMENT OF THE CUTTING DISC

- Using the spanner provided, unscrew the screw holding the cutting disc (12) by turning counterclockwise.
- To prevent the saw spindle from rotating, lock the spindle with the spindle lock button (19) (fig. E) when unscrewing the cut-off wheel fixing screw.
- Remove the outer flange washer (11).
- Using the lower guard lever (4), move the lower guard (13) so that it retracts as far as possible into the upper guard (2) (at this time, check the condition and function of the lower guard retraction spring).
- Extend the cutting disc (10) through the slot in the saw foot (9).
- Place the new cutting disc in a position where the alignment of the teeth of the cutting disc and the arrow on it are fully in line with the direction shown by the arrow on the top guard.
- Insert the cutting disc through the slot in the saw foot and mount it on the spindle so that it is pressed against the surface of the inner flange and centred on its undercut.
- Fit the outer flange washer (11) and tighten the cutting disc fixing screw (12) by turning clockwise.

Ensure that the cutting disc is mounted with the teeth aligned in the correct direction. The direction of rotation of the power tool spindle is shown by an arrow on the saw housing.

Special care must be taken when gripping the cutting disc. Protective gloves must be used to ensure that your hands are protected from contact with the sharp teeth of the cutting disc.

REPLACEMENT OF CARBON BRUSHES

Worn (shorter than 5 mm), burnt or cracked motor carbon brushes must be replaced immediately. Always replace both carbon brushes at the same time.

Only a qualified person should replace the carbon brushes using original parts.

Any defects should be rectified by the manufacturer's authorised service department.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RATING DATA

Circular saw 58G492	
Parameter	Value
Supply voltage	230 V AC

Supply frequency	50 Hz	
Rated power	1500 W	
Cutting disc speed (no load)	5800 min ⁻¹	
Outer diameter of the cutting disc	185 mm	
Inner diameter of the cutting disc	20 mm	
Maximum depth of cut	At a 90° angle	65 mm
	At a 45° angle	43 mm
Laser class	2	
Laser power	< 1 mW	
Radiation wavelength	λ = 650 nm	
Protection class	II	
IP degree of protection	IPX0	
Mass	4.3 kg	
Year of production		

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	L _{pA} = 98.99 dB(A) K= 3 dB(A)
Sound power level	L _{WA} = 109.99 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibration acceleration value (front handle)	a _h = 3.372 m/s ² K= 1.5 m/s ²
Vibration acceleration value (rear handle)	a _h = 4.553 m/s ² K= 1.5 m/s ²

Information on noise and vibration

The noise emission level of the equipment is described by: the emitted sound pressure level L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes measurement uncertainty). The vibrations emitted by the equipment are described by the vibration acceleration value a_h (where K is the measurement uncertainty).

The sound pressure emission level L_{pA}, the sound power level L_{WA} and the vibration acceleration value a_h given in these instructions have been measured in accordance with EN 62841-1:2015. The vibration level a_h given can be used to compare equipment and to make a preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level quoted is only representative of the basic use of the unit. If the unit is used for other applications or with other work tools, the vibration level may change. A higher vibration level will be influenced by insufficient or too infrequent maintenance of the unit. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

In order to accurately estimate vibration exposure, it is necessary to take into account periods when the device is switched off or when it is switched on but not used for work. When all factors are accurately estimated, the total vibration exposure may be significantly lower.

In order to protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as cyclical maintenance of the machine and working tools, securing an adequate hand temperature and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (ie Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC declaration of conformity

Manufacturer: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Product: Circular saw

Product No.: 58G492

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-

5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC

62321-8:2017

This declaration refers only to the machinery in the state in which it was placed on the market and does not cover components

added by the end-user or subsequent actions carried out by the end user.

Name and address of the person resident or established in the EU authorised to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.

Hive, Borderland 2/4

02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Quality Representative of GRUPA TOPEX

Warsaw, 2020-0 6-18

DE
ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH)
KREISSÄGE 58G492

HINWEIS: LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

SPEZIFISCHE SICHERHEIT FÜR KREISSÄGEN OHNE SPALTKEIL

Verfahren zum Schneiden

- **GEFAHR:** Halten Sie die Hände vom Schneidbereich und der Schneidscheibe fern. Halten Sie die andere Hand am Hilfsgriff oder am Motorgehäuse. *Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, verringern Sie das Risiko von Verletzungen durch die Trennscheibe.*
- Greifen Sie nicht mit der Hand unter die Unterseite des Werkstücks. *Der Schutz kann Sie nicht vor der rotierenden Trennscheibe unterhalb des Werkstücks schützen.*
- Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Dicke des Werkstücks ein. *Es wird empfohlen, dass die Trennscheibe bis auf weniger als die Zahnhöhe unter das zu schneidende Material reicht.*
- Halten Sie das zu schneidende Werkstück niemals in der Hand oder auf dem Bein. Befestigen Sie das Werkstück auf einer festen Unterlage. *Ein gutes Einspannen des Werkstücks ist wichtig, um die Gefahr eines Kontakts mit dem Körper, eines Verklümmens der rotierenden Trennscheibe oder eines Verlusts der Schneidkontrolle zu vermeiden.*
- Halten Sie die Säge bei Arbeiten, bei denen das rotierende Schneidrad mit stromführenden Drähten oder dem Netzkabel der Säge in Berührung kommen kann, an den dafür vorgesehenen isolierten Flächen. *Der Kontakt mit "stromführenden Drähten" oder Metallteilen des Elektrowerkzeugs kann zu einem Stromschlag führen.*
- Verwenden Sie beim Schneiden immer eine Schlitzführung oder Kantenführung. *Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit des Verklümmens der rotierenden Schneidscheibe.*
- Verwenden Sie immer eine Trennscheibe mit der richtigen Größe der Befestigungslöcher. *Trennscheiben, die nicht in den*

Aufnahmeschlitz passen, können exzentrisch laufen und einen Verlust der Arbeitskontrolle verursachen.

- Verwenden Sie niemals beschädigte oder ungeeignete Unterlegscheiben oder Schrauben zur Befestigung der Trennscheibe. *Die Unterlegscheiben und Schrauben zur Befestigung der Trennscheibe wurden speziell für die Säge entwickelt, um eine optimale Funktion und Sicherheit bei der Verwendung zu gewährleisten.*

Ursachen für Rückwürfe und Verhinderung von Rückwürfen.

- Rückschlag ist das plötzliche Anheben und Zurückziehen der Säge in Richtung des Bedieners in der Schnittlinie, verursacht durch ein verklebtes oder nicht richtig geführtes Sägeblatt.
- Wenn das Sägeblatt in einem Schlitz eingeklemmt wird, stoppt die Trennscheibe und die Motorreaktion bewirkt, dass sich die Säge schnell rückwärts in Richtung des Bedieners bewegt.
- Wenn die Trennscheibe im zu schneidenden Werkstück verdreht oder falsch ausgerichtet ist, können die Zähne der Trennscheibe beim Austritt aus dem Material auf die Oberseite des zu schneidenden Materials treffen, wodurch sich die Trennscheibe und damit die Säge anhebt und zum Bediener zurückschlägt.

Ein Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung der Kettensäge oder falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei die Arme so positioniert sein müssen, dass sie der Kraft des Rückschlags standhalten. Nehmen Sie eine Körperposition auf einer Seite der Säge ein, aber nicht in der Schnittlinie.
- *Der Rückschlag kann dazu führen, dass sich die Säge schnell nach hinten bewegt, aber die Stärke des Rückschlags kann vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.*
- Wenn die Trennscheibe klemmt oder aus irgendeinem Grund aufhört zu schneiden, lassen Sie den Schaltknopf los und halten Sie die Säge im Material fest, bis die Trennscheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem geschnittenen Material zu entfernen, und ziehen Sie die Säge nicht rückwärts, solange sich die Trennscheibe bewegt, da dies einen Rückschlag verursachen kann. *Untersuchen Sie die Ursache für das Festfressen der Trennscheibe und ergreifen Sie entsprechende Gegenmaßnahmen.*
- Wenn Sie die Säge im Werkstück neu starten, zentrieren Sie die Trennscheibe im Schnitt und prüfen Sie, dass die Zähne der Trennscheibe nicht im Material eingeklemmt sind. *Wenn sich die Trennscheibe beim erneuten Starten der Säge verklemt, kann sie herausrutschen oder Spiel zum Werkstück verursachen.*
- Stützen Sie große Platten ab, um die Gefahr des Einklinkens und des Rückschlags der Säge zu minimieren. *Große Platten neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht durchzubiegen. Unterstützen Sie die Platte auf beiden Seiten, in der Nähe der Schnittlinie und nahe am Rand der Platte.*
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Mähnscheiben. *Ungeschliffene oder falsch ausgerichtete Mähnscheibenzähne erzeugen einen schmalen Schnitt, der zu übermäßiger Reibung, zum Verklümmen der Mähnscheibe und zum Rückschlag führt.*
- Stellen Sie die Schnitttiefe- und Neigungswinkelklemmen sicher ein, bevor Sie den Schnitt ausführen. *Wenn sich die Einstellungen der Säge während des Schnitts ändern, kann dies zu Verklümmungen und Rückschlag führen.*
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Einstiche in Trennwände machen. *Die Trennscheibe kann andere, von außen nicht sichtbare Gegenstände schneiden und einen Rückstoß verursachen.*

Funktionen der unteren Abdeckung

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die untere Schutzvorrichtung richtig eingefahren ist. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn sich der Bodenschutz nicht frei bewegen lässt und sich nicht sofort löst. Bringen Sie den Bodenschutz niemals in geöffnete Position an oder lassen Sie ihn dort. *Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann die untere Schutzvorrichtung verbogen werden. Heben Sie den unteren Schutz mit dem Rückziehreff an und vergewissern Sie sich, dass er sich frei bewegt und weder das Sägeblatt noch einen anderen Teil der Maschine berührt, und zwar für jeden Winkel und jede Schnitttiefeinstellung.*
- Überprüfen Sie die Funktion der Feder der unteren Schutzvorrichtung. Wenn die Schutzvorrichtung und die Feder nicht richtig funktionieren, sollten sie vor der Verwendung repariert werden. *Das Auslösen der unteren Schutzvorrichtung kann durch*

beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Ansammlungen von Abfällen verlangsamt werden.

- Das manuelle Herausziehen des Unterschlusses ist nur für spezielle Schnitte wie "Eintauchschnitte" und "Verbundschnitte" zulässig. Heben Sie den unteren Schutz mit dem Rückziehreff an, und wenn die Trennscheibe in das Material eindringt, sollte der untere Schutz freigegeben werden. Für alle anderen Schnitte wird empfohlen, dass die untere Schutzvorrichtung automatisch funktioniert.
- Achten Sie immer darauf, dass der untere Schutz die Trennscheibe abdeckt, bevor Sie die Säge auf der Werkbank oder dem Boden abstellen. Eine unbedeckte rotierende Trennscheibe führt dazu, dass die Säge rückwärts läuft und alles in ihrem Weg schneidet. Beachten Sie die Zeit, die die Trennscheibe benötigt, um nach dem Ausschalten zum Stillstand zu kommen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise Vorsichtshinweise

- Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Trennscheiben.
- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Trennscheiben, die die Anforderungen der EN 847-1 erfüllen.
- Verwenden Sie keine Trennscheiben, die nicht mit Hartmetallzähnen versehen sind.
- Staub von bestimmten Holzarten kann gesundheitsgefährdend sein. Der direkte physische Kontakt mit Staub kann allergische Reaktionen und/oder Krankheiten verursachen. Atemwege des Bedieners oder umstehender Personen. Eichen- und Buchenstäube gelten als krebserregend, insbesondere in Verbindung mit Holzbehandlungsmitteln (Holzschutzmitteln).
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie z. B.:
 - Gehörschutz, um das Risiko eines Gehörverlusts zu verringern;
 - Augenschutz;
 - Atemschutz, um das Risiko des Einatmens schädlicher Stäube zu verringern;
- Handschuhe für den Umgang mit Trennscheiben und anderen rauen und scharfen Materialien (Trennscheiben sollten nach Möglichkeit an der Bohrung gehalten werden);
- Schließen Sie beim Schneiden von Holz eine Staubabsaugung an.

Sicheres Arbeiten

- Es ist wichtig, die Trennscheibe entsprechend der Art des zu schneidenden Materials auszuwählen.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Schneiden von anderen Materialien als Holz oder Holzwerkstoffen.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht ohne Schutzvorrichtung oder wenn diese blockiert ist.
- Der Boden in dem Bereich, in dem die Maschine arbeitet, sollte gut gepflegt sein und kein loses Material oder hervorstehende Teile aufweisen.
- Der Arbeitsbereich muss ausreichend beleuchtet sein.
- Der Mitarbeiter, der die Maschine bedient, sollte in der Verwendung, Bedienung und Handhabung der Maschine entsprechend geschult sein.
- Verwenden Sie nur scharfe Trennscheiben.
- Achten Sie auf die auf der Mähnscheibe angegebene Höchstgeschwindigkeit.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Teile den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.
- Glänzendes Stahlblech (oder andere Materialien mit spiegelnder Oberfläche) lässt die Verwendung von Laserlicht nicht zu, da dies zu gefährlichen Reflexionen in Richtung des Bedieners, Dritter oder Tiere führen kann.
- Ersetzen Sie das Lasergerät nicht durch einen anderen Typ. Alle Reparaturen sollten vom Hersteller oder einer autorisierten Person durchgeführt werden.

ACHTUNG: Bei anderen als den in dieser Anleitung beschriebenen Einstellungen besteht die Gefahr, dass Sie sich der Laserstrahlung aussetzen!

ACHTUNG: Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert.

Trotz einer inhärent sicheren Konstruktion, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko für Verletzungen.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme:

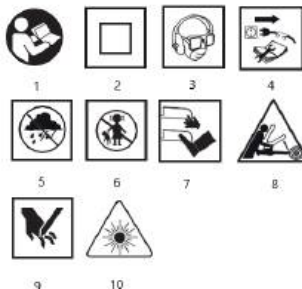
- Trennen Sie die Säge vom Stromnetz, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Wenn das Netzkabel während des Betriebs beschädigt wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker. **BERÜHREN SIE DAS NETZKABEL NICHT, BEVOR SIE DEN NETZSTECKER GEZOGEN HABEN.**
- Wenn die Säge mit einem Laser ausgestattet ist, darf der Laser nicht durch einen anderen Typ ersetzt werden, und alle Reparaturen müssen von einem
 - Bedienung. Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Menschen oder Tiere.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht im stationären Modus. Es ist nicht konzipiert für die Verwendung mit einem Schneidetisch.
 - Fixieren Sie das Werkstück auf einer stabilen Unterlage und sichern Sie es mit einer Klemme oder einem Schraubstock, um Bewegungen zu vermeiden. Diese Art der Werkstückspannung ist sicherer
 - als einen Gegenstand in der Hand zu halten.
- Warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkzeug absetzen. Das Schneidmesser könnte sich verklemmen und Sie könnten die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DAS LASERGERÄT

Das beim Bau der Säge verwendete Lasergerät ist ein Gerät der Klasse 2, mit einer maximalen Leistung von <1 mW, bei einer Strahlungswellenlänge von $\lambda = 650$ nm. Ein solches Gerät ist nicht gefährlich für das Augenlicht, aber man darf nicht direkt in die Richtung der Strahlungsquelle schauen (Gefahr der vorübergehenden Erblindung).

WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserlichtstrahl. Dies birgt ein Gefahrenrisiko. Beachten Sie die folgenden Sicherheitsregeln.

- Verwenden Sie das Lasergerät in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals absichtlich oder unabsichtlich auf Menschen, Tiere oder ein anderes Objekt als das Arbeitsmaterial.
- Der Laserstrahl darf nicht länger als 0,25 Sekunden unbeabsichtigt auf die Augen von Umstehenden und Tieren gerichtet werden, z. B. indem der Lichtstrahl durch Spiegel geleitet wird.
- Es ist immer darauf zu achten, dass das Laserlicht auf ein Material gerichtet wird, das keine reflektierenden Oberflächen aufweist.
- Wellenlänge: 650 nm; Leistung: < 1 mW EN 60825-1:2014



- Lesen Sie die Betriebsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise.
- Isoliervorrichtung zweiter Klasse
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske)
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie das Gerät warten oder reparieren.
- Vor Regen schützen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
- Halten Sie Ihre Gliedmaßen von den Schneidelementen fern!
- Gefahr durch Rückstoß.
- Vorsicht Schnittgefahr für Hände und Finger.
- Hinweis: Laserstrahlung.

KONSTRUKTION UND ANWENDUNG

Die Kreissäge ist ein handgehaltenes Elektrowerkzeug der Isolierstoffklasse II. Sie wird von einem einphasigen Kommutatormotor angetrieben. Diese Art von Elektrowerkzeug wird häufig zum Sägen von Holz und Holzwerkstoffen verwendet. Sie sollte nicht zum Sägen von Brennholz verwendet werden. Der

Versuch, die Säge für andere als die angegebenen Zwecke zu verwenden, wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Verwenden Sie die Kreissäge nur mit geeigneten hartmetallbestückten Sägeblättern. Die Kreissäge ist für leichte Arbeiten in Servicewerkstätten und für alle Arbeiten im Bereich der selbständigen Hobbyarbeit (DIY) bestimmt.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht falsch.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die nachstehende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

1. Staubaustragsdüse
2. Obere Abdeckung
3. Anzeigelampe für Spannungsanschluss
4. Unterer Sicherungshebel
5. Feststellknopf für die FußEinstellung
6. Verriegelungsknopf der Parallelführung
7. Schnittlinienanzeige für 45°
8. Schnittlinienanzeige für 0°
9. Bewerten Sie
10. Trennscheibe
11. Flansch-Unterlegscheibe
12. Befestigungsschraube der Trennscheibe
13. Unterer Deckel
14. Vorderer Griff
15. Schalter
16. Schalter Sperrtaste
17. Basis-Griff
18. Hebel für Schnitttiefsperre
19. Knopf für Spindelarretierung
20. Laser-Schalter
21. Laser
22. Parallele Führung

* Es kann zu Abweichungen zwischen der Zeichnung und dem Produkt kommen.

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR

1. Parallele Führung - 1 Stk.
2. Sechskant-Schlüssel - 1 St.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

EINSTELLUNG DER SCHNITTtieFE

Die Schnitttiefe im rechten Winkel kann von 0 bis 65 mm eingestellt werden

- Lösen Sie den Hebel für die Schnitttiefsperre (18).
- Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe ein (mit Hilfe der Skala).

Verriegeln Sie den Hebel für die Schnitttiefsperre (18) (Abb. A).
MONTAGE DER PARALLELSCHNITTFÜHRUNG

Verwenden Sie eine Parallelführung, wenn Sie das Material in schmale Stücke schneiden. Die Führung kann auf der rechten oder linken Seite des Elektrowerkzeugs montiert werden.

- Lösen Sie den Feststellknopf der Parallelführung (6).
- Führen Sie die Parallelführungsschiene (23) in die beiden Löcher im Sägefuß (9) ein.
- Stellen Sie die gewünschte Entfernung ein (mit Hilfe der Skala).
- Befestigen Sie die Parallelführung (23) mit dem Feststellknopf der Parallelführung (6) (Abb. B).

Die Parallelführung (23) kann auch für Gehrungsschnitte von 0° bis 45° verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass sich Ihre Hand oder Finger nicht hinter der laufenden Säge befinden. Bei einem Rückstoß kann die Säge auf Ihre Hand fallen und schwere Verletzungen verursachen.

KLAPPBARER BODENDECKEL

Die untere Schutzvorrichtung (13) der Trennscheibe (10) schiebt sich automatisch zurück, wenn sie mit dem zu schneidenden Material in Berührung kommt. Um sie manuell zurückzuschieben, bewegen Sie den unteren Schutzhebel (4).

ENTSTAUBUNG

Die Kreissäge ist mit einer Staubabsaugung (1) ausgestattet, um die beim Schneiden entstehenden Späne und den Staub abzusaugen.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EIN/AUS

Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild der Säge übereinstimmen. Halten Sie die Kettensäge beim Starten mit beiden Händen fest, da das Drehmoment des Motors ein unkontrolliertes Drehen des Elektrowerkzeugs verursachen kann.

Es ist wichtig zu bedenken, dass sich die beweglichen Teile der Säge nach dem Ausschalten noch einige Zeit drehen.

Die Säge ist mit einer Schaltersperrtaste (16) ausgestattet, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.

Einschalten:

- Drücken Sie den Schalterverriegelungsknopf (16) (Abb. C).
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (15).

Abschalten:

- Lassen Sie den Druck auf den Schaltknopf (15) los.

KONTROLLEUCHE FÜR SPANNUNGSANSCHLUSS

Wenn die Kettensäge an die Steckdose angeschlossen ist, leuchtet die Spannungsanschluss-Kontrollleuchte (3) auf.

LASER-AKTION

Schauen Sie niemals direkt in den Laserstrahl oder seine Reflexion auf einer spiegelnden Oberfläche und richten Sie den Laserstrahl niemals auf eine Person.

Das Licht des Laserstrahls ermöglicht eine bessere Kontrolle über die erzielte Schnittlinie.

Der Lasergenerator (22), der als Zubehör zur Säge gehört, ist für Präzisionsschnitte vorgesehen. Die Lasereinheit sollte ausgeschaltet werden, wenn der Laser nicht verwendet wird.

- Drücken Sie die Taste des Laserschalters (21) in die Position "Ein".
- Der Laser beginnt, eine rote Linie zu emittieren, die auf dem Material sichtbar ist.
- Der Schnitt sollte entlang dieser Linie ausgeführt werden.
- Schalten Sie den Laser aus, wenn das Schneiden abgeschlossen ist.

Staub vom Schneiden kann das Laserlicht trüben, weshalb die Linse des Laserprojektors von Zeit zu Zeit gereinigt werden muss.

CUTTING

Die Schnittlinie wird durch den Schnittlinienanzeiger (7) oder (8) angezeigt.

- Halten Sie die Säge bei Arbeitsbeginn immer mit beiden Händen an beiden Griffen fest.
- Die Säge darf nur eingeschaltet werden, wenn sie vom zu schneidenden Material entfernt ist.
- Drücken Sie die Säge nicht mit übermäßiger Kraft, sondern mitmäßigem, kontinuierlichem Druck.
- Lassen Sie die Trennscheibe zum Stillstand kommen, wenn der Schnitt beendet ist.
- Wenn der Schnitt unterbrochen wird, bevor er beendet werden soll, warten Sie beim Fortsetzen zunächst, bis die Säge nach dem Start ihre Höchstgeschwindigkeit erreicht hat, und führen Sie dann die Trennscheibe vorsichtig in das Schnittgut.
- Beim Schneiden durch die Fasern des Materials (Holz) neigen die Fasern manchmal dazu, nach oben zu steigen und abzureißen (wenn Sie die Säge mit niedriger Geschwindigkeit führen, wird das Auftreten dieser Tendenz minimiert).
- Vergewissern Sie sich, dass die untere Schutzvorrichtung in ihrer Bewegung die Endposition erreicht.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden immer, dass der Feststellknopf für die Schnitttiefe und der Feststellknopf für die SägefußEinstellung richtig angezogen sind.
- Für die Säge dürfen nur Trennscheiben mit dem richtigen Außendurchmesser und Bohrungsdurchmesser des Trennscheibensitzes verwendet werden.
- Das zu schneidende Material sollte sicher fixiert werden.
- Der breitere Teil des Sägefußes sollte auf den Teil des Materials gelegt werden, der nicht geschnitten wird.

Wenn das Material klein ist, muss es mit einer Tischlerzwinde fixiert werden. Es besteht die Gefahr eines Rückschlags, wenn das Sägeblatt nicht über das Material gleitet, sondern angehoben wird.

Halten Sie das zu schneidende Material ausreichend fest und halten Sie die Säge gut fest, damit Sie die volle Kontrolle über

das Elektrowerkzeug haben und die Gefahr von Verletzungen vermieden wird. Versuchen Sie nicht, kurze Materialstücke mit der Hand zu halten.

MITRE KÜRZUNGEN

- Lösen Sie den Drehknopf für die FußEinstellung (5) (Abb. D).
- Stellen Sie den Fuß (9) anhand der Skala auf den gewünschten Winkel (von ⁰⁰ bis ^{45°}) ein.
- Ziehen Sie den Feststellknopf für die FußEinstellung (5) fest.

Denken Sie daran, dass beim Schneiden in einer Schräglage ein größeres Rückschlagrisiko (größere Möglichkeit, das Sägeblatt zu blockieren) besteht, stellen Sie also sicher, dass das Sägeblatt vollständig am Werkstück anliegt. Schneiden Sie in einer gleichmäßigen Bewegung.

SCHNEIDEN DURCH EINSCHNEIDEN IN DAS MATERIAL

Trennen Sie die Säge von der Stromzufuhr, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

- Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe entsprechend der Dicke des zu schneidenden Materials ein.
- Neigen Sie die Säge so, dass die Vorderkante des Sägefußes (9) am zu schneidenden Material anliegt und die Markierung ⁰⁰ für senkrechte Schnitte auf der Linie des beabsichtigten Schnitts liegt.
- Wenn die Säge zu Beginn des Schnittes positioniert ist, heben Sie den unteren Schutz (13) mit dem unteren Schutzhebel (4) an (das Sägeblatt befindet sich über dem Material).
- Starten Sie das Elektrowerkzeug und warten Sie, bis die Trennscheibe ihre volle Drehzahl erreicht hat.
- Senken Sie die Säge allmählich ab, indem Sie die Trennscheibe in das Material eintauchen (während dieser Bewegung sollte die Vorderkante des Sägefußes die Oberfläche des Materials berühren).
- Wenn die Mählscheibe zu schneiden beginnt, lassen Sie den unteren Schutz los.
- Wenn der Sägefuß mit der gesamten Fläche auf dem Material aufliegt, setzen Sie den Schnitt fort, indem Sie die Säge vorwärts bewegen.
- Drehen Sie die Säge niemals mit einer rotierenden Trennscheibe rückwärts, da die Gefahr eines Rückschlags besteht.
- Beenden Sie den Schnitt in umgekehrter Weise, indem Sie die Säge um die Berührungslinie zwischen der Vorderkante des Sägefußes und dem Werkstück drehen.
- Lassen Sie die Trennscheibe vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie die Säge aus dem Material ziehen, wenn die Säge ausgeschaltet ist.
- Falls erforderlich, sollten die Eckschraggen mit einem Sägeblatt oder einer Handsäge nachbearbeitet werden.

SCHNEIDEN ODER TRENNEN GROSSER MATERIALSTÜCKE

Beim Schneiden größerer Bretter oder Bohlen müssen diese gut abgestützt werden, um ein mögliches Ruckeln der Trennscheibe (Rückschlagphänomen) durch das Verklemmen der Scheibe im Schnitt zu vermeiden.

BETRIEB UND WARTUNG

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät installieren, einstellen, reparieren oder bedienen.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten zur Reinigung.
- Das Gerät sollte mit einer Bürste gereinigt oder mit Niederdruck-Druckluft ausgeblasen werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse regelmäßig, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze nicht, indem Sie scharfe Gegenstände wie Schraubendreher oder Ähnliches in die Schlitze stecken.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel mit den gleichen Eigenschaften ersetzt werden. Überlassen Sie diesen Vorgang einem qualifizierten Fachmann oder lassen Sie das Gerät reparieren.

- Wenn übermäßige Funkenbildung am Kommutator auftritt, lassen Sie den Zustand der Kohlebürsten des Motors von einer qualifizierten Person überprüfen.
- Bei normalem Betrieb wird die Trennscheibe nach einiger Zeit stumpf. Ein Anzeichen dafür, dass die Trennscheibe stumpf wird, ist die Notwendigkeit, den Druck zu erhöhen, wenn die Säge beim Schneiden bewegt wird.
- Wenn die Trennscheibe beschädigt ist, muss sie sofort ausgetauscht werden.
- Die Trennscheibe sollte immer scharf sein.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

AUSTAUSCH DER TRENNSCHEIBE

- Lösen Sie die Schraube, die die Trennscheibe (12) hält, mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn.
- Um ein Drehen der Sägespindel zu verhindern, blockieren Sie die Spindel mit dem Spindelarretierknopf (19) (Abb. E), wenn Sie die Befestigungsschraube der Trennscheibe lösen.
- Entfernen Sie die äußere Flanschunterlegscheibe (11).
- Bewegen Sie die untere Schutzzeineinrichtung (13) mit Hilfe des Hebels für die untere Schutzzeineinrichtung (4) so weit wie möglich in die obere Schutzzeineinrichtung (2) hinein (überprüfen Sie bei dieser Gelegenheit den Zustand und die Funktion der Feder zum Zurückziehen der unteren Schutzzeineinrichtung).
- Führen Sie die Trennscheibe (10) durch den Schlitz im Sägefuß (9).
- Legen Sie die neue Mählscheibe so ein, dass die Ausrichtung der Zähne der Mählscheibe und der Pfeil auf der Mählscheibe mit der Richtung des Pfeils auf dem oberen Schutz vollständig übereinstimmen.
- Führen Sie die Trennscheibe durch den Schlitz im Sägefuß und montieren Sie sie so auf die Spindel, daß sie gegen die Oberfläche des inneren Flansches gedrückt und auf dessen Hinterschnitt zentriert wird.
- Setzen Sie die äußere Flanschscheibe (11) ein und ziehen Sie die Befestigungsschraube (12) der Trennscheibe im Uhrzeigersinn fest.

Achten Sie darauf, dass die Trennscheibe so montiert ist, dass die Zähne in der richtigen Richtung ausgerichtet sind. Die Drehrichtung der Spindel des Elektrowerkzeugs ist durch einen Pfeil auf dem Sägegehäuse angegeben.

Beim Greifen der Trennscheibe ist besondere Vorsicht geboten. Verwenden Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände vor dem Kontakt mit den scharfen Zähnen der Mählscheibe zu schützen.

AUSTAUSCH VON KOHLEBÜRSTEN

Abgenutzte (kürzer als 5 mm), verbrannte oder gerissene Motorkohlebürsten müssen sofort ersetzt werden. Tauschen Sie immer beide Kohlebürsten gleichzeitig aus.

Der Austausch der Kohlebürsten sollte nur von einer qualifizierten Person unter Verwendung von Originalteilen vorgenommen werden.

Etwaige Mängel sollten von der autorisierten Kundendienststelle des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE DATEN

RATING-DATEN

Kreissäge 58G492		
Parameter	Wert	
Versorgungsspannung	230 V AC	
Netzfrequenz	50 Hz	
Nennleistung	1500 W	
Drehzahl der Trennscheibe (ohne Last)	5800 min ⁻¹	
Außendurchmesser der Trennscheibe	185 mm	
Innendurchmesser der Trennscheibe	20 mm	
Maximale Schnitttiefe	In einem 90°-Winkel	65 mm
	In einem Winkel	43 mm

	von 45°	
Laser-Klasse		2
Laserleistung		< 1 mW
Wellenlänge der Strahlung		$\lambda = 650 \text{ nm}$
Schutzklasse		II
IP-Schutzgrad		IPX0
Masse		4,3 kg
Jahr der Herstellung		

LÄRM- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A) K=3 dB(A)}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 109,99 \text{ dB(A) K=3 dB(A)}$
Schwingungsbeschleunigungswert (vorderer Griff)	$a_h = 3,372 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Schwingungsbeschleunigungswert (hinterer Griff)	$a_h = 4,553 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informationen über Lärm und Vibrationen

Der Geräuschemissionspegel des Geräts wird beschrieben durch den emittierten Schalldruckpegel L_{pA} und den Schalleistungspegel L_{WA} (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die von der Maschine ausgehenden Vibrationen werden durch den Wert der Vibrationsbeschleunigung a_h beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruck-Emissionspegel L_{pA} , der Schalleistungspegel L_{WA} und der Schwingungsbeschleunigungswert a_h wurden gemäß EN 62841-1:2015 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und für eine vorläufige Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Das angegebene Vibrationsniveau ist nur repräsentativ für die grundlegende Verwendung des Geräts. Wenn das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet wird, kann sich der Vibrationspegel ändern. Ein höheres Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitsdauer führen.

Um die Vibrationsexposition genau abzuschätzen, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es zwar eingeschaltet ist, aber nicht für die Arbeit verwendet wird. Wenn alle Faktoren genau abgeschätzt werden, kann die Gesamtvibrationsexposition deutlich niedriger sein.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, wie z. B. die zyklische Wartung der Maschine und der Arbeitsgeräte, die Gewährleistung einer angemessenen Handtemperatur und eine angemessene Arbeitsorganisation.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltverträglich sind. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

*Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością. Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, unter anderem, Der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen, Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Produkt: Kreissäge

Art.Nr.: 58G492

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 + 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten: **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**

Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU in der durch die Richtlinie 2015/863/EU geänderten Fassung

Und erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und erstreckt sich nicht auf Bauteile, vom Endbenutzer oder nachfolgende Aktionen des Endbenutzers hinzugefügt werden.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen oder niedergelassenen Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen befugt ist:

Unterzeichnet im Namen von:

Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k.

Bienenkorb, Grenzland 2/4

02-285 Warschau

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Qualitätsbeauftragter von GRUPA TOPEX

Warschau, 202 0-0 6-18

РУ РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ) ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА 58G492

ПРИМЕЧАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ БЕЗ РАСКЛИНИВАЮЩЕГО НОЖА

Процедура резки

- **ОПАСНОСТЬ:** Держите руки подальше от зоны резания и режущего диска. Держите другую руку на вспомогательной рукоятке или на корпусе двигателя. *Если вы держите пилу двумя руками, вы снижаете риск получения травмы от режущего диска.*
- Не проникайте рукой под нижнюю часть заготовки. *Защитный кожух не сможет защитить вас от вращающегося режущего диска под заготовкой.*
- Установите глубину реза в соответствии с толщиной заготовки. *Рекомендуется, чтобы режущий диск выступал под разрезаемый материал менее чем на высоту зуба.*
- Никогда не держите разрезаемую заготовку в руках или на ноге. Закрепите заготовку на прочном основании. *Хорошая фиксация заготовки важна для предотвращения опасности контакта с телом, заклинивания вращающегося режущего диска или потери контроля над резой.*
- Держите пилу за предназначенные для этого изолированные поверхности во время работы, когда вращающийся отрезной диск может соприкоснуться с проводами под напряжением или шнуром питания пилы. *Контакт с "проводами под напряжением" металлических частей электроинструмента может привести к поражению оператора электрическим током.*

- При резке всегда используйте направляющую для резки или направляющую для кромки. *Это повышает точность резки и снижает вероятность заклинивания вращающегося режущего диска.*
- Всегда используйте отрезной диск с крепежными отверстиями правильного размера. *Режущие диски, которые не входят в монтажный паз, могут работать эксцентрично, что приведет к потере контроля над работой.*
- Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы или болты для крепления режущего диска. *Шайбы и болты, крепящие режущий диск, могут специально разработаны для пилы, чтобы обеспечить оптимальную работу и безопасность в использовании.*

Причины выбравки и ее предотвращение.

- Обратная отдача - это внезапный подъем и отвод пилы в сторону оператора на линии реза, вызванный заклиниванием или неправильным направлением режущего полотна.
- Когда пильный диск зацепляется или зажимается в пазу, режущий диск останавливается, а реакция двигателя заставляет пилу быстро двигаться назад по направлению к оператору.
- Если режущий диск перекошен или смещен в разрезаемой заготовке, зубья режущего диска при выходе из материала могут ударить по верхней поверхности разрезаемого материала, в результате чего режущий диск и, следовательно, пила приподнимаются и отбрасываются назад к оператору.

Задняя отдача является результатом неправильного использования бензопилы или неправильных рабочих процедур или условий и может быть предотвращена путем принятия соответствующих мер предосторожности.

- Крепко держите пилу обеими руками, при этом руки должны быть расположены так, чтобы выдерживать силу обратной отдачи. Примите положение тела по одну сторону от пилы, но не на линии реза.
- *Задняя отдача может вызвать быстрое движение пилы назад, но сила задней отдачи может контролироваться оператором, если приняты соответствующие меры предосторожности.*
- При заклинивании режущего диска или прекращения резки по любой причине отпустите кнопку выключателя и удерживайте пилу неподвижно в материале до полной остановки режущего диска. Никогда не пытайтесь извлечь режущий диск из разрезаемого материала и не тяните пилу назад, пока режущий диск движется, это может вызвать обратную отдачу. *Исследуйте и примите меры по устранению причины заедания режущего диска.*
- При перезапуске пилы на заготовке отцентрируйте режущий диск в пропили и убедитесь, что зубья режущего диска не заклинило в материале. *Если режущий диск заклинт при повторном запуске пилы, он может выскользнуть или вызвать люфт относительно заготовки.*
- Поддерживайте большие плиты, чтобы минимизировать риск зажима и задней отдачи пилы. *Большие плиты склонны прогибаться под собственным весом. Опоры должны располагаться под плитой с обеих сторон, рядом с линией реза и близко к краю плиты.*
- Не используйте затупленные или поврежденные режущие диски. *Не заточенные или неправильно расположенные зубья режущего диска создают узкий срез, вызывая чрезмерное трение, заклинивание режущего диска и обратную отдачу.*
- Перед выполнением реза надежно установите зажимы глубины реза и угла наклона. *Если настройки пилы изменяются во время резки, это может привести к заклиниванию и обратной отдаче.*
- Будьте особенно осторожны при выполнении врезных пропилов в простенках. *Режущий диск может срезать другие объекты, не видимые снаружи, вызывая заднюю отдачу.*

Функции нижней крышки

- Проверяйте нижний защитный кожух перед каждым использованием, чтобы убедиться, что он правильно задвинут. Не используйте пилу, если нижний защитный кожух не движется свободно и не снимается сразу. Никогда не закрепляйте и не оставляйте нижний защитный кожух в открытом положении. *Если пилу случайно уронить, нижний кожух может погнуться. Поднимите нижний кожух с помощью оттяжной рукоятки и убедитесь, что он свободно перемещается и не касается режущего диска или любой другой части станка для каждой настройки угла и глубины пропила.*

- Проверьте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если защита и пружина не работают должным образом, их следует отремонтировать перед использованием. *Срабатывание нижней защиты может замедляться из-за поврежденных деталей, липких отложений или скопления отходов.*
- Ручное снятие нижнего защитного кожуха допускается только для специальных резов, таких как "врезные резы" и "составные резы". Поднимите нижний защитный кожух с помощью оттяжной рукоятки, и когда режущий диск проникнет в материал, нижний защитный кожух должен быть отпущен. *Для всех остальных резов рекомендуется, чтобы нижний защитный кожух срабатывал автоматически.*
- Перед тем как положить пилу на верстак или пол, всегда следите за тем, чтобы нижний защитный кожух закрывал режущий диск. *Неприкрытый вращающийся режущий диск заставит пилу двигаться в обратном направлении, срезая все на своем пути. Учитывайте время, необходимое для остановки режущего диска после выключения.*

Дополнительные указания по безопасности Меры предосторожности

- Не используйте поврежденные или деформированные режущие диски.
- Не используйте шлифовальные круги.
- Используйте только рекомендованные производителем отрезные диски, отвечающие требованиям стандарта EN 847-1.
- Не используйте отрезные диски без твердосплавных зубьев.
- Пыль от некоторых пород древесины может быть опасна для здоровья. Прямой физический контакт с пылью может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательной системы у оператора или посторонних лиц. Дубовая и буковая пыль считается канцерогенной, особенно в связи с веществами для обработки древесины (консерванты для древесины).
- Используйте средства индивидуальной защиты, такие как: слуховые протекторы, чтобы снизить риск потери слуха; защита глаз;
- средства защиты органов дыхания для снижения риска вдыхания вредной пыли;
- перчатки для работы с отрезными дисками и другими грубыми и острыми материалами (отрезные диски по возможности следует держать за отверстие);
- При распиловке древесины подключите систему пылеудаления.

Безопасная работа

- Важно выбрать отрезной диск в соответствии с типом разрезаемого материала.
- Не используйте бензопилу для резки других материалов, кроме древесины или материалов на основе древесины.
- Не используйте бензопилу без защитного кожуха или когда он заблокирован.
- Пол в зоне работы машины должен быть ухоженным, без рыхлых материалов и выступов.
- Необходимо обеспечить достаточное освещение рабочей зоны.
- Работник, обслуживающий машину, должен быть надлежащим образом обучен использованию, эксплуатации и обращению с машиной.
- Используйте только острые отрезные диски.
- Обратите внимание на максимальную скорость, указанную на режущем диске.
- Убедитесь, что используемые детали соответствуют рекомендациям производителя.
- Блестящая листовая сталь (или другие материалы с отражающей поверхностью) не позволяют использовать лазерное излучение, поскольку в этом случае оно может привести к опасным отражениям в сторону оператора, третьих лиц или животных.
- Не заменяйте лазерный блок другим типом. Все ремонтные работы должны выполняться производителем или уполномоченным лицом.

ВНИМАНИЕ: Регулировки, отличные от указанных в данном руководстве, сопряжены с риском воздействия лазерного излучения!

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для эксплуатации в помещении.

Несмотря на использование безопасной по своей сути конструкции, применение мер безопасности и

дополнительных защитных мер, всегда существует остаточный риск получения травмы во время работы.

Пояснения к используемым пиктограммам:

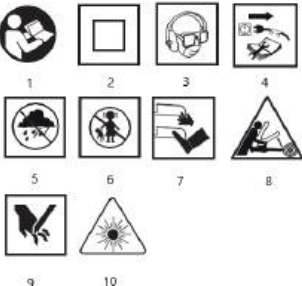
- При проведении технического обслуживания отключайте пилу от электросети.
- Если шнур питания поврежден во время работы, немедленно отключите источник питания. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ШНУРУ ПИТАНИЯ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.
- Если пила оснащена лазером, его нельзя заменять лазером другого типа, а любой ремонт должен выполняться специалистом.
- обслуживание. Не направляйте лазерный луч на людей или животных.
- Не используйте этот инструмент в стационарном режиме. Это не предназначено для использования с разделочным столом.
- Закрепите заготовку на устойчивой поверхности и зафиксируйте ее струбциной или тисками, чтобы исключить перемещение. Такой тип зажима заготовки является более безопасным
- чем держать предмет в руке.
- Прежде чем опустить инструмент, дождитесь полной остановки лезвия. Режущий нож может заклинить и привести к потере контроля над инструментом.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ

Лазерное устройство, используемое в конструкции пилы, относится к классу 2, с максимальной мощностью <1 мВт, при длине волны излучения $\lambda = 650$ нм. Такое устройство не опасно для зрения, но нельзя смотреть прямо в направлении источника излучения (риск временной слепоты).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не смотрите прямо в луч лазерного излучения. Это создает опасность. Соблюдайте следующие правила безопасности.

- Используйте лазерное устройство в соответствии с рекомендациями производителя.
- Никогда преднамеренно или непреднамеренно не направляйте лазерный луч на людей, животных или другие объекты, кроме рабочего материала.
- Лазерный луч не должен быть случайно направлен в глаза посторонних людей и животных более чем на 0,25 секунды, например, путем направления светового луча через зеркала.
- Всегда необходимо следить за тем, чтобы лазерное излучение было направлено на материал, не имеющих отражающих поверхностей.
-
- Длина волны: 650 нм; Мощность: < 1 мВт EN 60825-1:2014



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности.
2. Изолирующее устройство второго класса
3. Носите средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты ушей, пылезащитную маску)
4. Перед обслуживанием или ремонтом отсоедините шнур питания.
5. Защитите от дождя.
6. Не подпускайте детей к прибору.
7. Держите конечности подальше от режущих элементов!
8. Опасность из-за отдачи.

9. Осторожно, опасность порезать руки, порезать пальцы.
10. Примечание: Лазерное излучение.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Циркулярная пила - это ручной электроинструмент с изоляцией класса II. Она приводится в действие однофазным двигателем с коммутатором. Этот тип электроинструмента широко используется для распиловки древесины и древесных материалов. Его не следует использовать для распиловки дров. Попытки использовать пилу не по назначению будут считаться ненадлежащим использованием. Используйте дисковую пилу только с подходящими пыльными дисками с твердосплавными напайками. Дисковая пила предназначена для легких работ в сервисных мастерских и для всех работ в области самостоятельной любительской деятельности (DIY).

Не используйте электроинструмент не по назначению.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Насадка для выброса пыли
2. Верхняя крышка
3. Индикаторная лампочка для подключения напряжения
4. Нижний защитный рычаг
5. Ручка блокировки ножной установки
6. Ручка фиксации параллельных направляющих
7. Индикатор линии реза для 45°
8. Индикатор линии реза для 0°
9. Тариф
10. Режущий диск
11. Шайба фланца
12. Крепежный винт отрезного диска
13. Нижняя крышка
14. Передняя ручка
15. Переключатель
16. Кнопка блокировки выключателя
17. Основная рукоятка
18. Рычаг блокировки глубины резания
19. Кнопка блокировки шпинделя
20. Лазерный переключатель
21. Лазер
22. Параллельная направляющая

* Возможны различия между чертежом и изделием.

ОБОРУДОВАНИЕ И АКСЕССУАРЫ

1. Параллельная направляющая - 1 шт.
2. Шестигранный гаечный ключ - 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УСТАНОВКА ГЛУБИНЫ РЕЗАНИЯ

Глубина реза под прямым углом регулируется от 0 до 65 мм

- Ослабьте рычаг блокировки глубины резания (18).
- Установите желаемую глубину реза (с помощью шкалы).

Заблокируйте рычаг блокировки глубины реза (18) (рис. А). УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ДЛЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО РЕЗАНИЯ

Используйте параллельную направляющую при разрезании материала на узкие куски. Направляющая может быть установлена на правой или левой стороне электроинструмента.

- Ослабьте ручку фиксации параллельной направляющей (6).
- Вставьте параллельную направляющую шину (23) в два отверстия в пыльной ножке (9).
- Установите желаемое расстояние (с помощью шкалы).
- Закрепите параллельную направляющую (23) с помощью ручки фиксации параллельной направляющей (6) (рис. В).

Параллельная направляющая (23) также может использоваться для торцовочных пропилов от 0° до 45°.

Никогда не позволяйте руке или пальцам находиться за работающей пилой. Если произойдет отдача, пила может упасть на руку, что приведет к серьезной травме.

ОТКИДЫВАЮЩАЯСЯ НИЖНЯЯ КРЫШКА

Нижний защитный кожух (13) режущего диска (10)

автоматически отодвигается при контакте с разрезаемым материалом. Чтобы отодвинуть его вручную, передвиньте рычаг нижнего защитного кожуха (4).

УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

Дисковая пила оснащена отверстием для отвода пыли (1) для удаления стружки и пыли, образующихся во время резки.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ/ВЫКЛ

Напряжение в сети должно соответствовать номинальному напряжению на заводской табличке пилы. При запуске держите бензопилу обеими руками, так как крутящий момент двигателя может привести к неконтролируемому вращению электроинструмента.

Важно помнить, что после выключения пилы ее движущиеся части еще некоторое время вращаются.

Пила оснащена кнопкой блокировки выключателя (16) для предотвращения случайного запуска.

Включение:

- Нажмите кнопку блокировки выключателя (16) (рис. С).
- Нажмите кнопку включения/выключения (15).

Выключение:

- Отпустите давление на кнопку выключателя (15).

ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПОЧКА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НАПРЯЖЕНИЯ

Когда бензопила подключена к розетке, загорается индикатор подключения напряжения (3).

ДЕЙСТВИЕ ЛАЗЕРА

Никогда не смотрите прямо на лазерный луч или его отражение от зеркальной поверхности и не направляйте лазерный луч на человека.

Свет лазерного луча позволяет лучше контролировать достигнутую линию разреза.

Лазерный генератор (22), являющийся принадлежностью пилы, предназначен для использования при точной резке. Когда лазерный блок не используется, его следует выключать.

- Нажмите кнопку выключателя лазера (21) в положение "Вкл".
- Лазер начнет излучать красную линию, видимую на материале.
- Разрез должен быть сделан по этой линии.
- Выключите лазер по окончании резки.

Пыль от резки может притупить свет лазера, поэтому линзу лазерного проектора необходимо время от времени чистить.

РЕЗКА

Линия реза обозначается индикатором линии реза (7) или (8).

- Приступая к работе, всегда надежно держите пилу обеими руками за обе рукоятки.
- Включать пилу можно только тогда, когда она находится на расстоянии от разрезаемого материала.
- Не давите на пилу с чрезмерной силой, применяйте умеренное, продолжительное давление.
- Дайте режущему диску полностью остановиться после завершения резки.
- Если рез прерван до его завершения, при продолжении сначала подождите, пока пила не достигнет максимальной скорости после запуска, а затем осторожно направьте режущий диск в разрезаемый материал.
- При пилениях поперек волокон материала (древесины) иногда волокна поднимаются вверх и отрываются (движение пилы на низкой скорости сводит к минимуму возникновение этой тенденции).
- Убедитесь, что нижняя защита достигла конечного положения в своем движении.
- Перед началом резки всегда проверяйте, чтобы ручка блокировки глубины пропила и ручка блокировки установки пильной лапки были хорошо затянуты.
- С пилой должны использоваться только режущие диски с правильным наружным диаметром и диаметром отверстия в посадочном месте режущего диска.
- Разрезаемый материал должен быть надежно обездвижен.

- Более широкая часть пильной лапы должна располагаться на той части материала, которая не разрезается.

Если размеры материала невелики, его следует зажать столлярной струбциной. Существует риск отдачи, если пильный диск не скользит по материалу, а приподнят.

Достаточная фиксация разрезаемого материала и крепкий захват пилы обеспечивают полный контроль над электроинструментом, что исключает опасность травмирования. Не пытайтесь поддерживать короткие куски материала руками.

СОКРАЩЕНИЯ MITRE

- Ослабьте ручку блокировки установки лапки (5) (рис. D).
- Отрегулируйте лапку (9) на нужный угол (от ⁹⁰ до ⁴⁵⁰) с помощью шкалы.
- Затяните ручку блокировки установки лапки (5).

Помните, что при резке под наклоном существует повышенный риск отдачи (большая вероятность заклинивания пильного диска), поэтому убедитесь, что пильный диск полностью входит в заготовку. Пилите плавными движениями.

РЕЗКА ПУТЕМ ВРЕЗАНИЯ В МАТЕРИАЛ

Перед выполнением регулировок отсоедините пилу от источника питания.

- Установите желаемую глубину реза, соответствующую толщине разрезаемого материала.
- Наклоните пилу так, чтобы передний край пильной ножки (9) находился напротив разрезаемого материала, а метка ⁰⁰ для перпендикулярных резов находилась на линии предполагаемого реза.
- Когда пила будет установлена в положение начала резки, поднимите нижний защитный кожух (13) с помощью рычага нижнего защитного кожуха (4) (пильный диск поднят над материалом).
- Запустите электроинструмент и подождите, пока режущий диск наберет полную скорость.
- Постепенно опускайте пилу, погружая режущий диск в материал (во время этого движения передний край ножки пилы должен соприкасаться с поверхностью материала).
- Когда режущий диск начнет резать, отпустите нижний защитный кожух.
- Когда ножка пилы упирается в материал всей своей поверхностью, продолжайте пиление, двигая пилу вперед.
- Никогда не двигайте пилу задним ходом с вращающимся отрезным диском, так как существует риск обратной отдачи.
- Завершите рез в порядке, обратном его началу, вращая пилу вокруг линии контакта между передним краем ножки пилы и заготовкой.
- Перед извлечением пилы из материала при выключенной пиле дайте режущему диску полностью остановиться.
- При необходимости угловые скосы следует доработать пильным диском или ручной пилой.

РЕЗКА ИЛИ ОТРЕЗАНИЕ БОЛЬШИХ КУСКОВ МАТЕРИАЛА

При распиловке больших досок или брусьев их необходимо правильно поддерживать, чтобы избежать возможного рывка режущего диска (явление отдачи) из-за заклинивания диска в пропиле.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или эксплуатации выньте вилку сетевого шнура из розетки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать прибор сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Устройство следует чистить щеткой или продувать сжатым воздухом низкого давления.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства. Не

очищайте вентиляционные отверстия, вставляя в них острые предметы, такие как отвертки или аналогичные предметы.

- Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить на кабель с такими же характеристиками. Эту операцию следует доверить квалифицированному специалисту или отдать прибор в сервисный центр.
- Если на коммутаторе возникает чрезмерное искрение, поручите проверку состояния угольных щеток двигателя квалифицированному специалисту.
- При нормальной работе режущий диск через некоторое время затупляется. Признаком затупления режущего диска является необходимость увеличения давления при перемещении пилы во время резки.
- При обнаружении повреждений режущего диска его следует немедленно заменить.
- Режущий диск всегда должен быть острым.
- Всегда храните устройство в сухом месте, недоступном для детей.

ЗАМЕНА РЕЖУЩЕГО ДИСКА

- Используя прилагаемый гаечный ключ, открутите винт, удерживающий режущий диск (12), повернув его против часовой стрелки.
- Чтобы предотвратить вращение шпинделя пилы, заблокируйте шпиндель кнопкой блокировки шпинделя (19) (рис. Е) при откручивании винта крепления отрезного диска.
- Снимите внешнюю фланцевую шайбу (11).
- С помощью рычага нижней защиты (4) переместите нижнюю защиту (13) так, чтобы она как можно дальше втянулась в верхнюю защиту (2) (в это время проверьте состояние и работу пружины втягивания нижней защиты).
- Проденьте режущий диск (10) через прорез в пыльной лапке (9).
- Установите новый режущий диск в такое положение, чтобы расположение зубьев режущего диска и стрелка на нем полностью совпадали с направлением, показанным стрелкой на верхнем защитном кожухе.
- Установите отрезной диск через прорез в лапке пилы и установите его на шпинделе так, чтобы он был прижат к поверхности внутреннего фланца и отцентрирован по его подрезу.
- Установите внешнюю фланцевую шайбу (11) и затяните крепежный винт режущего диска (12), вращая его по часовой стрелке.

Убедитесь, что режущий диск установлен так, чтобы зубья были выровнены в правильном направлении. Направление вращения шпинделя электроинструмента показано стрелкой на корпусе пилы.

При захвате режущего диска необходимо соблюдать особую осторожность. Необходимо использовать защитные перчатки, чтобы обеспечить защиту рук от контакта с острыми зубьями режущего диска.

ЗАМЕНА УГОЛЬНЫХ ЩЕТОК

Износившие (короче 5 мм), сгоревшие или треснувшие угольные щетки двигателя должны быть немедленно заменены. Всегда заменяйте обе угольные щетки одновременно.

Замену угольных щеток должен производить только квалифицированный специалист, используя оригинальные детали.

Любые дефекты должны устраняться в авторизованной сервисной службе производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕЙТИНГОВЫЕ ДАННЫЕ

Циркулярная пила 58G492	
Параметр	Значение
Напряжение питания	230 В ПЕРЕМЕННОГО ТОКА
Частота питания	50 Гц
Номинальная мощность	1500 W
Скорость вращения режущего диска (без нагрузки)	5800 мин ⁻¹
Наружный диаметр режущего	185 мм

диска		
Внутренний диаметр режущего диска		20 мм
Максимальная глубина реза	Под углом 90°	65 мм
	Под углом 45°	43 мм
Лазерный класс		2
Мощность лазера		< 1 мВт
Длина волны излучения		λ = 650 нм
Класс защиты		II
Степень защиты IP		IPX0
Масса		4,3 кг
Год производства		

ДАнные О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень давления звукового		$L_{pA} = 98,99 \text{ дБ(A) } K= 3 \text{ дБ(A)}$
Уровень звуковой мощности		$L_{WA} = 109,99 \text{ дБ(A) } K= 3 \text{ дБ(A)}$
Значение виброускорения (передняя рукоятка)		$a_h = 3,372 \text{ м/с}^2 \text{ } K= 1,5 \text{ м/с}^2$
Значение виброускорения (задняя рукоятка)		$a_h = 4,553 \text{ м/с}^2 \text{ } K= 1,5 \text{ м/с}^2$

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, излучаемого оборудованием, описывается: уровнем излучаемого звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает неопределенность измерений). Вибрации, излучаемые оборудованием, описываются значением виброускорения a_h (где K - неопределенность измерений).

Уровень излучения звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и значение виброускорения a_h , приведенные в данной инструкции, были измерены в соответствии с EN 62841-1:2015. Приведенный уровень вибрации a_h можно использовать для сравнения оборудования и предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является показателем только базового использования устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации будет влиять недостаточное или слишком редкое техническое обслуживание агрегата. Приведенные выше причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. При точной оценке всех факторов общее воздействие вибрации может быть значительно ниже.

Для защиты пользователя от воздействия вибрации следует применять дополнительные меры безопасности, такие как циклическое обслуживание машины и рабочих инструментов, обеспечение соответствующей температуры рук и правильная организация труда.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующее предприятие для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, которые не являются экологически безопасными. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "Grupa Torhex") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно компании Grupa Torhex и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года

HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV KÖRFŰRÉSЗ 58G49Z

MEGJEGYZÉS: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

SPECIÁLIS BIZTONSÁG KÖRFŰRÉSZEKHEZ BOZÓTVÁGÓ KÉS NÉLKÜL

Vágási eljárás

- **VESZÉLY:** Tartsa távol a kezét a vágási területtől és a vágótárcsától. A másik kezét tartsa a segédfogantyún vagy a motorházhoz. *Ha mindkét kezével tartja a fűrészt, csökkenti a vágótárcsa okozta sérülés veszélyét.*
- Ne nyúljon kézzel a munkadarab alja alá. *A védőburkolat nem tudja megvédeni Önt a munkadarab alatt forgó vágótárcsától.*
- Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságának megfelelően. *Javasoljuk, hogy a vágótárcsa a vágandó anyag alá a fog magasságánál kisebb mértékben nyúljon be.*
- Soha ne tartsa a kezében vagy a lábán a vágandó munkadarabot. A munkadarabot szilárd alapra rögzítse. *A munkadarab jó rögzítése fontos a testtel való érintkezés, a forgó vágótárcsa elakadásának vagy a vágásvezérlés elvesztésének veszélye miatt.*
- Tartsa a fűrészt az erre a célra szolgáló szigetelt felületeknél olyan munkák során, ahol a forgó vágókorong érintkezhet feszültség alatt álló vezetékkel vagy a fűrésз tápkábelével. *Az elektromos szerszám fém részeinek "feszültség alatt álló vezetőivel" való érintkezés áramütést okozhat a kezelőnek.*
- Hasításkor mindig használjon hasítóvezetőt vagy élvezetőt. *Ez javítja a vágási pontosságot és csökkenti a forgó vágótárcsa elakadásának lehetőségét.*
- Mindig a megfelelő méretű rögzítőfuratokkal rendelkező vágókorongot használjon. *A rögzítőfuratba nem illeszkedő vágókorongok excentrikusan futhatnak, ami a munka irányíthatóságának elvesztését okozhatja.*
- Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátéteket vagy csavarokat a vágótárcsa rögzítéséhez. *A vágótárcsa rögzítő alátéteket és csavarokat kifejezetten a fűrésзhez terveztek, hogy biztosítsák az optimális működést és a használat biztonságát.*

A selejtezés okai és a selejtezés megelőzése.

- A hátsó visszarúgás a fűrésз hirtelen felemelkedése és visszahúzódása a kezelő felé a vágási vonalban, amelyet az elakadt vagy nem megfelelően vezetett vágólap okoz.
- Amikor a fűrésзlap megakad vagy beszorul egy részbe, a vágótárcsa megáll, és a motor reakciója hatására a fűrésз gyorsan hátrafelé mozog a kezelő felé.
- Ha a vágótárcsa el van csavarodva vagy rosszul van beállítva a vágandó munkadarabba, a vágótárcsa fogjai az anyagból kilépve a vágandó anyag felső felületéhez ütközhetnek, ami a vágótárcsa és ezáltal a fűrésз felemelkedését és visszarúgását okozza a kezelő felé.

A hátsó visszarúgás a láncfűrész nem megfelelő használatának vagy a nem megfelelő üzemeltetési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye, és megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.

- Tartsa a fűrészt mindkét kezével erősen, úgy, hogy a karok úgy helyezkedjenek el, hogy ellenálljanak a hátsó visszarúgás erejének. Vegyen testhelyzetet a fűrésз egyik oldalán, de ne a vágási vonalban.
- *A hátsó visszarúgás hatására a fűrésз gyorsan hátrafelé mozdulhat, de a hátsó visszarúgás ereje a kezelő által szabályozható, ha megfelelő óvintézkedéseket tesz.*
- Ha a vágótárcsa elakad, vagy ha bármilyen okból leáll a vágás, engedje fel a kapcsológombot, és tartsa a fűrészt az anyagban, amíg a vágótárcsa teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg kivenni a vágótárcsát a vágott anyagból, vagy hátrafelé húzni a fűrészt, amíg a vágótárcsa mozog visszarúgást okozhat. *Vizsgálja ki és tegyen korrekciós intézkedéseket a vágótárcsa megakadásának okának megszüntetése érdekében.*

- Amikor újraindítja a fűrészt a munkadarabban, a vágótárcsát a vágásban központossítsa, és ellenőrizze, hogy a vágótárcsa fogai nem akadtak-e el az anyagban. *Ha a fűrésз újraindításakor a vágótárcsa elakad, kicsúszhat, vagy a munkadarabhoz képest holtjátékok okozhat.*
- Nagyméretű lemezek alátámasztása a fűrésз beszorulásának és hátsó visszarúgásának kockázatának minimalizálása érdekében. *A nagyméretű lemezek hajlamosak meghajolni saját súlyuk alatt. A lemez alatt mindkét oldalon, a vágási vonal közelében és a lemez széléhez közel támasztékokat kell elhelyezni.*
- Ne használjon tompa vagy sérült vágókorongokat. *Az élezetlen vagy rosszul beállított vágótárcsa fogai keskeny vágást eredményeznek, ami túlzott súrlódást, a vágótárcsa elakadását és visszapattanást okoz.*
- A vágás előtt állítsa be biztonságosan a vágási mélység és a dőlésszög rögzítőit. *Ha a fűrésз beállítási vágás közben változnak, ez elakadást és visszarúgást okozhat.*
- Különösen óvatosnak kell lennie, amikor a válaszfalakon merőleges vágásokat végez. *A vágótárcsa más, kívülről nem látható tárgyakat is elvethat, ami hátsó visszapattanást okozhat.*

Alsó fedél funkciók

- Minden használat előtt ellenőrizze az alsó védőburkolatot, hogy az megfelelően behúzza legyen. Ne használja a fűrészt, ha az alsó védő nem mozog szabadon és nem jön le azonnal. Soha ne rögzítse vagy hagyja nyitott helyzetben az alsó védőburkolatot. *Ha a fűrészt véletlenül leejtik, az alsó védő elhajolhat. Emelje fel az alsó védőburkolatot a visszahúzó fogantyú segítségével, és győződjön meg arról, hogy az szabadon mozog, és nem ér hozzá a vágólapoz vagy a gép más részéhez minden egyes szög- és vágási mélységbeállításnál.*
- Ellenőrizze az alsó védőrugó működését. *Ha a védő és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javítani. A fenékvédő kioldását használhatja sérült alkatrészek, ragadóss lerakódások vagy félgúlyemlelt hulladékok.*
- A fenékvédő kézi kivétele csak speciális vágásoknál, például "merülő vágások" és "összetett vágások" esetén megengedett. *Emelje fel az alsó védőt a visszahúzó fogantyúval, és amikor a vágótárcsa behatol az anyagba, az alsó védőt ki kell engedni. Minden más vágásnál ajánlott, hogy az alsó védő automatikusan működjön.*
- Mindig ügyeljen arra, hogy az alsó védőburkolat fedje a vágótárcsát, mielőtt a fűrészt leteszi a munkapadra vagy a padlóra. *A fedetlen forgó vágótárcsa miatt a fűrésз visszafordul, és mindent elvág, ami az útjába kerül. Vegye figyelembe azt az időt, amíg a vágótárcsa kikapcsolás után megáll.*

További biztonsági utasítások Óvintézkedések

- Ne használjon sérült vagy deformált vágókorongokat.
- Ne használjon csiszolókorongokat.
- Csak a gyártó által ajánlott, az EN 847-1 szabvány követelményeinek megfelelő vágókorongokat használjon.
- Ne használjon olyan vágókorongokat, amelyek nem rendelkeznek karbidfogakkal.
- Bizonyos fafajtákból származó por veszélyes lehet az egészségre. A porral való közvetlen fizikai érintkezés allergiás reakciókat és/vagy betegségeket okozhat. a kezelő vagy a közelben tartózkodók légzőrendszerét. A tölgý- és bükkfa porok rákkeltőnek minősülnek, különösen a fazelező anyagokkal (faanyagvédő szerekek) összefüggésben.
- Használjon egyéni védőfelszerelést, például:
 - hallásvédők a halláskárosodás kockázatának csökkentése érdekében;
 - szemvédelem;
 - légzésvédelem a káros por belégzésének kockázatának csökkentése érdekében;
 - kesztyű a vágókorongok és más durva és éles anyagok kezeléséhez (a vágókorongokat lehetőleg a lyuknál fogva kell tartani);
 - Fakivágáskor csatlakoztasson porszívó rendszert.

Biztonságos munkavégzés

- Fontos, hogy a vágótárcsát a vágandó anyag típusának megfelelően válassza ki.
- Ne használja a láncfűrész fától vagy faalapú anyagoktól eltérő anyagok vágására.
- Ne használja a láncfűrész a védőburkolat nélkül, vagy ha az el van zárva.
- A padlónak a gép munkaterületén jól karbantartottnak kell lennie, és nem szabad, hogy laza anyagok vagy kiálló részek legyenek rajta.
- A munkaterület megfelelő megvilágításáról gondoskodni kell.
- A gépet kezelő munkavállalót megfelelően ki kell képezni a gép használatára, működtetésére és kezelésére.
- Csak éles vágókorongokat használjon.

- Figyeljen a vágókorongon feltüntetett maximális sebességre.
- Győződjön meg arról, hogy a felhasznált alkatrészek megfelelnek a gyártó ajánlásainak.
- A fényes acéllemez (vagy más, fényvisszaverő felületű anyagok) nem teszik lehetővé a lézérfény használatát, mivel ez veszélyes visszaverődéseket eredményezhet a kezelő, harmadik személyek vagy állatok felé.
- Ne cserélje ki a lézerezységet más típusra. Minden javítást a gyártónak vagy felhatalmazott személynek kell elvégeznie.

FIGYELEM: A jelen kézikönyvben megadottaktól eltérő beállítások lézersugárzásnak való kitétség kockázatával járnak!

FIGYELEM: A készüléket beltéri használatra tervezték.

Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a munkavégzés során mindig fennáll a sérülés kockázata.

A használt piktogramok magyarázata:

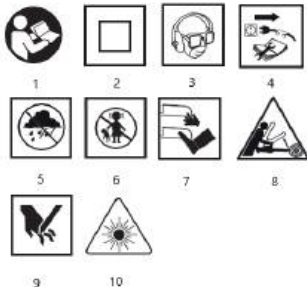
- Karbantartás közben válassza le a fűrészt a tápellátásról.
- Ha a tápkábel működés közben megsérül, azonnal húzza ki a tápegységet. **NE NYÚLJON A TÁPKÁBELHEZ A TÁPEGYSÉG LEVÁLASZTÁSA ELŐTT.**
- Ha a fűrészt lézérrel van felszerelve, a lézert nem szabad más típusra cserélni, és minden javítást csak egy szakember végezhet.
- szolgáltatás. Ne irányítsa a lézersugarat emberekre vagy állatokra.
- Ne használja ezt a szerszámot álló üzemmódban. Ez nem vágóasztallal való használatra tervezték.
- Rögzítse a munkadarabot egy stabil felületen, és rögzítse azt egy bilincessel vagy csövással, hogy kiküszöbölje a mozgást. Ez a fajta munkadarab-feszítés biztonságosabb
- mintha egy tárgyat tartaná a kezében.
- Várja meg, amíg a penge teljesen megáll, mielőtt leteszi a szerszámot. A vágókés elakadhat, és elveszítheti a szerszám feletti uralmat.

A LÉZÉRKÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A fűrész gyártásához használt lézérkészülék 2. osztályú, maximális teljesítménye <1 mW, a sugárzás hullámhossza $\lambda = 650$ nm. Az ilyen eszköz nem veszélyes a látásra, de nem szabad közvetlenül a sugárforrás irányába nézni (átmeneti vakság veszélye).

FIGYELEM. Ne nézzen közvetlenül a lézérfény sugarába. Ez veszélyt jelent. Tartsa be a következő biztonsági szabályokat.

- A lézérkészüléket a gyártó ajánlásainak megfelelően használja.
- Soha ne irányítsa a lézersugarat szándékosan vagy akaratlanul emberek, állatok vagy a munkaaanyagtól eltérő tárgyak felé.
- A lézersugarat nem szabad véletlenül 0,25 másodpercnél hosszabb ideig a járókelők és állatok szemé felé irányítani, például a fény sugar tükrökön keresztül történő irányításával.
- Mindig biztosítani kell, hogy a lézérfény olyan anyagra irányuljon, amely nem rendelkezik tükröződő felületekkel.
- Hullámhossz: 650 nm; Teljesítmény: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Olvassa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket.
2. Másodosztályú szigetelőberendezés
3. viseljen egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg,

fülvédő, porvédő maszk).

4. A szervizelés vagy javítás előtt húzza ki a tápkábelt.
5. Véd az esőtől.
6. Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
7. Tartsa távol végtagjait a vágóelemektől!
8. Visszarúgás miatti veszély.
9. Vigyázat, kézvágás, ujjvágás veszélye.
10. Megjegyzés: Lézersugárzás.

FELÉPÍTÉS ÉS ALKALMAZÁS

A körfűrész egy kézi típusú, II. osztályú szigeteléssel ellátott elektromos szerszám. Egyfázisú kommutátoros motor hajtja. Ezt a típusú elektromos szerszámot széles körben használják fa és faalapú anyagok fűrészelésére. Tűzifa fűrészelésére nem használható. A fűrésznek a megadottaktól eltérő célokra történő felhasználására tett kísérletek nem megfelelő használatnak minősülnek. A körfűrészt csak megfelelő keményfémhegyű fűrészlappal használja. A körfűrészt a szervizműhelyekben végzett könnyű munkákhoz és az önálló amatőr tevékenység (barkácsolás) területén végzett valamennyi munkához tervezték.

Ne használja vissza az elektromos szerszámot.

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készüléknek a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható elemeire utal.

1. Porelszívó fűvóka
2. Felső borító
3. Jelzőlámpa a feszültségszatlakozáshoz
4. Alsó védőkar
5. Lábbeállítási reteszelógomb
6. Párhuzamos vezérlés zárógombja
7. 45°-os vágási vonaljelző
8. Vágási vonaljelző 0°-hoz
9. Rate
10. Vágótárcsa
11. Karima alátét
12. Vágókorong rögzítő csavar
13. Alsó fedél
14. Első fogantyú
15. Switch
16. Kapcsoló reteszelő gomb
17. Alap fogantyú
18. Vágási mélység reteszelő kar
19. Órs reteszelő gomb
20. Lézerkapcsoló
21. Lézer
22. Párhuzamos útmutató

* A rajz és a termék között eltérések lehetnek.

BERENDEZÉSEK ÉS TARTOZÉKOK

- | | |
|-----------------------------|---------|
| 1. Párhuzamos útmutató | - 1 db. |
| 2. Hatszögletű csavarokulcs | - 1 db. |

FELKÉSZÜLÉS A MUNKÁRA

VÁGÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

A vágási mélység derékszögben 0 és 65 mm között állítható be

- Lazítsa meg a vágási mélység reteszelő kart (18).
- Állítsa be a kívánt vágási mélységet (a skála segítségével).

Zárja be a vágási mélység reteszelő kart (18) (A ábra). A PÁRHUZAMOS VÁGÁSVÉZETŐ FELSZERELÉSE

Használjon párhuzamos vezetőt, amikor keskeny darabokra vágja az anyagot. A vezetőt az elektromos szerszám jobb vagy bal oldalára lehet felszerelni.

- Lazítsa meg a párhuzamos vezetés reteszelógombját (6).
- Helyezze be a párhuzamos vezetőrudat (23) a fűrészláb (9) két furatába.
- Állítsa be a kívánt távolságot (a skála segítségével).
- Rögzítse a párhuzamos vezetőt (23) a párhuzamos vezető rögzítógombjával (6) (B ábra).

A párhuzamos vezető (23) ⁰⁰ és ⁴⁹⁰ közötti gérvágásokhoz is használható.

Soha ne hagyja, hogy keze vagy ujjai a futó fűrész mögé kerüljenek. Visszapattanás esetén a fűrész a kezére eshet, ami súlyos sérülést okozhat.

CSUKLÓS ALSÓ FEDÉL

A vágótárcsa (10) alsó védőburkolata (13) automatikusan visszatalolódik, amikor a vágandó anyaggal érintkezik. Ha manuálisan szeretné visszatalolni, mozgassa az alsó védőkart (4).

PORELSZÍVÁS

A körfűrész porelszívó nyílással (1) van felszerelve a vágás során keletkező forgács és por elszívására.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

ON/OFF

A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a fűrész teljesítménytábláján feltüntetett feszültségnek. Indításkor mindkét kezével fogja meg a lánzfűrész, mivel a motor nyomatéka miatt az elektromos szerszám irányíthatatlanul foroghat.

Fontos szem előtt tartani, hogy a fűrész kikapcsolt állapotában a mozgó alkatrészek még egy ideig forognak.

A fűrész a véletlen indítás megakadályozására kapcsoló reteszlegőmbbal (16) van felszerelve.

Bekapcsolás:

- Nyomja meg a kapcsoló reteszlegő gombját (16) (C ábra).
- Nyomja meg a belki gombot (15).

Kikapcsolás:

- Engedje fel a nyomást a kapcsológombon (15).

JELZŐLÁMPA A FESZÜLTSEGCSATLAKOZÁSHOZ

Amikor a lánzfűrész csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz, a feszültségcsatlakozás jelzőfénye (3) világít.

LASER ACTION

Soha ne nézzen közvetlenül a lézersugárba vagy annak tükröfelületeiről történő visszaverődésébe, és soha ne irányítsa a lézersugarat egyetlen személy felé sem.

A lézersugár fénye lehetővé teszi az elért vágási vonal jobb ellenőrzését. A lézergenerátor (22), amely a fűrész tartozéka, precíziós vágásra szolgál. A lézeregységet ki kell kapcsolni, ha a lézer nincs használatban.

- Nyomja a lézerkapcsoló gombot (21) bekapcsolt állásba.
- A lézer elkezdi egy vörös vonalat kibocsátani, amely látható az anyagon.
- A vágást ezen a vonalon kell elvégezni.
- A vágás befejeztével kapcsolja ki a lézert.

A vágásból származó por tömíthető a lézerfényt, ezért a lézerprojektor lencséjét időről időre meg kell tisztítani.

VÁGÁS

A vágási vonalat a vágási vonaljelző (7) vagy (8) jelzi.

- A munka megkezdésekor a fűrész mindig mindkét kézzel, mindkét fogantyú segítségével tartás biztonságosan.
- A fűrész csak akkor szabad bekapcsolni, ha az távol van a vágandó anyagtól.
- Ne tolja a fűrész túlzott erővel, mérsékelte, folyamatos nyomást gyakoroljon.
- Hagyja, hogy a vágótárcsa teljesen megálljon, amikor a vágás befejeződött.
- Ha a vágás a tervezett befejezés előtt megszakad, a folytatáskor először várjon, amíg a fűrész az indítás után eléri a maximális sebességet, majd óvatosan vezesse a vágótárcsát a vágott anyagba.
- Az anyag (fa) rostjain való vágáskor a szálak néha hajlamosak felfelé emelkedni és leszakadni (a fűrész alacsony sebességgel történő mozgatása minimalizálja ennek a tendenciának az előfordulását).
- Győződjön meg arról, hogy az alsó védőszerkezet a mozgása során eléri a véghelyzetet.
- Vágás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a vágási mélység reteszlegőmbjén a fűrészláb állító reteszlegőmbjén megfelelően meg van-e húzva.
- A fűrészléc csak olyan vágóköröngöket szabad használni, a melyek külső átmérője és furatátmérője megfelel a vágóköröng-ülésnek.
- A vágandó anyagot biztonságosan rögzíteni kell.
- A fűrészláb szélesebb részét az anyag nem vágott részére kell helyezni.

Ha az anyag méretei kicsik, az anyagot asztalos szorítóval kell rögzíteni. Visszarugás veszélye áll fenn, ha a fűrészlap nem az anyagon csúszik, hanem megemelkedik.

A vágandó anyag megfelelő lefogása és a fűrész szilárd tartása biztosítja, hogy Ön teljes mértékben uralja az elektromos szerszámot, és így elkerülhető a sérülésveszély. Ne próbáljon rövid anyagdarabokat kézzel megtámasztani.

MITRE CUTS

- Lazítsa meg a lábbeállító reteszlegőmböt (5) (D ábra).
- Állítsa a lábat (9) a kívánt szögre (⁰⁰ és ⁴⁵⁰ között) a skála segítségével.
- Húzza meg a lábbeállító reteszlegőmböt (5).

Ne felejtse, hogy ferde vágásnál nagyobb a visszarugás veszélye (nagyobb a fűrészlap elakadásának lehetősége), ezért győződjön meg arról, hogy a fűrészlap teljesen a munkadarabhoz illeszkedik. Vágjon egyenes mozgással.

VÁGÁS AZ ANYAGBA VÁGÁSSAL

A beállítások elvégzése előtt válassza le a fűrészléc tápegységről.

- Állítsa be a kívánt vágási mélységet a vágandó anyag vastagságának megfelelően.
- Döntse a fűrészléc úgy, hogy a fűrészláb (9) első szélé a vágandó anyaghoz érjen, és a ⁰⁰ jel a merőleges vágásokhoz a tervezett vágás vonalán legyen.
- Miután a fűrész a vágás kezdeténél elhelyezkedett, emelje fel az alsó védőkart (13) az alsó védőkar (4) segítségével (a fűrészlapot az anyag fölé emelve).
- Indítsa el az elektromos szerszámot, és várja meg, amíg a vágótárcsa eléri a teljes sebességet.
- Fokozatosan engedje le a fűrészléc úgy, hogy a vágótárcsát belemártja az anyagba (e mozgás során a fűrészláb első élének érintkeznie kell az anyag felületével).
- Amikor a vágótárcsa elkezdi vágni, engedje ki az alsó védőt.
- Amikor a fűrészláb teljes felületével az anyagon áll, folytassa a vágást a fűrész előre mozgásával.
- Forgó vágókörönnyel soha ne fordítsa vissza a fűrészlécet, mert fennáll a visszarugás veszélye.
- Fejezze be a vágást az indításhoz képest fordított módon, a fűrészléc fűrészláb első élét és a munkadarab közötti érintkezési vonal körül forgatva.
- Hagyja, hogy a vágótárcsa teljesen megálljon, mielőtt a fűrészléc kikapcsolt állapotban kihúzza az anyagból.
- Ha szükséges, a sarokcsúcsokat fűrészlappal vagy kézfűrészszel kell befejezni.

NAGY ANYAGDARABOK VÁGÁSA VAGY LEVÁGÁSA

Nagyobb deszkák vagy deszkák vágásakor azokat megfelelően meg kell támasztani, hogy elkerülhető legyen a vágótárcsa esetleges rágása (visszapattanás jelensége) a vágótárcsa elakadása miatt a vágásban.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen telepítés, beállítás, javítás vagy működtetés e l o t t húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzathoz.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után azonnal tisztítsa meg.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot a tisztításhoz.
- A készüléket kefével kell tisztítani, vagy alacsony nyomású sűrített levegővel kell fújni.
- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert, mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A motorház szellőzőnyílásait rendszeresen tisztítsa meg, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését. Ne tisztítsa a szellőzőnyílásokat éles tárgyak, például csavarhúzó vagy hasonló tárgyak behelyezésével.
- Ha a tápkábel megsérül, azt egy azonos tulajdonságokkal rendelkező kábellel kell kicserélni. Ezt a műveletet szakképzett szakemberrel kell bízni, vagy a készüléket szervizelni kell.
- Ha a kommutátoron túlzott szikrázás jelentkezik, vizsgálta meg a motor szénkeféinek állapotát egy szakképzett szakemberrel.
- Normál működés közben a vágótárcsa egy idő után tompa lesz. A vágótárcsa tompulásának jele, hogy a fűrész mozgásakor, vágás közben növelni kell a nyomást.

- Ha a vágótárcsa sérülne bizonyul, azonnal ki kell cserélni.
- A vágókorongnak mindig élesnek kell lennie.
- A készüléket mindig száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja.

A VÁGÓTÁRCSA CSERÉJE

- A mellékelt villáskulccsal az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva csavarja ki a vágótárcsát (12) tartó csavart.
- A fűrészsors forgásának megakadályozása érdekében a vágókorong rögzítősavarjának kicsavarásakor a fűrészsorsot az orsó reteszelőgombbal (19) (E ábra) rögzítse.
- Távolítsa el a külső perem alátétét (11).
- Az alsó védőkor (4) segítségével mozgassa az alsó védőt (13) úgy, hogy az a lehető lejobban visszahúzódjon a felső védőbe (2) (ekkor ellenőrizze az alsó védő visszahúzó rugó állapotát és működését).
- Nyújtsa ki a vágótárcsát (10) a fűrészláb (9) nyílásán keresztül.
- Helyezze az új vágótárcsát olyan pozícióba, ahol a vágótárcsa fogainak és a rájta lévő nyílak az igazításra teljesen egy vonalban van a felső védőburkolaton lévő nyíl által mutatott irányban.
- Helyezze be a vágótárcsát a fűrészláb nyílásán keresztül, és szerelje fel az orsóra úgy, hogy a belső perem felületéhez nyomódjon, és az alulvágáson legyen központosítva.
- Szerelje fel a külső perem alátétét (11), és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva húzza meg a vágótárcsa rögzítő csavart (12).

Győződjön meg róla, hogy a vágótárcsa a fogakkal a megfelelő irányba van felszerelve. Az elektromos szerszám tengelyének forgásiirányát a fűrészházon lévő nyíl mutatja.

A vágótárcsa megfogásakor különös gondossággal kell eljárni. Védőkesztyűt kell használni, hogy a keze védve legyen a vágótárcsa éles fogaival való érintkezéstől.

SZÉNKEFÉK CSERÉJE

Az elhasználtódot (5 mm-nél rövidebb), megégett vagy megrepedt motorszénkefákat azonnal ki kell cserélni. Mindig mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki.

A szénkefákat csak szakképzett személy cserélheti ki eredeti alkatrészek felhasználásával.

Minden hibát a gyártó által felhatalmazott szerviznek kell kijavítania.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

ÉRTÉKELÉSI ADATOK

Kőrfűrész 58G492	
Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230 V AC
Ellátási frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1500 W
Vágótárcsa sebessége (terhelés nélkül)	5800 perc ⁻¹
A vágótárcsa külső átmérője	185 mm
A vágótárcsa belső átmérője	20 mm
Maximális vágási mélység	90°-os szögben
	45°-os szögben
Lézer osztály	2
Lézer teljesítmény	< 1 mW
Sugárzás hullámhossza	$\lambda = 650$ nm
Védelmi osztály	II
IP védelmi fok	IPX0
Tömeg	4,3 kg
A gyártás éve	

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

Hangnyomásszint	$L_{pA} = 98,99$ dB(A) K= 3 dB(A)
Hangteljesítményszint	$L_{WA} = 109,99$ dB(A) K= 3 dB(A)
Rezgésgyorsulás értéke (első fogantyú)	$a_{h1} = 3,372$ m/s ² K= 1,5 m/s ²
Rezgésgyorsulási érték (hátsó fogantyú)	$a_{h2} = 4,553$ m/s ² K= 1,5 m/s ²

A zajjal és rezgéssel kapcsolatos információk

A berendezés zajkibocsátási szintjét a következőkkel írják le: a kibocsátott hangnyomásszint L_{pA} és a hangteljesítményszint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A berendezés által kibocsátott rezgéseket a rezgésgyorsulás a_h értékével írják le (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

A jelen útmutatóban megadott L_{pA} hangnyomás-kibocsátási szintet, az L_{WA} hangteljesítményszintet és a_h rezgésgyorsulási értéket az EN 62841-1:2015 szabvány szerint mértük. a_h megadott a rezgésszint hangszórási értékeire, a berendezések összehasonlítására és a rezgésepozíció előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint csak a készülék alapvető használatára jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel együtt használják, a rezgésszint változhat. A magasabb rezgésszint befolyásolja az egység elégtelen vagy túl ritkán végzett karbantartása. A fent említett okok a teljes munkaidő alatt megnövekedett rezgés kitettségre eredményezhetnek.

A rezgésepozíció pontos becsülése figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ha minden tényezőt pontosan becsülünk, a teljes rezgésepozíció jelentősen alacsonyabb lehet.

A vibráció hatásaitól való védelem érdekében további biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint például a gép és a munkaeszközök ciklikus karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet biztosítása és a megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátok. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezik, és a szerzői és szerződéses jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. sz. törvények 631. Poz. 631. szám, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A teljes kézikönyv és annak egyes elemeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varsó

Termék: Kőrfűrész

Termékszám: 58G492

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ez a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adja ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv
A veszélyes anyagok alkalmazását korlátozó irányelv 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU irányelv

És megfelel az alábbi szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Ez a nyilatkozat csak azokra a gépekre vonatkozik, amelyek abban az állapotban vannak, amelyben azt forgalomba hozták, és nem terjed ki az alkatrészekre a végfelhasználó által hozzáadott vagy a végfelhasználó által végrehajtott későbbi műveletek.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban lakóhellyel rendelkező vagy telepedett személy neve és címe:

Aláírás nevében:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Kaptár, Határvidék 2/4

02-285 Varsó

Pavel Kowalski

Pawel Kowalski

A GRUPA TOPEX minőségügyi képviselője

Varsó, 2020-0 6-18

RO
MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)
FERĂSTRĂU CIRCULAR 58G492

NOTĂ: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

SIGURANȚĂ SPECIFICĂ PENTRU FERĂSTRAIE CIRCULARE FĂRĂ CUȚIT DE TĂIERE

Procedura de tăiere

- **PERICOL:** Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de discul de tăiere. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. *Dacă țineți ferăstrăul cu ambele mâini, reduceți riscul de rănire din cauza discului de tăiere.*
- Nu introduceți mâna sub partea inferioară a piesei de prelucrat. *Apărătoarea nu vă poate proteja de discul de tăiere în rotație de sub piesa de lucru.*
- Reglați adâncimea de tăiere corespunzătoare grosimii piesei de prelucrat. *Se recomandă ca discul de tăiere să se extindă sub materialul care urmează să fie tăiat la o înălțime mai mică decât cea a dinților.*
- Nu țineți niciodată piesa de lucru care urmează să fie tăiată în mâini sau pe picior. Fixați piesa de lucru pe o bază solidă. *O bună prindere a piesei de prelucrat este importantă pentru a evita pericolul de contact cu corpul, blocarea discului de tăiere rotativ sau pierderea controlului de tăiere.*
- Țineți ferăstrăul de suprafețele izolate prevăzute în acest scop în timpul lucrărilor în care roata de tăiere rotativă poate intra în contact cu firele sub tensiune sau cu cablul de alimentare al ferăstrăului. *Contactul cu "firele sub tensiune" ale părților metalice ale sculei electrice poate provoca șocuri electrice pentru operator.*
- Folosiți întotdeauna un ghid de tăiere sau un ghid de margine atunci când tăiați. *Acest lucru îmbunătățește precizia de tăiere și reduce posibilitatea de blocare a discului de tăiere rotativ.*
- Folosiți întotdeauna un disc de tăiere cu dimensiunea corectă a găurilor de montare. *Discurile de tăiere care nu se potrivesc în fanta de montare pot rula excentric, provocând o pierdere a controlului asupra lucrului.*
- Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi deteriorate sau necorespunzătoare pentru a fixa discul de tăiere. *Șaibele și șuruburile care fixează discul de tăiere au fost proiectate special pentru ferăstrău pentru a asigura o funcționare optimă și siguranță în utilizare.*

Cauzele și prevenirea aruncării deșeurilor.

- Reculul din spate este ridicarea și retragerea bruscă a ferăstrăului spre operator în linia de tăiere, cauzată de o lamă de tăiere blocată sau ghidată necorespunzător.
- Atunci când lama de ferăstrău este agățată sau prinsă într-o fantă, discul de tăiere se oprește, iar reacția motorului face ca ferăstrăul să se deplaseze rapid înapoi spre operator.
- În cazul în care discul de tăiere este răscuit sau nealiniat în piesa de prelucrat, dinții discului de tăiere, la ieșirea din material, pot lovi suprafața superioară a materialului tăiat, ceea ce face ca discul de tăiere și, prin urmare, ferăstrăul să se ridice și să lovească înapoi spre operator.

Reperarea din spate este rezultatul utilizării necorespunzătoare a ferăstrăului cu lanț sau a procedurilor sau condițiilor de operare incorecte și poate fi evitată prin luarea unor măsuri de precauție adecvate.

- Țineți ferăstrăul cu ambele mâini ferm, cu brațele poziționate astfel încât să reziste la forța de recul din spate. Adoptați o poziție a corpului pe o parte a ferăstrăului, dar nu în linia de tăiere.

- *Reculul din spate poate face ca ferăstrăul să se deplaseze rapid înapoi, dar forța reculului din spate poate fi controlată de către operator dacă se iau măsurile de precauție corespunzătoare.*
- Când discul de tăiere se blochează sau când se oprește din tăiat din orice motiv, eliberați butonul de comutare și mențineți ferăstrăul fixat în material până când discul de tăiere se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din materialul tăiat și nu trageți ferăstrăul înapoi atâta timp cât discul de tăiere este în mișcare, poate provoca reculul din spate. *Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza gripării discului de tăiere.*
- Când reporniți ferăstrăul în piesa de lucru, centrați discul de tăiere în tăiere și verificați dacă dinții discului de tăiere nu sunt blocați în material. *Dacă discul de tăiere se blochează la repornirea ferăstrăului, acesta poate aluneca sau poate provoca un joc de recul față de piesa de prelucrat.*
- Susțineți plăcile mari pentru a reduce la minimum riscul de strângere și de recul al ferăstrăului din spate. *Plăcile mari au tendința de a se îndoi sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub placă pe ambele părți, în apropierea liniei de tăiere și aproape de marginea plăcii.*
- Nu utilizați discuri de tăiere tocite sau deteriorate. *Dinții discurilor de tăiere neafiliate sau nealiniate creează o tăiere îngustă, cauzând o frecare excesivă, blocarea discului de tăiere și reculul.*
- Reglați bine clemele de adâncime de tăiere și de unghi de înclinare înainte de a efectua tăierea. *Dacă setările ferăstrăului se modifică în timpul tăierii, acest lucru poate cauza blocaje și recul înapoi*
- Fiți deosebit de atenți atunci când efectuați tăieturi înfundate în pereți despărțitori. *Discul de tăiere poate tăia alte obiecte care nu sunt vizibile din exterior, provocând reculul din spate.*

Funcțiile capacului inferior

- Verificați garda inferioară înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că este corect retrasă. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se mișcă liber și nu se desprinde imediat. Nu atșați și nu lăsați niciodată apărătoarea inferioară în poziție deschisă. *Dacă ferăstrăul este scăpat accidental, garda inferioară poate fi îndoită. Ridicați apărătoarea inferioară cu ajutorul mânerului de retragere și asigurați-vă că se mișcă liber și nu atinge lama de tăiere sau orice altă parte a mașinii pentru fiecare setare a unghiului și a adâncimii de tăiere.*
- Verificați funcționarea arcului de protecție inferioară. Dacă garda și resortul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. *Declanșarea gării de jos poate fi încetinită de piese deteriorate, depozite lipicioase sau acumularea de deșeur.*
- Retragerea manuală a apărătorii inferioare este permisă numai pentru tăieturi speciale, cum ar fi "tăieturile înfundate" și "tăieturile compuse". Ridicați apărătoarea inferioară cu ajutorul mânerului de retragere și, atunci când discul de tăiere pătrunde în material, apărătoarea inferioară trebuie eliberată. *Pentru toate celelalte tăieturi, se recomandă ca protecția inferioară să funcționeze automat.*
- Asigurați-vă întotdeauna că apărătoarea inferioară acoperă discul de tăiere înainte de a așeza ferăstrăul pe masa de lucru sau pe podea. *Un disc de tăiere rotativ neacoperit va face ca ferăstrăul să se inverseze și să taie orice se află în calea sa. Luați în considerare timpul necesar pentru ca discul de tăiere să se oprească după ce îl oprți.*

Instrucțiuni suplimentare de siguranță Precuții

- Nu utilizați discuri de tăiere deteriorate sau deformate.
- Nu folosiți discuri de rectificat.
- Folosiți numai discuri de tăiere recomandate de producător care îndeplinesc cerințele EN 847-1.
- Nu utilizați discuri de tăiere care nu au dinți cu vârfuri din carbură.
- Praful de la anumite tipuri de lemn poate fi periculos pentru sănătate. Contactul fizic direct cu praful poate provoca reacții alergice și/sau boli sistemul respirator la operator sau la persoanele aflate în apropiere. Pulberile de stejar și fag sunt considerate cancerigene, în special în legătură cu substanțele de tratare a lemnului (conservanți pentru lemn).
- Folosiți echipamente de protecție personală, cum ar fi:
 - protectoare auditive pentru a reduce riscul de pierdere a auzului;
 - protecția ochilor;
 - protecție respiratorie pentru a reduce riscul de inhalare a prafului nociv;
- mănuși pentru manipularea discurilor de tăiere și a altor materiale aspre și ascuțite (discurile de tăiere trebuie ținute de orificii ori de câte ori este posibil);

- Conectați un sistem de aspirare a prafului atunci când tăiați lemnul.

Lucrul în siguranță

- Este important să selectați un disc de tăiere în funcție de tipul de material care urmează să fie tăiat.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț pentru a tăia alte materiale decât lemnul sau materialele pe bază de lemn.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț fără apărătoare sau când aceasta este blocată.
- Podeaua din zona în care lucrează mașina trebuie să fie bine întreținută, fără materiale libere sau proeminențe.
- Trebuie să se asigure o iluminare adecvată a zonei de lucru.
- Angajatul care operează mașina trebuie să fie instruit în mod corespunzător cu privire la utilizarea, funcționarea și manipularea mașinii.
- Utilizați numai discuri de tăiere ascuțite.
- Fiți atenți la viteza maximă marcată pe discul de tăiere.
- Asigurați-vă că piesele utilizate sunt conforme cu recomandările producătorului.
- O tablă de oțel lucioasă (sau alte materiale cu o suprafață reflectorizantă) nu permite utilizarea luminii laser, deoarece aceasta ar putea duce la reflexii periculoase către operator, terți sau animale.
- Nu înlocuiți unitatea laser cu un alt tip. Toate reparațiile trebuie efectuate de către producător sau de către o persoană autorizată.

ATENȚIE: Alte reglaje decât cele specificate în acest manual implică un risc de expunere la radiații laser!

ATENȚIE: Aparatul este proiectat pentru funcționarea în interior.

În ciuda utilizării unui design intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de accidentare în timpul lucrului.

Explicarea pictogramelor utilizate:

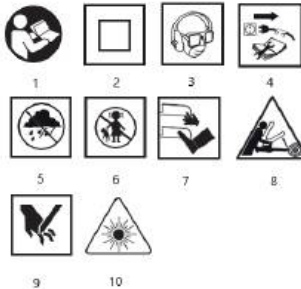
- Deconectați ferăstrăul de la sursa de alimentare atunci când efectuați lucrări de întreținere.
- Dacă cablul de alimentare se deteriorează în timpul funcționării, deconectați imediat sursa de alimentare. **NU ATINGEȚI CABLUL DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE A DECONECTA SURSA DE ALIMENTARE.**
- În cazul în care ferăstrăul este echipat cu un laser, laserul nu trebuie înlocuit cu un alt tip, iar orice reparație trebuie efectuată de către un specialist.
- serviciu. Nu îndreptați fasciculul laser spre oameni sau animale.
- Nu utilizați acest instrument în modul staționar. Acesta nu este conceput pentru a fi utilizate cu o masă de tăiere.
- Fixați piesa de lucru pe o suprafață stabilă și fixați-o cu o clemă sau o menghină pentru a elimina mișcările. Acest tip de fixare a piesei de prelucrat este mai sigur
- decât să țineți un obiect în mână.
- Așteptați până când lama se oprește complet înainte de a lăsa scula jos. Lama de tăiere se poate bloca și vă poate face să pierdeți controlul sculei.

REGULI DE SIGURANȚĂ PENTRU DISPOZITIVUL LASER

Dispozitivul laser utilizat în construcția ferăstrăului este din clasa 2, cu o putere maximă de <math>< 1 \text{ mW}</math>, la o lungime de undă de radiație de $\lambda = 650 \text{ nm}$. Un astfel de dispozitiv nu este periculos pentru vedere, dar nu trebuie să se privească direct în direcția sursei de radiații (risc de orbire temporară).

AVERTISMENT. Nu priviți direct în fasciculul de lumină laser. Acest lucru prezintă un risc de pericol. Respectați următoarele reguli de siguranță.

- Utilizați dispozitivul laser în conformitate cu recomandările producătorului.
- Nu direcționați niciodată fasciculul laser în mod intenționat sau neintenționat spre persoane, animale sau spre un alt obiect decât materialul de lucru.
- Fasciculul laser nu trebuie să fie îndreptat accidental spre ochii persoanelor prezente și ai animalelor timp de mai mult de 0,25 secunde, de exemplu prin direcționarea fasciculului de lumină prin oglinzi.
- Este întotdeauna necesar să se asigure că lumina laser este direcționată către un material care nu are suprafețe reflectorizante.
- Lungime de undă: 650 nm; Putere: <math>< 1 \text{ mW}</math> EN 60825-1:2014



1. Citiți instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea.
2. Dispozitiv de izolare de clasa a doua
3. Purtați echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecție pentru urechi, mască de protecție împotriva prafului).
4. Deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații.
5. Protejați de ploaie.
6. Țineți copiii departe de aparat.
7. Țineți membrele departe de elementele tăietoare!
8. Pericol din cauza reculului.
9. Atenție, risc de tăiere a mâinilor, de tăiere a degetelor.
10. Notă: Radiații laser.

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

Ferăstrăul circular este o unealtă electrică de tip portabil cu izolație de clasa II. Acesta este acționat de un motor monofazat cu colector. Acest tip de unealtă electrică este utilizat pe scară largă pentru tăierea lemnului și a materialelor pe bază de lemn. Nu ar trebui să fie utilizat pentru tăierea lemnului de foc. Încercările de a utiliza ferăstrăul în alte scopuri decât cele specificate vor fi considerate utilizare necorespunzătoare. Utilizați ferăstrăul circular numai cu pânze de ferăstrău cu vârf de carbură adecvate. Ferăstrăul circular este conceput pentru lucrări ușoare în atelierele de service și pentru toate lucrările din domeniul activității independente de amator (DIY).

Nu folosiți în mod necorespunzător scula electrică.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele unității prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Duză de evacuare a prafului
2. Capacul superior
3. Indicator luminos pentru conectarea tensiunii
4. Pârghie de protecție inferioară
5. Buton de blocare a setării piciorului
6. Buton de blocare a ghidajului paralel
7. Indicator al liniei de tăiere pentru 45°.
8. Indicatorul liniei de tăiere pentru 0°.
9. Tarif
10. Disc de tăiere
11. Șaibă cu flanșă
12. Șurub de fixare a discului de tăiere
13. Capacul inferior
14. Mâner frontal
15. Comutator
16. Buton de blocare a comutatorului
17. Mâner de bază
18. Pârghie de blocare a adâncimii de tăiere
19. Butonul de blocare a axului
20. Comutator laser
21. Laser
22. Ghid paralel

* Pot exista diferențe între desen și produs.

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII

1. Ghid paralel - 1 buc.
2. Cheie hexagonală - 1 buc.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

SETAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

Adâncimea de tăiere în unghi drept poate fi reglată de la 0 la 65 mm

- Slăbiți maneta de blocare a adâncimii de tăiere (18).
- Setajați adâncimea de tăiere dorită (cu ajutorul scării).

Blocați maneta de blocare a adâncimii de tăiere (18) (fig. A). MONTAREA GHIDAJULUI DE TĂIERE PARALELĂ

Utilizați un ghidaj paralel atunci când tăiați materialul în bucăți înguste. Ghidul poate fi montat pe partea dreaptă sau stângă a sculei electrice.

- Slăbiți butonul de blocare a ghidajului paralel (6).
- Introduceți bara de ghidare paralelă (23) în cele două găuri din piciorul ferăstrăului (9).
- Setajați distanța dorită (cu ajutorul scării).
- Fixați ghidajul paralel (23) cu ajutorul butonului de blocare a ghidajului paralel (6) (fig. B).

Ghidajul paralel (23) poate fi utilizat, de asemenea, pentru tăieri în unghiuri de la ⁰⁰ la ⁴⁵⁰.

Nu permiteți niciodată ca mâna sau degetele să se afle în spatele ferăstrăului în funcțiune. Dacă se produce reculul, ferăstrăul poate cădea pe mână, provocând răni grave.

CAPACUL INFERIOR ARTICULAT

Garda inferioară (13) a discului de tăiere (10) se împinge automat înapoi atunci când intră în contact cu materialul care urmează să fie tăiat. Pentru a o împinge înapoi manual, deplasați pârghia de protecție inferioară (4).

EXTRAGEREA PRAFULUI

Ferăstrăul circular este echipat cu un orificiu de aspirare a prafului (1) pentru extragerea așchilor și a prafului generat în timpul tăierii.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

ON/OFF

Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare a ferăstrăului. Țineți ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini atunci când porniți, deoarece cuplul motorului poate face ca scula electrică să se rotească necontrolat.

Este important să țineți cont de faptul că, atunci când ferăstrăul este oprit, piesele sale mobile se mai rotesc încă o perioadă de timp.

Ferăstrăul este echipat cu un buton de blocare a comutatorului (16) pentru a preveni pornirea accidentală.

Pornirea:

- Apăsăți butonul de blocare a comutatorului (16) (Fig. C).
- Apăsăți butonul pornit/oprit (15).

Oprire:

- Eliberați presiunea asupra butonului de comutare (15).

INDICATOR LUMINOS PENTRU CONECTAREA TENSIUNII

Atunci când motoferăstrăul este conectat la priză de curent, se aprinde indicatorul luminos de conectare a tensiunii (3).

ACȚIUNE LASER

Nu priviți niciodată direct în fasciculul laser sau în reflexia acestuia pe o suprafață oglindită și nu îndreptați niciodată fasciculul laser spre o persoană.

Lumina fasciculului laser permite un control mai bun al liniei de tăiere realizate.

Generatorul de laser (22), care este un accesoriu pentru ferăstrău, este destinat utilizării în tăierea de precizie. Unitatea laser trebuie să fie oprită atunci când laserul nu este utilizat.

- Apăsăți butonul comutatorului laser (21) în poziția pornit.
- Laserul va începe să emită o linie roșie, vizibilă pe material.
- Tăietura trebuie făcută de-a lungul acestei linii.
- Opriți laserul atunci când tăierea este finalizată.

Praf de la tăiere poate opacifica lumina laserului, motiv pentru care lentila proiecteurului laser trebuie curățată din când în când.

TĂIEREA

Linia de tăiere este indicată de indicatorul liniei de tăiere (7) sau (8).

- Când începeți lucrul, țineți întotdeauna ferăstrăul în siguranță cu ambele mâini, folosind ambele mâner.
- Ferăstrăul trebuie să fie pornit numai atunci când se află departe de materialul care urmează să fie tăiat.
- Nu împingeți ferăstrăul cu o forță excesivă, aplicați o presiune moderată, continuați.
- Lăsați discul de tăiere să se oprească complet atunci când tăierea este completă.
- Dacă tăierea este întreruptă înainte de a fi finalizată, atunci când continuați, așteptați mai întâi până când ferăstrăul a alins viteza maximă după pornire și apoi ghidați cu grijă discul de tăiere în materialul tăiat.
- Atunci când se taie peste fibrele materialului (lemn), uneori fibrele au tendința de a se ridica în sus și de a se rupe (deplasarea ferăstrăului la viteză redusă reduce la minimum apariția acestei tendințe).
- Asigurați-vă că apărătoarea inferioară ajunge în poziția finală a mișcării sale.
- Asigurați-vă întotdeauna că butonul de blocare a adâncimii de tăiere și butonul de blocare a reglajului piciorului de ferăstrău sunt strânse corect înainte de tăiere.
- Cu ferăstrăul trebuie utilizate numai discuri de tăiere cu diametrul exterior corect și cu diametrul de găurire al scaunului discului de tăiere.
- Materialul care urmează să fie tăiat trebuie să fie imobilizat în mod sigur.
- Partea mai lată a piciorului de ferăstrău trebuie să fie plasată pe partea de material care nu este tăiată.

În cazul în care dimensiunile materialului sunt mici, acesta trebuie să fie reținut cu o clemă de tâmplar. Există un risc de recul dacă lama ferăstrăului nu alunecă peste material, ci este ridicată.

O fixare adecvată a materialului care urmează să fie tăiat și o fixare fermă a ferăstrăului asigură controlul deplin al sculei electrice, evitând astfel pericolul de rănire. Nu încercați să susțineți cu mâna bucăți scurte de material.

REDUCERI MITRE

- Slăbiți butonul de blocare a reglajului piciorului (5) (fig. D).
- Reglați piciorul (9) la unghiul dorit (de la ⁰⁰ la ⁴⁵⁰ cu ajutorul scării).
- Strângeți butonul de blocare a reglajului piciorului (5).

Nu uitați că există un risc mai mare de recul (posibilitatea mai mare de blocare a pânzei de ferăstrău) atunci când tăiați înclinat, așa că asigurați-vă că lama de ferăstrău este complet angajată cu piesa de lucru. Tăiați cu o mișcare lină.

TĂIEREA PRIN TĂIERE ÎN MATERIAL

Deconectați ferăstrăul de la sursa de alimentare înainte de a face reglaje.

- Setajați adâncimea de tăiere dorită, corespunzătoare grosimii materialului care urmează să fie tăiat.
- Înclinați ferăstrăul astfel încât marginea din față a piciorului de ferăstrău (9) să fie pe materialul care urmează să fie tăiat, iar marcajul ⁰⁰ pentru tăieturi perpendiculare să se afle pe linia de tăiere dorită.
- Odată ce ferăstrăul a fost poziționat la începutul tăierii, ridicați apărătoarea inferioară (13) cu ajutorul manetei aparatului inferioare (4) (lama ferăstrăului ridicată deasupra materialului).
- Porniți scula electrică și așteptați ca discul de tăiere să atingă viteza maximă.
- Coborâți treptat ferăstrăul prin scufundarea discului de tăiere în material (în timpul acestei mișcări, marginea din față a piciorului ferăstrăului trebuie să fie în contact cu suprafața materialului).
- Când discul de tăiere începe să taie, eliberați protecția inferioară.
- Când piciorul ferăstrăului se sprijină pe material cu întreaga sa suprafață, continuați tăierea prin deplasarea ferăstrăului înainte.
- Nu întoarceți niciodată ferăstrăul cu un disc de tăiere rotativ, deoarece există riscul de recul.
- Finalizați tăietura în mod invers față de început, prin rotirea ferăstrăului în jurul liniei de contact dintre marginea din față a piciorului ferăstrăului și piesa de lucru.
- Lăsați discul de tăiere să se oprească complet înainte de a scoate ferăstrăul din material atunci când acesta este oprit.
- Dacă este necesar, unghiurile de colț trebuie finisate cu o lamă de ferăstrău sau cu un ferăstrău manual.

TĂIEREA SAU SECȚIONAREA UNOR BUCĂȚI MARI DE MATERIAL

Atunci când se taie plăci sau scânduri mai mari, acestea trebuie să fie susținute corespunzător pentru a evita posibilele sacadări ale discului de tăiere (fenomenul de recul) din cauza blocării discului în timpul tăierii.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea înainte de a efectua orice operațiune de instalare, reglare, reparare sau funcționare.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Se recomandă să curățați dispozitivul imediat după fiecare utilizare.
- Nu folosiți apă sau alte lichide pentru curățare.
- Unitatea trebuie curățată cu o perie sau suflată cu aer comprimat de joasă presiune.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora părțile din plastic.
- Curățați periodic fantele de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea unității. Nu curățați fantele de ventilație introducând în acestea obiecte ascuțite, cum ar fi șurubelnițe sau obiecte similare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu cu aceleași caracteristici. Această operațiune trebuie să fie încredințată unui specialist calificat sau să sunați aparatul la service.
- În cazul în care apar scântei excesive pe colector, solicitați verificarea stării perilor de carbon ale motorului de către o persoană calificată.
- În timpul funcționării normale, discul de tăiere devine plictisitor după un anumit timp. Un semn de opacizare a discului de tăiere este necesitatea de a mări presiunea atunci când se mișcă fierăstrăul în timpul tăierii.
- Dacă se constată că discul de tăiere este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat.
- Discul de tăiere trebuie să fie întotdeauna ascuțit.
- Depozitați întotdeauna dispozitivul într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.

ÎNLOCUIREA DISCULUI DE TĂIERE

- Cu ajutorul cheii furnizate, deșurubați șurubul care fixează discul de tăiere (12), rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
- Pentru a împiedica rotirea axului ferăstrăului, blocați axul cu butonul de blocare a axului (19) (fig. E) atunci când deșurubați șurubul de fixare a discului de tăiere.
- Îndepărtați șaiba flanșei exterioare (11).
- Cu ajutorul părgheii de protecție inferioară (4), deplasați protecția inferioară (13) astfel încât să se retragă cât mai mult posibil în protecția superioară (2) (în acest moment, verificați starea și funcționarea arcului de retragere a protecției inferioare).
- Întindeți discul de tăiere (10) prin fanta din piciorul ferăstrăului (9).
- Așezați noul disc de tăiere într-o poziție în care alinierea dinților discului de tăiere și a săgeții de pe acesta sunt complet aliniate cu direcția indicată de săgeata de pe protecția superioară.
- Introduceți discul de tăiere prin fanta din piciorul de ferăstrău și montați-l pe ax, astfel încât să fie presat pe suprafața flanșei interioare și centrat pe tăietura inferioară a acesteia.
- Montați șaiba de flanșă exterioară (11) și strângeți șurubul de fixare a discului de tăiere (12) prin rotire în sensul acelor de ceasornic.

Asigurați-vă că discul de tăiere este montat cu dinții aliniați în direcția corectă. Direcția de rotație a axului sculei electrice este indicată de o săgeată pe carcasa ferăstrăului.

Trebuie să aveți grijă deosebită atunci când prindeți discul de tăiere. Trebuie folosite mănuși de protecție pentru a vă asigura că mâinile sunt protejate de contactul cu dinții ascuțiți ai discului de tăiere.

ÎNLOCUIREA PERILOR DE CARBON

Perile de carbon ale motorului uzate (mai scurte de 5 mm), arse sau crăpate trebuie înlocuite imediat. Înlocuiți întotdeauna ambele perii de carbon în același timp.

Nu mai o persoană calificată trebuie să înlocuiască perile de carbon folosind piese originale.

Eventualele defecte trebuie remediate de către departamentul de service autorizat al producătorului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

DATE DE CALIFICARE

Ferăstrău circular 58G492		
Parametru		Valoare
Tensiunea de alimentare		230 V AC
Frecvența de alimentare		50 Hz
Putere nominală		1500 W
Viteza discului de tăiere (fără sarcină)		5800 min ⁻¹
Diametrul exterior al discului de tăiere		185 mm
Diametrul interior al discului de tăiere		20 mm
Adâncimea maximă de tăiere	La un unghi de 90	65 mm
	La un unghi de 45°.	43 mm
Clasa laser		2
Puterea laserului		< 1 mW
Lungimea de undă a radiației		$\lambda = 650$ nm
Clasa de protecție		II
Grad de protecție IP		IPX0
Masa		4,3 kg
Anul de producție		

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii sonore	$L_{pA} = 98,99$ dB(A) $K = 3$ dB(A)
Nivelul de putere acustică	$L_{WA} = 109,99$ dB(A) $K = 3$ dB(A)
Valoarea accelerației vibrațiilor (mănerul din față)	$a_h = 3,372$ m/s ² $K = 1,5$ m/s ²
Valoarea accelerației vibrațiilor (mănerul din spate)	$a_h = 4,553$ m/s ² $K = 1,5$ m/s ²

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelul de emisie de zgomot al echipamentului este descris prin: nivelul de presiune acustică emisă L_{pA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de echipament sunt descrise de valoarea accelerației vibrațiilor a_h (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).

Nivelul de emisie a presiunii acustice L_{pA} , nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_h indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu EN 62841-1:2015. Nivelul de vibrații a_h dat poate fi utilizat pentru a compara echipamentele și pentru a face o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații menționat este doar reprezentativ pentru utilizarea de bază a unității. În cazul în care unitatea este utilizată pentru alte aplicații sau cu alte instrumente de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Un nivel de vibrații mai ridicat va fi influențat de o întreținere insuficientă sau prea puțin frecventă a unității. Motivele prezentate mai sus pot avea ca rezultat o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care aparatul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat pentru muncă. Atunci când toți factorii sunt estimați cu exactitate, expunerea totală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, ar trebui puse în aplicare măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi întreținerea ciclică a mașinii și a instrumentelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Продукти електричної живильної мережі не повинні бути викинуті разом з побутовими відходами, це може бути небезпечно для здоров'я людини. Контакт з розподільчим апаратом або з електричними компонентами може призвести до ураження електричним струмом. Електричні компоненти, які не були викинуті належним чином, можуть становити небезпеку для здоров'я людини. Електричні компоненти, які не були викинуті належним чином, можуть становити небезпеку для здоров'я людини.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa co siedzibą ma w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (denominacja: "Grupa TopeX") informuje, że wszystkie informacje zawarte w niniejszym podręczniku (nazwany dalej: "Manual"), w tym, w szczególności, teksty, fotografie, diagramy, rysunki, a także wszelkie inne informacje, które mogą być zawarte w niniejszym podręczniku, stanowią własność intelektualną Grupy TopeX i nie mogą być rozpowszechniane, kopiowane, powielane, zmieniane, przekazywane, w całości lub częściowo, w jakikolwiek formie, w jakikolwiek sposób, w tym, w szczególności, za pomocą środków komunikacji elektronicznej, bez zgody Grupy TopeX. Kopia, rozpowszechnienie, kopiowanie, powielanie, zmiana, przekazanie, w całości lub częściowo, w jakikolwiek formie, w jakikolwiek sposób, w tym, w szczególności, za pomocą środków komunikacji elektronicznej, bez zgody Grupy TopeX jest surowo zabronione. Kopia, rozpowszechnienie, kopiowanie, powielanie, zmiana, przekazanie, w całości lub częściowo, w jakikolwiek formie, w jakikolwiek sposób, w tym, w szczególności, za pomocą środków komunikacji elektronicznej, bez zgody Grupy TopeX jest surowo zabronione. Kopia, rozpowszechnienie, kopiowanie, powielanie, zmiana, przekazanie, w całości lub częściowo, w jakikolwiek formie, w jakikolwiek sposób, w tym, w szczególności, za pomocą środków komunikacji elektronicznej, bez zgody Grupy TopeX jest surowo zabronione.

Declaracja de conformitate CE

Producător: Grupa TopeX Sp. Z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produs: Ferăstrău circular
Nr. produs: 58G492

Denumire comercială: GRAFIT

Număr de ordine: 00001 + 99999

Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus respectă următoarele documente:

Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice

Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică

Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/UE

Și îndeplinește cerințele următoarelor standarde:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC

62321-8:2017

Această declarație se referă numai la echipamentul în starea în care a fost introdus pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final. Numele și adresa persoanei rezidente sau stabilite în UE autorizate să pregătească documentația tehnică:

Semnat în numele:

Grupa TopeX Sp. Z o.o. Sp.k.

Stup. Borderland 2 /4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Reprezentant calitate GRUPA TOPEX

Warszawa, 2020-06-18

UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА)

ЦИРКУЛЯРНА ПИЛА 58G492

ПРИМІТКА: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ОСОБЛИВІ ПОЛОЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕКУ

ПИТОМА БЕЗПЕКА ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНИХ ПИЛОК БЕЗ

ПРОРИЗУВАННЯ НОЖА

процедура живцювання

- **НЕБЕЗПЕКА:** Тримайте руки подалі від області різання і ріжучого диска. Іншу руку тримайте в допоміжній ручці або на корпусі мотора. Якщо ви тримаєте пилку обома руками, ви зможете ризик травмування від ріжучого диска.
- Не дотягуйте рукою від нижньої сторони заготовки. Кожух не може захистити вас від обертового ріжучого диска нижче заготовки.

- Задайте глибину різку відповідну товщині заготовки. Рекомендується, щоб ріжучий диск виходив нижче матеріалу, що підлягає різанню, до меншої висоти зуба.
- Ніколи не тримайте заготовку, яку потрібно порізати, в руках або на нозі. Закріпіть заготовку до міцної основи. Хороший затиск заготовки важливий, щоб уникнути небезпеки контакту з кузовом, заклинювання обертового ріжучого диска або втрати контролю різання.
- Тримайте пилку за ізольовані поверхні, призначені для цієї мети, під час роботи, де обертове ріжуче колесо може стикатися з струмопровідними проводами або шнуром живлення пилки. Контакт з живими проводами металевих деталей електроінструменту може призвести до того, що оператор отримає ураження електричним струмом.
- Завжди використовуйте направляючу шпину як крайову напрямку під час розрізання. Це підвищує точність різання і знижує можливість заклинювання обертового ріжучого диска.
- Завжди використовуйте ріжучий диск з правильним розміром монтажних отворів. Ріжучі диски, які не поміщаються в монтажну шпину, можуть працювати ексцентрично, викликаючи втрату контролю над роботою.
- Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби або гвинти для кріплення ріжучого диска. Шайби і болти, що закріплюють ріжучий диск, були спеціально розроблені для пилки, щоб забезпечити оптимальну функцію і безпеку у використанні.

Причини викидання і профілактики викидання.

- Задній відкат - це раптовий відкат і відведення пилки в сторону оператора в ліній розрізу, викликаний заклинювом або неправильно керуванням ріжучим лезом.
- Коли пильна лопать затиснута або затиснута в проріз, ріжучий диск зупиняється, а рухова реакція змушує пилку швидко рухатися назад в сторону оператора.
- Якщо ріжучий диск скручений або перекид у вирізаний заготівлі, зуби ріжучого диска, вишюючи з матеріалу, можуть вдарити по верхній поверхні матеріалу, що різеться, в результаті чого ріжучий диск і, отже, пила піднімається і відштовхується назад в сторону оператора.

Відкат задньої частини є наслідком неправильного використання бензопили або неправильних процедур експлуатації або умов і його можна уникнути, вживши відповідних запобіжних заходів.

- Тримайте пилку обома руками міцно, з розташованими руками, щоб витримати силу заднього відкату. Приймійть положення тіла з одного боку пилки, але не в ліній різку.
- Відкат задньої частини може призвести до швидкого руху пилки назад, але силою заднього відкату може керувати оператор при вжитті відповідних запобіжних заходів.
- Коли ріжучий диск заклинить або коли він перестане різати з яких-небудь причин, відпустіть кнопку перемикача і утримуйте пилку нерухомою в матеріалі до тих пір, поки ріжучий диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся виїняти ріжучий диск з обрізаного матеріалу, або відтягуйте пилку назад до тих пір, поки рухається ріжучий диск, може призвести до відкату задньої частини. Дослідити і вжити корисувальних заходів для усунення причин захоплення ріжучого диска.
- При перезапуску пилки в заготівлі центруйте ріжучий диск в розрізі і перевіряйте, щоб зуби ріжучого диска не заклинювалися в матеріалі. Якщо ріжучий диск заклинює при перезапуску пилки, це може зісковзнути або викликати зворотну реакцію на заготовку.
- Підтримуйте великі пластини, щоб мінімізувати ризик затиску і заднього відкату пилки. Великі плити, як правило, схильються під власною вагою. Опори слід розміщувати під плитою з двох сторін, біля ліній різання і близько до краю плити.
- Не використовуйте тупі або пошкоджені ріжучі диски. Неушкоджені або знешкоджені ріжучі дискові зуби створюють вузький зріз, викликаючи надмірне тертя, заклинювання ріжучого диска і зворотну віддачу.
- Встановіть глибину різання і кут нахилу хомути надійно перед тим, як робити зріз. Якщо настройки пилки змінюються під час різання, це може призвести до заклинювання і відкату сплини
- Будьте особливо уважні, роблячи занурювальні зрізи в перегородки. Ріжучий диск може вирізати інші об'єкти, не видимі зовні, викликаючи задню віддачу.

Функції нижньої кришки

- Перевіряйте нижній кожух перед кожним використанням, щоб переконатися, що він правильно втягнутий. Не використовуйте пилку, якщо нижній кожух вільно не рухається і не відривається відразу. Ніколи не прикріплюйте і не залишайте нижній охоронець у відкритому положенні. *Якщо пилку випадково впали, нижній кожух може бути зігнутий. Підніміть нижній кожух, використовуючи ручку відведення назад, і переконайтеся, що вона вільно рухається і не торкається ріжучого лева або будь-якої іншої частини машини для кожного кута і глибини налаштування різь.*
- Перевірте функцію нижньої сторожової пружини. Якщо охорона і пружина не працюють належним чином, перед використанням їх слід відремонтувати. *Спрацювання нижнього кожуха може бути уповільнено пошкодженими деталями, липким відкладом або накопиченням відходів.*
- Ручне зняття нижнього кожуха дозволяється тільки при спеціальних порізах, таких як «порізи занурення» і «складні порізи». Підніміть нижній кожух за допомогою відкритої ручки і коли ріжучий диск проникне в матеріал, нижній кожух слід відпустити. *При всіх інших порізах рекомендується, щоб нижній кожух працював автоматично.*
- Завжди спостерігайте, щоб нижній кожух закривав ріжучий диск, перш ніж покласти пилку на верстат або підлогу. *Непокритий ріжучий диск, що обертається, призведе до того, що пила поверне назад, розрізаючи що-небудь на своєму шляху. Враховуйте час, необхідний для зупинки ріжучого диска після вимкнення.*

Додаткові інструкції з безпеки Запобіжні заходи

- Не можна використовувати пошкоджені або деформовані ріжучі диски.
- Не можна використовувати шліфувальні круги.
- Використовуйте тільки рекомендовані виробником ріжучі диски, які відповідають вимогам EN 847-1.
- Не можна використовувати ріжучі диски, які не мають зубців з твердосплавними кінчиками.
- Пил з певних порід деревини може бути небезпечною для здоров'я. Прямий фізичний контакт з пилом може спричинити алергічні реакції та/або захворювання дихальна система у оператора або сторонніх спостерігачів. Дубовий і буковий пили вважаються канцерогенними, особливо в зв'язку з речовинами обробки деревини (консервантами для деревини).
- Використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як:
- слухові протектори для зняття ризику втрати слуху;
- захист очей;
- захист органів дихання для зняття ризику вдихання шкідливої пилу;
- рукавички для обробки ріжучих дисків та інших грубих і гострих матеріалів (ріжучі диски по можливості повинні утримуватися за отвір);
- Підключіть систему пиловидалення при різанні деревини.

Безпечна робота

- Важливо підбрати ріжучий диск за типом матеріалу, що підлягає різанню.
- Не використовуйте бензопилу для різання інших матеріалів, крім дерева або матеріалів на основі дерева.
- Не використовуйте бензопилу без кожуха або при її закупорці.
- Пол в зоні, де працює верстат, повинен добре обслуговуватися без силучого матеріалу або виступів.
- Необхідно забезпечити достатнє освітлення робочої зони.
- Співробітник, що експлуатує машину, повинен бути належним чином навчений використанню, експлуатації та керуваності машиною.
- Використовуйте тільки гострі ріжучі диски.
- Зверніть увагу на максимальну швидкість, зазначену на ріжучому диску.
- Слідкуйте за тим, щоб використовувані деталі відповідали рекомендаціям виробника.
- Блискачка листової сталі (або інші матеріали зі світлодiвiваючою поверхнею) не дозволяє використовувати лазерне світло, так як це потім може призвести до небезпечних відображень по відношенню до оператора, третіх осіб або тварин.
- Не можна замінювати лазерний блок на інший тип. Всі ремонтні роботи повинні проводитися виробником або уповноваженою особою.

УВАГА: Коригування, крім зазначених у цьому посібнику, пов'язані з ризиком впливу лазерного випромінювання!

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні.

Незважаючи на використання за своєю суттю безпечної конструкції, застосування заходів безпеки і додаткових захисних заходів, завжди є залишковий ризик травмування під час роботи.

Пояснення використаних піктограм:

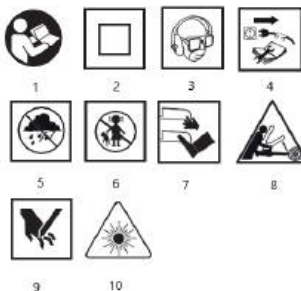
- Відключайте пилку від електромережі при проведенні технічного обслуговування.
- Якщо шнур живлення в процесі роботи стає пошкодженим, негайно відключіть блок живлення. **НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ ПЕРЕД ВІДКЛЮЧЕННЯМ БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ.**
- Якщо пилка оснащена лазером, лазер не можна замінювати іншим типом і будь-який ремонт повинен проводитися за допомогою
- служба. Не наводьте лазерний промінь на людей або тварин.
- Не варто використовувати цей засіб в стаціонарному режимі. Це не так
- призначений для використання з обробним столом.
- Зафіксуйте заготовку на стійкій поверхні і закріпіть її за допомогою хому та або лещат, щоб виключити рух. Цей вид затиску заготовки більш безпечний
- ніж тримати в руці предмет.
- Дочекайтеся, поки лезо повністю зупиниться, перш ніж покласти інструмент вниз. Ріжуче лезо може заклинити і призвести до втрати контролю над інструментом.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЛАЗЕРНОГО ПРИЛАДУ

Лазерний пристрій, що використовується при побудові пилки, - клас 2, з максимальною потужністю <1 мВт, при довжині хвилі випромінювання $\lambda = 650$ нм. Такий прилад не є небезпечним для зору, але не можна дивитися прямо в бік джерела випромінювання (ризик тимчасової сліпоты).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не заглядайте прямо в лазерний світловий пучок. Це створює ризик небезпеки. Дотримуйтесь наступних правил безпеки.

- Використовуйте лазерний прилад відповідно до рекомендацій виробника.
- Ніколи навмисно або ненавмисно не направляйте лазерний промінь на людей, тварин або об'єкт, відмінний від робочого матеріалу.
- Лазерний промінь не повинен бути випадково спрямований в бік очей сторонніх спостерігачів і тварин більше 0, 25 секунди, наприклад, шляхом наведення світлового променя через дзеркала.
- Завжди необхідно стежити за тим, щоб лазерне світло було спрямовано на матеріал, який не має світлодiвiваючих поверхонь.
- Довжина хвилі: 650 нм; Потужність: < 1 мВт EN 60825-1:2014



1. Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та дотримуйтесь попереджень та умов безпеки, що містяться в ній.
2. Пристрій ізоляції другого класу
3. Надягати засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, засоби захисту вух, протипилова маска)
4. Перед обслуговуванням або ремонтом

від'єднайте шнур живлення.

5. Захищати від дощу.
6. Тримайте дітей подалі від приладу.
7. Тримайте кінцівки подалі від ріжучих елементів!
8. Небезпека внаслідок віддачі.
9. З обережністю ризикують порізати руки, порізати пальці.
10. Примітка: Лазерне випромінювання.

БУДІВНИЦТВО І ЗАСТОСУВАННЯ

Циркулярна пила являє собою електроінструмент ручного типу з ізоляцією класу II. Він приводиться в дію однофазним двигуном-комутатором. Цей вид електроінструменту широко використовується для розпилювання деревини і матеріалів на основі деревини. Його не слід використовувати для розпилювання дров. Спроби використання пилки в цілях, відмінних від зазначених, будуть вважатися недоцільним використанням. Використовуйте циркулярну пилку тільки з відповідними дисковими лезами з твердосплавними наконечниками. Циркулярна пила призначена для легкої роботи в сервісних майстернях і для всіх робіт в області самостійної самодіяльної діяльності (DIY).

Не варто зловживати електроінструментом.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Нумерація, наведена нижче, відноситься до компонентів агрегату, показаним на графічних сторінках цієї інструкції.

1. Насадка на злив пилу
2. Верхня кришка
3. Світловий індикатор для підключення до напруги
4. Нижній важіль охорони
5. Ручка замка для установки ніг
6. Ручка блокування паралельної направляючої замка
7. Індикатор лінії різання на 45°
8. Індикатор лінії різання на 0°
9. Ставка
10. Ріжучий диск
11. Фланцева шайба
12. Відрізний фіксуєчий гвинт колеса
13. Нижня кришка
14. Передня ручка
15. Комутатор
16. Кнопка блокування перемикача
17. Базова ручка
18. Важіль блокування глибини різання
19. Кнопка блокування шпинделя
20. Лазерний перемикач
21. Лазерна
22. Паралельний напрямний

* Між кресленням і виробом можуть бути відмінності.

ОБЛАДНАННЯ ТА КОМПЛЕКТУЮЧІ

1. Паралельна направляюча- 1 шт.
2. Шестигрунтний шпатель- 1 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

УСТАНОВКА ГЛИБИНИ РІЗАННЯ

Глибина різання під прямим кутом може регулюватися від 0 до 65 мм

- Послабити важіль блокування глибини різання (18).
- Встановіть потрібну глибину різання (за допомогою напуму).

Зафіксуйте важіль блокування глибини різання (18) (мал. А). ПІДГОНКА ПАРАЛЕЛЬНОЇ НАПРАВЛЯЮЧОЇ ПОРІЗЦІ

Використовуйте паралельну направляючу при розрізі матеріалу на вузькі шматки. Напрямна може кріпитися з правого або лівого боку електроінструменту.

- Послабте паралельну ручку направляючого замка (6).
- Вставте паралельну напрямну планку (23) в два отвори в стопі пилки (9).
- Встановіть потрібну відстань (за допомогою шкали).
- Закріпіть паралельну напрямну (23) за допомогою паралельної направляючої ручки замка (6) (рис. Б).

Паралельна направляюча (23) також може використовуватися для митрових зрізів від 0° до 45°.

Ніколи не дозволяйте своїй руці або пальцям перебувати за біжить пилкою. При виникненні віддачі пила може впасти на руку, завдавши серйозної травми.

КРИШКА НАВІСНОГО ДІА

Нижній кожух (13) ріжучого диска (10) автоматично відштовхується назад при зіткненні з матеріалом, що ріжеться. Щоб відсунути його вручну, пересуньте нижній важіль охорони (4).

ВИДОБУТОК ПИЛУ

Циркулярна пила оснащена пиловидобувним портом (1) для вилучення стружки і пилу, що утворюється при різанні.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

Напряга мережі повинна відповідати рейтингу напруги на рейтинговій таблиці пилки. Тримайте бензопилу обома руками при пуску, так як крутний момент мотора може привести до того, що електроінструмент буде неконтрольно обертатися.

Важливо враховувати, що при вимкненому пилці її рухомі частини ще деякий час крутяться.

Пила оснащена кнопкою блокування перемикача (16) для запобігання випадкового запуску.

Включення:

- Натисніть кнопку блокування перемикача (16) (рис. В).
- Натисніть кнопку вмикання/вимикання (15).

Відключення:

- Відпустіть тиск на кнопку вимикача (15).

СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО НАПРУГИ

При підключенні бензопили до розетки підсвічується індикатор з'єднання напруги (3).

ЛАЗЕРНА ДІЯ

Ніколи не дивіться прямо в лазерний промінь або його відображення від дзеркальної поверхні і ніколи не направляйте лазерний промінь на будь-яку людину.

Світло лазерного променя дозволяє краще контролювати досягнуту лінію розрізу.

Лазерний генератор (22), який є аксесуаром для пилки, призначений для використання в точному різанні. Лазерний блок слід вимикати, коли лазер не використовується.

- Натисніть кнопку лазерного перемикача (21) у положення включення.
- Лазер почне випромінювати червону лінію, видиму на матеріалі.
- Зріз слід проводити по цій лінії.
- Вимикайте лазер, коли різання буде завершено.

Пил від різання може приглушити лазерне світло, саме тому ліну лазерного проектора потрібно час від часу чистити.

РІЗАННЯ

Лінія різання позначається індикатором лінії різання (7) або (8).

- Приступаючи до роботи, завжди тримайте пилку надійно обома руками, використовуючи обидві руки.
- Пилку потрібно вкочати тільки тоді, коли вона знаходиться далеко від матеріалу, що ріжеться.
- Чи не штовхайте пилку з надмірною силою, прикладайте помірний, безперервний тиск.
- Дайте ріжучому диску повністю зупинитися, коли різання буде завершено.
- Якщо зріз перерваний до того, як його передбачається завершити, при продовженні спочатку дочекайтеся, поки пила досягне максимальної швидкості після запуску, а потім акуратно направляйте ріжучий диск в обрізаний матеріал.
- При розрізанні поперек волокон матеріалу (дерева) іноді волокна мають властивість підніматися вгору і відриватися (переміщення пилки на невеликій швидкості зводиться до мінімуму виникнення цієї тенденції).
- Слідкуйте за тим, щоб нижній кожух досяг кінцевого положення в своєму русі.

- Завжди стежте за тим, щоб глибина різку ручки замка і ручки замка для постановки стопи пилки була належним чином затягнута перед різанням.
- З пилкою повинні використовуватися тільки ріжучі диски з правильним зовнішнім діаметром і діаметром отвору сидіння ріжучого диска.
- Матеріал, що підлягає різанню, повинен бути знерухомлений надійно.
- Більш широку частину стопи пилки слід розмістити на тій частині матеріалу, яка не ріжеться.

Якщо розміри матеріалу невеликі, матеріал необхідно утримати столярним затискачем. Є ризик відкату, якщо пильне лезо не ковзне по матеріалу, а буде піднято.

Адекватна стриманість матеріалу, що підлягає різанню, і міцне утримання пилки гарантують, що ви маєте повний контроль над електроінструментом, тим самим уникаючи небезпеки травми. Не намагайтеся підтримати короткі шматки матеріалу вручну.

МИТРОВІ СКОРОЧЕННЯ

- Послабте ручку замка для установки стопи (5) (мал. Г).
- Відрегулюйте стопу (9) під потрібним кутом (від ⁰⁰ до ⁴⁵⁰) за допомогою шкали.
- Затягнуги ручку блокування установки стопи (5).

Пам'ятайте, що існує більший ризик відкату (більша можливість заклинювання пильного леза) при різанні під нахилом, тому переконайтеся, що пильне лезо повністю зайнято з заготівлею. Вирізати плавними рухами.

РІЗАННЯ ШЛЯХОМ РОЗРІЗАННЯ НА МАТЕРІАЛ

Від'єднайте пилку від джерела живлення перед внесенням коректив.

- Встановіть потрібну глибину різку, відповідну товщині матеріалу, що підлягає різанню.
- Нахиліть пилку так, щоб передній край пильної стопи (9) знаходився проти матеріалу, що підлягає різанню, а позначка ⁰⁰ для перпендикулярних розрізів була на лінії передбачуваного різку.
- Після того, як пила була розташована на початку різання, підніміть нижній кожух (13) за допомогою нижнього важеля кожуха (4) (пильне лезо піднято над матеріалом).
- Запустіть електроінструмент і дочекайтеся, поки ріжучий диск досягне повної швидкості.
- Поступово опускайте пилку, занурюючи ріжучий диск в матеріал (під час цього руху передній край стопи пилки повинен стикатися з поверхнею матеріалу).
- Коли ріжучий диск почне різати, відпустіть нижній кожух.
- Коли спливаюча нога спирається на матеріал всюєю його поверхнею, продовжуйте різання, просуваючи пилку вперед.
- Ніколи не повертайте пилку назад за допомогою обертового відсічного колеса, оскільки існує ризик відкату назад.
- Завершіть розріз зворотним способом до його початку, обертаючи пилку навколо лінії зіткнення між переднім краєм пильної ноги і заготовкою.
- Дозвольте його ріжучому диску повністю зупинитися, перш ніж витягнути пилку з матеріалу при вимкненому вигляді пилки.
- При необхідності кутові скоси слід добивати пилкою або ножівкою.

НАРІЗКА АБО РОЗ'ЄДНАННЯ ВЕЛИКИХ ШМАТКІВ МАТЕРІАЛУ

При різанні більших дощок або дощок їх необхідно правильно підтримувати, щоб уникнути можливого ривка ріжучого диска (явище віддачі) через заклинювання диска в розрізі.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Від'єднайте шнур живлення від розетки мережі перед проведенням будь-якої установки, регулювання, ремонту або експлуатації.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Чистити прилад рекомендується відразу після кожного використання.
- Не використовуйте для очищення воду або інші рідини.

- Агрегат слід чистити щіткою або продувати стисненим повітрям низького тиску.
- Не використовуйте будь-які м'ячі засоби або розчинники, так як вони можуть пошкодити пластикові деталі.
- Регулярно очищайте вентиляційні щілини в корпусі мотора, щоб запобігти перегріву агрегату. Не очищайте вентиляційні щілини, вставляючи в щілини гострі предмети, такі як викрутки або подібні предмети.
- При пошкодженні силового кабелю його необхідно замінити на кабель тих же характеристик. Цю операцію слід довірити кваліфікованому фахівцеві або обслуговувати прилад.
- Якщо на комутаторі виникає надмірне іскріння, перевірте стан вугільних щіток мотора кваліфікованою особою.
- При нормальній роботі ріжучий диск через деякий час стає тьмяним. Ознакою притуплення ріжучого диска є необхідність підвищення тиску при переміщенні пилки при різанні.
- Якщо виявлено, що ріжучий диск пошкоджений, його потрібно негайно замінити.
- Ріжучий диск завжди повинен бути гострим.
- Завжди зберігайте прилад в сухому місці в недоступному для дітей місці.

ЗАМІНА РІЖУЧОГО ДИСКА

- За допомогою передбаченого шлангоута відкрутіть гвинт, що утримує ріжучий диск (12), повертаючи проти годинникової стрілки.
- Щоб пильне шпindel не оберталося, зафіксуйте шпindel кнопкою блокування шпинделя (19) (рис. Д) при відкручуванні відсічного колеса фіксуемого гвинта.
- Зніміть зовнішню фланцеву шайбу (11).
- За допомогою нижнього сторожового важеля (4) перемістіть нижній кожух (13) так, щоб він втягнувся якомога далі в верхню варту (2) (в цей час перевірте стан і функцію нижньої кожухової пружини втягування).
- Витягніть ріжучий диск (10) через щілину в пильній нозі (9).
- Помістіть новий ріжучий диск в положення, коли вирівнювання зубів ріжучого диска і стрілки на ньому повністю відповідають напрямку, показаному стрілкою на верхньому кожусі.
- Вставте ріжучий диск через щілину в пильній нозі і змонтуйте його на шпindel так, щоб він був притиснутий до поверхні внутрішнього фланця і центрувався на його підрізі.
- Підійдіть під зовнішню фланцеву шайбу (11) і закрутіть ріжучий диск фіксуемым гвинтом (12) поворотом за годинниковою стрілкою.

Слідкуйте за тим, щоб ріжучий диск був змонтований з вирівняними в правильному напрямку зубцями. Напрямок обертання шпинделю електроінструменту показує стрілка на корпусі пилки.

Особливу обережність необхідно дотримуватися при заоплненні ріжучого диска. Захисні рукавички необхідно використовувати для того, щоб ваші руки були захищені від контакту з гострими зубами ріжучого диска.

ЗАМІНА ВУГІЛЬНИХ ЩІТОК

Зношені (коротше 5 мм), згорілі або тріснуті моторні вугільні щітки необхідно негайно замінити. Завжди замінійте обидві вугільні щітки одночасно.

Тільки кваліфікована людина повинна замінити вугільні щітки, використовуючи оригінальні деталі.

Будь-які дефекти повинні бути виправлені уповноваженим сервісним відділом виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ДАНИ РЕЙТИНГУ

Циркулярна пила 58G492	
Параметр	Цінність
Напруга живлення	230 В змінного струму
Періодичність подачі	50 Гц
Номінальна потужність	1500 Вт
Швидкість різання диска (без навантаження)	5800 ^{хв-1}
Зовнішній діаметр ріжучого диска	185 мм
Внутрішній діаметр ріжучого	20 мм

диска		
Максимальна глибина зрізу	Під кутом 90°	65 мм
	Під кутом 45°	43 мм
клас лазера		2
потужність лазера		< 1 мВт
Довжина хвилі випромінювання		$\lambda = 650$ нм
Клас захисту		II
Ступінь захисту IP		IPX0
Масового		4,3 кг
рік випуску		

CZ
PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY
KOTOUČOVÁ PILA 58G492

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

SPECIFICKÁ BEZPEČNOST PRO KOTOUČOVÉ PILY BEZ NŮŽKY NA DRÁŽKOVÁNÍ

Postup řezání

- **NEBEZPEČÍ:** Nepřibližujte ruce k řeznému prostoru a řeznému kotočci. Druhou ruku držte na pomocné rukojeti nebo na krytu motoru. *Pokud budete pilu držet oběma rukama, snížíte nízkou poranění o řezný kotočec.*
- Nesahejte rukou pod spodní stranu obrobku. *Ochranný kryt vás nemůže ochránit před rotujícím řezným kotočem pod obrobkem.*
- Nastavte hloubku řezu odpovídající tloušťce obrobku. *Doporučujeme, aby řezný kotočec zasahoval pod řezaný materiál na méně než výšku zubu.*
- Nikdy nedržte řezaný obrobek v rukou nebo na noze. Obrobek připevněte k pevné podložce. *Dobré upnutí obrobku je důležité, aby se zabránilo nebezpečí kontaktu s tělem, zaseknutí rotujícího řezného kotoče nebo ztrátě kontroly nad řezáním.*
- Při práci, při níž se rotující řezný kotočec může dostat do kontaktu s vodiči pod napětím nebo s napájecím kabelem pily, držte pilu za izolované plochy k tomu určené. *Kontakt s "živými dráty" kovových částí elektrického nářadí může obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.*
- Při řezání vždy používejte vodítko řezu nebo vodítko hrany. *To zvyšuje přesnost řezání a snižuje možnost zaseknutí rotujícího řezacího kotoče.*
- Vždy používejte řezný kotočec se správnou velikostí montážních otvorů. *Řezné kotočce, které se nevejdou do montážních otvorů, se mohou pohybovat excentricky, což může způsobit ztrátu kontroly nad prací.*
- K upevnění řezacího kotoče nikdy nepoužívejte poškozené nebo nevhodné podložky nebo šrouby. *Podložky a šrouby upevňující řezný kotočec byly speciálně navrženy pro tuto pilu, aby byla zajištěna optimální funkce a bezpečnost při používání.*

Příčiny vyřazení a prevence vyřazení.

- Zpětný ráz je náhle zvednutí a stažení pily směrem k obsluze v linii řezu, způsobené zaseknutím nebo nesprávným vedením řezným kotočem.
- Když se pilový kotočec zasekne nebo sevře v drážce, řezný kotočec se zastaví a reakce motoru způsobí, že se pila prudce posune dozadu směrem k obsluze.
- Pokud je řezný kotočec v řezaném obrobku zkroucený nebo špatně nastavený, mohou zuby řezného kotoče při vyjždění z materiálu narazit na horní povrch řezaného materiálu, což způsobí, že se řezný kotočec, a tedy i pila, zvedne a odrazí směrem k obsluze.

Zadní zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání řetězové pily nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit přijatím vhodných opatření.

- Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž paže musí být nastaveny tak, aby odolaly síle zpětného rázu. Zaujměte polohu těla na jedné straně pily, ale ne v linii řezu.
- *Zadní zpětný ráz může způsobit rychlý pohyb pily dozadu, ale sílu zadního zpětného rázu může obsluha při dodržení vhodných opatření kontrolovat.*
- Když se řezný kotočec zasekne nebo když z jakéhokoliv důvodu přestane řezat, uvolněte spínač tlačítko a držte pilu v klidu v materiálu, dokud se řezný kotočec zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný kotočec z řezaného materiálu nebo táhněte pilu dozadu, dokud se řezný kotočec pohybuje, může to způsobit zpětný ráz. *Vyšetřete a proveďte nápravná opatření k odstranění příčiny zaseknutí řezného kotoče.*
- Při opětovném spuštění pily v obrobku vycentrujte řezný kotočec v řezu a zkontrolujte, zda nejsou zuby řezného kotoče zaseknuté v materiálu. *Pokud se řezný kotočec při opětovném spuštění pily zasekne, může se vysunout nebo způsobit zpětný ráz vůči obrobku.*
- Podepřete velké desky, abyste minimalizovali riziko sevření a zpětného rázu pily. *Velké desky mají tendenci se prohýbat pod*

ДАНИ ПРО ШУМ І ВІБРАЦІЮ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 98,99$ dB(A) K= 3 dB(A)
Рівень потужності звуку	$L_{WA} = 109,99$ dB(A) K= 3 dB(A)
Значення прискорення вібрації (передня ручка)	$a_h = 3,372$ м/с ² K= 1,5 м/с ²
Значення прискорення вібрації (задня ручка)	$a_h = 4,553$ м/с ² K= 1,5 м/с ²

Інформація про шум і вібрацію

Рівень шумопоислення обладнання описується: випромінюваним рівнем звукового тиску L_{pA} і рівнем потужності звуку L_{WA} (де K позначає невизначеність вимірювання). Коливання, що випромінюються обладнанням, описуються величиною прискорення вібрації a_h (де K - невизначеність вимірювання).

Рівень випромінювання звукового тиску L_{pA} , рівень потужності звуку L_{WA} і значення прискорення вібрації a_h , наведені в цих інструкціях, були виміряні відповідно до EN 62841-1:2015. Рівень вібрації a_h заданий може бути використаний для порівняння обладнання і для проведення попередньої оцінки вібраційного впливу.

Наведений рівень вібрації є лише представником основного використання агрегату. Якщо агрегат використовується для інших застосувань або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На більш високий рівень вібрації буде впливати недостатнє або занадто нечасте обслуговування агрегату. Причини, наведені вище, можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для того щоб точно оцінити вплив вібрації, необхідно врахувати періоди, коли прилад вимкнений або коли він включений, але не використовується для роботи. Коли всі фактори точно оцінені, загальний вплив вібрації може бути значно нижче.

З метою захисту користувача від впливу вібрації повинні бути впроваджені додаткові заходи безпеки, такі як циклічне обслуговування машини і робочих інструментів, забезпечення належної температури рук і належна організація роботи.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вироби з електричним живленням не повинні утилізуватися разом з побутовими відходами, а повинні бути вивезені на відповідні об'єкти для утилізації. Зверніться до дилера продукції або місцевого органу влади для отримання інформації про утилізацію. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, які не є екологічно чистими. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища і здоров'я людини.

"Grupa Torax Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z zarejestrowanym офісом у Варшаві, вул. Pogranicza 2/4 (далі: "Grupa Torax") повідомляє, що всі авторські права на зміст цієї інструкції (далі: "Посібник"), включаючи, серед інших. його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його склад належать виключно Grupi Torax і підлягають правовій охороні відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право і суміжні права (тобто Журнал законів 2006 р. No 90 Roz. 631, зі змінами). Копіювання, обробка, публікація, зміна в комерційних цілях всього Посібника та окремих його елементів, без згоди Grupi Torax, вираженої в письмовій формі, суворо заборонена і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

vlastní vahou. Podpěry by měly být umístěny pod deskou na obou stranách, v blízkosti linie řezu a blízko okraje desky.

- Nepoužívejte tupé nebo poškozené řezné kotouče. Neostré nebo špatně seřízené zuby řezného kotouče vytvářejí úzký řez, který způsobuje nadměrné tření, zasekávání řezného kotouče a zpětný ráz.
- Před provedením řezu pevně nastavte hloubku řezu a úhlové svorky náklonu. Pokud se nastavení pily během řezání změní, může to způsobit zaseknutí a zpětný ráz.
- Zvláště opatrní budete při provádění ponorných řezů v přícháčkách. Řezný kotouč může proříznout další předměty, které nejsou zvenčí viditelné, a způsobit tak zpětný ráz.

Funkce spodního krytu

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je spodní ochranný kryt správně zasunutý. Nepoužívejte pilu, pokud se spodní kryt volně nepohybuje a okamžitě se nesundá. Nikdy nepřipevňujte nebo nenechávejte spodní ochranný kryt v otevřené poloze. Při náhodném pádu pily může dojít k ohnutí spodního krytu. Zvedněte spodní kryt pomocí rukojeti pro stažení a ujistěte se, že se volně pohybuje a nedotýká se řezného kotouče nebo jiné části stroje pro každé nastavení úhlu a hloubky řezu.
- Zkontrolujte funkci pružiny spodního krytu. Pokud ochranný kryt a pružina nefungují správně, je třeba je před použitím opravit. Spouštění spodního ochranného krytu může být zpomaleno poškozenými díly, lepkavými usazeninami nebo nahromaděným odpadem.
- Ruční stažení spodního krytu je povoleno pouze pro speciální řezy, jako jsou "ponorné řezy" a "složené řezy". Spodní ochranný kryt zvedněte pomocí rukojeti pro stažení a jakmile řezný kotouč pronikne do materiálu, měl by se spodní ochranný kryt uvolnit. U všech ostatních řezů se doporučuje, aby spodní ochranný kryt fungoval automaticky.
- Před položením pily na pracovní stůl nebo na podlahu vždy dbejte na to, aby spodní ochranný kryt zakrýval řezný kotouč. Nezakrývejte rotující řezný kotouč způsobí, že pila obrátí a přeřezne vše, co jí stojí v cestě. Zvažte dobu, za kterou se řezný kotouč po vypnutí zastaví.

Další bezpečnostní pokyny Bezpečnostní opatření

- Nepoužívejte poškozené nebo deformované řezné kotouče.
- Nepoužívejte brusné kotouče.
- Používejte pouze řezné kotouče doporučené výrobcem, které splňují požadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívejte řezné kotouče, které nemají karbidové zuby.
- Prach z některých druhů dřeva může být zdraví nebezpečný. Přímý fyzický kontakt s prachem může způsobit alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacího systému u obsluhy nebo okolních osob. Dubový a bukový prach je považován za karcinogenní, zejména ve spojení s látkami na ošetření dřeva (konzervačními prostředky).
- Používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou:
 - chrániče sluchu, které snižují riziko ztráty sluchu;
 - ochrana očí;
 - ochranu dýchacích cest, abyste snížili riziko vdechnutí škodlivého prachu;
 - rukavice pro manipulaci s řeznými kotouči a jinými drsnými a ostrými materiály (řezné kotouče by měly být pokud možno drženy za otvor);
- Při řezání dřeva připojte systém odsávání prachu.

Bezpečná práce

- Je důležité vybrat řezný kotouč podle typu řezaného materiálu.
- Nepoužívejte řetězovou pilu k řezání jiných materiálů než dřeva nebo materiálů na bázi dřeva.
- Nepoužívejte řetězovou pilu bez ochranného krytu nebo pokud je zablokovaná.
- Podlaha v prostoru, kde stroj pracuje, by měla být dobře udržovaná, bez uvolněného materiálu nebo výčnělků.
- Musí být zajištěno dostatečné osvětlení pracovního prostoru.
- Zaměstnanec obsluhující stroj by měl být řádně proškolen v používání, obsluze a manipulaci se strojem.
- Používejte pouze ostré řezné kotouče.
- Dbejte na maximální rychlost vyznačenou na řezném kotouči.
- Ujistěte se, že použité díly odpovídají doporučením výrobce.
- Lesklý ocelový plech (nebo jiné materiály s reflexním povrchem) neumožňuje použití laserového světla, protože by pak mohlo dojít k nebezpečným odrazům směrem k obsluze, třetím osobám nebo zvířatům.
- Nevyměňujte laserovou jednotku za jiný typ. Veškeré opravy by měl provádět výrobce nebo autorizovaná osoba.

POZOR: Jiná nastavení než ta, která jsou uvedena v tomto návodu, představují riziko vystavení laserovému záření!

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz v interiéru.

Navzdory použití přirozené bezpečné konstrukce, bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko úrazu při práci.

Vysvětlení použitých pictogramů:

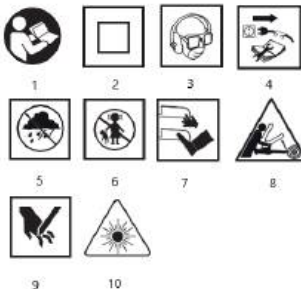
- Při provádění údržby odpojte pilu od napájení.
- Pokud se napájecí kabel během provozu poškodí, okamžitě odpojte napájení. PŘED ODPOJENÍM NAPÁJECÍHO ZDROJE SE NAPÁJECÍHO KABELU NEDOTÝKEJTE.
- Pokud je pila vybavena laserem, nesmí být laser vyměněn za jiný typ a veškeré opravy musí být provedeny odborníkem.
- služby. Nemíte laserový paprsek na lidi nebo zvířata.
- Nepoužívejte tento nástroj ve stacionárním režimu. Není to určené pro použití s řezacím stolem.
- Obrobek připevňte na stabilní povrch a zajistěte jej svorkou nebo svěrákem, abyste vyloučili jeho pohyb. Tento typ upnutí obrobku je bezpečnější.
- než držení předmětu v ruce.
- Před odložením nástroje počkejte, až se nůž zcela zastaví. Řezný nůž se může zaseknout a způsobit ztrátu kontroly nad náhadím.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO LASEROVÉ ZAŘÍZENÍ

Laserové zařízení použité při konstrukci pily je třídy 2 s maximálním výkonem <1 mW při vlnové délce záření $\lambda = 650$ nm. Takové zařízení není nebezpečné pro zrak, ale člověk se nesmí dívat přímo ve směru zdroje záření (riziko dočasné slepoty).

VAROVÁNÍ. Nedívejte se přímo do paprsku laserového světla. Představuje to riziko nebezpečí. Dodržujte následující bezpečnostní pravidla.

- Laserové zařízení používejte v souladu s doporučeními výrobce.
- Nikdy nesměřujte laserový paprsek úmyslně ani neúmyslně na osoby, zvířata nebo jiné předměty než na pracovní materiál.
- Laserový paprsek nesmí být náhodně nasměrován do očí okolních osob a zvířat po dobu delší než 0,25 sekundy, například nasměrováním světelného paprsku přes zrcadlo.
- Vždy je nutné zajistit, aby laserové světlo směřovalo na materiál bez odrazivých povrchů.
- Vlnová délka: 650 nm; Výkon: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Přečtete si návod k obsluze a dodržujete v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky.
2. Izolační zařízení druhé třídy
3. Používejte osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle, ochrana sluchu, protiprachová maska).
4. Před údržbou nebo opravou odpojte napájecí kabel.
5. Chraňte před dětmi.
6. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
7. Udržujte končetiny mimo dosah řezných prvků!
8. Nebezpečí způsobené zpětným rázem.
9. Pozor, riziko pořežení rukou, pořežení prstů.
10. Poznámka: Laserové záření.

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Okružní pila je ruční elektrické nářadí s izolací třídy II. Je poháněna jednofázovým komutátorovým motorem. Tento typ elektrického nářadí se široce používá k řezání dřeva a materiálů na bázi

dřeva. Neměl by se používat k řezání palivového dřeva. Pokusy o použití pily k jiným než uvedeným účelům budou považovány za nevhodné použití. Okružní pilu používejte pouze s vhodnými pilovými kotouči s tvrdokovovými hroty. Okružní pila je určena pro lehké práce v servisních dílnách a pro veškeré práce v oblasti samostatné amatérské činnosti (kutilství).

Elektrické nářadí nepoužívejte nesprávně.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

Níže uvedené číslování se vztahuje na součásti jednotky zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1. Tryska pro vypouštění prachu
2. Horní kryt
3. Kontrolka připojení napětí
4. Spodní ochranná páka
5. Knoflík zámku nožního nastavení
6. Zamykací knoflík paralelního vedení
7. Ukazatel linie řezu pro 45°
8. Ukazatel čáry řezu pro 0°
9. Hodnotit
10. Řezný kotouč
11. Přířbová podložka
12. Upevňovací šroub řezného kotouče
13. Spodní kryt
14. Přední rukojeť
15. Přepínač
16. Tlačítko zámku spínače
17. Základní rukojeť
18. Páčka zámku hloubky řezu
19. Tlačítko aretace větena
20. Laserový spínač
21. Laser
22. Paralelní průvodce

* Mezi výkřesem a výrobkem mohou být rozdíl.

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Paralelní průvodce - 1 ks.
2. Šestihřanný klíč - 1 ks.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

Hloubku řezu v pravém úhlu lze nastavit od 0 do 65 mm.

- Povolte páčku aretace hloubky řezu (18).
- Nastavte požadovanou hloubku řezu (pomocí stupnice).

Zajistěte páčku aretace hloubky řezu (18) (obr. A). MONTÁŽ PARALELNÍHO VODÍTKA ŘEZU

Při řezání materiálu na úzké kousky použijte paralelní vodítko. Vodítko lze namontovat na pravou nebo levou stranu elektrického nářadí.

- Povolte zajišťovací knoflík paralelního vedení (6).
- Vložte paralelní vodící lištu (23) do dvou otvorů v patce pily (9).
- Nastavte požadovanou vzdálenost (pomocí stupnice).
- Zajistěte paralelní vedení (23) pomocí aretačního knoflíku paralelního vedení (6) (obr. B).

Paralelní vodítko (23) lze použít také pro pokosové řezy od ⁰⁰ do ⁴⁵⁰.

Nikdy nedovolte, aby se vaše ruka nebo prsty nacházely za běžící pilou. Pokud dojde k zpětnému rázu, může vám pila spadnout na ruku a způsobit vážné zranění.

VÝKLOPNÝ SPODNÍ KRYT

Spodní kryt (13) řezného kotouče (10) se při kontaktu s řezaným materiálem automaticky odsouvá. Chcete-li jej zatlačit zpět ručně, posuňte páčku spodního ochranného krytu (4).

ODSÁVÁNÍ PRACHU

Kotoučová pila je vybavena otvorem pro odsávání prachu (1) pro odsávání třísek a prachu vznikajících při řezání.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTO/VYPNUTO

Sítové napětí musí odpovídat jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku pily. Při startování držte pilu oběma rukama, protože točivý moment motoru může způsobit nekontrolovatelné otáčení elektrického nářadí.

Je důležité mít na paměti, že když je pila vypnutá, její pohyblivé části se ještě nějakou dobu točí.

Pila je vybavena tlačítkem blokování spínače (16), které zabraňuje náhodnému spuštění.

Zapnutí:

- Stiskněte tlačítko blokování spínače (16) (obr. C).
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (15).

Vypnutí:

- Uvolněte tlak na spínací tlačítko (15).

KONTROLKA PŘIPOJENÍ NAPĚTÍ

Když je řetězová pila připojena k zásuvce, rozsvítí se kontrolka připojení napětí (3).

AKCE LASERU

Nikdy se neďivejte přímo do laserového paprsku nebo jeho odrazu od zrcadlového povrchu a nikdy nemířte laserovým paprskem na žádnou osobu.

Světlo laserového paprsku umožňuje lepší kontrolu nad dosaženou linií řezu.

Laserový generátor (22), který je příslušenstvím pily, je určen pro přesné řezání. Pokud se laserový agregát nepoužívá, měl by být vypnutý.

- Stiskněte tlačítko spínače laseru (21) do polohy zapnuto.
- Laser začne vyzářovat červenou čáru viditelnou na materiálu.
- Řez by měl být proveden podél této linie.
- Po dokončení řezání laser vypněte.

Prach z řezání může otupit laserové světlo, proto je třeba čočku laserového projektoru čas od času vyčistit.

CUTTING

Řezná linie je indikována ukazatelem řezné linie (7) nebo (8).

- Při zahájení práce držte pilu vždy pevně oběma rukama za obě rukojeťi.
- Pilu zapojte pouze tehdy, když se nachází mimo řezaný materiál.
- Na pilu netlačte nadměrnou silou, vyvíjejte mírný, plynulý tlak.
- Po dokončení řezání nechte řezací kotouč úplně zastavit.
- Pokud je řez přerušen před zamýšleným dokončením, při pokračování nejprve počkejte, až pila po spuštění dosáhne maximálních otáček, a poté opatrně vedte řezný kotouč do řezaného materiálu.
- Při řezání napříč vlákný materiál (dřeva) mají někdy vlákna tendenci stoupat vzhůru a odtrhávat se (pohyb pily při nízkých otáčkách minimalizuje výskyt této tendence).
- Ujistěte se, že spodní ochranný kryt dosáhne při svém pohybu koncové polohy.
- Před řezáním se vždy ujistěte, že jsou aretační knoflík hloubky řezu a aretační knoflík nastavení patky pily řádně dotaženy.
- S pilou se musí používat pouze řezné kotouče s e správným vnějším průměrem a průměrem otvoru uložení řezného kotouče.
- Řezaný materiál by měl být bezpečně znehybněn.
- Širší část patky pily by měla být umístěna na té části materiálu, která není řezána.

Pokud jsou rozměry materiálu malé, musí být materiál zajištěn tesařskou svorkou. Pokud se pilový kotouč neposouvá po materiálu, ale je zvednutý, hrozí nebezpečí zpětného rázu.

Dostatečné zajištění řezaného materiálu a pevné držení pily zajistí, že budete mít nad elektrickým nářadím plnou kontrolu, a předejdete tak nebezpečí zranění. Nepokoušejte se podírat krátké kusy materiálu rukou.

ŠKRTY VE SPOLEČNOSTI MITRE

- Uvolněte knoflík aretace nastavení nožiček (5) (obr. D).
- Pomocí stupnice nastavte patku (9) na požadovaný úhel (od ⁰⁰ do ⁴⁵⁰).
- Utáhněte pojistný knoflík nastavení nožiček (5).

Nezapomeňte, že při řezání pod sklonem hrozí větší riziko zpětného rázu (větší možnost zaseknutí pilového kotouče), a proto se ujistěte, že je pilový kotouč plně přitisknutý k obrobku. Řezejte plynulým pohybem.

ŘEZÁNÍ ŘEZÁNÍM DO MATERIÁLU

Před prováděním úprav odpojte pilu od napájení.

- Nastavte požadovanou hloubku řezu odpovídající tloušťce řezaného materiálu.
- Nakloňte pilu tak, aby přední hrana patky (9) byla proti řezanému materiálu a značka ⁰⁰ ⁰⁰⁰ kolké řezy byla na linii zamýšleného řezu.

- Jakkmile je pila umístěna na začátku řezání, zvedněte spodní ochranný kryt (13) pomocí páčky spodního ochranného krytu (4) (pilový kotouč zvednutý nad materiálem).
- Spusťte elektrické nářadí a počkejte, až řezný kotouč dosáhne plných otáček.
- Postupně spouštějte pilu ponořením řezného kotouče do materiálu (při tomto pohybu by se měla přední hrana patky pily dotýkat povrchu materiálu).
- Jakkmile začne řezací kotouč řezat, uvolněte spodní ochranný kryt.
- Jakkmile se patka pily opře celou plochou o materiál, pokračujte v řezání posunutím pily dopředu.
- S rotujícím řezným kotoučem nikdy neotáčejte pilu dozadu, protože hrozí nebezpečí zpětného rázu.
- Dokončete řez opačným způsobem než na začátku otáčením pily kolem linie dotyku mezi přední hranou patky pily a obrobkem.
- Před vytažením pily z materiálu nechte její řezný kotouč úplně zastavit, když je pila vypnutá.
- V případě potřeby je třeba rohové úkosy dokončit pilovým kotoučem nebo ruční pilou.

ŘEZÁNÍ NEBO ODŘEZÁVÁNÍ VELKÝCH KUSŮ MATERIÁLU

Při řezání větších prken nebo fošen je třeba je řádně podepřít, aby se zabránilo případnému trhnutí řezného kotouče (jev zpětného rázu) v důsledku zaseknutí kotouče v řezu.

PROVOZ A ÚDRŽBA

Před jakoukoli instalací, seřizováním, opravou nebo obsluhou odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučujeme přístroj po každém použití ihned vyčistit.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Jednotku je třeba čistit kartáčem nebo profouknout nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové díly.
- Pravidelně čistěte větrací otvory v krytu motoru, abyste zabránili přehřátí jednotky. Ventilací otvory nečistěte tak, že do nich budete vkládat ostré předměty, jako jsou šroubováky nebo podobné předměty.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, je třeba jej vyměnit za kabel se stejnými vlastnostmi. Tuto operaci svěřte kvalifikovanému odborníkovi nebo nechte spotřebič opravit v servisu.
- Pokud se na komutátoru objeví nadměrné jiskření, nechte kvalifikovanou osobou zkontrolovat stav uhlíkových kartáčů motoru.
- Při běžném provozu se řezný kotouč po určité době otupí. Příznakem otupení řezného kotouče je nutnost zvýšit tlak při pohybu pily během řezání.
- Pokud je řezný kotouč poškozený, je nutné jej okamžitě vyměnit.
- Řezný kotouč by měl být vždy ostrý.
- Přístroj vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

VÝMĚNA ŘEZNÉHO KOTOUČE

- Pomocí příloženého klíče vyšroubujte šroub držící řezný kotouč (12) otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Abyste zabránili otáčení vřetena pily, zajistěte vřeteno tlačítkem aretace vřetena (19) (obr. E), když vyšroubujete upevňovací šroub řezného kotouče.
- Odstraňte vnější přírubovou podložku (11).
- Pomocí páky spodního krytu (4) posuňte spodní kryt (13) tak, aby se co nejvíce zasnul do horního krytu (2) (při této příležitosti zkontrolujte stav a funkci zasouvací pružiny spodního krytu).
- Vysuňte řezný kotouč (10) skrz drážku v patce pily (9).
- Umístěte nový řezný kotouč do polohy, kdy jsou zuby řezného kotouče a šípka na něm zcela v souladu se směrem, který ukazuje šípka na horním krytu.
- Vložte řezný kotouč do drážky v patce pily a nasadte jej na vřeteno tak, aby byl přitlačen k povrchu vnitřní příruby a vycentrovan na její podříznutí.
- Nasadte vnější přírubovou podložku (11) a otáčením ve směru hodinových ručiček utáhněte upevňovací šroub řezného kotouče (12).

Ujistěte se, že je řezný kotouč namontován tak, aby byly vyrovnány ve správném směru. Směr otáčení vřetena elektrického nářadí je znázorněn šípkou na krytu pily.

Při uchopování řezného kotouče je třeba dbát zvláštní opatření. Je třeba používat ochranné rukavice, abyste zajistili

ochranu rukou před kontaktem s ostrými zuby řezacího kotouče.

VÝMĚNA UHLÍKOVÝCH KARTÁČŮ

Opotřebená (kratší než 5 mm), spálená nebo prasklá uhlíková kartáčky motoru je nutné okamžitě vyměnit. Vždy vyměňte oba uhlíkové kartáče současně.

Výměnu uhlíkových kartáčů smí provádět pouze kvalifikovaná osoba s použitím originálních dílů.

Případné závady by mělo odstranit autorizované servisní oddělení výrobce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

ÚDAJE O HODNOCENÍ

Kotoučová pila 58G492		
Parametr		Hodnota
Napájecí napětí		230 V AC
Napájecí frekvence		50 Hz
Jmenovitý výkon		1500 W
Otáčky řezného kotouče (bez zatížení)		5800 min ⁻¹
Vnější průměr řezného kotouče		185 mm
Vnitřní průměr řezného kotouče		20 mm
Maximální hloubka řezu	Pod úhlem 90°	65 mm
	Pod úhlem 45°	43 mm
Laserová třída		2
Výkon laseru		< 1 mW
Vlnová délka záření		$\lambda = 650 \text{ nm}$
Třída ochrany		II
Stupeň ochrany IP		IPX0
Hromadné		4,3 kg
Rok výroby		

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 109,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrychlení vibrací (přední rukojeť)	$a_h = 3,372 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota zrychlení vibrací (zadní rukojeť)	$a_h = 4,553 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informace o hluku a vibracích

Hladinu emisí hluku zařízení popisují: hladina vyzářované akustického tlaku L_{pA} a hladina akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzářované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K znamená nejistotu měření).

Hladina emise akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrychlení vibrací a_h uvedené v tomto návodu byly změněny podle normy EN 62841-1:2015. Uvedenou hladinu vibrací a_h lze použít k porovnání zařízení a k předběžnému posouzení expozice vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití jednotky. Pokud se jednotka používá pro jiné aplikace nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš řídkou údržbou jednotky. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšenou expozici vibracím po celou dobu práce.

Abyste bylo možné přesně odhadnout expozici vibracím, je nutné vzít v úvahu období, kdy je zařízení vypnuté nebo kdy je zapnuté, ale nepoužívá se k práci. Pokud jsou všechny faktory přesně odhadnuty, může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

Pro ochranu uživatele před účinky vibrací je třeba zavést další bezpečnostní opatření, jako je cyklická údržba stroje a pracovních nástrojů, zajištění odpovídající teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrický poháněný výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou šetrné k životním prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topex") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, nákrešů, jakož i jejího složení, patří výhradně společnosti Grupa Topex a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 Poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě

Výrobce: Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Výrobek: Kotoučová pila

Výrobek č.: 58G492

Obchodní název: GRAPHITE

Výrobní číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek splňuje následující dokumenty:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky následujících norem:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti přidávané koncovým uživatelem nebo následné akce provedené koncovým uživatelem.

Jméno a adresa osoby s bydlištěm nebo usazené v EU, která je oprávněna připravovat technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k.

Úl. Borderland 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupce kvality GRUPA TOPEX

Varšava, 2020-06-18

SK PREKLAD (POUŽÍVATELSKEJ) PRÍRUČKY OKRUŽNÁ PÍLA 58G492

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

ŠPECIFICKÁ BEZPEČNOSŤ PRE KOTUČOVÉ PÍLY BEZ ROZPERNÉHO NOŽA

Postup rezania

- **NEBEZPEČENSTVO:** Ruky držte mimo rezného priestoru a rezného kotúča. Druhú ruku držte na pomocnej rukoväti alebo na kryte motora. Ak budete pílu držať oboma rukami, znížite riziko poranenia o rezný kotúč.
- Nesiahajte rukou pod spodnú stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemôže ochrániť pred rotujúcim rezacím kotúčom pod obrobkom.
- Nastavte hĺbku rezu zodpovedajúcu hrúbke obrobku. Odporúča sa, aby rezný kotúč zasahoval pod rezaný materiál na menej ako výšku zubu.

- Rezaný obrobok nikdy nedržte v rukách alebo na nohe. Obrobok upevnite na pevnú podložku. *Dobré upnutie obrobku je dôležité, aby sa predišlo nebezpečenstvu kontaktu s telom, zaseknutiu rotujúceho rezacieho kotúča alebo strate kontroly nad rezaním.*
- Počas práce, pri ktorej sa rotujúci rezný kotúč môže dostať do kontaktu s vodičmi pod napätím alebo napájacím káblom pily, držte pílu za izolované plochy na to určené. *Kontakt so "živými vodičmi" kovových častí elektrického náradia môže spôsobiť obsluhu úraz elektrickým prúdom.*
- Pri rezaní vždy používajte vozidlo rezu alebo vozidlo okraja. *Zvyšuje to presnosť rezania a znižuje možnosť zaseknutia rotujúceho rezacieho kotúča.*
- Vždy používajte rezný kotúč so správnou veľkosťou montážnych otvorov. *Rezné kotúče, ktoré nezapadajú do montážneho otvoru, sa môžu pohybovať excentricky, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad prácou.*
- Na upevnenie rezacieho kotúča nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné podložky alebo skrutky. *Podložky a skrutky upevňujúce rezný kotúč boli špeciálne navrhnuté pre pílu, aby sa zabezpečila optimálna funkcia a bezpečnosť pri používaní.*

Príčiny vyradenia a prevencia vyradenia.

- Spätný ráz je náhle zdvihnutie a stiahnutie pily smerom k obsluhu v línii rezu, ktoré je spôsobené zaseknutým alebo nesprávne vedeným rezným kotúčom.
- Keď sa pilový kotúč zachytí alebo upne v drážke, rezný kotúč sa zastaví a reakcia motora spôsobí, že sa píla rýchlo posunie dozadu smerom k obsluhu.
- Ak je rezný kotúč v rezanom obrobku skrútený alebo nesprávne nastavený, zuby rezného kotúča môžu pri výstupe z materiálu naraziť na horný povrch rezaného materiálu, čo spôsobí, že sa rezný kotúč, a teda aj píla, zdvihne a odrazí smerom k obsluhu.

Spätný ráz vyzadu je dôsledkom nesprávneho používania reťazovej pily alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok a možno mu predísť prijatím vhodných preventívnych opatrení.

- Držte pílu pevne oboma rukami, pričom ramená musia byť umiestnené tak, aby odolali sile spätného rázu. Zaujmite polohu tela na jednej strane pily, ale nie v línii rezu. *Zadný spätný ráz môže spôsobiť rýchly pohyb dozadu, ale silu zadného spätného rázu môže obsluha kontrolovať, ak prijme vhodné bezpečnostné opatrenia.*
- Keď sa rezací kotúč zasekne alebo keď z akéhokoľvek dôvodu prestane rezať, uvoľnite spínacie tlačidlo a podržte pílu nehybne v materiáli, kým sa rezací kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať rezný kotúč z rezaného materiálu ani neťahajte pílu dozadu, kým sa rezný kotúč pohybuje, môže to spôsobiť spätný ráz v zad. *Výšetríte a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny zaseknutia rezného kotúča.*
- Pri opätovnom spustení pily v obrobku vycentrujte rezný kotúč v reze a skontrolujte, či sa zuby rezného kotúča nezasekli v materiáli. *AK SA REZNÝ KOTUČ PRI OPÄTOVOM SPUSTENÍ PILY ZASEKNE, MÔŽE SA VYSUNÚŤ ALEBO SPÔSOBIŤ SPÄTNÝ CHOD VOČI OBROBKU.*
- Podoprite veľké dosky, aby sa minimalizovalo riziko zovretia a spätného vrhu pily. *Veľké dosky majú tendenciu prehýbať sa pod vlastnou váhou. Podpery by mali byť umiestnené pod doskou na oboch stranách, v blízkosti línii rezu a blízko okraja dosky.*
- Nepoužívajte tupé alebo poškodené reznú kotúče. *Neostré alebo nesprávne nastavené zuby rezného kotúča vytvárajú úzky rez, ktorý spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie rezného kotúča a spätný ráz.*
- Pred vykonaním rezu pevne nastavte svorky hĺbky rezu a uhla sklonu. *AK SA NASTAVENIE PILY POČAS REZANIA ZMENÍ, MÔŽE TO SPÔSOBIŤ ZASEKNUTIE A SPÄTNÝ RÁZ*
- Obzvlášť opatrní buďte pri vykonávaní ponorných rezov v priekchach. *Rezný kotúč môže prerezať iné predmety, ktoré nie sú zvonku viditeľné, čo môže spôsobiť zadný spätný ráz.*

Funkcie spodného krytu

- Pred každým použitím skontrolujte, či je spodný kryt správne zasunutý. Pílu nepoužívajte, ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a okamžite sa nesklopí. Spodný ochranný kryt nikdy nepripievajte ani nenechávajte v otvorenej polohe. *Pri náhodnom páde pily môže dôjsť k ohnutiú spodného krytu. Spodný ochranný kryt zdvihnite pomocou rukoväte na stiahnutie a uistite sa, že sa voľne pohybuje a nedotýka sa rezného kotúča ani žiadnej inej časti stroja pre každé nastavenie uhla a hĺbky rezu.*
- Skontrolujte funkciu spodnej ochrannej pružiny. Ak ochranný kryt a pružina nefungujú správne, mali by sa pred použitím opraviť.

Spúšťanie spodného ochranného krytu môžu spomaliť poškodené časti, lepkavé usadeniny alebo nahromadený odpad.

- Ručné stiahnutie spodného krytu je povolené len pri špeciálnych rezoch, ako sú "ponorné rezy" a "zložené rezy". Spodný ochranný kryt zdvíhajte pomocou rukoväte na stiahnutie a keď rezný kotúč prenikne do materiálu, spodný ochranný kryt by sa mal uvoľniť. *Pri všetkých ostatných rezoch sa odporúča, aby spodný ochranný kryt fungoval automaticky.*
- Pred položením píly na pracovný stôl alebo na podlahu vždy dbajte na to, aby spodný kryt zakrýval rezný kotúč. *Nezakrytý rotujúci rezný kotúč spôsobí, že píla bude reverzne rezať všetko, čo sa nachádza v jej dráhe. Zvážte čas, ktorý je potrebný na zastavenie rezného kotúča po vypnutí.*

Ďalšie bezpečnostné pokyny Bezpečnostné opatrenia

- Nepoužívajte poškodené alebo deformované rezné kotúče.
- Nepoužívajte brúsne kotúče.
- Používajte len rezné kotúče odporúčané výrobcom, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívajte rezné kotúče, ktoré nemajú zuby s karbidovými hrotmi.
- Prach z niektorých druhov dreva môže byť zdraviu nebezpečný. Priamy fyzický kontakt s prachom môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo ochorenia dýchacieho systému u obsluhu alebo okolostojacich osôb. Dubový a bukový prach sa považuje za karcinogénny, najmä v súvislosti s látkami na ošetrovanie dreva (konzervačné prostriedky na drevo).
- Používajte osobné ochranné prostriedky, ako napríklad:
 - chrániče sluchu na zníženie rizika straty sluchu;
 - ochrana očí;
 - ochranu dýchacích ciest, aby sa znížilo riziko vdýchnutia škodlivého prachu;
- rukavice na manipuláciu s reznými kotúčmi a inými drsnými a ostrými materiálmi (rezné kotúče by sa mali podľa možnosti držať za otvory);
- Pri rezaní dreva pripojte systém odsávania prachu.

Bezpečná práca

- Je dôležité vybrať rezný kotúč podľa typu rezaného materiálu.
- Nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie iných materiálov ako dreva alebo materiálov na báze dreva.
- Nepoužívajte reťazovú pílu bez ochranného krytu alebo ak je zablokovaná.
- Podlahu v oblasti, kde stroj pracuje, by mala byť dobre udržiavaná, bez uvoľneného materiálu alebo výčnelkov.
- Musi byť zabezpečené dostatočné osvetlenie pracovného priestoru.
- Zamestnanec obsluhujúci stroj by mal byť riadne vyškolený v používaní, obsluhu a manipulácii so strojom.
- Používajte len ostré rezné kotúče.
- Dbajte na maximálnu rýchlosť vyznačenú na rezacom kotúči.
- Uistite sa, že použité diely sú v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Lesklý oceňový plech (alebo iné materiály s reflexným povrchom) neumožňuje použitie laserového svetla, pretože by potom mohlo dôjsť k nebezpečným odrazom smerom k obsluhu, tretím osobám alebo zvieratám.
- Laserovú jednotku nevymieňajte za iný typ. Všetky opravy by mal vykonávať výrobca alebo autorizovaná osoba.

POZOR: Iné nastavenia, ako sú uvedené v tejto príručke, predstavujú riziko vystavenia laserovému žiareniu!

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri.

Napriek použitiu prirodzene bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvykové riziko úrazu počas práce.

Vysvetlenie použitých piktogramov:

- Pri vykonávaní údržby odpojte pílu od elektrickej siete.
- Ak sa napájací kábel počas prevádzky poškodí, okamžite odpojte napájanie. **PRED ODPOJENÍM NAPÁJACIEHO ZDROJA SA NEDOTÝKAJTE NAPÁJACIEHO KÁBLA.**
- Ak je píla vybavená laserom, laser sa nesmie vymeniť za iný typ a akékoľvek opravy musí vykonávať
- služby. Nemierťe laserovým lúčom na ľudí alebo zvieratá.
- Nepoužívajte tento nástroj v stacionárnom režime. Nie je to určené na použitie s rezacím stolom.
- Obrobok upevnite na stabilný povrch a zaistíte ho svorkou alebo zverákom, aby ste eliminovali jeho pohyb. Tento typ upínania obrobkov je bezpečnejší

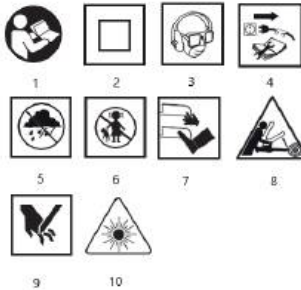
- ako držanie predmetu v ruke.
- Pred odložením nástroja počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví. **Rezací nôž sa môže zaseknúť a spôsobiť stratu kontroly nad náradím.**

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE LASEROVÉ ZARIADENIE

Laserové zariadenie použité pri konštrukcii píly je triedy 2 s maximálnym výkonom < 1 mW pri vinovej dĺžke žiarenia $\lambda = 650 \text{ nm}$. Takéto zariadenie nie je nebezpečné pre zrak, ale nesmie sa pozeráť priamo v smere zdroja žiarenia (riziko dočasnej slepoty).

VAROVANIE. Nedívejte sa priamo do svetelného lúča lasera. Predstavuje to riziko nebezpečnosti. Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pravidlá.

- Laserové zariadenie používajte v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Laserový lúč nikdy úmyselne ani neúmyselne nenasmerujte na ľudí, zvieratá alebo iné predmety ako na pracovný materiál.
- Laserový lúč nesmie byť náhodne nasmerovaný do očí okolostojacich osôb a zvierat dlhšie ako 0,25 sekundy, napríklad nasmerovaním svetelného lúča cez zrkadlá.
- Vždy je potrebné zabezpečiť, aby laserové svetlo smerovalo na materiál bez reflexných povrchov.
- Vinová dĺžka: 650 nm; výkon: < 1 mW EN 60825-1:2014



- Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky.
- Izolačné zariadenie druhej triedy
- Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochranu sluchu, protiprachovú masku).
- Pred údržbou alebo opravou odpojte napájací kábel.
- Chráňte pred dažďom.
- Udržujte deli mimo dosahu spotrebiteľa.
- Uchovávajte končatiny mimo dosahu rezných prvkov!
- Nebezpečnosť spôsobené spätným rázom.
- Pozor, riziko porenania rúk, porenania prstov.
- Poznámka: Laserové žiarenie.

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Kotúčová píla je ručné elektrické náradie s izoláciou triedy II. Je poháňaná jednofázovým komutátorovým motorom. Tento typ elektrického náradia sa široko používa na rezanie dreva a materiálov na báze dreva. Nemal by sa používať na pílenie palivového dreva. Pokusy o použitie píly na iné ako uvedené účely sa budú považovať za nevhodné použitie. Kotúčovú pílu používajte len s vhodnými pilovými kotúčmi s karbidovými hrotmi. Okružná píla je určená na ľahké práce v servisných dielňach a na všetky práce v oblasti samostatnej amatérskej činnosti (DIY).

Elektrické náradie nepoužívajte nesprávne.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na komponenty jednotky zobrazené na grafických stránach tejto príručky.

- Dýza na vypúšťanie prachu
- Horný kryt
- Kontrolka pripojenia napätia
- Spodná ochranná páka
- Blokovací gombík nožného nastavenia
- Zámkový gombík paralelného vedenia
- Indikátor rezných čiar pre 45°
- Indikátor rezných čiar pre 0°

9. Hodnotenie
10. Rezný kotúč
11. Podložka príruby
12. Upevňovacia skrutka rezného kotúča
13. Spodný kryt
14. Predná rukoväť
15. Prepínač
16. Tlačidlo zámku spínača
17. Základná rukoväť
18. Páka blokovania hĺbky rezu
19. Tlačidlo blokovania vretena
20. Laserový spínač
21. Laser
22. Paralelný sprievodca

* Medzi výkresom a výrobkom môžu byť rozdiely.

vybavenie a príslušenstvo

1. Paralelný sprievodca - 1 ks.
2. Šesthranný kľúč - 1 ks.

príprava na prácu

nastavenie hĺbky rezu

- Hĺbka rezu v pravom uhle sa dá nastaviť od 0 do 65 mm
- Uvoľnite páku blokovania hĺbky rezu (18).
 - Nastavte požadovanú hĺbku rezu (pomocou stupnice).

Zablokujte páku blokovania hĺbky rezu (18) (obr. A). MONTÁŽ PARALELNÉHO VEDENIA REZU

- Pri rezaní materiálu na úzke kúsky použite paralelné vedenie. Vodidlo môže byť namontované na pravej alebo ľavej strane elektrického nástroja.
- Uvoľnite poistný gombík paralelného vedenia (6).
 - Vložte paralelnú vodiacu lištu (23) do dvoch otvorov v pätky píly (9).
 - Nastavte požadovanú vzdialenosť (pomocou stupnice).
 - Upevnite paralelné vedenie (23) pomocou aretačného gombíka paralelného vedenia (6) (obr. B).

Paralelné vedenie (23) možno použiť aj na šikmé rezy od ⁰⁰ do ⁴⁵⁰.

Nikdy nedovoľte, aby sa vaša ruka alebo prsty nachádzali za bežiacou pilou. Ak dôjde k spätnému rázu, píla vám môže spadnúť na ruku a spôsobiť vážne poranenie.

výklopny spodný kryt

Spodný ochranný kryt (13) rezacieho kotúča (10) sa pri kontakte s rezaným materiálom automaticky odsunie. Ak ho chcete zatlačiť späť ručne, posuňte páčku spodného ochranného krytu (4).

odsávanie prachu

Kotúčová píla je vybavená otvorom na odsávanie prachu (1) na odsávanie triesok a prachu vznikajúceho pri rezaní.

prevádzka / nastavenia

zapnutie/vypnutie

Sieťové napätie musí zodpovedať menovitému napätiu uvedenému na typovom štítku píly. Pri štartovaní držte reťazovú pílu oboma rukami, pretože krútiaci moment motora môže spôsobiť nekontrolovateľné otáčanie elektrického náradia.

Je dôležité mať na pamäti, že keď je píla vypnutá, jej pohyblivé časti sa ešte nejaký čas točia.

Píla je vybavená tlačidlom blokovania spínača (16), ktoré zabraňuje náhodnému spusteniu.

Zapnutie:

- Stlačte tlačidlo blokovania spínača (16) (obr. C).
- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (15).

Vypnutie:

- Uvoľnite tlak na spínače tlačidlo (15).

kontrolka pripojenia napätia

Keď je reťazová píla pripojená k elektrickej zásuvke, svieti kontrolka pripojenia napätia (3).

akcia laseru

Nikdy sa nepozerajte priamo do laserového lúča alebo jeho odrazu od zrkadlového povrchu a nikdy nemierte laserovým lúčom na žiadnu osobu.

Svetlo laserového lúča umožňuje lepšiu kontrolu dosiahnutej línie rezu. Laserový generátor (22), ktorý je príslušenstvom píly, je určený na presné rezanie. Keď sa laserový agregát nepoužíva, mal by byť vypnutý.

- Stlačte tlačidlo laserového spínača (21) do polohy zapnuté.
- Laser začne vyžarovať červenú čiaru viditeľnú na materiáli.
- Rez by sa mal vykonať pozdĺž tejto línie.
- Po dokončení rezania laser vypnite.

Prach z rezania môže utupiť laserové svetlo, preto je potrebné objekt vyčistiť a laserový projektor a čas na čas vyčistiť.

cutting

Línia rezu je indikovaná indikátorom línie rezu (7) alebo (8).

- Pri začatí práce držte pílu vždy pevne oboma rukami pomocou oboch rukovätí.
- Píla sa musí zapínať len vtedy, keď je mimo rezaného materiálu.
- Na pílu netlačte nadmernou silou, vyvíjajte mierny, súvislý tlak.
- Po dokončení rezania nechajte rezací kotúč úplne zastaviť.
- Ak sa rez preruší pred plánovaným dokončením, pri pokračovaní najprv počkajte, kým píla po spustení nedosiahne maximálne otáčky, a potom opatrne vedte rezný kotúč do rezaného materiálu.
- Pri rezaní cez vlákna materiálu (dreva) majú niekedy vlákna tendenciu stúpať nahor a odtrhnúť sa (pohyb píly pri nízkych otáčkach minimalizuje výskyt tejto tendencie).
- Uistite sa, že spodný ochranný kryt dosiahne koncovú polohu pri svojom pohybe.
- Pred rezaním sa vždy uistite, že sú aretačný gombík hĺbky rezu a aretačný gombík nastavenia pätky píly správne dotiahnuté.
- S pilou sa musia používať len rezné kotúče s o správnym vonkajším priemerom a priemerom otvoru uloženia rezného kotúča.
- Rezaný materiál by mal byť bezpečne znehybnený.
- Širšia časť pätky píly by mala byť umiestnená na tej časti materiálu, ktorá nie je predmetom rezu.

AK SÚ ROZMERY MATERIÁLU MALÉ, MATERIÁL SA MUSÍ ZAISTIŤ POMOCOU TESÁRSKEJ SVORKY. AK SA PILOVÝ KOTÚČ NEPOSUVA PO MATERIÁLI, ALE JE ZDVÍHNUTÝ, HROZÍ RIZIKO SPÄTNÉHO VRHU.

Primerané pridržanie rezaného materiálu a pevné držanie píly zabezpečuje, že máte nad elektrickým nástrojom plnú kontrolu, čím sa predchádza nebezpečenstvu poranenia. Krátke kusy materiálu sa nepokúšajte podopierať rukou.

škrtý spojovací mitre

- Uvoľnite gombík nastavenia nožičiek (5) (obr. D).
- Pomocou stupnice nastavte pätku (9) na požadovaný uhol (od ⁰⁰ do ⁴⁵⁰).
- Utlahnite aretačný gombík nastavenia nožičiek (5).

Nezabudnite, že pri rezaní pod sklonom hrozí väčšie riziko spätného vrhu (väčšia možnosť zaseknutia pilového kotúča), preto sa uistite, že je pilový kotúč úplne pripevnený k obrobkom. Rezte plynulým pohybom.

rezanie rezaním do materiálu

Pred vykonávaním úprav odpojte pílu od napájania.

- Nastavte požadovanú hĺbku rezu zodpovedajúcu hrúbke rezaného materiálu.
- Nakloňte pílu tak, aby predná hrana pätky píly (9) bola proti rezanému materiálu a značka ⁰⁰ pre kolmé rezy bola na línií zamýšľaného rezu.
- Po nastavení píly na začiatok rezania zdvihnite spodný ochranný kryt (13) pomocou páčky spodného ochranného krytu (4) (pilový kotúč zdvihnutý nad materiál).
- Spustíte elektrické náradie a počkajte, kým rezací kotúč dosiahne plné otáčky.
- Postupne spúšťajte pílu ponáraním rezného kotúča do materiálu (počas tohto pohybu by sa mal predný okraj pätky píly dotýkať povrchu materiálu).
- Keď rezací kotúč začne rezat, uvoľnite spodný ochranný kryt.
- Keď sa píla celou plochou oprie o materiál, pokračujte v rezaní posunutím píly dopredu.
- Nikdy neotáčajte pílu s rotujúcim rezným kotúčom dozadu, pretože hrozí riziko spätného vrhu.
- Dokončíte rez opacným spôsobom ako na jeho začiatku otáčaním píly okolo línie kontaktu medzi prednou hranou pätky píly a obrobkom.

- Pred vytiahnutím pily z materiálu po vypnutí pily nechajte jej rezný kotúč úplne zastaviť.
- V prípade potreby by sa mali rohové skosenia dokončiť pilovým kotúčom alebo ručnou pilou.

REZANIE ALEBO ODDELOVANIE VEĽKÝCH KUSOV MATERIÁLU.

Pri rezaní väčších dosiek alebo fošni musia byť riadne podopreté, aby sa zabránilo možnému trhnutiu rezacieho kotúča (jav spätného rázu) v dôsledku zaseknutia kotúča v reze.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Pred akoukoľvek inštaláciou, nastavením, opravou alebo prevádzkou odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Prístroj sa odporúča čistiť ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Jednotka by sa mala čistiť kefou alebo fúkať nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Pravidelne čistite vetracie otvory v kryte motora, aby ste zabránili prehriatiu jednotky. Ventiláčne otvory nečistite tak, že do nich budete vkladáť ostré predmety, napríklad skrutkovače alebo podobné predmety.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za kábel s rovnakými vlastnosťami. Túto operáciu zverte kvalifikovanému odborníkovi alebo nechajte spotrebič opraviť v servise.
- Ak sa na komutátore objaví nadmerné iskrenie, nechajte skontrolovať stav uhlíkových kief motora kvalifikovanou osobou.
- Počas bežnej prevádzky sa rezný kotúč po určitom čase otupí. Príznakom otupenia rezného kotúča je potreba zvýšiť tlak pri pohybe pily počas rezania.
- Ak sa zistí, že rezný kotúč je poškodený, musí sa okamžite vymeniť.
- Rezný kotúč by mal byť vždy ostrý.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

VÝMENA REZNÉHO KOTÚČA

- Pomocou priloženého kľúča odskrutkujte skrutku držiacu rezný kotúč (12) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Aby sa zabránilo otáčaniu vretena pily, pri odskrutkovaní upevňovacej skrutky rezného kotúča zaistite vreteno tlačidlom aretácie vretena (9) (obr. E).
- Odstráňte vonkajšiu prírubu podložku (11).
- Pomocou páky spodného krytu (4) posuňte spodný kryt (13) tak, aby sa člo najviac zasuň do horného krytu (2) (v tomto okamihu skontrolujte stav a funkciu zasúvacej pružiny spodného krytu).
- Vysuňte rezný kotúč (10) cez štrbinu v päčke pily (9).
- Nový rezný kotúč umiestnite do polohy, v ktorej sú zuby rezného kotúča a šípka na ňom úplne v súlade so smerom, ktorým ukazuje šípka na hornom kryte.
- Vložte rezný kotúč cez drážku v päčke pily a nasadte ho na vreteno tak, aby bol prilačený k povrchu vnútornej príruby a vycentrovaný na jej podrezaní.
- Nasadte podložku vonkajšej príruby (11) a utiahnite upevňovaciu skrutku rezného kotúča (12) otáčaním v smere hodinových ručičiek.

Uistite sa, že je rezací kotúč namontovaný tak, aby boli zuby zarovnané v správnom smere. Smer otáčania vretena elektrického nástroja je znázornený šípkou na kryte pily.

Pri uchopení rezného kotúča je potrebné dbať na osobitnú opatnosť. Musíte používať ochranné rukavice, aby boli vaše ruky chránené pred kontaktom s ostrými zubami rezacieho kotúča.

VÝMENA UHLÍKOVÝCH KEFIEK

Opotrebované (kratšie ako 5 mm), spálené alebo prasknuté uhlíkové kefy motora sa musia okamžite vymeniť. Vždy vymeňte obe uhlíkové kefy súčasne.

Uhlíkové kefy by mala vymeniť iba kvalifikovaná osoba s použitím originálnych dielov.

Akéoľvek závady by malo odstrániť autorizované servisné oddelenie výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

ÚDAJE O HODNOTENÍ

Kotúčová píla 58G492		Hodnota
Parameter		
Napájacie napätie		230 V AC
Frekvencia dodávky		50 Hz
Menovitý výkon		1500 W
Otáčky rezacieho kotúča (bez zaťaženia)		5800 min ⁻¹
Vonkajší priemer rezného kotúča		185 mm
Vnútorňý priemer rezného kotúča		20 mm
Maximálna hĺbka rezu	Pod uhlom 90°	65 mm
	Pod uhlom 45°	43 mm
Laserová trieda		2
Výkon lasera		< 1 mW
Vlnová dĺžka žiarenia		λ = 650 nm
Trieda ochrany		II
Stupeň ochrany IP		IPX0
Hmotnosť		4,3 kg
Rok výroby		

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{wA} = 109,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrýchlenia vibrácií (predná rukoväť)	$a_h = 3,372 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota zrýchlenia vibrácií (zadná rukoväť)	$a_h = 4,553 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina emisie hluku zariadenia je opísaná: hladinou vyžarovaného akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{wA} (kde K označuje neistotu merania). Vibrácie emitované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_h (kde K znamená neistotu merania).

Hladina emisie akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{wA} a hodnota zrýchlenia vibrácií a_h uvedené v tomto návode boli namerané v súlade s normou EN 62841-1:2015. Uvedená úroveň vibrácií a_h sa môže použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné použitie jednotky. Ak sa jednotka používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššiu úroveň vibrácií vyplvniť nedostatočnou alebo príliš zriedkavá údržba jednotky. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobie, keď je zariadenie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužíva sa na prácu. Keď sa všetky faktory presne odhadnú, celková expozícia vibráciám môže byť výrazne nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako je cyklická údržba stroja a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrický poháňaný výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topeck Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topeck") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topeck a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie,

upravovanie na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

Vyhľadanie ES o zhode

Výrobca: Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285
Värsava

Výrobok: Kotúčová píla

Číslo produktu: 58G492

Obchodný názov: GRAFIT

Poradové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na vylúčnú zodpovednosť výrobcu.

Vyššie opísaný výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibiliti 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ zmenená a doplnená smernicou 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky nasledujúcich noriem:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenia v stave, v akom boli uvedené na trh, a nevzťahuje sa na komponenty pridané koncovým používateľom alebo následné akcie vykonané koncovým používateľom.

Meno a adresa osoby s bydliskom alebo sídlom v EÚ oprávnenej pripraviť technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k.

Úl. Hraničný 2/4

02-285 Värsava

Pawel Kowalski

Zástupca kvality GRUPA TOPEX

Värsava, 2020-0-6-18

SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK KROŽNA ŽAGA 58G492

OPOMBA: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA KASNEŠO UPORABO.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

POSEBNA VARNOST ZA KROŽNE ŽAGE BREZ VRTLJIVEGA NOŽA

Postopek rezanja

- NEVARNOST: Ne približujte se z rokami območju rezanja in rezalnemu krožniku. Drugo roko držite na pomožnom ročaju ali na ohišju motorja. Če žago držite z obema rokama, zmanjšate nevarnost poškodb zaradi rezalnega diska.
- Z roko ne segajte pod spodnjo stran obdelovanca. Varovalo vas ne more zaščititi pred vrtečim se rezalnim diskom pod obdelovancem.
- Globino reza nastavite glede na debelino obdelovanca. Priporočljivo je, da rezalna plošča sega pod material, ki ga je treba rezati, manj kot je višina zoba.
- Nikoli ne držite obdelovanca za rezanje v rokah ali na nogi. Obdelovanec pritrđite na trdno podlago. Dobro vpenjanje obdelovanca je pomembno, da se izognete nevarnosti stika s telesom, zagoditvi vrtečega se rezalnega diska ali izgubi nadzora nad rezanjem.
- Med delom, pri katerem lahko vrteči se rezalni kolot pride v stik z žicami pod napetostjo ali napajalnim kablom žage, držite žago za izolirane površine, ki so za to namenjene. Stik z žicami pod napetostjo kovinskih delov električnega orodja lahko povzroči električni udar upravljavca.

- Pri rezanju vedno uporabljajte vodilo za rezanje ali vodilo za robove. To izboljša natančnost rezanja in zmanjša možnost zatikanja vrtečega se rezalnega krožnika.
- Vedno uporabljajte rezalni disk s pravilno velikostjo montažnih lukenj. Rezalni diski, ki se ne prilegajo montažni odprtini, lahko delujejo ekscentrično, zaradi česar se izgubi nadzor nad delom.
- Za pritrđitev rezalnega diska nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznih podložk ali vijakov. Podloge in vijaki, ki pritrđujejo rezalni disk, so bili posebej zasnovani za žago, da bi zagotovili optimalno delovanje in varnost pri uporabi.

Vzroki za zavrzke in preprečevanje zavrzkov.

- Povratni udarec je nenaden dvig in umik žage proti upravljavcu na liniji reza, ki ga povzročijo zatankneni ali nepravilno voden rezalni list.
- Ko se žagin list zatakne ali vpne v režo, se rezalni disk ustavi, motorna reakcija pa povzroči, da se žaga hitro premakne nazaj proti upravljavcu.
- Če je rezalni disk v rezanem obdelovancu zasukan ali napačno nastavljen, lahko zobje rezalnega diska ob izhodu iz materiala zadenejo ob zgornjo površino rezanega materiala, zaradi česar se rezalni disk in s tem žaga dvigneta in vrmeta nazaj proti upravljavcu.

Povratni udarec zadaj je posledica nepravilne uporabe verižne žage ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev in se mu lahko izognete z ustreznimi previdnostnimi ukrepi.

- Žago trdno držite z obema rokama, tako da sta roki postavljeni tako, da vzdržita silo povratnega udarca. Bodite v položaju telesa na eni strani žage, vendar ne v liniji reza. Zaradi povratnega udarca zadaj se lahko žaga hitro premakne nazaj, vendar lahko upravljavec ob upoštevanju ustreznih previdnostnih ukrepov nadzoruje moč povratnega udarca zadaj.
- Ko se rezalni disk zatakne ali ko iz kakršnega koli razloga preneha rezati, sprostite stikalni gumb in držite žago nepremično v materialu, dokler se rezalni disk popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušajte odstraniti rezalnega diska iz rezanega materiala ali vleči žage nazaj, dokler se rezalni disk premika, kar lahko povzroči povratni udarec zadaj. Preiščite in izvedite korektivne ukrepe za odpravo vzroka zatikanja rezalnega diska.
- Pri ponovnem zagonu žage v obdelovancu izostrite rezalno ploščo v rezu in preverite, ali se zobje rezalne plošče niso zatakneli v materialu. Če se rezalni disk ob ponovnem zagonu žage zatakne, lahko zdrsne ven ali povzroči povratni zamik ob obdelovanec.
- Podprite velike plošče, da zmanjšate nevarnost vpenjanja in povratnega udarca žage od zadaj. Velike plošče se nagibajo pod lastno težo. Podpore je treba namestiti pod ploščo na obeh straneh, blizu linije rezanja in blizu roba plošče.
- Ne uporabljajte tupih ali poškodovanih rezalnih kolotov. Neostri ali napačno poravnani zobje rezalnega diska ustvarjajo ozek rez, kar povzroča prekomerno trenje, zatikanje rezalnega diska in povratni sunek.
- Pred začetkom rezanja dobro nastavite vpenjala za globino rezanja in kot nagiba. Če se nastavite žage med rezanjem spremenijo, lahko pride do zatikanja in povratnega udarca.
- Pri potopnih rezih v predelne stene bodite še posebej previdni. Rezalni disk lahko reže druge predmete, ki niso vidni od zunaj, kar lahko povzroči povratni udarec zadaj.

Funkcije spodnjega pokrova

- Pred vsako uporabo preverite, ali je spodnje varovalo pravilno umaknjeno. Žage ne uporabljajte, če se spodnji ščitnik ne premika prosto in se ne odloži takoj. Spodnjega varovala nikoli ne pritrđujte ali puščajte v odprtem položaju. Če žago slučajno spustite, se lahko spodnji ščitnik upogne. Spodnji ščitnik dvignite z ročajem za povratni pomik in se prepričajte, da se prosto premika in se ne dotika rezalnega lista ali katerega koli drugega dela stroja za vsako nastavitve kota in globine reza.
- Preverite delovanje vzmeti spodnjega varovala. Če varovalo in vzmet ne delujeta pravilno, ju je treba pred uporabo popraviti. Sprožitev spodnjega varovala lahko upočasnijo poškodovani deli, tepljive usedline ali kopičenje odpadkov.
- Ročni umik spodnje zaščite je dovoljen le pri posebnih rezih, kot so "potopni rezi" in "sestavljani rezi". Spodnje varovalo dvignite z ročajem za umik in ko rezalni disk prodré v material, se spodnje varovalo sprosti. Za vse druge reze je priporočljivo, da se spodnje varovalo sproži samodejno.
- Preden žago odložite na delovno mizo ali tla, vedno preverite, ali spodnja zaščitna pokrova rezalni disk. Zaradi nepokritega vrtečega se rezalnega diska bo žaga začela delovati vzvratno in razrezala vse, kar ji je na poti. Upoštevajte čas, ki je potreben, da se rezalni disk po izklopu ustavi.

Dodatna varnostna navodila Previdnostni ukrepi

- Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih rezalnih diskov.
- Ne uporabljajte brusilnih kolutov.
- Uporabljajte samo rezalne plošče, ki jih priporoča proizvajalec in izpolnjujejo zahteve standarda EN 847-1.
- Ne uporabljajte rezalnih diskov, ki nimajo zob s karbidnimi konicami.
- Prah iz nekaterih vrst lesa je lahko nevaren za zdravje. Neposreden fizični stik s prahom lahko povzroči alergijske reakcije in/ali bolezni.
- dihalnega sistema pri uporabniku ali drugih osebah. Hrastov in bukov prah veljata za rakotvorna, zlasti v povezavi s snovmi za obdelavo lesa (konzervansi za les).
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot so:
 - zaščito sluha, da zmanjšate tveganje izgube sluha;
 - Zaščita oči;
 - zaščito dihal, da zmanjšate tveganje vdihavanja škodljivega prahu;
 - rokavice za rokovanje z rezalnimi ploščami ter drugimi grobimi in ostrimi materiali (rezalne plošče je treba držati za luknjo, kadar koli je to mogoče);
- Pri rezanju lesa priključite sistem za odsesavanje prahu.

Varno delo

- Pomembno je izbrati rezalni disk glede na vrsto materiala, ki ga je treba rezati.
- Z verižno žago ne režite drugih materialov, razen lesa ali materialov na osnovi lesa.
- Verižne žage ne uporabljajte brez ščitnika ali če je ta blokiran.
- Tla na območju, kjer stroj deluje, morajo biti dobro vzdrževana, brez razrahljanega materiala ali izboklin.
- Zagotovljena mora biti ustrezna osvetlitev delovnega območja.
- Delavec, ki upravlja stroj, mora biti ustrezno usposobljen za uporabo, delovanje in ravnanje s strojem.
- Uporabljajte samo ostre rezalne diske.
- Bodite pozorni na največjo hitrost, ki je označena na rezalnem kolutu.
- Prepričajte se, da so uporabljeni deli skladni s priporočili proizvajalca.
- Svetleča jeklena pločevina (ali drugi materiali z odbojno površino) ne dopuščata uporabe laserske svetlobe, saj bi lahko povzročila nevarne odboje v smeri upravljalca, tretjih oseb ali živali.
- Laserske enote ne zamenjajte z drugo vrsto. Vsa popravila mora opraviti proizvajalec ali pooblaščen oseba.

POZOR: Nastavitve, ki niso navedene v tem priročniku, pomenijo nevarnost izpostavljenosti laserskemu sevanju!

POZOR: Naprava je zasnovana za delovanje v zaprtih prostorih.

Kljub uporabi varne zasnove, varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostala nevarnost poškodb.

Razlaga uporabljenih piktogramov:

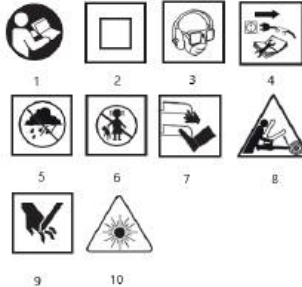
- Pri vzdrževanju žago izključite iz električnega omrežja.
- Če se napajalni kabl med delovanjem poškoduje, takoj izključite napajanje. NE DOTIKAJTE SE NAPAVALNEGA KABLA, PREDEN ODKLOPITE NAPAVALNIK.
- Če je žaga opremljena z laserjem, laserja ne smete zamenjati z drugim tipom, morebitna popravila pa mora opraviti strokovnjak, ki
- storitev. Laserskega žarka ne usmerjajte v ljudi ali živali.
- Orodja ne uporabljajte v stacionarnem načinu. To ni
- zasnovan za uporabo z rezalno mizo.
- Obdelovanec pritrdite na stabilno površino in ga pritrdite z objemko ali z zglobov, da preprečite premikanje. Ta vrsta vpenjanja obdelovanca je varnejša
- kot držanje predmeta v roki.
- Preden orodje odložite, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi. Rezilo se lahko zatakne in izgubite nadzor nad orodjem.

VARNOSTNA PRAVILA ZA LASERSKO NAPRAVO

Laserska naprava, uporabljena pri izdelavi žage, je razreda 2, z največjo močjo <1 mW, pri valovni dolžini sevanja $\lambda = 650$ nm. Takšna naprava ni nevarna za vid, vendar ne smemo gledati neposredno v smer vira sevanja (nevarnost začasne slepote).

OPOZORILO. Ne glejte neposredno v žarek laserske svetlobe. To predstavlja nevarnost. Upošteвайте naslednja varnostna pravila.

- Lasersko napravo uporabljajte v skladu s priporočili proizvajalca.
- Laserskega žarka nikoli namerno ali nenamerno ne usmerjajte proti ljudem, živalim ali predmetom, ki niso delovni materiali.
- Laserski žarek ne sme biti naključno usmerjen v oči mimoidočih in živali za več kot 0,25 sekunde, na primer z usmerjanjem svetlobnega žarka skozi ogledala.
- Vedno je treba zagotoviti, da je laserska svetloba usmerjena v material, ki nima odbojnih površin.
- Valovna dolžina: 650 nm; Moč: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Preberite navodila za uporabo ter upoštevajte opozorila in varnostne pogoje iz njih.
2. Izolacijska naprava drugega razreda
3. Nosite osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za ušesa, masko proti prahu).
4. Pred servisiranjem ali popravilom odklopite napajalni kabl.
5. Zaščitite pred dežjem.
6. Otrokom preprečite dostop do naprave.
7. Okončine naj bodo stran od rezalnih elementov!
8. Nevarnost zaradi povratnega udarca.
9. Pozor, nevarnost porenjanja rok in prstov.
10. Opomba: Lasersko sevanje.

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Krožna žaga je ročno električno orodje z izolacijo razreda II. Poganja jo enofazni komutatorski motor. Ta vrsta električnega orodja se pogosto uporablja za žaganje lesa in materialov na osnovi lesa. Ne sme se uporabljati za žaganje drv. Poskusi uporabe žage za druge namene, kot so navedeni, se štejejo za neprimerno uporabo. Krožno žago uporabljajte samo z ustreznimi žaginimi lističi s karbidnimi konicami. Krožna žaga je namenjena za lažja dela v servisnih delavnicah in za vsa dela na področju samostojne ljubiteljske dejavnosti (DIY).

Električnega orodja ne uporabljajte napačno.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Številčenje v nadaljevanju se nanaša na sestavne dele enote, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Šoba za odvajanje prahu
2. Zgornji pokrov
3. Indikatorska lučka za priključitev napetosti
4. Spodnji zaščitni vzvod
5. Ključavnica za zaklepanje nastavitve noge
6. Ključavnica za zaklepanje vzporednega vodila
7. Indikator linije rezanja za 45°
8. Indikator linije rezanja za 0°
9. Stopnja
10. Rezalni disk
11. Prirobnična podložka
12. Pritrdilni vijak rezalnega kolesa
13. Spodnji pokrov
14. Spretni ročaj
15. Stikalo
16. Gumb za zaklepanje stikala
17. Osnovni ročaj
18. Ročica za zaklepanje globine rezanja
19. Gumb za zaklep vretena
20. Lasersko stikalo
21. Laser

22. Vzporedni vodnik

*Med rišo in izdelkom so lahko razlike.

OPREMA IN DODATKI

1. Vzporedni vodnik - 1 kos.
2. Šestkotni ključ - 1 kos.

PRIPRAVA NA DELO

NASTAVITEV GLOBINE REZANJA

Globino rezanja pod pravim kotom lahko nastavite od 0 do 65 mm

- Sprostite vzvod za blokado globine rezanja (18).
- Nastavite Zeleno globino rezanja (s pomočjo lestvice).

Zaklenite ročico za blokado globine rezanja (18) (slika A).

NAMESTITEV VZPOREDNEGA VODILA ZA REZANJE

Pri rezanju materiala na ozke kose uporabite vzporedno vodilo. Vodilo je lahko nameščeno na desni ali levi strani električnega orodja.

- Sprostite zaklepni gumb vzporednega vodila (6).
- Vzporedno vodilo (23) vstavite v dve luknji v nogi žage (9).
- Nastavite Zeleno razdaljo (s pomočjo lestvice).
- Vzporedno vodilo (23) pritrdite z zaskočnim gumbom vzporednega vodila (6) (slika B).

Vzporedno vodilo (23) se lahko uporablja tudi za poševne reze od ⁰⁰ do ⁴⁵⁰.

Nikoli ne dovolite, da bi se roka ali prsti nahajali za delujočo žago. Če pride do povratnega udarca, lahko žaga pade na vašo roko in povzroči hude poškodbe.

SPODNJI POKROV S TEČAJI

Spodnja zaščita (13) rezalnega krožnika (10) se ob stiku z rezanim materialom samodejno potisne nazaj. Če ga želite potisniti nazaj ročno, premaknite ročico spodnjega varovala (4).

ODESAVANJE PRAHU

Krožna žaga je opremljena z odprtino za odsesavanje prahu (1) za odsesavanje drobcov in prahu, ki nastanejo med rezanjem.

DELOVANJE / NASTAVITVE

VKLOP/IZKLOP

Omrežna napetost mora ustrezati nazivni napetosti na tipski ploščici žage. Pri zagonu držite veržično žago z obema rokama, saj lahko navor motorja povzroči nenadzorovano vrtenje električnega orodja.

Upoštevatı je treba, da se gibljivi deli žage po izklopu še nekaj časa vrtijo.

Žaga je opremljena z gumbom za zaklepanje stikala (16), ki preprečuje nenameren zagon.

Vklop:

- Pritisnite gumb za zaklepanje stikala (16) (slika C).
- Pritisnite gumb za vklop/izklop (15).

Izklop:

- Sprostite pritisk na stikalni gumb (15).

INDIKATORSKA LUČKA ZA NAPETOSTNI PRIKLJUČEK

Ko je verižna žaga priključena na električno vtičnico, zasveti indikator priključitve napetosti (3).

DELOVANJE LASERJA

Nikoli ne glejte neposredno v laserski žarek ali njegov odsev na zrcalni površini in nikoli ne usmerjajte laserskega žarka proti osebam.

Svetloba laserskega žarka omogoča boljši nadzor dosežene linije reza. Laserski generator (22), ki je dodatna oprema za žago, je namenjen za uporabo pri natančnem rezanju. Kadar laserski generator ni v uporabi, ga je treba izklopiti.

- Pritisnite gumb laserskega stikala (21) v položaj za vklop.
- Laser bo začel oddajati rdečo črto, vidno na materialu.
- Rez je treba izvesti vzdolž te črte.
- Po končanem rezanju izklopite laser.

Prah, ki nastane pri rezanju, lahko priduši lasersko svetlobo, zato je treba objektiv laserskega projektorja občasno očistiti.

REZANJE

Linija rezanja je označena z indikatorjem linije rezanja (7) ali (8).

- Ko začnete z delom, žago vedno trdno držite z obema rokama in obema ročajema.
- Žago lahko vklopite le, če je oddaljena od materiala, ki ga je treba razrezati.
- Žage ne potiskajte s preveliko silo, temveč z zmernim, enakomernim pritiskom.
- Po končanem rezanju pustite, da se rezalni disk popolnoma ustavi.
- Če se rez prekine pred predvidenim zaključkom, pri nadaljevanju najprej počakajte, da žaga po zagonu doseže največjo hitrost, nato pa previdno usmerite rezalni disk v rezani material.
- Pri rezanju čez vlakna materiala (lesa) se včasih zgodi, da se vlakna dvignejo navzgor in se odtrgajo (premikanje žage z nizko hitrostjo zmanjša pojav te težnje).
- Prepričajte se, da spodnja zaščita doseže končni položaj pri premikanju.
- Pred rezanjem se vedno pripravite, da sta blokirni gumb za globino reza in blokirni gumb za nastavitev noge žage pravilno zategnjena.
- Z žago je treba uporabljati samo rezalne plošče s pravilnim zunanjim premerom in premerom odprtine sedeža rezalne plošče.
- Material, ki ga je treba razrezati, je treba varno imobilizirati.
- Širši del noge žage mora biti nameščen na delu materiala, ki se ne reže.

Če so dimenzije materiala majhne, je treba material omejiti z mizarsko sponko. Če žagin list ne drsi po materialu, temveč je dvignjen, obstaja nevarnost povratnega udarca.

Ustrezna omejitev materiala, ki ga je treba razrezati, in trdno držanje žage zagotavljata popoln nadzor nad električnim orodjem in preprečujeta nevarnost poškodb. Kratkih kosov materiala ne poskušajte podpirati z roko.

ZMANJŠANJE SREDSTEV DRUŽBE MITRE

- Sprostite gumb za blokado nastavitve noge (5) (slika D).
- S pomočjo lestvice nastavite nogo (9) na Zeleni kot (od ⁰⁰ do ⁴⁵⁰).
- Zategnite blokirni gumb za nastavitev noge (5).

Ne pozabite, da pri rezanju pod naklonom obstaja večja nevarnost povratnega udarca (večja možnost zagozditve žaginega lista), zato se pripravite, da je žagin list popolnoma vpet v obdelovanec. Režite z gladkimi gibi.

REZANJE Z VREZOVANJEM V MATERIAL

Pred nastavitvami žago izključite iz električnega omrežja.

- Nastavite Zeleno globino reza glede na debelino rezanega materiala.
- Žago nagnite tako, da je sprednji rob noge žage (9) obrnjen proti rezanemu materialu in da je oznaka ⁰⁰ za pravokotne reze na liniji predvidenega reza.
- Ko je žaga postavljena na začetek rezanja, dvignite spodnjo zaščito (13) z ročico spodnje zaščite (4) (žagin list je dvignjen nad materialom).
- Vključite električno orodje in počakajte, da rezalni disk doseže polno hitrost.
- Postopoma spuščajte žago tako, da potapljate rezalni disk v material (med tem gibanjem se mora sprednji rob noge žage dotikati površine materiala).
- Ko začne rezalni disk rezati, sprostite spodnje varovalo.
- Ko se noga žage s celotno površino oprime materiala, nadaljujte z rezanjem tako, da žago premaknete naprej.
- Nikoli ne obrnite žage z vrtljivim rezalnim kolom, saj obstaja nevarnost povratnega udarca.
- Rez zaključite v obratni smeri kot na začetku, tako da zavrtite žago okoli linije slika med sprednjim robom noge žage in obdelovancem.
- Preden žago izključite iz materiala, počakajte, da se rezalni disk popolnoma ustavi, ko je žaga izklopljena.
- Če je potrebno, je treba vogalne poševnine dokončati z rezilom ali ročno žago.

REZANJE ALI REZANJE VEČJH KOSOV MATERIALA.

Pri rezanju večjih desk ali desk jih je treba ustrezno podpreti, da se prepreči morebitno trzanje rezalnega diska (pojav odboja) zaradi zatikanja diska pri rezanju.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Pred kakršnim koli nameščanjem, nastavljanjem, popravilom ali delovanjem izključite napajalni kabel iz omrežne vtičnice.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Enoto je treba očistiti s krtačo ali izpihati z nizkotlačnim stisnjenim zrakom.
- Ne uporabljajte čistil ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Redno čistite prezračevalne reže v ohišju motorja, da preprečite pregrevanje enote. Prezračevalnih rež ne čistite tako, da vanje vstavljate ostre predmete, kot so izvijači ali podobni predmeti.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s kablom enakih lastnosti. To opravilo je treba zaupati usposobljenemu strokovnjaku ali pa aparat dati na servis.
- Če se na komutatorju pojavi prekomerno iskrenje, naj usposobljena oseba preveri stanje ogiljkovih ščetk motorja.
- Med običajnim delovanjem se rezalni disk po določenem času potupi. Znak, da se je rezalni disk potupil, je potreba po povečanju pritiska pri premikanju žage med rezanjem.
- Če se ugotovi, da je rezalni disk poškodovan, ga je treba takoj zamenjati.
- Rezalni disk mora biti vedno oster.
- Napravo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom.

ZAMENJAVA REZALNEGA DISKA

- S priloženim ključem odvijajte vijak, ki drži rezalni disk (12), tako da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Da bi preprečili vrtenje vretena žage, ga med odvijanjem pritrilnega vijaka odrezovalnega kolesa blokirajte z gumbom za blokado vretena (19) (slika E).
- Odstranite zunanjo prirobnico podložko (11).
- Z ročico spodnjega varovala (4) premaknite spodnje varovalo (13), da se čim bolj umakne v zgornje varovalo (2) (pri tem preverite stanje in delovanje vzmeti za umikanje spodnjega varovala).
- Rezalni disk (10) izvlecite skozi rezo v nogi žage (9).
- Postavite novo rezalni kolut v položaj, v katerem sta zobje rezalnega koluta in puščica na njem popolnoma poravnana s smerjo, ki jo kaže puščica na zgornjem varovalu.
- Rezalni disk vstavite skozi rezo v nogi žage in ga namestite na vreteno tako, da je pritisnjen na površino notranje prirobnice in centriran na njenem podrezu.
- Namestite zunanjo prirobnico podložko (11) in z vrtenjem v smeri urinega kazalca privijte pritrilni vijak rezalne plošče (12).

Prepričajte se, da je rezalni disk nameščen tako, da so zobje poravnani v pravo smer. Smer vrtenja vretena električnega orodja je prikazana s puščico na ohišju žage.

Pri držanju rezalnega diska morate biti posebej previdni. Uporabljati je treba zaščitne rokavice, da so roke zaščitene pred stikom z ostrimi zobmi rezalnega diska.

ZAMENJAVA OGLJIKOVIH ŠČETK

Obrabljene (krajše od 5 mm), ožgane ali razpokane ogljene ščetke motorja je treba takoj zamenjati. Vedno zamenjajte obe ogiljkovi ščetki hkrati.

Ogljikove ščetke lahko zamenja le usposobljena oseba z originalnimi deli.

Morebitne napake mora odpraviti pooblaščen servisni oddelek proizvajalca.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PODATKI O OCENJEVANJU

Krožna žaga 58G492		
Parameter	Vrednost	
Napajalna napetost	230 V AC	
Napajalna frekvenca	50 Hz	
Nazivna moč	1500 W	
Hitrost rezalnega diska (brez obremenitve)	5800 min ⁻¹	
Zunanji premer rezalnega diska	185 mm	
Notranji premer rezalnega krožnika	20 mm	
Največja globina reza	Pod kotom 90°	65 mm
	Pod kotom 45°	43 mm

Laserski razred	2
Moč laserja	< 1 mW
Valovna dolžina sevanja	$\lambda = 650 \text{ nm}$
Zaščitni razred	II
Stopnja zaščite IP	IPX0
Masa	4,3 kg
Leto izdelave	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 109,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrednost pospeška vibracij (sprednji ročaj)	$a_h = 3,372 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vrednost pospeška vibracij (zadnji ročaj)	$a_h = 4,553 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven emisije hrupa opreme je opisana z: ravniyo emitiranega zvočnega tlaka L_{pA} in ravniyo zvočne moči L_{WA} (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja oprema, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij a_h (kjer K pomeni merilno negotovost).

Raven emisije zvočnega tlaka L_{pA} , raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij a_h , ki so navedeni v teh navodilih, so bili izmerjeni v skladu s standardom EN 62841-1:2015. Navedena raven vibracij a_h se lahko uporabi za primerjavo opreme in predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna le za osnovno uporabo enote. Če se enota uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij vpliva nezadostno ali prepogosto vzdrževanje enote. Zaradi zgoraj navedenih razlogov je lahko izpostavljenost vibracijam povečana v celotnem delovnem obdobju.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je naprava izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja za delo. Če so vsi dejavniki natančno ocenjeni, je lahko skupna izpostavljenost vibracijam bistveno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so ciklično vzdrževanje stroja in delovnih orodij, zagotavljanje ustreznih temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju prijazne. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi, njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno družbi Grupa Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Ur. l. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe Grupa Topex je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

ES izjava o skladnosti

Proizvajalec: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Izdelek: Krožna žaga

Št. izdelka: 58G492

Trgovsko ime: GRAPHITE

Serijska številka: 00001 + 99999

Ta izjava o skladnosti se izda izključno pod odgovornostjo proizvajalca.

Zgoraj opisani izdelek je v skladu z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU

In izpolnjuje zahteve naslednjih standardov:

SL 62841-1-2015; SL 62841-2-5-2014;

SL 55014-1:2017; SL 55014-2:2015; SL IEC 61000-3-2:2019; SL 61000-3-3:2013+A1; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Ta izjava se nanaša le na stroje v stanju, v katerem je bila dana na trg in ne končni uporabnik ali naslednja dejanja, ki jih izvede končni uporabnik.

Ime in naslov osebe s prevladajočim ali sedežem v EU, pooblaščenca za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp.k.

Panj. Mejna meja 2/4

02-285 Varšava



Paweł Kowalski

Predstavniki kakovosti grupe TOPEX

Varšava, 2020-06-18

LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS DISKINIS PJŪKLAS 58G492

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS

SPECIALI DISKINIŲ PJŪKŲ, KURIUOSE NENAUDOJAMAS PERLENKIAMASIS PEILIS, SAUGA

Pjovimo procedūra

- PAVOJUS: laikykite rankas atokiau nuo pjovimo zonos ir pjovimo disko. Kitą ranką laikykite ant pagalbinės rankenos arba ant variklio korpuso. Jei pjūklą laikysite abiem rankomis, sumažinsite susižalojimo pjovimo disku riziką.
- Nesiremkite ranka į ruošinio apačią. Apsauga negali apsaugoti jūsų nuo po ruošiniu besisukančio pjovimo disko.
- Nustatykite pjovimo gylį, atitinkantį ruošinio storį. Rekomenduojama, kad pjovimo diskas būtų žemiau pjaunamos medžiagos mažiau nei danties aukštis.
- Niekada nelaikykite pjaunamo ruošinio rankose ar ant kojos. Pritvirtinkite ruošinį prie tvirtu pagrindu. Geras ruošinio prispaudimas yra svarbus, kad būtų išvengta kontakto su kūnu, besisukančio pjovimo disko užstrigimo ar pjovimo kontrolės praradimo pavojaus.
- Dirbdami darbus, kai besisukantis pjovimo diskas gali liestis su laidais, esančiais po įtampa, arba su pjūklo maitinimo laidu, laikykite pjūklą už tam skirtų izoliuotų paviršių. Prisiilietus prie metalinių elektrinio įrankio dalių "laidų po įtampa", operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- Pjaustydami visada naudokite pjaustymo kreipiančiąją arba kraštų kreipiančiąją. Tai pagerina pjovimo tikslumą ir sumažina besisukančio pjovimo disko užstrigimo galimybę.
- Visada naudokite pjovimo diską su tinkamo dydžio montavimo skylėmis. Pjovimo diskai, kurie netelpa į montavimo angą, gali judėti ekscentriškai, todėl gali sutrikinti darbo valdymas.
- Niekada nenaudokite pažeistų arba netinkamų poveržlių ar varžtų pjovimo disko pritvirtinti. Pjovimo diską tvirtinančios poveržlės ir varžtai būvi specialiai sukurti šiam pjūklui, kad būtų užtikrintas optimalus pjūklo veikimas ir naudojimo saugumas.

Išmetimo priezastys ir prevencija.

- Atgalinis smūgis - tai staigus pjūklo pakėlimas ir atitraukimas į operatoriaus pusę pjovimo linijoje dėl įstrigusio arba netinkamai vedamo pjovimo disko.
- Kai pjūklo diskas užstringa arba įsirėžia į plyšį, pjovimo diskas sustoja, o dėl variklio reakcijos pjūklas staigiai juda atgal link operatoriaus.
- Jei pjovimo diskas pjaunamame ruošinyje yra pasuktas arba neteisingai pasuktas, pjovimo disko dantys, išvažiudami iš medžiagos, gali atsitrinkti į pjaunamos medžiagos viršutinį paviršių, todėl pjovimo diskas, o kartu ir pjūklas, pakyla ir atšoka atgal į operatorių.

Galinis atatranks smūgis atsiranda dėl netinkamo grandininio pjūklo naudojimo arba netinkamos darbo tvarkos ar sąlygų, todėl jo galima išvengti imantis atitinkamų atsargumo priemonių.

- Laikykite pjūklą tvirtai abiem rankomis, rankas laikykite taip, kad jos atlaikytų galinio atatranks smūgio jėgą. Užimkite kūno padėtį vienoje pjūklo pusėje, bet ne pjovimo linijoje.
- Dėl galinio atatranks smūgio pjūklas gali staigiai judėti atgal, tačiau operatorius gali kontroliuoti galinio atatranks smūgio jėgą, jei imamas atitinkamų atsargumo priemonių.
- Kai pjovimo diskas užstringa arba dėl bet kokios priežasties nustoja pjauti, atleiskite jungiklio mygtuką ir laikykite pjūklą nejudantį medžiagoje, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite ištraukti pjovimo disko iš pjaunamos medžiagos ir netraukite pjūklo atgal, kol pjovimo diskas juda, tai gali sukelti galinį atatranks smūgį. Ištrinkite ir imkitės korekcinį veiksmų, kad pašalintumėte pjovimo disko užsikirtimo priežastį.
- Vėl paleisdami pjūklą ruošinyje, išcentruokite pjovimo diską pjūvyje ir patikrinkite, ar pjovimo disko dantys neįstrigo medžiagoje. Jei pjovimo diskas vėl paleidžiant pjūklą užstrigs, jis gali iššlysti arba sukelti atsilenkimą į ruošinį.
- Remkite dides plokštes, kad sumažintumėte prispaudimo ir galinio dūko išsitenkimo riziką. Didelės plokštės linkusios lenktis nuo savo svorio. Atramos turėtų būti įrengtos po plokšte iš abiejų pusių, netoli pjovimo linijos ir šalia plokštės krašto.
- Nenaudokite nuobodžių ar pažeistų pjovimo diskų. Dėl neaštrių arba netinkamai sureguliuotų pjovimo disko dantų susidaro siauras pjūvis, todėl atsiranda per didelė trintis, pjovimo diskas užstringa ir atšoka atgal.
- Prieš pjaudami tvirtai nustatykite pjovimo gylio ir pasvirimo kampo spaustuvus. Jei pjovimo metu keičiasi pjūklo nustatymai, tai gali sukelti užstrigimą ir grįžtamąjį smūgį.
- Būkite ypač atsargūs darydami įleidžiamus pjūvius pertvarose. Pjovimo diskas gali įpjauti kitus iš išorės nematomus objektus, todėl gali atsirasti galinis atatranks smūgis.

Apatinio dangčio funkcijos

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar apatinė apsauga yra tinkamai įkišta. Nenaudokite pjūklo, jei apatinė apsauga laisvai juda ir iš karto nenusileidžia. Niekada nepritvirtinkite ir nepalikite apatinės apsaugos atidarytoje padėtyje. Jei pjūklas netyčia nukristų, apatinė apsauga gali būti sulenkta. Pakelkite apatinį apsauginį skydelį naudodami atitraukimo rankeną ir įsitinkite, kad jis laisvai juda ir neliečia pjovimo disko ar bet kurios kitos mašinos dalies kiekvieno kampu ir pjovimo gylio nustatymu.
- Patikrinkite, ar veikia apatinės apsaugos spyruoklė. Jei apsauga ir spyruoklė veikia netinkamai, prieš naudodami juos sutaisykite. Apatinės apsaugos sveikimą gali sulėtinti pažeistos dalys, lipnios nuosėdos arba susikaupusios atliekos.
- Rankiniu būdu ištraukti apatinį apsauginį skydelį leidžiama tik atliekant specialius pjūvius, pvz., "įleidžiamąjį pjūvį" ir "sudėtinį pjūvį". Pakelkite apatinį apsauginį skydelį traukimo atgal rankena ir, kai pjovimo diskas įsikverbia į medžiagą, apatinis apsauginis skydelis turi būti atleistas. Atliekant visus kitus pjūvius rekomenduojama, kad apatinė apsauga veiktų automatiškai.
- Prieš padėdami pjūklą ant darbastalo ar grindų, visada stebėkite, kad apatinė apsauga uždengtų pjovimo diską. Dėl neuzdengto besisukančio pjovimo disko pjūklas važiuos atbuline eiga, pjaudamas viską, kas yra jo kelyje. Atsižvelkite į laiką, per kurį pjovimo diskas sustoja išjungus pjūklą.

Papildomos saugos instrukcijos Atsargumo priemonės

- Nenaudokite pažeistų arba deformuotų pjovimo diskų.
- Nenaudokite šlifavimo diskų.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus pjovimo diskus, atitinkančius standarto EN 847-1 reikalavimus.
- Nenaudokite pjovimo diskų, kurie neturi karbido dantų.
- Tam tikrų rūšių medienos dulksės gali būti pavojingos sveikatai. Tiesioginiai fizinis kontaktas su dulkmėmis gali sukelti alergines reakcijas ir (arba) ligas.
- operatoriaus ar pašalinių asmenų kvėpavimo sistema. Ažuolo ir buko dulksės laikomos kancerogeninėms, ypač kartu su mediena apdorjančiomis medžiagomis (medienos konservantais).
- Naudokite asmenines apsaugos priemones, pvz:
- klausos apsaugos priemones, kad sumažintumėte klausos praradimo riziką;
- akių apsauga;
- kvėpavimo takų apsauga, kad sumažintumėte riziką įkvėpti kenksmingų dulkių;

- pirštinės, skirtos pjovimo diskams ir kitoms šiurkščioms bei aštrioms medžiagoms tvarkyti (jei įmanoma, pjovimo diskus reikia laikyti už skylės);
- Pjaudami medieną prijunkite dulkių ištraukimo sistemą.

Saugos darbas

- Svarbu pasirinkti pjovimo diską pagal pjaunamos medžiagos tipą.
- Nenaudokite grandininio pjūklų kitoms medžiagoms, išskyrus medieną ar medienos medžiagas, pjauti.
- Nenaudokite grandininio pjūklų be apsaugos arba kai ji yra užblokuota.
- Mašinos darbo vietos grindys turi būti gerai prižiūrimos, be atšokusių medžiagų ar išsikšimų.
- Turi būti užtikrintas tinkamas darbo vietos apšvietimas.
- Mašiną valdantis darbuotojas turi būti tinkamai apmokytas, kaip naudoti, valdyti ir tvarkyti mašiną.
- Naudokite tik aštrius pjovimo diskus.
- Atkreipkite dėmesį į maksimalų greitį, pažymėtą ant pjovimo disko.
- Įsitinkinkite, kad naudojamos dalys atitinka gamintojo rekomendacijas.
- Blizgančios plieno skardos (arba kitų medžiagų su atspindinčiu paviršiumi) negalima naudoti lazerio šviesos, nes tuomet gali atsirasti pavojingų atspindžių į operatorių, trečiašias šalis arba gyvūnus.
- Nepakeiskite lazerio įrenginio kito tipo įrenginiu. Visus remonto darbus turi atlikti gamintojas arba įgaliautas asmuo.

DĖMESIO: Atliekant kitus nei šiame vadove nurodytus reguliavimus, kyla lazerio spinduliuotės poveikio pavojus!

DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose.

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visada išlieka rizika susisiekti darbo metu.

Naudojamų piktogramų paaiškinimas:

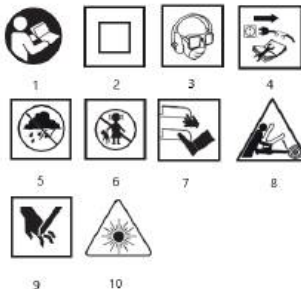
- Atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite pjūklą nuo maitinimo šaltinio.
- Jei maitinimo laidas sugadinamas darbo metu, nedelsdami atjunkite maitinimo šaltinį. **NELIESKITE MAITINIMO LAIDO PRIEŠ ATJUNGDAMI MAITINIMO ŠALTINĮ.**
- Jei pjūkle yra įrengtas lazeris, lazerio negalima keisti kito tipo lazeriu, o bet kokį remontą turi atlikti
- paslaugos. Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones ar gyvūnus.
- Nenaudokite šio įrankio stacionariu režimu. Tai nėra
- skirtas naudoti su pjovimo stalu.
- Užfiksuokite ruošinį ant stabilaus paviršiaus ir pritvirtinkite jį spaustuvu arba spaustuvu, kad jis nejudėtų. Toks ruošinio tvirtinimas yra saugesnis
- nei laikydami objektą rankoje.
- Prieš nuleisdami įrankį palaukite, kol ašmenys visiškai sustos. Pjovimo peilis gali užstrigti ir dėl to galite prarasti įrankio kontrolę.

LAZERINIO PRIETAISO SAUGOS Taisyklės

Pjūklų konstrukcijoje naudojamas 2 klasės lazerinis prietaisas, kurio didžiausia galia <1 mW, o spinduliuotės bangos ilgis $\lambda = 650$ nm. Toks prietaisas nėra pavojingas regėjimui, tačiau negalima žiūrėti tiesiai į spinduliuotės šaltinio kryptį (laikino apakimo pavojus).

ĮSPĖJIMAS. Nežiūrėkite tiesiai į lazerio šviesos spindulį. Tai kelia pavojų. Laikykitės šių saugos taisyklių.

- Lazerinį prietaisą naudokite pagal gamintojo rekomendacijas.
- Niekada tyčia ar netyčia nenukreipkite lazerio spindulio į žmones, gyvūnus ar kitus objektus, išskyrus darbo medžiagą.
- Lazerio spinduliu negalima atsitiktinai nukreipti į pašalinių asmenų ir gyvūnų akis ilgiau nei 0,25 sekundės, pavyzdžiui, nukreipiant šviesos spindulį per veidrodžius.
- Visada būtina užtikrinti, kad lazerio šviesa būtų nukreipta į medžiagą, neturinčią atspindinčių paviršių.
-
- Bangos ilgis: 650 nm; galia: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų įspėjimų bei saugos reikalavimų.
2. Antros klasės izoliavimo įtaisais
3. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugą, dulkių kaukę).
4. Prieš atlikdami techninę priežiūrą ar remontą atjunkite maitinimo laidą.
5. Apsaugokite nuo lietaus.
6. Laikykitė vaikus atokiau nuo prietaiso.
7. Saugokite galūnes nuo pjovimo elementų!
8. Pavojus dėl atitranskos.
9. Atsargiai, pavojus susipjaustyti rankas, nusipjauti pirštus.
10. Pastaba: lazerio spinduliuotė.

KONSTRUKCIJA IR TAIKYMAS

Diskinis pjūklas yra rankinis elektrinis įrankis su II klasės izoliacija. Jį suka vienfazis komutacinis variklis. Šio tipo elektrinis įrankis plačiai naudojamas medienai ir medienos medžiagoms pjauti. Jo negalima naudoti malkoms pjauti. Bandydami naudoti pjūklą kitais nei nurodyta tikslais bus laikomi netinkamu naudojimu. Diskinį pjūklą naudokite tik su tinkamais pjūklais su karbido antgaliais. Diskinis pjūklas skirtas lengviems darbams serviso dirbtuvėse ir visiems darbams, susijusiems su savarankiška mėgėjiška veikla (DIY).

Nenaudokite elektrinio įrankio netinkamai.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikta numeracija nurodo įrenginio sudedamąsias dalis, pavaizduotas šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

1. Dulkių išleidimo antgalis
2. Viršutinis dangtis
3. Įtampos jungties indikatoriaus lemputė
4. Apatinė apsaugos svirtis
5. Kojos nustatymo fiksavimo rankenėlė
6. Lygiagretaus kreipiklio fiksavimo rankenėlė
7. 45° pjovimo linijos indikatorius
8. 0° pjovimo linijos indikatorius
9. Įvertinkite
10. Pjovimo diskas
11. Flanšo poveržlė
12. Pjovimo disko tvirtinimo varžtas
13. Apatinis dangtis
14. Priekinė rankena
15. Perjungti
16. Jungiklio užrakto mygtukas
17. Pagrindinė rankena
18. Pjovimo gylis fiksavimo svirtis
19. Suklio fiksavimo mygtukas
20. Lazerinis jungiklis
21. Lazeris
22. Lygiagretusis vadovas

* Brėžinys ir gaminyje gali skirtis.

ĮRANGA IR PRIEDAI

1. Lygiagretusis vadovas - 1 vnt.
2. Šešiakampis veržliaraktis - 1 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

PJOVIMO GYLIO NUSTATYMAS

Pjovimo gylį stačiu kampu galima reguliuoti nuo 0 iki 65 mm

- Atlaisvinkite pjovimo gylio fiksavimo svirtį (18).

- Nustatykite pageidaujimą pjovimo gyli (naudodami skalę).

Užfiksuokite pjovimo gylio fiksavimo svirtį (18) (A pav.).

LYGIAGRETAUS PJOVIMO KREIPIANČIOSIOS MONTAVIMAS

Pjaustydami medžiagą siaurais gabalėliais naudokite lygiagretųjį kreiptuvą. Kreiptuvą galima montuoti dešinėje arba kairėje elektrinio įrankio pusėje.

- Atlaisvinkite lygiagrečiojo kreipiklio fiksavimo rankenėlę (6).
- Įstatykite lygiagrečiąją kreipiamaąją (23) į dvi skylės pjūklo kojelėje (9).
- Nustatykite norimą atstumą (naudodami skalę).
- Lygiagretųjį kreiptuvą (23) užfiksuokite lygiagrečiojo kreiptuvo fiksavimo rankenėle (6) (B pav.).

Lygiagrečioji kreipiančioji (23) taip pat gali būti naudojama įstrižiams pjūviams nuo ⁰⁰ iki ⁴⁵⁰.

Niekada nelaiykite rankos ar pirštų už veikiančio pjūklo. Jei pjūklas atšoka, jis gali užgriūti ant jūsų rankos ir sunkiai sužaloti.

ATLENKIAMAS APATINIS DANGTIS

Pjovimo disko (10) apatinė apsauga (13) automatiškai atsitraukia, kai prisiliečia prie pjaunamos medžiagos. Norėdami jį pastumti atgal rankiniu būdu, pastumkite apatinės apsaugos svirtį (4).

DULKIŲ IŠTRAUKIMAS

Diskinis pjūklas turi dulkių ištraukimo angą (1), skirtą pjovimo metu susidariusioms drožlėms ir dulkėms ištraukti.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

IJUNGTA / IŠJUNGTA

Elektros tinklo įtampa turi atitikti pjūklo vardinėje plokštelėje nurodytą vardinę įtampą. Paleisdami laikykite grandininį pjūklą abiem rankomis, nes dėl variklio sukimo momento elektrinis įrankis gali nekontroliuojamai sukis.

Svarbu nepamiršti, kad išjungus pjūklą jo judančios dalys dar kurį laiką sukasi.

Pjūkle įrengtas jungiklio užrakto mygtukas (16), apsaugantis nuo atsitiktinio paleidimo.

Ijungimas:

- Paspauskite jungiklio užrakto mygtuką (16) (C pav.).
- Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (15).

Išjungimas:

- Atleiskite jungiklio mygtuko (15) spaudimą.

ĮTAMPOS PRIJUNGIMO INDIKATORIUS

Kai grandininis pjūklas prijungtas prie elektros lizdo, užsidega įtampos prijungimo indikatorius lemputė (3).

LASER VEIKSMAS

Niekada nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį arba jo atspindį nuo veidrodinio paviršiaus ir niekada nenukreipkite lazerio spindulio į žmogų.

Lazerio spindulio šviesa leidžia geriau kontroliuoti pasiektą pjūvio liniją.

Lazerio generatorius (22), kuris yra pjūklo priedas, skirtas naudoti tiksliam pjovimui. Kai lazeris nenaudojamas, lazerio generatorių reikia išjungti.

- Paspauskite lazerio jungiklio mygtuką (21) į jungimo padėtį.
- Lazeris pradės spinduliuoti raudoną liniją, matomą ant medžiagos.
- Pjūvį reikia atlikti pagal šią liniją.
- Baigę pjaustyti, išjunkite lazerį.

Pjovimo dulksės gali užgožti lazerio šviesą, todėl lazerinio projektoriaus lęšį reikia kartkartėmis išvalyti.

PJOVIMAS

Pjovimo liniją rodo pjovimo linijos indikatorius (7) arba (8).

- Pradėdami darbą, visada tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis, naudodami abi rankenas.
- Pjūklą reikia įjungti tik tada, kai jis yra toliau nuo pjaunamos medžiagos.
- Nestumkite pjūklo pernelyg stipriai, spauskite jį vidutiniškai ir nuolat.
- Baigę pjovimą leiskite pjovimo diskui visiškai sustoti.
- Jei pjūvis nutraukiamas anksčiau, nei ketinama jį užbaigti, tęsdami pjūvį, pirmiausia palaukite, kol pjūklas po paleidimo pasiekis maksimalų greitį, ir tada atsargiai nukreipkite pjovimo diską į pjaunamą medžiagą.

- Pjaunant per medžiagos (medienos) pluoštus, kartais pluoštai pakyla į viršų ir nutrūksta (pjūklui dirbant mažu greičiu, ši tendencija sumažėja).
- Užtikrinkite, kad apatinė apsauga judėdama pasiektų galutinę padėtį.
- Prieš pjaudami visada įsitinkinkite, kad pjovimo gylio fiksavimo rankenėlė ir pjūklo kojelės nustatymo fiksavimo rankenėlė yra tinkamai priveržti.
- Su pjūklų turi būti naudojami tik pjovimo diskai, k u r i ų išorinis skersmuo ir pjovimo disko lizdo kiaurymės skersmuo yra tinkami.
- Pjaunama medžiaga turi būti patikimai pritvirtinta.
- Platinė pjūklo kojelės dalis turėtų būti ant tos medžiagos dalies, kuri nėra pjaunama.

Jei medžiagos matmenys maži, medžiaga turi būti sutvirtinta staliaus spaustuviu. Jei pjūklo diskas ne slenka per medžiagą, o yra pakeltas, kyla atgalinio smūgio pavojus.

Tinkamai prilaikydami pjaunamą medžiagą ir tvirtai laikydami pjūklą, užtikrinkite visišką elektrinio įrankio kontrolę ir išvengsite pavojaus susižeisti. Nebandykite rankomis prilaikyti trumpų medžiagos gabalų.

MITRE SUMAŽINIMAS

- Atlaisvinkite kojos nustatymo fiksavimo rankenėlę (5) (D pav.).
- Naudodami skalę nustatykite kojelę (9) norimu kampu (nuo ⁰⁰ iki ⁴⁵⁰).
- Užveržkite kojos nustatymo fiksavimo rankenėlę (5).

Atminkite, kad pjaunant nuožulniai kyla didesnė atatranks rizika (didesnė pjūklo užstrigimo galimybė), todėl įsitinkinkite, kad pjūklo diskas visiškai priglunda prie ruošinio. Pjaukite tolygiu judesiu.

PJOVIMAS PJAUNANT Į MEDŽIAGĄ.

Prieš atlikdami reguliavimą, atjunkite pjūklą nuo maitinimo šaltinio.

- Nustatykite pageidaujimą pjovimo gyli, atitinkantį pjaunamos medžiagos storį.
- Pakreipkite pjūklą taip, kad pjūklo kojelės (9) priekinis kraštas būtų nukreiptas į pjaunamą medžiagą, o statmenų pjūvių žymė ⁰⁰ būtų ant numatyto pjūvio linijos.
- Kai pjūklas bus pastatytas pjovimo pradžioje, pakelkite apatinę apsaugą (13) apatinės apsaugos svirtimi (4) (pjūklo diskas pakeltas virš medžiagos).
- Įjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol pjovimo diskas pasieks pilną greitį.
- Palaipsniui nuleiskite pjūklą, leisdami pjovimo diską į medžiagą (šio judesio metu pjūklo kojelės priekinis kraštas turi liestis su medžiagos paviršiumi).
- Kai pjovimo diskas pradeda pjauti, atleiskite apatinę apsaugą.
- Kai pjūklo koja visu paviršiumi atsiremia į medžiagą, toliau pjaukite judindami pjūklą į priekį.
- Niekada neviraukite pjūklo atbuline eiga su besisukančiu pjovimo disku, nes kyla atgalinio smūgio pavojus.
- Pjūvį užbaigkite atvirkštine tvarka nei jo pradžioje, sukdami pjūklą aplink pjūklo kojos priekinio krašto ir ruošinio sąlyčio liniją.
- Prieš ištraukdami išjungtą pjūklą iš medžiagos, leiskite pjovimo diskui visiškai sustoti.
- Jei reikia, kampų nuožulnumą reikia pabaigti pjūklo ašmenimis arba rankiniu pjūklų.

PJAUNANT ARBA PJAUSTANT DIDELIUS MEDŽIAGOS GABALUS.

Pjaunant didesnes lentas ar lentjuostas, jas reikia tinkamai paremti, kad pjovimo diskas negalėtų trūkti (atatranks reiškinys) ir neužstrigtų pjūvyje.

EKSPLOATACIJA IR PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokius montavimo, reguliavimo, taisymo ar eksploataavimo darbus, ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.

PIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

- Rekomenduojama prietaisą valyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.
- Įrenginį reikia valyti šepetėliu arba pūsti mažo slėgio suslėgtu oru.
- Nenaudokite jokių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikinės dalis.

- Kad įrenginys neperkaistų, reguliariai valykite variklio korpusė esančias ventiliacijos angas. Nevalykite ventiliacijos angų kišdami į jas aštrius daiktus, pavyzdžiui, atsuktuvus ar panašius objektus.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti tokių pačių charakteristikų kabeliu. Šią operaciją reikia patikėti kvalifikuotam specialistui arba atlikti prietaiso techninė priežiūra.
- Jei komutatoriuje atsiranda pernelyg didelis kibirkščiavimas, leiskite kvalifikuotam specialistui patikrinti variklio anglinių šepetėlių būklę.
- Įprastai dirbant, pjovimo diskas po kurio laiko nusitrina. Pjovimo disko susidėvėjimo požymis yra tai, kad pjovimo metu judinant pjūklą reikia didinti spaudimą.
- Jei pjovimo diskas yra pažeistas, jį reikia nedelsiant pakeisti.
- Pjovimo diskas visada turi būti aštrus.
- Visada laikykite prietaisą sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PJOVIMO DISKO KEITIMAS

- Naudodami pateiktą veržliaraktį atsukite pjovimo diską (12) laikantį varžtą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Kad pjūkle velenas nesisuktų, atsukdami pjovimo rato tvirtinimo varžtą užblokuokite jį veleno fiksavimo mygtuku (19) (E pav.).
- Nuimkite išorinę flanšo poveržlę (11).
- Naudodami apatinės apsaugos svirtį (4), pastumkite apatinę apsaugą (13) taip, kad ji kuo labiau įlįstų į viršutinę apsaugą (2) (tuo metu patikrinkite apatinės apsaugos įlinkio spyruoklės būklę ir veikimą).
- Išteskite pjovimo diską (10) pro pjūklo kojelės (9) plyšį.
- Padėkite naują pjovimo diską į tokią padėtį, kad pjovimo disko dantys ir ant jo esanti rodyklė visiškai sutaptų su rodykle ant viršutinio apsaugo nurodyta kryptimi.
- Įkiškite pjovimo diską pro pjūklo kojelės plyšį ir pritvirtinkite jį prie veleno taip, kad jis būtų prispaustas prie vidinio flanšo paviršiaus ir išcentruotas jo įpjovoje.
- Uždėkite išorinę flanšo poveržlę (11) ir sukdami pagal laikrodžio rodyklę priveržkite pjovimo disko tvirtinimo varžtą (12).

Įsitinkinkite, kad pjovimo diskas sumontuotas taip, kad jo dantys būtų išdėstyti tinkama kryptimi. Elektrinio įrankio veleno sukimosi kryptį rodo rodyklė ant pjūklo korpuso.

Reikia būti ypač atsargiems laikant pjovimo diską. Reikia mūvėti apsaugines pirštines, kad rankos būtų apsaugotos nuo sąlyčio su aštriais pjovimo disko dantukais.

ANGLINIŲ ŠEPETĖLIŲ KEITIMAS

Susidėvėjusius (trumpesnius nei 5 mm), apdegusius ar įtrūkusius variklio anglinius šepetėlius būtina nedelsiant pakeisti. Visada abu anglinius šepetėlius keiskite vienu metu.

Anglinių šepetėlius turi keisti tik kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias dalis.

Bet kokius defektus turėtų pašalinti gamintojo igaliojasis techninės priežiūros skyrius.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

ĮVERTINIMO DUOMENYS

Diskinis pjūklas 58G492	
Parametras	Vertė
Maitinimo įtampa	230 V KINTAMOSIOS SROVĖS
Maitinimo dažnis	50 Hz
Nominalioji galia	1500 W
Pjovimo disko greitis (be apkrovos)	5800 min. ⁻¹
Pjovimo disko išorinis skersmuo	185 mm
Vidinis pjovimo disko skersmuo	20 mm
Didžiausias pjovimo gylis	90° kampu
	45° kampu
Lazerio klasė	2
Lazerio galia	< 1 mW
Spinduliuotės bangos ilgis	λ = 650 nm
Apsaugos klasė	II
IP apsaugos laipsnis	IPX0
Masė	4,3 kg
Gamybos metai	

TRIUŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garso galios lygis	$L_{wA} = 109,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibracijos pagreičio vertė (priešinė rankena)	$a_h = 3,372 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibracijos pagreičio vertė (galinė rankena)	$a_h = 4,553 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Įrangos skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis L_{pA} ir garso galios lygis L_{wA} (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį). Įrangos skleidžiamą vibraciją apibūdina vibracijos pagreičio vertė a_h (kur K - matavimo neapibrėžtis).

Šiose instrukcijose nurodyti garso slėgio emisijos lygis L_{pA} , garso galios lygis L_{wA} ir vibracijos pagreičio vertė a_h buvo išmatuoti pagal standartą EN 62841-1:2015. Pateiktas vibracijos lygis a_h gali būti naudojamas įrangai palyginti ir preliminariai įvertinti vibracijos poveikį. Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindinį įrenginio naudojimą. Jei įrenginys naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didesnis vibracijos lygiui įtakos turės nepakankama arba per retai atliekama įrenginio techninė priežiūra. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai prietaisai yra išjungtas arba įjungtas, bet nenaudojamas darbu. Tiksliai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali būti gerokai mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui, atlikti cikinę mašinos ir darbo įrankių priežiūrą, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gamintojo pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra nekenksmingos aplinkai. Neperdirbta įranga kelia galimą pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

*Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex") informuoja, kad visos autoritės teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Topex" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinii teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinys Nr. 90 Poz. 631 su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti, keisti visą vadovą ir atskirus jo elementus komerciniais tikslais be rašiško "Grupa Topex" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšuva

Gaminys: Diskinis pjūklas

Produkto Nr.: 58G492

Prekės pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: 00001 + 99999

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe.

Pirmiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyvos 2011/65/ES

su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

Ir atitinka šių standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-

5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC

62321-8:2017

Šioje deklaracijoje nurodomos tik tokios būklės mašinos, kokios jos buvo pateiktos rinkai, ir neklasifikuojamos sudedamosios dalys.

Prideda galutinis naudotojas arba vėlesnis galutinio naudotojo atliktus veiksmus.

ES gyvenančio arba įsisteigusio asmens, įgalioto parengti techninius dokumentus, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta:

Grupa TopeX Sp. Z o.o. Sp.k.
Avilys, Pasienio kraštas 2/4
02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

GRUPA TOPEX kokybės atstovas

Varšuva, 2020-0-6-18

LV
TULKŌŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA
RIPZĀĢIS 58G492

PIEZĪME: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKĀI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

ĪPAŠĀ DROŠĪBA RIPZĀĢIEM BEZ RIVINGA NAŽA

Griešanas procedūra

- BRĪDĪNĀJUMS: turiet rokas tālāk no griešanas zonas un griešanas diska. Otru roku turiet uz palīgrocikla vai motora korpusa. Ja jūs turat žāgi ar abām rokām, jūs samazināsiet griežējdiska radīto traumų riskų.
- Nesiedzieties ar roku zem apstrādājamos detaļas apakšējās daļas. Aizsargs nevar pasargāt jūs no rotējošā griešanas diska, kas atrodas zem apstrādājamos detaļas.
- Norozuma dziļumu iestatiet atbilstoši apstrādājama materiāla biežumam. Ieteicams, lai griešanas disks sniežtas zem griežamam materiāla mazāk nekā zobu augštums.
- Nekad neturiet griežiamo izstrādājumu rokās vai uz kājas. Piestipriniet apstrādājamo priekšmetu pie stingra pamata. Lai izvairītos no bīstamas saskares ar ķermeni, rotējošā griežējdiska aizķeršanās vai griešanas kontroles zuduma, ir svarīgi apstrādājamo detaļu labi nostiprināt.
- Darbu laikā, kad rotējošais griežējritenis vai saskarties ar spriegumaklīviem vadiem vai žāga strāvas vadu, turiet žāgi par šim nolūkam paredzētajam izolētajam virsmām. Saskare ar elektroinstrumenta metāla detaļu "vadiem zem sprieguma" var izraisīt operatora elektrošoku.
- Griešanas laikā vienmēr izmantojiet griešanas vadotni vai malu vadotni. Tas uzlabo griešanas precizitāti un samazina rotējošā griešanas diska aizķeršanās iespēju.
- Vienmēr izmantojiet griešanas disku ar pareizā izmēra montāžas caurumiem. Pļaušanas diski, kas neatbilst montāžas atverēm, var darboties ekscentriski, izraisot darba kontroles traucējumus.
- Nekad neizmantojiet bojātas vai neatbilstošas paplāksnes vai skrūves, lai piestiprinātu griešanas disku. Pļaušanas disku stiprināšās paplāksnes un skrūves ir īpaši izstrādātas žāgim, lai nodrošinātu optimālu darbību un drošību lietošanas laikā.

Izmetumu cēloņi un to novēršana.

- Atpakal grūdiens ir pēkšņa žāga pēkšņa pacelšanās un atkāpšanās pret operatoru griešanas līnijā, ko izraisa iestrēdzis vai nepareizi vadīts žāga asmens.
 - Kad žāga asmens ir iekēries vai iesprūdis spraugā, griešanas disks apstājas, un motora reakcijas rezultātā žāgis strauji virzās atpakaļ uz operatoru.
 - Ja griežējdiskis ir savērts vai nepareizi izlīdzināts grieztajā apstrādājama priekšmetā, griežējdiska zobi, izejoj no materiāla, var atstāties pret grieztā materiāla augšējo virsmu, izraisot griežējdiska un līdz ar to arī žāga pacelšanos un atslīdenu atpakaļ pret operatoru.
- Aizmugures atslīdēns ir ķēdes žāga nepareizas lietošanas vai nepareizi darba procedūru vai apstākļu rezultāts, un to var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus.
- Stingri turiet žāgi ar abām rokām, rokas novietojot tā, lai tās izturētu aizmugurējā atslīdēna spēku. Iepemiet ķermeņa stāvokli vienā žāga pusē, bet ne griezuma līnijā.
 - Aizmugurējā atslīdēna rezultātā žāgis var strauji virzīties atpakaļ, taču, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, operators var kontrolēt aizmugurējā atslīdēna spēku.

Ja griežējdiskis aizķeras vai jebkādu iemeslu dēļ pārtrauc griešanu, atlaižiet slēdzņa pogu un turiet žāgi nekustīgi iespiestu materiālā, līdz griežējdiskis pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izņemt griežējdisku no grieztā materiāla vai vilkt žāgi atpakaļ, kamēr griežējdiskis kustas, tas var izraisīt aizmugures atslīdenu. Izpētiet un veiciet korektīvus pasākumus, lai novērstu griešanas diska aizķeršanās iemeslu.

- Atkārtoti iedarbinot žāgi apstrādājama priekšmetā, centrējiet griežējdisku griezumā un pārbaudiet, vai griežējdiska zobi nav iesprūduši materiālā. Ja, atkārtoti iedarbinot žāgi, griežējdiskis iestrēgst, tas var izslidēt vai radīt pretīmākšanu pret apstrādājamo detaļu.
- Atbilstiet lielas plāksnes, lai līdz minimumam samazinātu žāga saspišanas un aizmugures atslīdēna risku. *Lielām plātnēm ir tendence nolīkties zem sava svāra. Balsti jānovieto zem plātnes abās pusēs, netālu no griešanas līnijas un tuvu plātnes malai.*
- Neizmantojiet blīvi vai bojāti griešanas diski. *Neapstrādāti vai nepareizi noregulēti griežējdiska zobi rada šauru griezumu, kas izraisa pārmērīgu berzi, griežējdiska aizķeršanās un atgrūžas atpakaļ.*
- Pirms griezuma veikšanas droši iestatiet griešanas dziļumu un slūpuma leņķa skavas. Ja žāga iestatījumi griešanas laikā mainās, tas var izraisīt aizķeršanos un atpakaļ grūdienu.
- Esiet īpaši uzmanīgi, veicot iegremdēšanas griezumus starpsienās. Griešanas disks var sagriezt citus no ārpuses neredzamus objektus, izraisot aizmugurējo atslīdenu.

Apakšējā vāka funkcijas

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai apakšējais aizsargs ir pareizi ievilkts. Neizmantojiet žāgi, ja apakšējais aizsargs brīvi nekustas un nekavējoties nenokāp. Nekad nepiestipriniet vai neatstājiet apakšējo aizsargu atvērta stāvoklī. Ja žāgis tiek nejauši nomests, apakšējais aizsargs var saliekties. Paceliet apakšējo aizsargu, izmantojot atvilkteni, un pārliecinieties, ka tas brīvi pārvietojas un neskar žāga asmeni vai kādu citu mašīnas daļu katrā leņķa un griezuma dziļuma iestatījumā.
- Pārbaudiet apakšējā aizsarga atsperes darbību. Ja aizsargs un atspere nedarbojas pareizi, pirms lietošanas tie jālabo. Apakšējā aizsarga iedarbināšanu var palēnināt bojātas detaļas, lipīgi nosēdumi vai atkritumu uzkrāšanās.
- Manuāla apakšējā aizsarga izņemšana ir atļauta tikai īpašiem griezumiem, piemēram, "iegrieztajiem griezumiem" un "saliktajiem griezumiem". Paceliet apakšējo aizsargu ar atvilkšanas rokturi, un, kad griešanas disks iespiežas materiālā, apakšējais aizsargs jāatbrīvo. Visiem pārējiem griezumiem ieteicams, lai apakšējais aizsargs darbotos automātiski.
- Pirms novietojat žāgi uz darba galda vai grīdas, vienmēr pārliecinieties, lai apakšējais aizsargs nosēd griešanas disku. Ja rotējošais griežējdiskis nav nosēgts, žāgis apgriezies atpakaļgaitā, sagriežot visu, kas atrodas tā ceļā. Nemiet vērā laiku, kas nepieciešams, lai griežējdiskis pēc izslēgšanas apstātos.

Papildu drošības norādījumi Piesardzības pasākumi

- Neizmantojiet bojātus vai deformētus griešanas diskus.
- Neizmantojiet slīpras.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos griešanas diskus, kas atbilst EN 847-1 prasībām.
- Neizmantojiet griežējdiskus, kuriem nav karbīda zobu.
- Dažu kokšnes veidu putekļi var būt bīstami veselībai. Tieša fiziska saskare ar putekļiem var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai slimības.
- elpošanas sistēmu operatoram vai apkārtējiem cilvēkiem. Ozola un dižskābarža putekļi tiek uzskatīti par kancerogēniem, jo īpaši saistībā ar kokšnes apstrādes vielām (kokšnes konservantiem).
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram:
 - dzirdes aizsargierīces, lai samazinātu dzirdes zuduma risku;
 - acu aizsardzību;
 - elpošanas ceļu aizsardzība, lai samazinātu risku ieelpot kaitīgos putekļus;
 - cimdi griešanas disku un citu rauju un asu materiālu apstrādei (ja iespējams, griešanas diski jātur pie cauruma);
 - Pļaujot kokmateriālus, pievienojiet putekļu nosūces sistēmu.

Drošs darbs

- Ir svarīgi ievēlēties griežējdisku atbilstoši griezamā materiāla veidam.
- Neizmantojiet motoržāgi, lai grieztu materiālus, kas nav kokšne vai kokšnes materiāli.
- Nelietojiet motoržāgi bez aizsarga vai tad, ja tas ir bloķēts.
- Mašīnas darba zonas grīdai jābūt labi uzturētai, bez valējiem materiāliem vai izvīrijumiem.
- Jānodrošina atbilstošs darba zonas apgaismojums.

- Darbiniekam, kas apkalpo mašīnu, jābūt pienācīgi apmācītam par mašīnas lietošanu, ekspluatāciju un darbībām ar to.
- Izmantojiet tikai asus griešanas diskus.
- Pievērsiet uzmanību maksimālajam ātrumam, kas norādīts uz griešanas diska.
- Pārlicinieties, ka izmantotās detaļas atbilst ražotāja ieteikumiem.
- Spīdīgu tērauda loksnī (vai citus materiālus ar atstarojošu virsmu) nav atļauts izmantot lāzera gaismu, jo tā var radīt bīstamus atstarojumus pret operatoru, trešām personām vai dzīvniekiem.
- Neaizstājiet lāzera ierīci ar cita tipa ierīci. Visi remontdarbi jāveic ražotājam vai pilnvarotai personai.

UZMANĪBU: Regulēšana, kas nav norādīta šajā rokasgrāmatā, ir saistīta ar lāzera starojuma iedarbības risku!

UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās.

Neraugoties uz to, ka tiek izmantota pēc būtības droša konstrukcija, drošības pasākumi un papildu aizsardzības pasākumi, darba laikā vienmēr pastāv atlikušais traumu risks.

Izmantoto piktoqrammu skaidrojums:

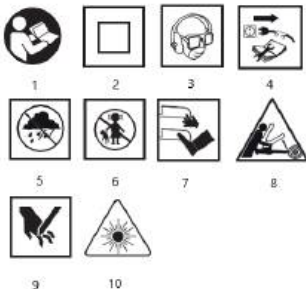
- Veicot apkopi, atvienojiet zāģi no strāvas padeves.
- Ja barošanas vads darbības laikā tiek bojāts, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi. NEPIESKARIETIES BAROŠANAS VADAM, PIRMS ATVIENOJAT BAROŠANAS AVOTU.
- Ja zāģis ir aprīkots ar lāzeru, lāzeru nedrīkst nomainīt pret cita tipa lāzeru, un jebkurus remontdarbus drīkst veikt tikai speciālists.
- pakalpojums. Nevirziet lāzera staru uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Neizmantojiet šo rīku stacionārā režīmā. Tas nav paredzēti lietošanai ar griešanas galdu.
- Nostipriniet apstrādājamo detaļu uz stabilas virsmas un nostipriniet to ar skavu vai skavām, lai novērstu kustības. Šāda veida apstrādājamo detaļu fiksēšana ir drošāka.
- nekā turot priekšmetu rokā.
- Pirms instrumenta nolikšanas uz leju pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas. Griešanas asmens var iestrēgt un jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

LĀZERA IERĪCES DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Lāzera ierīce, ko izmanto zāģa izgatavošanā, ir 2. klases lāzera ierīce ar maksimālo jaudu <math>< 1 \text{ mW}</math>, ar starojuma viļņa garumu $\lambda = 650 \text{ nm}$. Šāda ierīce nav bīstama redzei, taču nedrīkst skatīties tieši starojuma avota virzienā (īslaiotīga akluma risks).

BRĪDINĀJUMS. Neskatieties tieši lāzera gaismas starā. Tas rada apdraudējumu. Ievērojiet šādus drošības noteikumus.

- Lietojiet lāzera ierīci saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Nekad tieši vai netīši nenovirziet lāzera staru uz cilvēkiem, dzīvniekiem vai objektiem, kas nav darba materiāls.
- Lāzera staru nedrīkst nejauši novirzīt uz apkārtējo cilvēku un dzīvnieku acīm ilgāk par 0,25 sekundēm, piemēram, virzot gaismas staru caur spoguļiem.
- Vienmēr ir jānodrošina, lai lāzera gaisma tiktu vērsta uz materiālu, kam nav atstarojošu virsmu.
- Viļņa garums: 650 nm; Jauda: <math>< 1 \text{ mW}</math> EN 60825-1:2014



1. Izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus.
2. Otrās klases izolācijas ierīce
3. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsarglīdzekļus, putekļu

masku).

4. Pirms apkopes vai remonta atvienojiet strāvas vadu.
5. Aizsargājiet no lietus.
6. Sargājiet bērnus no ierīces.
7. Sargājiet ekstremitātes no griešanas elementiem!
8. Bīstamība, ko rada atsiens.
9. Uzmanību, risks sagriezt rokas, sagriezt pirkstus.
10. Piezīme: lāzera starojums.

KONSTRUKCIJA UN PIELIETOJUMS

Ripzāģis ir ar roku pārņemsājams elektroinstruments ar II klases izolāciju. To darbinā vienfāzes komutatora motors. Šāda tipa elektroinstrumentus plaši izmanto koka un koksnes materiālu zāģēšanai. To nedrīkst izmantot malkas zāģēšanai. Mēģinājumi izmantot zāģi citiem mērķiem, kas nav norādīti, tiks uzskatīti par neatbilstošu lietošanu. Izmantojiet ripzāģi tikai ar piemērotiem zāģa asmeņiem ar karbīda uzgaļiem. Ripzāģis ir paredzēts viegliem darbiem servisa darbnīcās un visiem darbiem patstāvīgās amatieru darbības (DIY) jomā.

Neizmantojiet elektroinstrumentu nepareizi.

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

1. Putekļu izplūdes sprausla
2. Augšējais vāks
3. Sprieguma savienojuma indikators gaismā
4. Apakšējais aizsarga svira
5. Kāju iestatīšanas bloķēšanas poga
6. Paralēlo vadotņu bloķēšanas rokturis
7. 45° griešanas līnijas indikators
8. 0° griešanas līnijas indikators
9. Novērtējiet
10. Griešanas diska
11. Atloka paplāksne
12. Griešanas ripas slīpīnājuma skrūve
13. Apakšējais vāks
14. Priekšējais rokturis
15. Pārslēdziet
16. Slēdža bloķēšanas poga
17. Pamata rokturis
18. Griešanas dziļuma bloķēšanas svira
19. Vārpstas bloķēšanas poga
20. Lāzera slēdzis
21. Lāzera
22. Paralēlais ceļvedis

* Starp rasējumu un izstrādājumu var būt atšķirības.

APRĪKOJUMS UN PIEDERUMI

1. Paralēlais ceļvedis - 1 gab.
2. Sešstūra atslēga - 1 gab.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

GRIEŠANAS DZĪLUMA IESTATĪŠANA

Griešanas dziļumu taisnā leņķī var regulēt no 0 līdz 65 mm.

- Atrīvojiet griešanas dziļuma bloķēšanas sviru (18).
- Iestatiet vēlamo griešanas dziļumu (izmantojot skalu).

Bloķējiet griešanas dziļuma bloķēšanas sviru (18) (A attēls).

PARALĒLĀS GRIEŠANAS VADOTNES UZSTĀDĪŠANA

Griežot materiālu šaurās daļās, izmantojiet paralēlo vadīklu. Vadotni var uzstādīt elektroinstrumenta labajā vai kreisajā pusē.

- Atrīvojiet paralēlās vadotnes fiksācijas pogu (6).
- Ievietojiet paralēlo virzošo stieni (23) divos caurumos zāģa pamatnē (9).
- Iestatiet vēlamo attālumu (izmantojot skalu).
- Nostipriniet paralēlo vadīklu (23) ar paralēlās vadīklas fiksatora pogu (6) (B attēls).

Paralēlo vadīklu (23) var izmantot arī slīpajiem griezumiem no ⁰⁰ līdz 45°.

Nekad nepieļaujiet, lai jūsu roka vai pirksti atrastos aiz darbojošā zāģa. Ja notiek atsiens, zāģis var uzgāzties uz jūsu rokas, radot nopietnus ievainojumus.

ATVĀŽAMĀIS APAKŠĒJĀIS VĀKS

Griešanas diska (10) apakšējais aizsargs (13) automātiski atgrūžas atpakaļ, kad tas saskaras ar griezamo materiālu. Lai to atgrūstu

manuāli, pārvietojiet apakšējā aizsarga sviru (4).

PUTEKĻU NOSŪCĒJS

Ripzāģis ir aprīkots ar putekļu nosūces atverī (1), kas paredzēta griešanas laikā radušos skaidu un putekļu nosūkšanai.

DARBĪBA / IESTATĪJUMI

IESLĒGTS/IZSLĒGTS

Tīkla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts uz zāģa nominālās plāksnītes. Uzsākot darbu, turiet motorzāģi ar abām rokām, jo motora griešanas moments var izraisīt nekontrolējamu elektroinstrumenta griešanas.

Ir svarīgi atcerēties, ka tad, kad zāģis ir izslēgts, tā kustīgās daļas vēl kādu laiku griežas.

Zāģis ir aprīkots ar slēdzņa bloķēšanas pogu (16), lai novērstu nejašu iedarbināšanu.

Ieslēgšana:

- Nospiediet slēdzņa bloķēšanas pogu (16) (C attēls).
- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (15).

Izslēgšana:

- Atlaižiet spiedienu uz slēdzņa pogu (15).

SPRIEGUMA PIESLĒGUMA INDIKATORS

Kad motorzāģis ir pieslēgts strāvas kontaktligzdai, iedegas sprieguma pieslēguma indikators (3).

LASER DARBĪBA

Nekad neskatieties tieši uz lāzera staru vai tā atspulgu no spoguļvirsmas un nekad nelieciet lāzera staru uz kādu personu.

Lāzera stara gaismā ļauj labāk kontrolēt griezuma līniju.

Lāzera ģenerators (22), kas ir zāģa piederums, ir paredzēts izmantošanai precīzai griešanai. Ja lāzera ģenerators netiek lietots, lāzera ierīce ir jāizslēdz.

- Nospiediet lāzera slēdzņa pogu (21) ieslēgtā stāvoklī.
- Lāzers sāks izstarot sarkanu līniju, kas būs redzama uz materiāla.
- Griezumš jāvēic pa šo līniju.
- Kad griešana ir pabeigta, izslēdziet lāzeru.

Griešanas procesā radušies putekļi var aptumšot lāzera gaismu, tāpēc lāzera projektora objektīvs laiku pa laikam ir jānotīra.

CUTTING

Griešanas līniju norāda griešanas līnijas indikators (7) vai (8).

- Uzsākot darbu, vienmēr droši turiet zāģi ar abām rokām, izmantojot abus rokturus.
- Zāģi drīkst ieslēgt tikai tad, kad tas atrodas tālu no zāģējamā materiāla.
- Nestumiet zāģi ar pārmērīgu spēku, spiedienu ir mērens un nepārtraukts.
- Kad griešana ir pabeigta, ļaujiet griešanas diskam pilnībā apstāties.
- Ja griezumš tiek pārtraukts, pirms to paredzēts pabeigt, turpinot griezumu, vispirms pagaidiet, kamēr zāģis pēc iedarbināšanas sasniedz maksimālo ātrumu, un pēc tam uzmanīgi virziet griešanas disku grieztajā materiālā.
- Griežot pāri materiāla (koksnes) šķiedrām, dažkārt šķiedras mēdz pacelties uz augšu un pacelties (zāģa kustība ar mazu ātrumu samazina šīs tendences rašanos).
- Pārliecinieties, ka apakšējais aizsargs sasniedz kustības beigu pozīciju.
- Pirms griešanas vienmēr pārliecinieties, ka griezuma dziļuma fiksēšanas poga un zāģa kājas iestatīšanas fiksēšanas poga ir pareizi pievilktas.
- Ar zāģi drīkst lietot tikai tādus griezējdiskus, kuru ārējais diametrs un griezējdiska ligzdas cauruma diametrs ir pareizs.
- Griežamais materiāls ir droši jānostiprina.
- Zāģa pēdas plātkājai daļai jābūt novietotai uz materiāla daļas, kas netiek griezta.

Ja materiāla izmēri ir nelieli, materiāls jānostiprina ar galdnieka skavu. Ja zāģa asmens neslīd pa materiālu, bet tiek pacelts, pastāv atsitiena risks.

Plenācīga zāģējamā materiāla nostiprināšana un stingra zāģa turēšana nodrošina pilnīgu kontroli pār elektroinstrumentu,

tādējādi novēršot traumu gūšanas risku. Nemēģiniet ar rokām atbalstīt tsus materiāla gabalus.

MITRE SAMAZINĀJUMI

- Atbrīvojiet kājas iestatīšanas fiksatora pogu (5) (D attēls).
- Noregulējiet kājiņu (9) vajadzīgajā leņķī (no ⁰⁰ līdz ⁴⁵⁰). izmantojot skalu.
- Pievelciet kājas iestatīšanas fiksatora pogu (5).

Atcerieties, ka, griežot slīpumā, pastāv lielāks atsitiena risks (lielāka zāģa asmens iesprūšanas iespēja), tāpēc pārliecinieties, ka zāģa asmens ir pilnībā pieslēgts ar apstrādājamo izstrādājumu. Griezt ar vienmērīgu kustību.

GRIEŠANA, IEZĀĢĒJOT MATERIĀLĀ.

Pirms regulēšanas darbu veikšanas atvienojiet zāģi no strāvas padeves.

- Iestatiet vēlamo griezuma dziļumu atbilstoši griezamā materiāla biežumam.
- Nolieciet zāģi tā, lai zāģa kājas (9) priekšējā mala atrastos pret griezamo materiālu un perpendikulāro griezumu zīme ⁰⁰ arastoss uz paredzētā griezuma līnijā.
- Kad zāģis ir novietots griešanas sākumā, p a c e l i e t apakšējo aizsargu (13), izmantojot apakšējā aizsarga sviru (4) (zāģa asmens pacelš virs materiāla).
- Ieslēdziet elektroinstrumentu un pagaidiet, līdz griešanas disks sasniedz pilnu apgriezumu skaitu.
- Pakāpeniski nolaidiet zāģi, iegremdējot griezējdisku materiālā (šīs kustības laikā zāģa pēdas priekšējai malai jāsaskaras ar materiāla virsmu).
- Kad griešanas disks sāk griezt, atlaist apakšējo aizsargu.
- Kad zāģa kāja ar visu virsmu balstās uz materiāla, turpiniet griešanu, pārvietojot zāģi uz priekšu.
- Ar rotējošu griezējdisku nekad nestrādājiet ar zāģi atpakaļgaitā, jo pastāv atpakaļvērsta atsitiena risks.
- Pļaušanu pabeidziet pretēji tās sākumam, griežot zāģi ap zāģa pēdas priekšējās malas un apstrādājamās detaļas saskares līniju.
- Pirms zāģa izņemšanas no materiāla ļaujiet tā griešanas diskam pilnībā apstāties, kad zāģis ir izslēgts.
- Vajadzības gadījumā stūru slīpumi jāpabeidz ar zāģa asmeni vai rokas zāģi.

LIELU MATERIĀLA GABALU GRIEŠANA VAI ATDALĪŠANA.

Griežot lielākus dēļus vai dēļus, tie ir pienācīgi jāatbalsta, lai izvairītos no iespējamās griešanas diska trīcēšanas (atsitiena parādība), ko izraisa diska iestrēgšana griezumā.

EKSPLUATĀCIJA UN APKOPE

Pirms instalēšanas, regulēšanas, remonta vai darbības v e l k š a n a s atvienojiet strāvas vadu no tīkla kontaktligzdas.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ierīci ieteicams tīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Tīrīšanai neizmantojiet ūdeni vai citus šķidrumus.
- Ierīce jātīra ar birsti vai jāizpūš ar zema spiediena saspiestu gaisu.
- Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.
- Regulāri tīriet ventilācijas atveres motora korpusā, lai novērstu ierīces pārkaršanu. Neatīriet ventilācijas atveres, ievietojot tajās asus priekšmetus, piemēram, skrūvgriežus vai līdzīgus priekšmetus.
- Ja strāvas kabelis ir bojāts, tas jānomaina pret tādu pašu īpašību kabeli. Šī darbība jāuztic kvalificētam speciālistam vai arī ierīces apkopei.
- Ja komutatorā rodas pārmērīga dzirksteļošana, uzticiet kvalificētai personai pārbaudīt motora ogles suku stāvokli.
- Parastas darbības laikā griešanas disks pēc kāda laika kļūst blāvs. Pazīme, ka griezējdiski kļūst blāvāks, ir nepieciešamība palielināt spiedienu, kad zāģa kustība notiek griešanas laikā.
- Ja tiek konstatēts, ka griešanas disks ir bojāts, tas nekavējoties jānomaina.
- Griešanas diskam vienmēr jābūt asam.
- Vienmēr uzglabājiet ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā.

GRIEŠANAS DISKA NOMAĪŅA

- Ar komplektā pievienoto uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet skrūvi, kas tur griezējdisku (12), griežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Lai novērstu zāģa vārpstas griešanas, atskrūvējot griezējirteni, bloķējiet vārpstu ar vārpstas bloķēšanas pogu (19) (E attēls).

- Noņemiet ārējo atloka paplāksni (11).
- Izmantojot apakšējā aizsarga sviru (4), pārvietojiet apakšējo aizsargu (13) tā, lai tas pēc iespējas vairāk ievilkto augšējā aizsargā (2) (šajā laikā pārbaudiet apakšējā aizsarga ievilkšanas atsperes stāvokli un darbību).
- Izvelciet griezējdisku (10) caur zāga kājas (9) spraugu.
- Novietojiet jauno griezējdisku tādā pozīcijā, lai griezējdiska zobu izlīdzinājums un uz tā redzamā bulītni pilnībā sakristu ar virzienu, ko rāda bulītni uz augšējā aizsarga.
- Ievietojiet griezējdisku caur zāga pamatnes spraugu un uzmontējiet to uz vārpstas tā, lai tas būtu piespiests pie iekšējās atloka virsmas un centrēts uz tā apakšgriezuma.
- Uzlieciet ārējo atloka paplāksni (11) un, griezot pļaušanas diska stiprinājuma skrūvi (12) pulkstenrādītāja kustības virzienā, pievelciet to.

Pārliecinieties, ka griezējdiski ir uzstādīti ar pareizā virzienā izlīdzinātiem zobiem. Elektroinstrumenta vārpstas rotācijas virziens ir norādīts ar bulītni uz zāga korpusa.

Īpaša uzmanība jāpievērš griešanas diska satveršanai. Jāizmanto aizsargcimdi, lai rokas būtu pasargātas no saskares ar griezējdiska asajiem zobiem.

OGLEKĻA SUKU NOMAĪŅA

Nodilušas (īsākas par 5 mm), apdegušas vai saplaisājušas motora ogles sukas nekavējoties jānomaina. Vienmēr nomainiet abas ogles sukas vienlaicīgi.

Ogles sukas drīkst nomainīt tikai kvalificēta persona, izmantojot oriģinālās detaļas.

Jebkādi defekti jānovērš ražotāja pilnvarotajā servisa nodaļā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

RITINGA DATI

Ripzāģis 58G492	
Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	230 V MAINSTRĀVA
Piegādes biežums	50 Hz
Nominālā jauda	1500 W
Griešanas diska ātrums (bez slodzes)	5800 min ⁻¹
Griešanas diska ārējais diametrs	185 mm
Griešanas diska iekšējais diametrs	20 mm
Maksimālais griezuma dziļums	90° lenķī
	45° lenķī
Lāzera klase	2
Lāzera jauda	< 1 mW
Starojuma viļņa garums	λ = 650 nm
Aizsardzības klase	II
IP aizsardzības pakāpe	IPX0
Masu	4,3 kg
Ražošanas gads	

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 109,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība (priekšējais rokturis)	$a_n = 3,372 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība (aizmugurējais rokturis)	$a_h = 4,553 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informācija par troksni un vibrāciju

Iekārtas trokšņa emisijas līmeni raksturo: emitētais skaņas spiediena līmenis L_{pA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Iekārtas emitēto vibrāciju raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība a_n (kur K ir mērījumu nenoteiktība). Skaņas spiediena emisijas līmenis L_{pA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas paātrinājuma vērtība a_n , kas norādīta šajos norādījumos, ir izmērīta saskaņā ar EN 62841-1:2015. Norādīto

vibrācijas paātrinājuma līmeni a_n var izmantot, lai salīdzinātu iekārtas un provizoriski novērtētu vibrācijas iedarbību.

Norādītais vibrāciju līmenis ir reprezentatīvs tikai ierīces pamatlietošanas gadījumā. Ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem vai ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmēs nepietiekama vai pārāk reta ierīces apkope. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ir jāņem vērā periodi, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Ja visi faktori ir precīzi novērtēti, kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas iedarbības, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram, cikliski jāveic mašīnas un darba rīku apkope, jānodrošina atbilstoša rokas temperatūra un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmantot kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav viegli draudzīgas. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

"Grupa Topex Spółka z ierobeżoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "Grupa Topex") informē, ka visas autoritātes uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā. Tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder tikai grupai Grupa Topex un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autoritātes un blakusstāvētību (t. i., 2006. gada Likumu Vēstnesis Nr. 90 Poz. 631, ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, aprāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltārbības.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Produkts: Ripzāģis

Produkta Nr.: 58G492

Tirdzniecības nosaukums: GRAFĪTS

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Par šo atbilstības deklarāciju ir atbildīgs tikai un vienīgi ražotājs.

Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2014/30/ES

RoHS direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst šādu standartu prasībām:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Šī deklarācija attiecas tikai uz mašīnām tādā stāvoklī, kādā tās laistas tirgū, un neattiecas uz detaļām.

ko pievieno galalietotājs vai turpmākas darbības, ko veic galalietotājs.

Tās personas vārds un adrese, kura dzīvo vai veic uzņēmējdarbību ES un ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts šādu personu vārdā:

Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k.

Strops. Pierobežas josta 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GRUPA TOPEX kvalitātes pārstāvis

Varšava, 2020-06-18

EE
TŪLKIMISE (KASUTAJA) KĀSIRAAMAT
KETASSAAG 58G492

MÄRKUS: LUGEGE KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT ENNE ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPÕLISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED

ERILINE OHUTUS KETASSAAGIDE JAKS ILMA SPIIRAALNUGADETA

Lõikamismenetlus

- OHT: Hoidke käed lõikepiirkonnast ja lõikekettast eemal. Hoidke teine käsi abikäepidemel või mootori korpusel. *Kui hoiate saagi mõlema käega, vähendate lõikeketta vigastuste ohtu.*
- Ärge ulatage käega töödeldava detaili alumise külje alla. *Kaitsekate ei saa teid kaitsta töödeldava detaili all oleva pöörleva lõikeketta eest.*
- Seadistage lõikesügavus vastavalt tooriku paksusele. *Soovitav on, et lõikeketas ulatuks lõikematerjalist allapoole vähem kui hammaste kõrgus.*
- Ärge kunagi hoidke lõigatavat töödeldavat detaili käes või jalas. Kinnitage töödeldav detail kindla asukohta küljele. *Tooriku hea kinnitus on oluline, et vältida kokkupuute ohtu kehaga, pöörleva lõikeketta kinnijäämist või lõikekontrolli kaotamist.*
- Hoidke saagi selleks ettenähtud isoleeritud pindadest tööde ajal, kus pöörlev lõikeketas võib puutuda kokku pingestatud juhtmetega või sae toitejuhtmetega. *Kokkupuude elektrilise tööriista metallosade "pingestatud juhtmetega" võib põhjustada operaatorile elektrilöögi.*
- Kasutage lõikamisel alati lõikamisjuhendit või serva juhendit. *See parandab lõiketäpsust ja vähendab pöörleva lõikeketta kinnijäämise võimalust.*
- Kasutage alati õiges suuruses paigaldusavadega lõikekettaid. *Lõikekettad, mis ei sobi kinnitussaukudesse, võivad eksentriliselt liukuda, põhjustades töö kontrolli kadumist.*
- Ärge kunagi kasutage lõikeketta kinnitamiseks kahjustatud või sobimatuid seibikuid või kruvisid. *Lõikeketast kinnitavad seibid ja kruvid on spetsiaalselt sae jaoks konstrueeritud, et tagada optimaalne toimimine ja ohutus kasutamisel.*

Tagasilükkamise põhjused ja tagasilükkamise vältimine.

- Tagasilöökk on sae äkiline tõstmine ja tagasitõmbumine lõikejoonel operaatori suunas, mis on põhjustatud kinni jäänud või valesti juhitud lõiketera tõttu.
- Kui saelett takerdub või jääb plussse kinni, peatub lõikeketas ja mootori reaktsioon põhjustab sae kiiret tagasilükkumist operaatori suunas.
- Kui lõikeketas on lõigatavas detailis väandunud või valesti paigutatud, võivad lõikeketta hambad materjalist väljudes lüüa vastu lõigatava materjali ülemist pinda, põhjustades lõikeketta ja seega ka sae tõstmise ja tagasilöögi operaatori suunas.

Tagasilöökk on mootorsae ebaõige kasutamine või vale töövõtte või tingimuste tagajärg ning seda saab vältida asjakohaste ettevaatusabinõude võtmisega.

- Hoidke saagi mõlema käega kindlalt kinni, kusjuures käed peavad vastu pidama tagasilöögi jõule. *Võtke kehaasend sae ühel küljel, kuid mitte lõikejoonel.*
- Tagumine tagasilöökk võib põhjustada sae kiiret liikumist tahapoole, kuid operaator saab tagasilöögi jõudu kontrollida, kui rakendatakse asjakohaseid ettevaatusabinõusid.
- Kui lõikekettas takerdub või kui lõikamine mingil põhjusel peatub, vabastage lülitsnupp ja hoidke saagi materjalist paigal, kuni lõikeketas täielikult peatub. Ärge kunagi püüdke lõikeketast lõigatud materjalist eemaldada ega tõmmake saagi tahapoole, kui lõikeketta liikumine võib põhjustada tagasilööki. *Uunige ja võtke parandusmeetmed, et kõrvaldada lõikeketta kinnijäämise põhjus.*
- Sae taaskäivitamisel töödeldavas detailis, tsentreerige lõikeketas lõikelõikus ja kontrollige, et lõikeketta hambad ei oleks materjalist kinni. *Kui lõikeketas sae taaskäivitamisel kinni jääb, võib see välja libiseda või põhjustada tagasilöögi töödeldava detaili vastu.*
- Toetage suuri plaate, et minimeerida sae kinnijäämise ja tagasilöögi ohtu. *Suured plaadid kipuvad omaenda raskuse all painduma. Toed tuleks paigutada plaadi alla mõlemale küljele, lõikeleini lähedale ja plaadi serva lähedale.*
- Ärge kasutage tuhmi või kahjustatud lõikekettaid. *Teritamata või valesti joondatud lõikeketta hambad tekitavad kitsa lõike, mis põhjustab liigset hõõrdumist, lõikeketta ummistumist ja tagasilööki.*
- Seadistage lõikesügavuse ja kaldenurga klambrid enne lõikamist kindlalt. *Kui sae seaded muutuvad lõikamise ajal, võib see põhjustada kinnijäämist ja tagasilööki.*

- Olge eriti ettevaatlik, kui teete vaheseinte sisselõikeid. *Lõikeketas võib lõigata muid väljastpoolt nähtamatuid objekte, mis põhjustavad tagasilöögi.*

Alumise kaane funktsioonid

- Kontrollige enne iga kasutamist, et alumine kaitse oleks õigesti sisse tõmmatud. Ärge kasutage saagi, kui alumine kaitse ei liigu vabalt ja ei tule kohe välja. Ärge kunagi kinnitage ega jätke alumist kaitsepiire avatud asendisse. *Kui saag kogemata maha kukub, võib alumine kaitse painutada. Tõstke alumine kaitse tagasi tõmmatava käepideme abil üles ja veenduge, et see liigub vabalt ega puutu iga nurga- ja lõikesügavuse seadistuse puhul lõiketera või mõne muu masinaosa külge.*
- Kontrollige alumise kaitsevedru toimimist. Kui kaitse ja vedru ei tööta korralikult, tuleb need enne kasutamist parandada. *Alumise kaitse käivitumist võivad aeglustada kahjustatud osad, kleepuvad ladestused või jäätmete kogunemine.*
- Alumise kaitse käitsi välja võtmine on lubatud ainult spetsiaalsete lõikude puhul, nagu näiteks "süvistatud lõiked" ja "liitlõiked". Tõstke alumine kaitse tagasi tõmmatava käepidemega üles ja kui lõikeketas tungib materjali, tuleb alumine kaitse vabastada. *Kõigi muude lõikude puhul on soovitatav, et alumine kaitse toimiks automaatselt.*
- Enne sae tööalale või põrandale asetamist jälgige alati, et alumine kaitse kataks lõikeketta. *Katmata pöörlev lõikekettaga saag lõikab tagurpidi kõik oma teel olevad esemed. Arvestage aega, mis kulub lõikeketta peatumiseks pärast väljalülitamist.*

Täiendavad ohutusjuhised Ettevaatusabinõud

- Ärge kasutage kahjustatud või deformeerunud lõikekettaid.
- Ärge kasutage lihvimisraataid.
- Kasutage ainult tootja soovitatud lõikekettaid, mis vastavad EN 847-1 nõuetele.
- Ärge kasutage lõikekettaid, millel ei ole karbiidiga varustatud hambaid.
- Teatud puuduliikide tolm võib olla tervisele ohtlik. Otsene füüsiline kokkupuude tolmuga võib põhjustada allergilisi reaktsioone ja/või haigusi.
- operaatori või kõrvalseisjate hingamissüsteemile. Tamme- ja põgitiolmu peetakse kantserogeenideks, eriti seoses puudutõulussainetega (puidukaitsevahendid).
- Kasutage isikukaitsevahendeid, näiteks:
 - kuulmiskaitsevahendit, et vähendada kuulmislanguse ohtu;
 - silmade kaitsmine;
 - hingamisteede kaitse, et vähendada kahjuliku tolmu sissehingamise ohtu;
 - kindad lõikekettade ja muude töötlemata ja teravate materjalide käsitsemiseks (lõikekettaid tuleks võimaluse korral hoida auge juures);
 - ühendage puudu lõikamisel tolmuemaldussüsteem.

Turviline töö

- Oluline on valida lõikekettad vastavalt lõigatava materjali tüübile.
- Ärge kasutage mootorsaaigi muude materjalide kui puudu või puudupõhiste materjalide lõikamiseks.
- Ärge kasutage mootorsaaigi ilma kaitsekatteta või kui see on blokeeritud.
- Põrand masinaga töötamise piirkonnas peab olema hästi hooldatud, ilma lahtise materjali või väljalaulutava osadega.
- Tööpiirkond peab olema piisavalt valgustatud.
- Masinat kasutav töötaja peab olema nõuetekohaselt koolitatud masina kasutamise, käitamise ja käsitsemise osas.
- Kasutage ainult teravaid lõikekettaid.
- Pöörake tähelepanu lõikekettale märgitud maksimaalsele kiirusele.
- Veenduge, et kasutatavad osad vastavad tootja soovustele.
- Lääkiv terasplekk (või muud peegeldava pinnaga materjalid) ei võimalda kasutada laservalgust, kuna see võib põhjustada ohtlikke peegeldusi operaatorile, kolmandatele isikutele või loomadele.
- Ärge asendage laserseadet teise tüübiga. Kõik remonditööd peab teostama tootja või volitatud isik.

TÄHELEPANU: Muud kui käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud seadistused kujutavad endast laserkiirgusega kokkupuute ohtu!

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

Vaatamata ohutu konstruktsiooni, ohutusmeetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on töö käigus alati olemas vigastuste jääkoht.

Kasutatud piktogrammide selgitus:

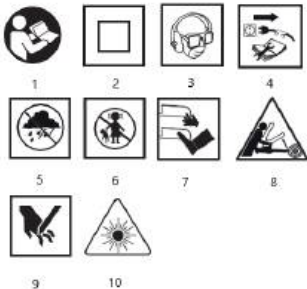
- Ühendage saag hooldustöödel vooluvõrgust lahti.
- Kui toitejuhe saab töö käigus kahjustada, ühendage toitejuhe kohe lahti. **ÄRGE PUUDUTAGE TOITEJUHE ET ENNE TOITEALLIKA LAHTIÜHENDAMIST.**
- Kui saag on varustatud laseriga, ei tohi laserit vahetada teise tüübi vastu ja igasugune remont peab olema teostatud
- teenus. Ärge suunake laserkiirt inimeste või loomade suunas.
- Ärge kasutage seda tööriista statsionaarses režiimis. See ei ole mõeldud kasutamiseks koos lõikelauaga.
- Kinnitage toorik stabiilsele pinnale ja kinnitage see klambri või kääridega, et vältida liikumist. Selline töödeldava detaili kinnitus on ohutum.
- kui objekti käes hoidmine.
- Enne tööriista maha panemist oodake, kuni tera täielikult peatub. Lõiketera võib takerduda ja põhjustada kontrolli kaotamist tööriista üle.

LASERSEADME OHUTUSESKIRJAD

Sae ehitamisel kasutatud laser on 2. klassi laser, mille maksimaalne võimsus on <math>< 1 \text{ mW}</math>, kiirguse lainepikkus $\lambda = 650 \text{ nm}$. Selline seade ei ole nägemisele ohtlik, kuid otse kiirgusallika suunas ei tohi vaadata (ajutise pimedaksjäämise oht).

HOIATUS. Ärge vaadake otse laserkiirtesse. See kujutab endast ohtu. Järgige järgmisi ohutusnõudeid.

- Kasutage laserseadet vastavalt tootja soovitudele.
- Ärge kunagi suunake laserkiirt tahtlikult või tahtmatult inimeste, loomade või muude objektide kui töömaterjali suunas.
- Laserkiirt ei tohi juhuslikult suunata rohkem kui 0,25 sekundit kõrvalseisjate ja loomade silmadesse, näiteks suunates valgusvihku läbi peeglite.
- Alati tuleb tagada, et laservalgus suunatakse materjalile, millel ei ole peegeldavaid pindu.
-
- Lainepikkus: 650 nm; võimsus: <math>< 1 \text{ mW}</math> EN 60825-1:2014



1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohustingimusi.
2. Teise klassi isolatsiooniseade
3. Kandke isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kõrvakaitse, tolmu mask).
4. Enne hooldust või remonti ühendage toitejuhe lahti.
5. Kaitske vihma eest.
6. Hoidke lapsed seadmest eemal.
7. Hoidke oma jäsemel eemal lõikavatest elementidest!
8. Tagasilöögist tulenev oht.
9. Ettevaatus kätte lõikamise ja sõrmede lõikamise oht.
10. Märkus: laserkiirgus.

KONSTRUKTSIOON JA KOHALDAMINE

Ketassaag on II klassi isolatsiooniga käeshoitav elektriline tööriist. Seda ajab ühefaasiline kommutaatoriga mootor. Seda tüüpi elektrilist tööriista kasutatakse laialdaselt puidu ja puidupõhiste materjalide saagimiseks. Seda ei tohiks kasutada kültepuude saagimiseks. Katset kasutada saagi muudel kui ettenähtud eesmärkidel loetakse mittesobivaks kasutamiseks. Kasutage ketassaagi ainult sobivate karbidiga saeteradega. Ketassaag on mõeldud kergeteks töödeks teenindavates töökodades ja kõikideks töödeks iseseisva amatööritegevuse (DIY) valdkonnas.

Ärge kasutage elektrilist tööriista vääral.

GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numeratsioon viitab seadme komponentidele, mis on näidatud käesoleva kasutusjuhendi graafilistel lehekülgedel.

1. Tolmu väljalaskeotsik
2. Ülemine kate
3. Pingeühenduse märgutuli
4. Alumine kaitsekang
5. Jala seadistamise lukustusnupp
6. Paralleelselt juhitud lukustusnupp
7. 45° lõikelini indikaator
8. Lõikepiiri indikaator 0° jaoks
9. Hinda
10. Lõikekelas
11. Flanšikomplekt
12. Lõiketera kinnituskruvi
13. Alumine kate
14. Eesmine käepide
15. Lülita
16. Lüliti lukustusnupp
17. Põhiline käepide
18. Lõikesügavuse lukustushoob
19. Spindiluku nupp
20. Laser lüliti
21. Laser
22. Paralleelne juhend

* Joonise ja toote vahel võib olla erinevusi.

SEADMED JA TARVIKUD

1. Paralleelne juhend - 1 tk.
2. Kuuekantvõtme mutrivõti - 1 tk.

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

LÕIKAMISSÜGAVUSE SEADMINE

Lõikesügavust täisnurga all saab reguleerida vahemikus 0-65 mm

- Keerake lõikesügavuse lukustushoob (18) lahti.
- Seadistage soovitud lõikesügavus (kasutades skaalat).

Lukustage lõikesügavuse lukustushoob (18) (joonis A). PARALLEELSE LÕIKAMISJUHIKU PAIGALDAMINE

Kasutage materjali lõikamisel kitsasteks tükideks paralleelselt juhikut. Juhiku võib paigaldada elektrilise tööriista paremale või vasakule küljele.

- Keerake paralleelsete juhikute lukustusnupp (6) lahti.
- Sisestage paralleelne juhttraud (23) saejalas (9) olevatesse kahte auku.
- Seadistage soovitud kaugus (kasutades skaalat).
- Kinnitage paralleeljuhik (23) paralleeljuhiku lukustusnupu (6) abil (joonis B).

Paralleelset juhikut (23) saab kasutada ka nurkjoonelõikeks vahemikus 00-450.

Ärge kunagi laske käel või sõrmedel olla käiva sae taga. Tagasilöögi korral võib saag kukkuda teie käele, põhjustades tõsiseid vigastusi.

LIGENDIGA ALUMINE KATE

Lõikeketta (10) alumine kaitse (13) lükkub automaatselt tagasi, kui see puutub kokku lõigatava materjaliga. Selle käsitsi tagasi lükkamiseks liigutage alumise kaitse hooa (4).

TOLMUEEMALDUS

Ketassaag on varustatud tolmuemalduspuuriga (1), mis eemaldab lõikamisel tekkinud laastud ja tolmu.

TÖÖ / SEADED

ON/OFF

Võrgupinge peab vastama sae tüübisildil olevale pingele. Hoidke mootorsaagi käivitamisel mõlema käega kinni, sest mootori pöördemoment võib põhjustada elektrilise tööriista kontrollimatut pöörlemist.

Oluline on meeles pidada, et kui saag on välja lülitatud, pöörlevad selle liikuvad osad veel mõnda aega.

Saag on varustatud lülitislukustusnupuga (16), et vältida juhuslikku käivitamist.

Sisselülitamine:

- Vajutage lüliti lukustusnuppu (16) (joonis C).
- Vajutage sisse/välja nuppu (15).

Väljalülitamine:

- Vabastage surve lülitusnupule (15).

PINGEÜHENDUSE MÄRGUTULI

Kui mootorsaag on ühendatud pistikupessa, süttib pingeühenduse märgutuli (3).

LASER ACTION

Ärge kunagi vaadake otse laserkiirtesse või selle peegeldusse peegelpinnalt ega suunake laserkiirt kunagi inimese suunas.

Laserkiire valgus võimaldab paremini kontrollida saavutatud lõikejoont.

Sae lisaseadmena olev lasergeneraator (22) on ette nähtud kasutamiseks täppislõikamiseks. Kui laserit ei kasutata, tuleb laserseade välja lülitada.

- Vajutage laserilülit nupp (21) sisse lülitatud asendisse.
- Laser hakkab kiirgama punast joont, mis on materjalil nähtav.
- Lõige tuleks teha mööda seda joont.
- Lülitage laser välja, kui lõikamine on lõpetatud.

Lõikamisel tekkev tolm võib tuhmendada laservalgustust, mistõttu tuleb laserprojektor objektivi aeg-ajalt puhastada.

CUTTING

Lõikepiir on näidatud lõikepiirinäidukuga (7) või (8).

- Tööde alustamisel hoidke saagi alati mõlema käega kindlalt kinni, kasutades mõlemat käepidet.
- Saag tuleb sisse lülitada ainult siis, kui see on lõigatavast materjalist eemal.
- Ärge suruge saagi liigse jõuga, rakendage mõõdukalt, pidevat survet.
- Laske lõikekettal pärast lõikamise lõpetamist täielikult seiskuda.
- Kui lõikamine katkestatakse enne selle kavandatavat lõpetamist, oodake jätkamiseks kõigepealt, kuni saag on pärast käivitamist saavutanud maksimaalse kiiruse, ja seejärel juhtige lõikeketas ettevaatlikult lõigatud materjali sisse.
- Materjali (puidu) kiudude lõikamisel kipuvad kiud mõnikord ülespoole tõusma ja rebenema (sae liikumine madalal kiirusel vähendab selle kalduvuse esinemist).
- Veenduge, et alumine kaitse jõuab oma liikumise lõppasendisse.
- Enne lõikamist veenduge alati, et lõike sügavuse lukustusnupp ja saejalgade seadistamise lukustusnupp on korralikult kinni keeratud.
- Saega tohib kasutada ainult lõikekettaid, millel on õige välisläbimõõt ja lõikeketta istme läbimõõt.
- Lõigatav materjal tuleb kindlalt fikseerida.
- Saejalgade laiema osa tuleks asetada materjali sellele osale, mida ei lõigata.

Kui materjali mõotmed on väikesed, tuleb materjal kinnitada tislari klambriga. Kui saeleht ei libise üle materjali, vaid on tõstetud, on tagasilöögi oht.

Lõikematerjali piisav kinnipidamine ja sae kindel hoidmine tagavad, et teil on täielik kontroll elektrilise tööriista üle, vältides seega vigastuste ohtu. Ärge püüdke lühikesi materjalitükke käsitsi toetada.

MITRE CUTS

- Keerake jalgade seadistamise lukustusnupp (5) lahti (joonis D).
- Reguleerige jalg (9) skaala abil soovitud nurka (vahemikus 00-450).
- Pingutage jalgade seadistamise lukustusnuppu (5).

Pidage meeles, et kallakuga lõikamisel on suurem tagasilöögi oht (suurem võimalus saetera kinnijäämiseks), seega veenduge, et saetera on toorikuga täielikult seotud. Lõika sujuvalt.

LÕIKAMINE MATERJALI LÕIKAMISE TEEL

Enne seadistuste tegemist ühendage saag vooluvõrgust lahti.

- Seadistage soovitud lõikesügavus vastavalt lõigatava materjali paksumisele.
- Kallutage saagi nii, et saejalga (9) esiserv on vastu lõigatavat materjali ja 00-märki ristil lõigete puhul on kavandatud lõikejoonel.
- Kui saag on asetatud lõikamise alguse kohale, tõstke alumine kaitse (13) alumise kaitse hoova (4) abil üles (saetera tõstetakse materjali kohale).
- Käivitage elektriline tööriist ja oodake, kuni lõikekettad saavutavad täieliku kiiruse.
- Langetage saag järk-järgult, pannes lõikeketta materjali sisse (selle liikumise ajal peaks sae jala esiserv puutuma kokku materjali pinnaga).
- Kui lõikeketas hakkab lõikama, vabastage alumine kaitse.

- Kui saejalg toetub materjalile kogu oma pinnaga, jätkake saagimist, liigutades saagi ettepoole.
- Ärge kunagi pöörle saagi pöörleva lõikeratera tagurpidi, sest esineb tagasilöögi oht.
- Viige lõige lõpule vastupidiselt algusele, pöörates saagi ümber saejalgale esiserva ja tooriku vahelise kokkupuutejoone.
- Laske lõikekettal enne sae materjalist välja tõmbamist täielikult seiskuda, kui saag on välja lülitatud.
- Vajaduse korral tuleb nurgafaasid viimistleda sae või käisaega.

SUURTE MATERJALITÜKKIDE LÕIKAMINE VÕI ERALDAMINE

Suuremate laudade või plankude lõikamisel tuleb need korralikult toetada, et vältida lõikeketta võimalikku tõmbumist (tagasilöögi nähtus), mis on tingitud lõikeketta kinnijäämisest lõikesse.

KÄITAMINE JA HOOLDUS

Enne paigaldamist, seadistamist, parandamist või k a s u t a m i s t tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Seadet on soovitatav puhastada kohe pärast iga kasutamist.
- Ärge kasutage puhastamiseks vett ega muid vedelikke.
- Seadet tuleks puhastada harjaga või puhuda madala rõhu all oleva suruõhuga.
- Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid ega lahusteid, sest need võivad kahjustada plastosasioori.
- Puhastage regulaarselt mootori korpuse ventilatsioonivad, et vältida seadme ülekuumenemist. Ärge puhastage ventilatsioonivad, sisestades sinna teravaid esemeid, näiteks kruvikeerajat või samaseid esemeid.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada samade omadustega kaabliga. See toiming tuleb usaldada kvalifitseeritud spetsialistile või lasta seadet hooldada.
- Kui kommutaatoril tekib liigne sademete teke, laske kvalifitseeritud isikul kontrollida mootori süsiharjade seisundit.
- Tavapärase töö käigus muutub lõikeketas mõne aja pärast tuhmiks. Lõikeketta tuhmumise märgiks on vajadus suurendada survet sae liigutamisel lõikamise ajal.
- Kui leitakse, et lõikeketas on kahjustatud, tuleb see viivitamatult välja vahetada.
- Lõikekettad peaksid alati olema teravad.
- Hoidke seadet alati kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

LÕIKEKETTA VÄLJAVAHETAMINE

- Keerake kaasasoleva mutrivõtme abil lõikeketta (12) hoived kruvi lahti, keerates seda vastupäeva.
- Sae spindli pöörlemise vältimiseks lukustage spindel spindlilukustusnupuga (19) (joonis E), kui keerate saeketta kinnituskruvi lahti.
- Eemaldage välimine äärikuseib (11).
- Liigutage alumist kaitsekangi (4) kasutades alumist kaitsekangi (13) nii, et see tõmbub võimalikult kaugemale ülemisse kaitsekangi (2) (kontrollige sel ajal alumise kaitsekangi sissetõmbamisvedru seisukorda ja toimimist).
- Tõmmake lõikeketas (10) läbi saejalas (9) oleva ava.
- Asetage uus lõikeketas sellisesse asendisse, kus lõikeketta hammaste ja sellele oleva noolega tähistatud joondus on täielikult kooskõlas ülemise kaitseketta noolega näidatud suunaga.
- Sisestage lõikeketas läbi saejalas oleva ava ja paigaldage see spindlile nii, et see on surutud vastu sisemise ääriku pinda ja tsentreeritud selle alialõike kohale.
- Paigaldage välimine äärikuseib (11) ja pingutage lõikeketta kinnituskruvi (12), keerates seda päripäeva.

Veenduge, et lõikekettad on paigaldatud nii, et hambad on õiges suunas. Elektrilise tööriista spindli pöörlemissuunda näitab sae korpusele olev nool.

Lõikeketta haaramisel tuleb olla eriti ettevaatlik. Tuleb kasutada kaitsekindaid, et teie käed oleksid kaitstud kokkupuute eest lõikeketta teravate hammastega.

SÕEHARJADE VÄLJAVAHETAMINE

Kulunud (lühemad kui 5 mm), põlenud või pragunenud mootori süsiharjad tuleb viivitamatult välja vahetada. Vahetage alati mõlemad süsiharjad korraga välja.

Sõeharjad tohib originaalvaruosade abil välja vahetada ainult kvalifitseeritud isik.

Kõik defektid peab kõrvaldama tootja volitatud teenindusosakond.

TEHNILISED NÄITAJAD

RATING ANDMED

Ketassaag 58G492		
Parameeter	Väärtus	
Toitepinge	230 V AC	
Tarnesagedus	50 Hz	
Nimivõimsus	1500 W	
Lõikeketta kiirus (koormuseta)	5800 min ⁻¹	
Lõikeketta välisläbimõõt	185 mm	
Lõikeketta siseläbimõõt	20 mm	
Maksimaalne lõikesügavus	90° nurga all	65 mm
	45° nurga all	43 mm
Laserklass	2	
Laseri võimsus	< 1 mW	
Kiirguse lainepikkus	$\lambda = 650$ nm	
Kaitseklass	II	
IP kaitse tase	IPX0	
Mass	4,3 kg	
Tootmisaja		

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhu tase	$L_{pA} = 98,99$ dB(A) K= 3 dB(A)
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 109,99$ dB(A) K= 3 dB(A)
Vibratsioonikiirenduse väärtus (eesmine käepide)	$a_h = 3,372$ m/s ² K= 1,5 m/s ²
Vibratsioonikiirenduse väärtus (tagumine käepide)	$a_h = 4,553$ m/s ² K= 1,5 m/s ²

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme mürataset kirjeldavad: kiiratud helirõhutase L_{pA} ja helivõimsuse tase L_{WA} (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatud vibratsiooni kirjeldatakse vibratsioonikiirenduse väärtusega a_h (kus K on mõõtemääramatus).

Käesolevas juhendis esitatud helirõhu tase L_{pA} , helivõimsuse tase L_{WA} ja vibratsioonikiirenduse väärtus a_h on mõeldud vastavalt standardile EN 62841-1:2015. Esitatud vibratsioonitaset a_h saab kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute esialgse hindamise tegemiseks.

Esitatud vibratsioonitase iseloomustab ainult seadme põhikasutust. Kui seadet kasutatakse muudes rakendustes või koos teiste töövahenditega, võib vibratsioonitase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada suuremat vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutata töök. Kui kõik tegurid on täpselt hinnatud, võib kogu vibratsioonikiiritus olla oluliselt väiksem.

Selleks, et kaitsa kasutajat vibratsiooni mõju eest, tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks masina ja töövahendite töökiilist hooldust, piisava kaetemperatuuri tagamist ja nõuetekohast töökorraldust.

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohasesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektronikaosadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Taaskasutatama seadmed kujutavad endast potentsiaalselt ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "Grupa TopeX") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine

kuuluvad eranditult Grupa TopeXile ja on õiguskaitses all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90 Poz. 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma Grupa TopeX'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: Grupa TopeX Sp. Z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varssavi

Toode: Ketassaag

Toote nr: 58G492

Äriniimi: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 + 99999

See vastavusdeklaratsioon väljastatakse tootja ainuvastutusele.

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinate direktiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHSi direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

Ja vastab järgmistele standardite nõuetele:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

See deklaratsioon viitab ainult selle riigi masinatele, kus see turule viidi, ega hõlma komponente.

lõppkasutaja poolt lisatud või lõppkasutaja tehtud järgnevad toimingud.

Tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud ELis elava või asutatud isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud nimel:

Grupa TopeX Sp. Z o.o.o. Sp.k.

Taru, Piirimaa 2/4

02-285 Varssavi

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

GRUPA TOPEX kvaliteediesindaja

Varssavi, 2020-0 6-18

BG

ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)

ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН 58G492

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СПЕЦИФИЧНА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЦИРКУЛЯРНИ ТРИОНИ БЕЗ РЕЖЕЦ НОЖ

Процедура на рязане

- ОПАСНОСТ: Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и режещия диск. Дръжте другата ръка върху спомагателната дръжка или върху корпуса на двигателя. Ако държите триона с двете си ръце, намалявате риска от нараняване от режещия диск.
- Не посягайте с ръка към долната страна на обработвания детайл. Предпазителят не може да ви предпази от въртящия се режещ диск под обработвания детайл.
- Настройте дълбочината на рязане според дебелината на обработвания детайл. Препоръчително е режещият диск да се простира под материала, който ще се реже, на по-малко от височината на зъбите.
- Никога не дръжте рязания детайл в ръцете си или на крака си. Закрепете обработвания детайл към стабилна основа. Добро то захващане на детайла е важно, за да се избегне опасността от контакт с тялото, заклепване на въртящия се режещ диск или зауза на контрол върху рязането.
- Дръжте триона за изолираните повърхности, предназначени за тази цел, по време на работа, при която въртящият се режещ диск може да влезе в контакт с проводници под напрежение или със захранващия кабел на

триона. Контактът с "проводници под напрежение" на метални части на електроинструмента може да доведе до токов удар за оператора.

- Винаги използвайте водач за рязане или водач за ръбове при рязане. Това подобрява точността на рязане и намалява възможността за засядане на въртящия се режещ диск.
- Винаги използвайте режещ диск с правилния размер на монтажните отвори. Режещите дискове, които не пасват в монтажния отвор, могат да се движат ексцентрично, което води до загуба на контрол върху работата.
- Никога не използвайте повредени или неподходящи шайби или винтове за закрепване на режещия диск. Шайбите и винтовете, закрепващи режещия диск, са специално проектирани за триона, за да осигурят оптимална функция и безопасност при употреба.

Причини за изхвърляне и предотвратяване на изхвърлянето.

- Откатът отзад е внезапното повдигане и изтегляне на триона към оператора в линията на рязане, причинено от заклещен или неправилно насочен режещ диск.
- Когато циркулярният диск се заклещи или затисне в прорез, режещият диск спира и реакцията на двигателя кара триона да се движи бързо назад към оператора.
- Ако режещият диск е усукан или неправилно подреден в режещия детайл, зъбите на режещия диск при излизане от материала могат да се ударят в горната повърхност на режещия материал, което води до повдигане на режещия диск и съответно до отхвърляне на триона към оператора.

Откатът отзад е резултат от неправилна употреба на верижния трион или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки.

- Дръжте триона здраво с двете си ръце, като ръцете са разположени така, че да издържат на силата на задния откат. Заемете позиция на тялото от едната страна на триона, но не в линията на рязане.
 - *Задният откат може да предизвика бързо движение на триона назад, но силата на задния откат може да се контролира от оператора, ако се вземат подходящи предпазни мерки.*
 - Когато режещият диск заседне или когато спре да реже по някаква причина, освободете бутона за превключване и задръжте триона неподвижно в материала, докато режещият диск спре напълно. Никога не се опитвайте да изваждате режещия диск от рязания материал или да дърпате триона назад, докато режещият диск се движи, може да предизвика откат отзад. *Проучете и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за задръстването на режещия диск.*
 - При повторното пускане на триона в детайла, центрирайте режещия диск в разреза и проверете дали зъбите на режещия диск не са заклещени в материала. Ако режещият диск се заклещи при повторното стартиране на триона, той може да се изплъзне или да причини лудфт спрямо обработвания детайл.
 - Поддържайте големи плочи, за да намалите до минимум риска от притискане и откат на триона отзад. *Големите плочи са склонни да се огъват под собственото си тегло. Подпорите трябва да се поставят под плочата от двете страни, в близост до линията на рязане и близо до ръба на плочата.*
 - Не използвайте тъпи или повредени режещи дискове. *Незаточените или неправилно подредени зъби на режещия диск създават тесен срез, което води до прекомерно триене, заклещване на режещия диск и обратно откат.*
 - Настройте здраво скобите за дълбочината на рязане и ъгъла на наклона, преди да извършите рязането. *Ако настройките на триона се променят по време на рязане, това може да доведе до заклещване и обратен удар*
 - Бъдете особено внимателни, когато правите потопени разрези в прегради. Дискът за рязане може да пререже други обекти, които не се виждат отвън, което да доведе до откат отзад.
- #### Функции на долния капак
- Проверявайте долния предпазител преди всяка употреба, за да се уверите, че е правилно прибран. Не използвайте триона, ако долният предпазител не се движи свободно и не се сваля веднага. Никога не закачайте и не оставяйте долния предпазител в отворено положение. *Ако трионът бъде случайно изпуснат, долният предпазител може да се огъне.*

Повдигнете долния предпазител с помощта на дръжката за изтегляне назад и се уверете, че той се движи свободно и не докосва режещия диск или друга част на машината за всяка настройка на ъгъла и дълбочината на рязане.

- Проверете функционирането на пружината на долния предпазител. Ако предпазителят и пружината не функционират правилно, трябва да бъдат ремонтирани преди употреба. *Задействането на долния предпазител може да се забави от повредени части, лепкави отлагания или натрупване на отпадания.*
- Ръчното изтегляне на долния предпазител е разрешено само за специални разрези, като например "потопени разрези" и "сложни разрези". Повдигнете долния предпазител с помощта на дръжката за изтегляне назад и когато режещият диск проникне в материала, долният предпазител трябва да се освободи. *За всички останали разрези се препоръчва долният предпазител да се задейства автоматично.*
- Винаги следете дали долният предпазител покрива режещия диск, преди да поставите триона на работната маса или на пода. *Непокритият въртящ се режещ диск ще доведе до обратен ход на триона, който ще отреже всичко по пътя си. Вземете предвид времето, което е необходимо на режещия диск да спре след изключване.*

Допълнителни инструкции за безопасност Предпазни мерки

- Не използвайте повредени или деформирани режещи дискове.
- Не използвайте шлифовъчни дискове.
- Използвайте само режещи дискове, препоръчани от производителя, които отговарят на изискванията на EN 847-1.
- Не използвайте режещи дискове, които нямат твърдосплавни зъби.
- Прахът от някои видове дървесина може да бъде опасен за здравето. Прекият физически контакт с праха може да предизвика алергични реакции и/или заболявания. дихателната система на оператора или на странични лица. Дъбовите и буквите прахове се считат за канцерогенни, особено във връзка с веществата за обработка на дървесина (консерванти за дървесина).
- Използвайте лични предпазни средства, като например:
 - предпазни средства за слуха, за да намалите риска от загуба на слуха;
 - защита на очите;
 - дихателна защита, за да намалите риска от вдихване на вreden прах;
 - ръкавици за работа с режещи дискове и други груби и остри материали (режещите дискове трябва да се държат за отвора, когато е възможно);
 - При рязане на дърво включете системата за извличане на прах.

Безопасна работа

- Важно е да изберете режещ диск според вида на материала, който ще се реже.
- Не използвайте верижния трион за рязане на материали, различни от дърво или материали на дървесна основа.
- Не използвайте верижния трион без предпазителя или когато той е блокиран.
- Подът в зоната, където работи машината, трябва да бъде добре поддържан, без разхлабени материали или издатини.
- Трябва да се осигури подходящо осветление на работната зона.
- Служителят, който работи с машината, трябва да бъде надлежно обучен за използването, работата и манипулирането на машината.
- Използвайте само остри режещи дискове.
- Обрънете внимание на максималната скорост, отбелязана върху режещия диск.
- Уверете се, че използваните части отговарят на препоръките на производителя.
- Лъскавата стоманена ламарина (или други материали с отразяваща повърхност) не позволява използването на лазерна светлина, тъй като това може да доведе до опасни отражения към оператора, трети лица или животни.
- Не заменяйте лазерния модул с друг тип. Всички ремонти трябва да се извършват от производителя или от упълномощено лице.

ВНИМАНИЕ: Настройките, различни от посочените в това ръководство, крият риск от излагане на лазерно лъчение!

ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито.

Въпреки използването на безопасен по своята същност дизайн, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.

Обяснение на използваните пиктограми:

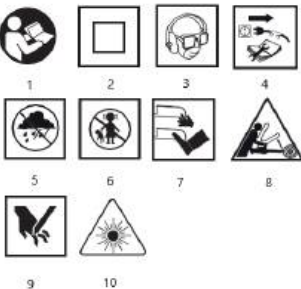
- Когато извършвате поддръжка, изключете триона от електрическото захранване.
- Ако захранващият кабел се повреди по време на работа, незабавно изключете захранването. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.**
- Ако трионът е оборудван с лазер, лазерът не трябва да се заменя с друг тип, а всички ремонти трябва да се извършват от обслужване. Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни.
- Не използвайте този инструмент в стационарен режим. Той не е предназначен за използване с маса за рязане.
- Поставете детайла върху стабилна повърхност и го закрепете със скоба или визия, за да предотвратите движението му. Този тип закрепване на детайла е по-безопасно
- отколкото да държите предмет в ръка.
- Изчакайте, докато острието спре напълно, преди да поставите инструмента. Режещият нож може да заседне и да изгубите контрол над инструмента.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЛАЗЕРНОТО УСТРОЙСТВО

Лазерното устройство, използвано при конструирането на триона, е от клас 2, с максимална мощност <1 mW, с дължина на вълната на излъчване $\lambda = 650 \text{ nm}$. Такова устройство не е опасно за зрението, но не трябва да се гледа директно по посока на източника на излъчване (риск от временна слепота).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не гледайте директно в светлинния лъч на лазера. Това създава риск от опасност. Спазвайте следните правила за безопасност.

- Използвайте лазерното устройство в съответствие с препоръките на производителя.
- Никога не насочвайте умишлено или неволно лазерния лъч към хора, животни или обекти, различни от работния материал.
- Лазерният лъч не трябва да се насочва случайно към очите на минавачи и животни за повече от 0,25 секунди, например чрез насочване на светлинния лъч през огледала.
- Винаги е необходимо да се гарантира, че лазерната светлина е насочена към материал, който няма отразяващи повърхности.
- Дължина на вълната: 650 nm; Мощност: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте съдържанието се в тях предупреждения и условия за безопасност.
2. Изолиращо устройство от втори клас
3. Носете лични предпазни средства (предпазни очила, защита на ушите, маска против прах).
4. Изключете захранващия кабел, преди да извършвате сервизно обслужване или ремонт.
5. Защитете от дъжд.
6. Пазете децата далеч от уреда.
7. Дръжте крайниците си далеч от режещите елементи!

8. Опасност, дължаща се на отката.
9. Предупреждение за риск от порязване на ръцете и пръстите.
10. Забележка: Лазерно лъчение.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Циркулярият трион е ръчен електроинструмент с изолация от клас II. Той се задвижва от еднофазен комутаторен двигател. Този тип електроинструмент се използва широко за рязане на дърво и материали на дървесна основа. Той не трябва да се използва за рязане на дърва за огрев. Опитите за използване на триона за цели, различни от посочените, ще се считат за неподходяща употреба. Използвайте циркулярият трион само с подходящи дискове за рязане с твърдосплавни накрайници. Циркулярият трион е предназначен за лека работа в сервизни работилници и за всички работи в областта на независимата любителска дейност (DIY).

Не използвайте неправилно електроинструмента.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Номерацията по-долу се отнася до компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

1. Дюза за изхвърляне на прах
2. Горен капак
3. Индикаторна светлина за свързване на напрежението
4. Долен предпазен лост
5. Заклучващо копче за настройка на крака
6. Заклучващо копче на паралелния водач
7. Индикатор на линията на рязане за 45°
8. Индикатор на линията на рязане за 0°
9. Оценка
10. Режещ диск
11. Фланец шайба
12. Винт за закрепване на отрезния диск
13. Долен капак
14. Предна дръжка
15. Превключвател
16. Бутон за заключване на превключвателя
17. Основна дръжка
18. Лост за заключване на дълбочината на рязане
19. Бутон за заключване на шинделата
20. Лазерен превключвател
21. Лазер
22. Паралелно ръководство

* Възможно е да има разлики между чертета и продукта.

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

3. Паралелно ръководство - 1 бр.
4. Шестоъгълен ключ - 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ

Дълбочината на рязане под прав ъгъл може да се регулира от 0 до 65 mm

- Разхлабете лоста за блокиране на дълбочината на рязане (18).
- Задайте желаната дълбочина на рязане (с помощта на скалата).

Заклучете лоста за блокиране на дълбочината на рязане (18) (фиг. А). МОНТИРАНЕ НА ВОДАЧА ЗА УСПОРЕДНО РЯЗАНЕ

Използвайте паралелен водач, когато режете материала на тесни парчета. Водачът може да се монтира от дясната или от лявата страна на електроинструмента.

- Разхлабете фиксиращото копче на паралелния водач (6).
- Поставете паралелната направляваща шина (23) в двата отвора в крака на триона (9).
- Задайте желаното разстояние (с помощта на скалата).
- Фиксирайте паралелния водач (23) с копчето за фиксиране на паралелния водач (6) (фиг. Б).

Паралелният водач (23) може да се използва и за наклонени разрези от 0° до 45°.

Никога не допускайте ръката или пръстите ви да се намират зад работещия трион. Ако се получи откат, трионът може да падне върху ръката ви и да причини сериозно нараняване.

ОТВАРЯНЕ НА ДОЛНИЯ КАПАК

Долният предпазител (13) на режещия диск (10) се отдръпва автоматично при контакта му с режещия материал. За да го избутате назад ръчно, преместете лоста на долния предпазител (4).

ПРАХОУЛАВЯНЕ

Циркулярният трион е оборудван с отвор за прахоулавяне (1) за отвеждане на стружките и праха, образувани по време на рязане.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на номиналното напрежение, посочено на табелката с данни за производителя на триона. При стартиране дръжте верижния трион с двете си ръце, тъй като въртящият момент на двигателя може да доведе до неконтролируемо въртене на електроинструмента.

Важно е да се има предвид, че когато трионът е изключен, движещите се части продължават да се въртят известно време.

Трионът е оборудван с бутон за блокиране на превключвателя (16), за да се предотврати случайно стартиране.

Включване:

- Натиснете бутона за заключване на превключвателя (16) (фиг. В).
- Натиснете бутона за включване/изключване (15).

Изключване:

- Отпуснете натиска върху бутона за превключване (15).

ИНДИКАТОРНА СВЕТЛИНА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА НАПРЕЖЕНИЕТО

Когато верижният трион е свързан към електрически контакт, индикаторът за свързване на напрежението (3) светва.

ЛАЗЕРНО ДЕЙСТВИЕ

Никога не гледайте директно в лазерния лъч или в отражението му от огледална повърхност и никога не насочвайте лазерния лъч към някое лице.

Светлината на лазерния лъч дава възможност за по-добър контрол на постигнатата линия на рязане.

Лазерният генератор (22), който е аксесоар за триона, е предназначен за използване при прецизно рязане. Лазерният генератор трябва да бъде изключен, когато лазерът не се използва.

- Натиснете бутона за превключване на лазера (21) в положение за включване.
- Лазерът ще започне да излъчва червена линия, видима върху материала.
- Срезът трябва да се направи по тази линия.
- Изключете лазера след приключване на рязането.

Прахът от рязане може да притъпи лазерната светлина, поради което лещата на лазерния проектор трябва да се почиства от време на време.

CUTTING

Линията на рязане се обозначава с индикатора за линия на рязане (7) или (8).

- Когато започвате работа, винаги дръжте триона здраво с двете си ръце, като използвате и двете дръжки.
- Трионът трябва да се включва само когато е далеч от рязания материал.
- Не натискайте триона с прекомерна сила, а прилагайте умерен, непрекъснат натиск.
- Оставете режещия диск да спре напълно, когато рязането е завършено.
- Ако рязането бъде прекъснато преди да бъде завършено, при продължаването му първо изчакайте, докато трионът достигне максималната си скорост след стартиране, и след това внимателно насочете режещия диск в рязания материал.
- При рязане през влакната на материала (дървесина) понякога влакната се издигат нагоре и се откъсват (движението на триона с ниска скорост намалява до минимум появата на тази тенденция).
- Уверете се, че долният предпазител е достигнал крайната позиция в движението си.

- Винаги се уверявайте, че копчето за блокиране на дълбочината на рязане и копчето за блокиране на стъпалото на триона са добре затегнати преди рязане.
- С триона трябва да се използват само режещи дискове с правилния външен диаметър и диаметър на отвора на гнездото на режещия диск.
- Материалът, който ще се реже, трябва да се обезвими здраво.
- По-широката част на стъпалото на триона трябва да се постави върху частта от материала, която не се реже.

Ако размерите на материала са малки, материалът трябва да се закрепил с дърводелска скоба. Съществува риск от откат, ако циркулярният диск не се плъзга по материала, а се повдига.

Адекватното задържане на режещия материал и здравият захват на триона гарантират, че имате пълен контрол върху електроинструмента, като по този начин се избягва опасността от нараняване. Не се опитвайте да поддържате къси парчета материал с ръка.

СЪКРАЩЕНИЯ В MITRE

- Разхлабете блокиращото копче за настройка на крака (5) (фиг. D).
- Настройте крачето (9) на желания ъгъл (от ⁰⁰ до ⁴⁵⁰). като използвате скалата.
- Затегнете фиксиращото копче за настройка на крака (5).

Помнете, че при рязане под наклон съществува по-голям риск от откат (по-голяма възможност за заклещване на триона), затова се уверете, че трионът е напълно захванат за обработвания детайл. Режете с плавно движение.

РЯЗАНЕ ЧРЕЗ ВРЯЗВАНЕ В МАТЕРИАЛА

Преди да извършвате настройки, изключете триона от електрическото захранване.

- Задайте желаната дълбочина на рязане, съответстваща на дебелината на рязания материал.
- Наклонете триона така, че предният ръб на стъпалото на триона (9) да е срещу рязания материал, а маркировката ⁰⁰ за перпендикулярни разрези да е върху линията на предвидения разрез.
- След като трионът е позициониран в началото на рязането, повдигнете долния предпазител (13) с помощта на лоста на долния предпазител (4) (трионът е повдигнат над материала).
- Стартирайте електроинструмента и изчакайте режещия диск да достигне пълна скорост.
- Постепенно спускайте триона, като потапяте режещия диск в материала (по време на това движение предният ръб на стъпалото на триона трябва да е в контакт с повърхността на материала).
- Когато режещият диск започне да реже, освободете долния предпазител.
- Когато стъпалото на триона застане върху материала с цялата си повърхност, продължете рязането, като придвижите триона напред.
- Никога не обръщайте триона назад с въртящ се режещ диск, тъй като има опасност от обратен удар.
- Завършете рязането в обратна посока на неговото начало, като завъртите триона около линията на контакт между предния ръб на стъпалото на триона и обработвания детайл.
- Оставете режещия диск да спре напълно, преди да извадите триона от материала, когато трионът е изключен.
- Ако е необходимо, ъгловите скосявания трябва да се довършат с трион или ръчна пила.

РЯЗАНЕ ИЛИ РЯЗАНЕ НА ГОЛЕМИ ПАРЧЕТА МАТЕРИАЛ.

При рязане на по-големи дъски или плоскости те трябва да бъдат добре подпрени, за да се избегне евентуално подръпване на режещия диск (явление на откат) поради заклещване на диска в разреза.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Изключете захранващия кабел от електрическата мрежа, преди да извършвате каквито и да било дейности по инсталиране, регулиране, ремонт или експлоатация.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се устройството да се почиства веднага след всяка употреба.
- Не използвайте вода или други течности за почистване.
- Устройството трябва да се почиства с четка или да се продухва със съвместен въздух с ниско налягане.
- Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори в корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряването на уреда. Не почиствайте вентилационните отвори, като вкарвате в тях остри предмети, като например отвертки или други подобни предмети.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени с кабел със същите характеристики. Тази операция трябва да се повери на квалифициран специалист или да се извърши сервизно обслужване на уреда.
- Ако се появи прекомерно искрене в комутатора, квалифицирано лице трябва да провери състоянието на въглеродните четки на двигателя.
- При нормална работа режещият диск се затпява след известно време. Признак за затпяване на режещия диск е необходимостта от увеличаване на натиска при преместване на триона по време на рязане.
- Ако се установи, че режещият диск е повреден, той трябва да се смени незабавно.
- Режещият диск трябва да бъде винаги остър.
- Винаги съхранявайте устройството на сухо място, недостъпно за деца.

ЗАМЯНА НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК

- С помощта на предоставения гаечен ключ отвийте винта, който държи режещия диск (12), като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
- За да предотвратите въртенето на шпиндела на триона, застопорете шпиндела с бутона за застопоряване на шпиндела (19) (фиг. Е), когато отвивате винта за закрепване на режещия диск.
- Сваляте външната шайба на фланеца (11).
- С помощта на лоста на долния предпазител (4) преместете долния предпазител (13), така че да се прибере възможно най-дълбоко в горния предпазител (2) (в този момент проверете състоянието и функционирането на пружината за прибиране на долния предпазител).
- Издърпайте режещия диск (10) през прореза в стъпалото на триона (9).
- Поставете новия режещ диск в позиция, в която разположението на зъбите на режещия диск и стрелката върху него са напълно в съответствие с посоката, показана от стрелката върху горния предпазител.
- Вкарайте режещия диск през прореза в стъпалото на триона и го монтирайте на шпиндела, така че да е притиснат към повърхността на вътрешния фланец и да е центриран върху подреза му.
- Поставете външната шайба на фланеца (11) и затегнете фиксиращия винт на режещия диск (12), като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.

Уверете се, че режещият диск е монтиран така, че зъбите му да са подравнени в правилната посока. Посоката на въртене на шпиндела на електроинструмента е показана със стрелка върху корпуса на триона.

Трябва да се обърне специално внимание при захващането на режещия диск. Трябва да се използват защитни ръкавици, за да се гарантира, че ръцете ви са защитени от контакт с острите зъби на режещия диск.

ПОДМЯНА НА ВЪГЛЕРОДНИ ЧЕТКИ

Износените (по-къси от 5 мм), изгорели или напукани въглеродни четки на двигателя трябва да се сменят незабавно. Винаги сменяйте едновременно и двете въглеродни четки.

Само квалифицирано лице трябва да подменя въглеродните четки с оригинални части.

Всички дефекти трябва да бъдат отстранени от оторизирания сервиз на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ДАНИИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ

Циркулярен трион 58G492		
Параметър	Стойност	
Захранващо напрежение	230 V AC	
Честота на захранване	50 Hz	
Номинална мощност	1500 W	
Скорост на режещия диск (без натоварване)	5800 мин. ⁻¹	
Външен диаметър на режещия диск	185 мм	
Вътрешен диаметър на режещия диск	20 мм	
Максимална дълбочина на рязане	Под ъгъл 90°	65 мм
	Под ъгъл 45°	43 мм
Лазерен клас	2	
Мощност на лазера	< 1 mW	
Дължина на вълната налъчението	$\lambda = 650 \text{ nm}$	
Клас на защита	II	
Степен на защита IP	IPX0	
Маса	4,3 кг	
Година на производство		

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на звуково налягане	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Ниво на звукова мощност	$L_{WA} = 109,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Стойност на ускорението на вибрациите (предна дръжка)	$a_h = 3,372 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Стойност на ускорението на вибрациите (задна дръжка)	$a_v = 4,553 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от оборудването, се описва чрез: нивото на излъчваното звуково налягане L_{pA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K означава неопределеност на измерването). Вибрациите, излъчвани от оборудването, се описват от стойността на вибрационното ускорение a_h (където K означава неопределеност на измерването).

Нивото на излъчване на звуково налягане L_{pA} , нивото на звукова мощност L_{WA} и стойността на вибрационното ускорение a_h , дадени в тези инструкции, са измерени в съответствие с EN 62841-1:2015. Даденото ниво на вибрациите a_h може да се използва за сравняване на оборудването и за предварителна оценка на излагането на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на уреда. Ако уредът се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрациите може да се промени. По-високото ниво на вибрации ще бъде повлияно от недостатъчна или твърде рядка поддръжка на уреда. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато устройството е изключено или когато е включено, но не се използва за работа. Когато всички фактори са точно оценени, общата експозиция на вибрации може да бъде значително пониска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се приложат допълнителни мерки за безопасност, като например циклична поддръжка на машината и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете и подходяща организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Защранваните с електричество продукти не трябва да се извърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за извървяне. Съвместете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно извървянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"Група Тorex Спółка z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "Група Тorex") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото, неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Група Тorex и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Група Тorex, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие

Производител: Група Тorex Sp. Z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Продукт: Циркулярът

Продукт No: 58G492

Търговско наименование: ГРАФИТ

Сериен номер: 00001 + 99999

Тази декларация за съответствие се издава единствено под отговорността на производителя.

Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива за електромагнитната съвместимост 2014/30/ЕС

Директива 2011/65/ЕС на RoHS, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; BG IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Тази декларация се отнася само до машината в състоянието, в което е пусната на пазара, и не обхваща компоненти, добавени от крайния потребител или последващите действия, извършени от крайния потребител.

Име и адрес на лицето, пребиваващо или установено в ЕС, упълномощено да изготви техническата документация:

Подписан от името на:

Група Тorex Sp. Z o.o. Сп.к.

Кошер. Гранична земя 2/4

02-285 Варшава

Павел Ковалски

Качествен представител на GRUPA TOPEX

Варшава, 2020-0 6-18

HR
PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK)
KRUŽNA PILA 58G492

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE ELEKTRIČNOG ALATA I ZADRŽITE GA ZA BUDUĆU REFERENCU.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE

SPECIFIČNA SIGURNOST ZA KRUŽNE PILE BEZ NOŽA ZA RIVIRANJE

Postupak rezanja

- OPASNOST: Držite ruke podalje od područja rezanja i diska za rezanje. Drugu ruku držite na pomoćnoj ručki ili na kućištu motora. Ako držite pilu s obje ruke, smanjujete rizik od ozljeda od reznog diska

- Ne posegnite rukom ispod donje strane obratka. *Štitnik vas ne može zaštititi od rotirajućeg reznog diska ispod obratka.*
- Postavite dubinu rezanja primjerenu debljini obratka. Preporučuje se da se rezni disk proteže ispod materijala koji se reže na manje od visine zuba.
- Nikada ne držite radni komad da se reže u rukama ili na nozi. Pričvrstite radni komad na čvrstu podlogu. *Dobro stezanje obratka važno je kako bi se izbjegla opasnost od kontakta s tijelom, ometanje rotirajućeg reznog diska ili gubitak kontrole rezanja.*
- Držite pilu izoliranim površinama namijenjenim za tu svrhu tijekom rada gdje rotirajući rezni kotač može doći u dodir sa živim žicama ili kabelom za napajanje pile. *Kontakt s "živim žicama" metalnih dijelova električnog alata može uzrokovati strujni udar operatera.*
- Uvijek koristite vodilicu za rezanje ili vodilicu ruba prilikom rezanja. *To poboljšava točnost rezanja i smanjuje mogućnost ometanja rotirajućeg reznog diska.*
- Uvijek koristite disk za rezanje s ispravnom veličinom montažnih rupa. *Rezni diskovi koji se ne uklapaju u montažni utor mogu raditi ekscentrično, uzrokujući gubitak radne kontrole.*
- Nikada ne koristite oštećene ili neprikladne podloške ili vijke za pričvršćivanje reznog diska.

Uzroci odbacivanja i sprječavanja odbacivanja.

- Stražnji povratni udarac je naglo podizanje i povlačenje pile prema operateru u liniji rezanja, uzrokovano zaglavljenoj ili nepravilno navedenoj oštricom za rezanje.
- Kada je list pile ugrabljen ili stegnut u utoru, rezni disk se zaustavlja i motorička reakcija uzrokuje brzo pomicanje pile unatrag prema operateru.
- Ako je rezni disk uvijen ili neuskladen u izrezivanju obratka, zubi reznog diska pri izlasku iz materijala mogu udariti u gornju površinu materijala koji se reže, uzrokujući da se disk za rezanje, a time i pila podigne i vrati natrag prema operateru.

Stražnji povratni udarac rezultat je nepravilne uporabe motorne pile ili pogrešnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.

- Držite pilu s obje ruke čvrsto, s rukama postavljenim da izdrže silu stražnjeg povratnog udarca. Zauzmite položaj tijela na jednoj strani pile, ali ne u liniji rezanja.
- Stražnji povratni udarac može uzrokovati brzo kretanje pile unatrag, ali silom stražnjeg povratnog udarca može upravljati operater ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.
- Kada se rezni disk zaglavi ili kada iz bilo kojeg razloga prestane rezati, otpustite tipku prekidača i držite pilu nepomično u materijalu dok se disk za rezanje potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti rezni disk iz izrezanog materijala ili povucite pilu unatrag sve dok se disk za rezanje pomiče može uzrokovati povratni udarac straga. *Istražite i poduzmite korektivne mjere kako biste uklonili uzrok zapljene diska za rezanje.*
- Prilikom ponovnog pokretanja pile u izratku, centrirajte rezni disk u rezu i provjerite nisu li zubi reznog diska zaglavljivi u materijalu. *Ako se rezni disk zaglavi kada se pila ponovno pokrene, može isključiti van ili izazvati zazor od obratka.*
- Podržite velike ploče kako biste smanjili rizik od stezanja i stražnjeg povratnog udara pile. *Velike ploče imaju tendenciju da se klanjaju pod vlastitom težinom. Nosače treba postaviti ispod ploče s obje strane, blizu linije rezanja i blizu ruba ploče.*
- Nemojte koristiti dosadne ili oštećene rezne diskove. *Nesrađeni ili neusklađeni zubi diska za rezanje stvaraju uski rez koji uzrokuje prekomjerno trenje, ometanje reznog diska i stražnjeg trzaja.*
- Prije izrade reza sigurno postavite dubinu rezanja i stezaljke kuta nagiba. *Ako se postavke pile promijene tijekom rezanja, to može uzrokovati ometanje i povratni udarac unatrag*
- Budite posebno oprezni pri izradi rezova u pregradama. *Rezni disk može izrezati druge predmete koji nisu vidljivi izvana, uzrokujući stražnji trzaj.*

Funkcije donjeg poklopca

- Prije svake uporabe provjerite donji štitnik kako biste bili sigurni da je ispravno povučen. Nemojte koristiti pilu ako se donji štitnik ne pomiče slobodno i ne skida se odmah. Nikada ne pričvršćujete ili ostavljajte donji štitnik u otvorenom položaju. *Ako je pila slučajno ispuštena, donji štitnik može biti savijen. Podignite donji štitnik pomoću ručice za povlačenje i osigurajte da se slobodno kreće i ne dodiruje oštricu za rezanje ili bilo koji drugi dio stroja za svaki kut i dubinu podešavanja rezanja.*
- Provjerite funkciju opruge donjeg štitnika. Ako štitnik i opruga ne rade ispravno, treba ih popraviti prije uporabe. *Aktiviranje donjeg*

štitnika može se usporiti oštećenim dijelovima, ljepljivim naslagama ili nakupljanjem otpada.

- Ručno povlačenje donjeg štitnika dopušteno je samo za posebne rezove kao što su "rezovi uranjanja" i "složeni rezovi". Podignite donji štitnik ručkom za povlačenje i kada rezni disk prodre u materijal, treba otpustiti donji štitnik. *Za sve ostale rezove preporučuje se da donji štitnik radi automatski.*
- Uvijek pazite da donji štitnik pokriva rezni disk prije nego što stavite pilu na radni stol ili pod. *Nepokriveni rotirajući disk za rezanje uzrokovat će da pila preokrene rezanje bilo čega na svom putu. Razmislite o vremenu potrebnom da se disk za rezanje zaustavi nakon isključivanja.*

Dodatne sigurnosne upute Mjere opreza

- Nemojte koristiti oštećene ili deformirane rezne diskove.
- Nemojte koristiti brusne kotače.
- Koristite samo rezne diskove koje preporučuje proizvođač koji zadovoljavaju zahtjeve EN 847-1.
- Nemojte koristiti rezne diskove koji nemaju zube s vrhom karbida.
- Prašina iz određenih vrsta drva može biti opasna po zdravlje. Izravan fizički kontakt s prašinom može izazvati alergijske reakcije i/ili bolesti dišni sustav u operateru ili promatračima. Hrastove i bukove prašine smatraju se kancerogenima, osobito u vezi s tvarima za obradu drva (konzervansi za drvo).
- Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su:
 - štitnici sluha za smanjenje rizika od gubitka sluha;
 - zaštita očiju;
 - zaštita dišnog sustava kako bi se smanjio rizik od udisanja štetne prašine;
- rukavice za rukovanje reznim diskovima i drugim grubim i oštrim materijalima (rezne diskove treba držati uz rupu kad god je to moguće);
- Spojite sustav za usisavanje prašine prilikom rezanja drva.

Siguran rad

- Važno je odabrati rezni disk prema vrsti materijala koji se reže.
- Ne koristite motornu pilu za rezanje materijala osim materijala na bazi drva ili drva.
- Ne koristite motornu pilu bez štitnika ili kada je blokirana.
- Pod u području gdje stroj radi treba dobro održavati bez labavog materijala ili izbočina.
- Mora se osigurati odgovarajuća rasvjeta radnog prostora.
- Zaposlenik koji upravlja strojem treba biti pravilno obučen za uporabu, rad i rukovanje strojem.
- Koristite samo oštre rezne diskove.
- Obratite pozornost na maksimalnu brzinu označenu na reznom disku.
- Osigurajte da su korišteni dijelovi u skladu s preporukama proizvođača.
- Sjajni čelični lim (ili drugi materijali s reflektirajućom površinom) ne dopuštaju uporabu laserskom svjetlu, jer bi to onda moglo rezultirati opasnim refleksijama prema operateru, trećim stranama ili životinjama.
- Nemojte zamijeniti lasersku jedinicu drugom vrstom. Sve popravke treba obaviti proizvođač ili ovlaštena osoba.

PAŽNJA: Prilagodbe osim onih navedenih u ovom priručniku uključuju rizik od izlaganja laserskom zračenju!

PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za rad u zatvorenom prostoru.

Unatoč upotrebi inherentno sigurnog dizajna, primjeni sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.

Objašnjenje korištenih piktoograma:

- Odvojite pilu iz napajanja prilikom održavanja.
- Ako se kabel za napajanje ošteti tijekom rada, odmah isključite napajanje. **NE DODIRUJTE KABEL ZA NAPAJANJE PRIJE ISKLJUČIVANJA NAPAJANJA.**
- Ako je pila opremljena laserom, laser se ne smije zamijeniti drugim tipom i sve popravke mora izvršiti
- usluga. Ne upirite lasersku zraku u ljude ili životinje.
- Nemojte koristiti ovaj alat u stacionarnom načinu rada. Nije. dizajniran za uporabu sa stolom za rezanje.
- Pričvrstite radni komad na stabilnu površinu i pričvrstite ga stezaljkom ili škripcem kako biste uklonili kretanje. Ova vrsta stezanja obratka je sigurnija
- nego držanje predmeta u ruci.

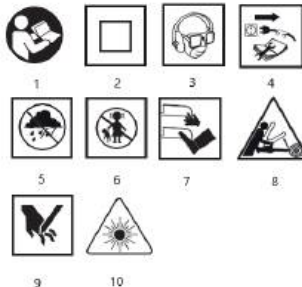
- Pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi prije nego što spustite alat. Oštrica za rezanje može se zaglaviti i uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

SIGURNOSNA PRAVILA ZA LASERSKI UREĐAJ

Laserski uređaj koji se koristi u konstrukciji pile je klasa 2, maksimalne snage $\lambda = 650\text{ nm}$. Takav uređaj nije opasan za vid, ali ne smije se gledati izravno u smjeru izvora zračenja (rizik od privremene sljepoće).

UPOZORENJE. Ne gledajte izravno u laserski svjetlosni snop. To predstavlja rizik od opasnosti. Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih pravila.

- Koristite laserski uređaj u skladu s preporukama proizvođača.
- Nikada namjerno ili nenamjerno ne usmjeravajte lasersku zraku prema ljudima, životinjama ili predmetu koji nije radni materijal.
- Laserska zraka ne smije se slučajno usmeriti prema očima promatrača i životinja dulje od 0,25 sekundi, na primjer usmjeravanjem svjetlosne zrake kroz ogledala.
- Uvijek je potrebno osigurati da je lasersko svjetlo usmjereno na materijal koji nema reflektirajuće površine.
- Valna duljina: 650 nm; Snaga: <math>< 1\text{ mW}</math> EN 60825-1:2014



1. Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji se u njima nalaze.
2. Uređaj za izolaciju drugog reda
3. Nosite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštita uha, maska za prsinu)
4. Prije servisiranja ili popravka odspojite kabel za napajanje.
5. Zaštitite od kiše.
6. Držite djecu podalje od aparata.
7. Držite udove podalje od reznih elemenata!
8. Hazard zbog trzaja.
9. Oprezni rizik od rezanja ruku, rezanja prstiju.
10. Napomena: Lasersko zračenje.

IZGRADNJA I PRIMJENA

Kružna pila je ručni električni alat s izolacijom klase II. Pokreće ga jednofazni komutatorski motor. Ova vrsta električnog alata široko se koristi za piljenje drva i materijala na bazi drva. Ne smije se koristiti za piljenje drva za ogrjev. Pokušaji uporabe pile u svrhe koje nisu navedene smatrać će se neprikladnom uporabom. Kružnu pilu koristite samo s odgovarajućim listovima pile s vrhom karbida. Kružna pila namijenjena je laganom radu u servisnim radionicama i za sav rad u području samostalne amaterske aktivnosti (DIY).

Nemojte zloupotrebljavati električni alat.

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Numeriranje u nastavku odnosi se na komponente jedinice prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Mlaznica za pražnjenje prašine
2. Gornji poklopac
3. Indikatorsko svjetlo za naponsku vezu
4. Ručica donjeg štita
5. Gumb za zaključavanje podešavanja stopala
6. Gumb za zaključavanje paralelne vodilice
7. Indikator linije rezanja za 45°
8. Indikator linije rezanja za 0°

9. Stopa
10. Rezanje diska
11. Podloška za pribubnice
12. Odrézani vijak za pričvršćivanje kotača
13. Donji poklopac
14. Prednja ručka
15. Skretnica
16. Gumb Zaključavanje prekidača
17. Osnovna ručka
18. Ručica za zaključavanje dubine rezanja
19. Gumb za zaključavanje vretena
20. Laserski prekidač
21. Laser
22. Paralelni vodič

* Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

OPREMA I PRIBOR

1. Paralelni vodič - 1 kom.
2. Šesterokutna špranca - 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

POSTAVLJANJE DUBINE REZANJA

Dubina rezanja pod pravim kutom može se podesiti od 0 do 65 mm

- Otpustite ručicu zaključavanja dubine rezanja (18).
- Postavite željenu dubinu rezanja (pomoću skale).

Zaključajte ručicu zaključavanja dubine rezanja (18) (slika A). UGRADNJA PARALELNE VODILICE ZA REZANJE

Koristite paralelnu vodičicu prilikom rezanja materijala na uske komade. Vodičica se može montirati na desnu ili lijevu stranu električnog alata.

- Otpustite gumb za zaključavanje paralelne vodičice (6).
- Umetnite paralelnu vodičicu (23) u dvije rube u stopalu pile (9).
- Postavite željenu udaljenost (pomoću skale).
- Učvrstite paralelnu vodičicu (23) pomoću gumba za zaključavanje paralelne vodičice (6) (slika B).

Paralelna vodičica (23) može se koristiti i za rezove mitre od ⁰⁰ do ⁴⁵⁰.

Nikada ne dopustite da vam ruka ili prsti budu iza pile za trčanje. Ako dođe do trzaja, pila može pasti na vašu ruku, uzrokujući ozbiljne ozljede.

ZGLOBNI DONJI POKLOPAC

Donji štitnik (13) reznog diska (10) automatski se pomiče natrag dok dolazi u dodir s materijalom koji se reže. Da biste ga ručno gurnuli natrag, pomaknite ručicu donjeg braniča (4).

USISAVANJE PRAŠINE

Kružna pila opremljena je priključkom za usisavanje prašine (1) za vađenje čipsa i prašine nastale tijekom rezanja.

OPERACIJA / POSTAVKE

UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Mrežni napon mora odgovarati naponskoj ocjeni na pločici za ocjenjivanje pile. Držite motornu pilu s obje ruke prilikom pokretanja, jer okretni moment motora može uzrokovati nekontrolirano okretanje električnog alata.

Važno je imati na umu da kada je pila isključena, njezini pokretni dijelovi se još neko vrijeme vrtu.

Pila je opremljena gumbom za zaključavanje prekidača (16) kako bi se spriječio slučajno pokretanje.

Uključivanje:

- Pritisnite tipku za zaključavanje prekidača (16) (slika C).
- Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (15).

Isključivanje:

- Otpustite pritisak na tipku prekidača (15).

INDIKATORSKO SVJETLO ZA NAPONSKU VEZU

Kada je motorna pila spojena na utičnicu, svijetli svjetlo indikatora naponskog priključka (3).

LASERSKA AKCIJA

Nikada ne gledajte izravno u lasersku zraku ili njezin odraz s zrcalne površine i nikada ne usmjeravajte lasersku zraku prema bilo kojoj osobi.

Svjetlost laserske zrake omogućuje bolju kontrolu postignute linije rezanja.

Laserski generator (22) koji je pribor za pilu namijenjen je za precizno rezanje. Lasersku jedinicu treba isključiti kada se laser ne koristi.

- Pritisnite tipku laserskog prekidača (21) u položaj uključenosti.
- Laser će početi emitirati crvenu liniju, vidljivu na materijalu.
- Rez bi trebao biti napravljen duž ove linije.
- Isključite laser kada je rezanje završeno.

Prašina od rezanja može otupiti lasersko svjetlo, zbog čega lasersku leću projektoru treba s vremena na vrijeme očistiti.

REZANJE

Linija za rezanje označena je indikatorom rezne linije (7) ili (8).

- Prilikom početka rada uvijek držite pilu sigurno s obje ruke pomoću obje ručke.
- Pila se mora uključiti samo ako je udaljena od materijala koji se reže.
- Ne gurajte pilu prekomjernom silom, nanesite umjereni, kontinuirani tlak.
- Dopustite da se rezni disk potpuno zaustavi kada je rezanje završeno.
- Ako se rez prekine prije nego što se namjerava dovršiti, prilikom nastavka prvo pričekajte da pila dosegne maksimalnu brzinu nakon pokretanja, a zatim pažljivo vodite rezni disk u izrezani materijal.
- Prilikom rezanja vlakana materijala (drva), ponekad vlakna imaju tendenciju da se uzdižu prema gore i otkidaju (pomicanje pile malom brzinom smanjuje pojavu ove tendencije).
- Pobrinite se da donji štitnik dosegne krajnji položaj u svom kretanju.
- Uvijek pazite da se dubina izrezanog gumba za zaključavanje i gumba za zaključavanje stopala pile pravilno zategne prije rezanja.
- S pilom se moraju koristiti samo diskovi z a rezanje ispravnog vanjskog promjera i promjera provrta sjedala reznog diska.
- Materijal koji treba rezati treba sigurno imobilizirati.
- Širi dio stopala pile treba postaviti na dio materijala koji se ne reže.

Ako su dimenzije materijala male, materijal mora biti suzdržan stolarovom stezaljkom. Postoji opasnost od povratnog udara ako list pile ne klizi preko materijala, već je podignut.

Odgovarajuća suzdržanost materijala koji se reže i čvrsto držanje pile osiguravaju potpunu kontrolu nad električnim alatom, čime se izbjegava opasnost od ozljeda. Ne pokušavajte ručno podržati kratke komade materijala.

REZOVI MITRE

- Otpustite gumb za zaključavanje za podešavanje stopala (5) (slika D).
- Podesite stopalo (9) na željeni kut (od ⁰⁰ do ⁴⁵⁰) pomoću vage.
- Zategnite gumb za zaključavanje podešavanja stopala (5).

Zapamtite da postoji veći rizik od povratnog udara (veća mogućnost zaglavljivanja lista pile) prilikom rezanja na nagibu, pa provjerite je li list pile u potpunosti uključen u radni komad. Izrežite glatkim pokretima.

REZANJE REZANJEM U MATERIJAL

Odvojite pilu iz napajanja prije podešavanja.

- Postavite željenu dubinu rezanja koja odgovara debljini materijala koji se reže.
- Nagnite pilu tako da je prednji rub stopala pile (9) naslonjen na materijal koji se reže, a ^{oznaka 00} za okomite rezove je na liniji predviđenog reza.
- Nakon što je pila postavljena na početku rezanja, podignite donji štitnik (13) pomoću donje ručice štitnika (4) (lista pile podignutog iznad materijala).
- Pokrenite električni alat i pričekajte da disk za rezanje dosegne punu brzinu.
- Postupno spuštajte pilu uranjanjem reznog diska u materijal (tijekom tog kretanja prednji rub stopala pile trebao bi biti u kontaktu s površinom materijala).
- Kada se rezni disk počne rezati, otpustite donji štitnik.
- Kada stopalo pile leži na materijalu s cijelom površinom, nastavite rezati pomicanjem pile prema naprijed.
- Nikada ne preokrenite pilu rotirajućim odrezanim kotačem jer postoji opasnost od povratnog udara.
- Dovršite rez obrnuto do njegovog početka okretanjem pile oko linije kontakta između prednjeg ruba stopala pile i obratka.
- Dopustite da se njegov disk za rezanje potpuno zaustavi prije nego što izvadite pilu iz materijala kada je pila isključena.

- Ako je potrebno, kutne kosine treba završiti listom pile ili ručnom pilom.

REZANJE ILI ODVAJANJE VELIKIH KOMADA MATERIJALA

Prilikom rezanja većih dasaka ili dasaka trzaju se pravilno podržati kako bi se izbjeglo moguće trzanje reznog diska (fenomen trzaja) zbog zaglavljivanja diska u rezu.

RAD I ODRŽAVANJE

Isključite kabel za napajanje iz mrežne utičnice prije z v o d e n j a bilo kakve instalacije, podešavanja, popravka ili rada.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Preporučuje se čišćenje uređaja odmah nakon svake uporabe.
- Ne koristite vodu ili druge tekućine za čišćenje.
- Jedinicu treba očistiti četkom ili puhati komprimiranim zrakom niskog tlaka.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala, jer to može oštetiti plastične dijelove.
- Redovito čistite ventilacijske otvore u kućištu motora kako biste spriječili pregrijavanje jedinice. Ne čistite ventilacijske otvore umetanjem oštrih predmeta kao što su odvijači ili slični predmeti u otore.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti kabelom istih karakteristika. Ovu operaciju treba povjeriti kvalificiranom stručnjaku ili servisirati uređaj.
- Ako dođe do prekomjernog iskrenja na komutatoru, neka kvalificirana osoba provjeri stanje ugljičnih četkica motora.
- Tijekom normalnog rada, rezni disk nakon nekog vremena postaje dosadan. Znak otupljivanja reznog diska je potreba za povećanjem tlaka pri pomicanju pile tijekom rezanja.
- Ako se utvrdi da je rezni disk oštećen, mora se odmah zamijeniti.
- Rezni disk uvijek mora biti oštar.
- Uređaj uvijek čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.

ZAMJENA REZNOG DISKA

- Pomoću priloženog ključa odvijte vijak koji drži rezni disk (12) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Da biste spriječili okretanje vretena pile, zaključajte glavno vreteno gumbom za zaključavanje vretena (19) (slika. E) prilikom odvrtnja odrezanog vijka za pričvršćivanje kotača.
- Uklonite vanjsku perlicu pribirnice (11).
- Pomoću ručice donjeg braniča (4) pomaknite donji štitnik (13) tako da se što je više moguće uvlači u gornji dio štitnika (2) (u ovom trenutku provjerite stanje i funkciju opruge za uvlačenje donjeg dijela štitnika).
- Prolučite rezni disk (10) kroz utor u podnožju pile (9).
- Stavite novi rezni disk u položaj u kojem je poravnanje zuba reznog diska i strelice na njemu u potpunosti u skladu s smjerom prikazanim strelicom na gornjem štitniku.
- Umetnite rezni disk kroz utor u podnožje pile i montirajte ga na vreteno tako da se pritisne na površinu unutarnje pribirnice i centriraju na podrezivanje.
- Postavite vanjsku perlicu pribirnice (11) i zategnite vijak za pričvršćivanje diska za rezanje (12) okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

Osigurajte da je rezni disk montiran sa zubima poravnatim u ispravnom smjeru. Smjer rotacije vretena električnog alata prikazan je strelicom na kućištu pile.

Posebna pažnja mora se paziti pri hvatanju reznog diska. Zaštitne rukavice moraju se koristiti kako bi se osiguralo da su vaše ruke zaštićene od kontakta s oštrim zubima reznog diska.

ZAMJENA UGLJIČNIH ČETKICA

Istrošene (kraće od 5 mm), izgorjele ili napuknute motorne karbonske četke moraju se odmah zamijeniti. Uvijek zamijenite obje ugljične četke u isto vrijeme.

Samo kvalificirana osoba treba zamijeniti ugljične četke pomoću originalnih dijelova.

Sve nedostatke treba ispraviti ovlašteni servisni odjel proizvođača.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

OCJENJIVAČKI PODACI

Kružna pila 58G492	
Parametarski	Vrijednost

Napon napajanja	230 V AC	
Učestalost opskrbe	50 Hz	
Nazivna snaga	1500 W	
Brzina rezanja diska (bez opterećenja)	5800 ^{min} -1	
Vanjski promjer reznog diska	185 mm	
Unutarnji promjer reznog diska	20 mm	
Maksimalna dubina rezanja	Pod kutom od 90°	65 mm
	Pod kutom od 45°	43 mm
Klasa lasera	2	
Laserska snaga	< 1 mW	
Valna duljina zračenja	λ = 650 nm	
Klasa zaštite	II	
IP stupanj zaštite	IPX0	
Misa	4,3 kg	
Godina proizvodnje		

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Razina zvučne snage	$L_{WA} = 109,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrijednost ubrzanja vibracija (prednja ručka)	$a_h = 3.372 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Vrijednost ubrzanja vibracija (stražnja ručka)	$a_h = 4.553 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Informacije o buci i vibracijama


Razina emisije buke oprema opisana je: emitiranom razinom zvučnog tlaka L_{pA} i razinom zvučne snage L_{WA} (gdje K označava mjernu nesigurnost). Vibracije koje emitira oprema opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija a_h (gdje je K mjerna nesigurnost). Razina emisije zvučnog tlaka L_{pA} , razina zvučne snage L_{WA} i vrijednost ubrzanja vibracija a_h navedena u ovom uputama mjerenja su u skladu s NORM-om 62841-1:2015. Razina vibracija koju U_{eq} a_{an} može se koristiti za usporedbu opreme i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedena razina vibracija reprezentativna je samo za osnovnu uporabu jedinice. Ako se jedinica koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na višu razinu vibracija utječe čine nedovoljno ili previše rijetko održavanje jedinice. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Kako bi se točno procijenila izloženost vibracijama, potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je uređaj isključen ili kada je uključen, ali se ne koristi za rad. Kada se točno procijene svi čimbenici, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Kako bi se korisnika zaštitilo od učinaka vibracija, trebalo bi provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su cikličko održavanje stroja i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA

	Proizvod na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odvoziti u odgovarajuće objekte za odlaganje. Za informacije o odlaganju obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnoj upravi. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki prihvatljive. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.
---	--

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa TopeX") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, Njezin tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo grupi TopeX i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijeli Priručnik i njegovi pojedinačni elementi, bez suglasnosti Grupe TopeX izražene u pisanom obliku, strogo je zabranjen i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

Izjava EZ-a o sukladnosti

Proizvođač: Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.к., Pogranična 2/4 02-285
Varšava

Proizvod: Kružna pila

Broj proizvoda: 58G492

Trgovački naziv: GRAFIT

Serijski broj: 00001 + 99999

Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo pod odgovornošću proizvođača.

Gore opisani proizvod u skladu je sa sledećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

RoHS Direktiva 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

I zadovoljava zahtjeve sledećih standarda:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC

62321-8:2017

Ova se izjava odnosi samo na strojeve u državi u kojoj je stavljena na tržište i ne obuhvaća komponente

dobao krajnji korisnik ili naknadne radnje koje je izvršio krajnji korisnik.

Ime i adresa osobe s boravištem ili s poslovnim nastanom u EU-u ovlaštene za pripremu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:

Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.к.

Košnica, Borderland 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Predstavnik kvalitete GRUPE TOPEX

Varšava, 2020-0-6-18

SR

ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК)

КРУЖНА ТЕСТЕРА 58G492

НАПОМЕНА : ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ПРЕ КОРИШЋЕЊА АЛАТКЕ ЗА НАПАЈАЊЕ И ЗАДРЖИТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

СПЕЦИФИЧНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

СПЕЦИФИЧНА БЕЗБЕДНОСТ ЗА КРУЖНЕ ТЕСТЕРЕ БЕЗ САЗРЕВАЊА НОЖА

Процедура сечења

- **ОПАСНОСТ :** Држите руке даље од простора за сечење и диска за сечење. Другу руку држите на помоћној дршци или на кућишту мотора. *Ако тестеру држите обема рукама, смањујете ризик од повреда са диска за сечење.*
- Не посегните руком испод доње стране радног дела. *Чувар не може да вас заштити од ротирајућег диска за сечење испод радног дела.*
- Поставите дубину сечења одговарајућу дебелини радног дела. Препоручује се да се диск за сечење прошири испод материјала који треба исећи на мању од висине зуба.
- Никада не држите радни део да буде исечен у рукама или на ноzi. Поправите радни део на чврсту основу. *Добро стежање радног дела је важно како би се избегла опасност од контакта са телом, ометање ротирајућег диска за сечење или губитак контроле сечења.*
- Држите тестеру поред изолованих површина намењених за ову намену током рада где ротирајући точак за сечење може доћи у контакт са живим жицама или каблом за напајање тестере. *Контакт са "живим жицама" металних делова алата за напајање може довести до тога да оператер добије електрични шок.*
- Приликом пресећи увек користите водич за пресекавање или вољу ивице. *Ово побољшава прецизност сечења и смањује могућност ометања ротирајућег диска за сечење.*
- Увек користите диск за сечење са тачном величином рупа за монтажу. *Сечење дискова који се не уклапају у конектор за*

монтажу може да се покрене ексцентрично, што доводи до губитка контроле рада.

- Никада не користите оштећене или неприкладне пераче или шрафове да бисте прикачили диск за сечење. Перачи и завртњи који обезбеђују диск за сечење су специјално дизајнирани за тестеру како би се обезбедила оптимална функција и безбедност у употреби.

Узроци одбацивања и спречавања одбацивања.

- Задњи кикс је изненадно подизање и повлачење тестере према оператеру у линији реза, изазвано заглављеним или неправилно вођеним сечивом сечења.
- Када се сечиво тестере закачи или стегне у конектору, диск за сечење се зауставља и моторна реакција доводи до тога да се тестера брзо креће уназад ка оператеру.
- Ако је диск за сечење уврнут или погрешно поравнат у радном делу који се сече, зуби диска за сечење, при изласку из материјала, могу ударити у горњу површину материјала који се сече, што доводи до сечења диска и самим тим тестере да подигне и шутне назад према оператеру.

Задњи кикс је резултат неправилног коришћења моторне тестере или неисправних оперативних процедура или услова и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности.

- Чврсто држите тестеру са обе руке, са рукама позиционираним да издрже силу задњег удараца. Заостаје положај тела на једној страни тестере, али не у линији реза.
- Задњи кикс може довести до тога да се тестера брзо креће уназад, али силу задњег кикса може да контролише оператер ако се предузму одговарајуће мере предострожности.
- Када се диск за сечење заглави или када престане да се сече из било ког разлога, отпустите дугме прекидача и држите тестеру стационарно у материјалу док се диск за сечење потпуно не заустави. Никада не покушавајте да уклоните диск за сечење из исеченог материјала или повуците тестеру уназад све док се диск за сечење помера може да изазове повратни ударац. *Истражите и предузмите корективну акцију да бисте елиминисали узрок заплне диска за сечење.*
- Приликом поновног покретања тестере у радном делу, у центру диска за сечење у исеците и проверите да ли су зуби диска за сечење заглављени у материјалу. *Ако се диск за сечење заглави када се тестера поново покрене, може да исклизне или да изазове косу црту у односу на радни део.*
- Поддржите велике плоче како бисте смањили ризик од стезања и задњег удараца тестере. *Велике плоче имају тенденцију да се клањају под сопственом тежином. Поддршке треба ставити испод плоче са обе стране, близу линије сечења и близу ивице плоче.*
- Немојте користити досадне или оштећене дискове за сечење. *Неоштећени или погрешно поравнати зуби диска стварају уску посекотину узрокујући прекомерно трење, ометање диска за сечење и трајај леђа.*
- Поставите дубину сечења и нагни угао стега безбедно пре него што направите рез. *Ако се поставке тестере промене током сечења ово може довести до ометања и повратка уназад*
- Посебно будите опрезни приликом прављења резова на партицијама. *Диск за сечење може да исече друге објекте који нису видљиви споља, што доводи до задњег трајаја.*

Функције доњег покрића

- Проверите доњи чувар пре сваке употребе да бисте се уверили да је исправно повучен. Немојте користити тестеру ако се доњи чувар не креће слободно и не скида се одмах. Никада не причвршћивајте или остављајте доње чувар на отвореном положају. *Ако је тестера случајно бачена, доњи чувар може бити савијен. Подигните доњи чувар користећи ручица за повлачење и уверите се да се слободно креће и не додирује сечиво за сечење или било који други део машине за сваки угао и дубину исеченог подшевања.*
- Проверите функцију доњег стражара. Ако чувар и пролеће не раде како треба, треба их поправити пре употребе. *Активирање доњег чуvara може бити успорено оштећеним деловима, лепљивим наслагама или нагомилвањем отпада.*
- Ручно повлачење доњег чуvara дозвољено је само за специјалне резове као што су "резови у отпуставање" и "сложени резови". Подигните доњи чувар дршком за повлачење и када диск за сечење пробије материјал, доњи

чувар треба да буде пуштен. За све остале посекоштине препоручује се да доњи чувар ради аутоматски.

- Увек приметите да доњи чувар покрива диск за сечење пре него што спусти тестеру на радну тачку или под. Откривени ротирајући диск за сечење проузроковаће да тестера преокрене сечење било чега на свом путу. Узмите у обзир време потребно да се диск за сечење заустави након искључења.

Додатна безбедносна упутства Мере предострожности

- Немојте користити оштећене или деформисане дискове за сечење.
- Немојте користити тачкове за млевење.
- Користите само дискове за сечење које препоручује произвођач који задовољавају захтеве ЕН 847-1.
- Немојте користити резање дискова који немају зубе нанете карбидом.
- Прашина од одређених врста дрвета може бити опасна по здравље. Директан физички контакт са прашином може изазвати алергијске реакције и/или болести респираторног система у оператору или пролазницима. Храстове и букове прашине сматрају се канцерогеним, посебно у вези са супстанцама за третман дрвета (дрвени конзерванси).
- Користите личну заштитну опрему као што су:
 - заштитници слуха како би се смањило ризик од губитка слуха;
 - заштита очију;
 - респираторна заштита како би се смањило ризик од удисања штетне прашине;
 - рукавице за руковање резањем дискова и других грубих и оштрих материјала (дискове за сечење треба да држи рупа кад год је то могуће);
 - Повежите систем за вађење прашине приликом сечења дрва.

Безбедан рад

- Важно је изабрати диск за сечење у складу са врстом материјала који треба исећи.
- Немојте користити моторну тестеру за сечење материјала осим материјала на бази дрвета или дрвета.
- Немојте користити моторну тестеру без чувара или када је блокирана.
- Под у области где машина ради треба добро да се одржава без лабавог материјала или избочина.
- Мора се обезбедити адекватно осветљење радног простора.
- Запослени који управља машином треба да буде правилно обучен за коришћење, рад и руковање машином.
- Користите само оштре дискове за сечење.
- Обратите пажњу на максималну брзину означену на диску за сечење.
- Уверите се да су делови који се користе у складу са препорукама произвођача.
- Сјајни челик листа (или други материјали са рефлектујуће површине) не дозвољава употребу ласерске светлости, јер би то онда могло да резултира опасним одразима према оператору, трећим лицима или животињама.
- Немојте заменити ласерску јединицу другим типом. Све исправке треба да обавља произвођач или овлашћено лице.

ПАЖЊА : Прилагођавања осим оних наведених у овом приручнику подразумевају ризик од излагања ласерском зрачењу!

ПАЖЊА : Уређај је дизајниран за рад у затвореном простору.

Упркос коришћењу инхерентно безбедног дизајна, коришћењу мера безбедности и додатним заштитним мерама, увек постоји заостаји ризика од повреда током рада.

Објашњење пиктограма који се користе:

- Искључите тестеру из напајања приликом одржавања.
- Ако кабл за напајање постане оштећен током рада, одмах искључите напајање. НЕ ДИРАЈТЕ КАБЛ ЗА НАПАЈАЊЕ ПРЕ ПРЕКИДАЊА НАПАЈАЊА.
- Ако је тестера укљопљена са ласером, ласер не сме бити замењен другим типом и све исправке морају бити извршене помоћу
- Услуга. Не упери ласерски зрак у људе или животиње.
- Немојте користити ову алатку у стационарном режиму. Није дизајниран за употребу са столом за сечење.

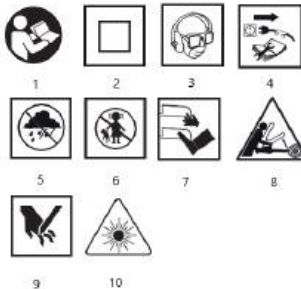
- Поправите радни део на стабилној површини и обезбедите га стегом или више да бисте елиминисали кретање. Ова врста стежања радног дела је безбедно
- него да држи предмет у руци.
- Сачекајте да сечењем потпуно престане пре него што спустите алат. Сечењем за сечење може да се заглави и да изгубите контролу над алатком.

БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА ЗА ЛАСЕРСКИ УРЕЂАЈ

Ласерски уређај који се користи у конструкцији тестера је класа 2, са максималном снагом од < 1 mW, на таласној дужини радијације $\lambda = 650$ nm. Таква направа није опасна за вид, али не сме се гледати директно у правцу извора радијације (ризик од привременог слепаила).

УПОЗОРЕЊЕ. Не гледај директно у ласерски светлосни зрак. Ово представља ризик од опасности. Придржавајте се следећих безбедносних правила.

- Користите ласерски уређај у складу са препорукама произвођача.
- Никада намерно или ненамерно не усмеравајте ласерски зрак према људима, животињама или објекту који није радни материјал.
- Ласерски зрак не сме бити случајно усмерен ка очима пролазника и животиња дужи од 0,25 секунди, на пример усмеравањем светлосног зрака кроз огледала.
- Увек је потребно осигурати да ласерска светлост буде усмерена на материјал који нема рефлектујуће површине.
-
- Таласна дужина: 650 nm; Снага : < 1 mW ЕН 60825-1:2014



- Прочитајте упутства за рад и посматрајте упозорења и безбедносне услове који се тамо налазе.
- Уређај за изолацију друге класе
- Носите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштита ушiju, маска за прашину)
- Искључите кабл за напајање пре сервисирања или исправке.
- Заштитите се од кише.
- Држите децу подале од апарата.
- Држите удове даље од елемената сечења!
- Хазард због трајаја.
- Опезан ризик од сечења руку, сечења прстију.
- Напомена : Ласерско зрачење.

ИЗГРАДЊА И ПРИЈАВА

Кружна тестера је ручни алат за напајање типа са изолацијом класе ИИ. Вози га једно фазни комуникаторски мотор. Ова врста алата за напајање се широко користи за тестирање материјала на дрвету и дрвету. Не би требало да се користи за тестеру за огрев. Покушаји коришћења тестере у друге сврхе осим наведених сматрају се неприкладном употребом. Користите кружну тестеру само са одговарајућим сечивима тестере са карбидом. Кружна тестера је дизајнирана за лаган рад у сервисним радионицама и за све радове у области самосталне аматерске активности (DIY).

Немојте злоупотребљавати алатку за напајање.

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

Нумерисање испод односи се на компоненте јединице приказане на графичким страницама овог приручника.

1. Резница за пражњење прашине
2. Горња маска
3. Индикатор светло за напонске везе
4. Ручица доњег чувара
5. Квака за закључавање стопала
6. Паралелна квака за закључавање водича
7. Индикатор линије сечења за 45 °
8. Индикатор линије сечења за 0 °
9. Стопа
10. Исецање диска
11. Фланге васхер
12. Одсечени шраф за поправку точкова
13. Доњи поклопац
14. Предња дршка
15. Пребаците
16. Дугме "Замени закључавање"
17. Основни регулатор
18. Сеча ручице дубинске браве
19. Дугме за закључавање вретена
20. Ласерски прекидач
21. Ласер
22. Паралелни водич

* Можда постоје разлике између цртежа и производа.

ОПРЕМА И ПРИБОР

1. Паралелни водич - 1 рачунар.
2. Хексагонални размак - 1 пц.

ПРИПРЕМА ЗА РАД

ПОДЕШАВАЊЕ ДУБИНЕ СЕЧЕЊА

Дубина сечења под правим угловима може се подесити од 0 до 65 мм

- Олабавите ручицу за сечење дубинске браве (18).
- Поставите жељену дубину сечења (користећи скалу).

Закључајте ручицу за сечење дубинске браве (18) (сличица А). УКЛАПАЊЕ ПАРАЛЕЛНОГ ВОДИЧА ЗА СЕЧЕЊЕ

Користите паралелни водич приликом сечења материјала на уске комаде. Водич се може поставити на десну или леву страну алатке за најајање.

- Олабавите паралелну кваку за закључавање водича (6).
- Убаците паралелну траку водича (23) у две рупе на тестеру стопала (9).
- Поставите жељено растојање (користећи скалу).
- Поправите паралелни водич (23) паралелном кваком за закључавање водича (6) (смоква). Б).

Паралелни водич (23) се такође може користити за митре резове од 00 до 450.

Никада не дозволите да ваша рука или прсти буду иза тестере за трчање. Ако дође до трзаја, тестера може пасти на вашу руку, узрокујући озбиљне повреде.

НАВЛАКА ЗА ДНО У ХИЊАМА

Доњи чувар (13) диска за сечење (10) аутоматски гура уназад када дође у контакт са материјалом који треба исећи. Да бисте га ручно одгурнули, померите доњу полугу чувара (4).

ВАЂЕЊЕ ПРАШИНЕ

Кружна тестера је опремљена портом за вађење прашине (1) за вађење чипова и прашине генерисане током сечења.

ОПЕРАЦИЈА / ПОСТАВКЕ

ОН/ОФФ

Главни напон мора одговарати оцени напона на тестери. Држите моторну тестеру обема рукама приликом покретања, јер бакља мотора може довести до неконтролисаног ротирања алата за најајање.

Важно је имати на уму да када је тестера искључена, њени покретни делови се и даље окрећу већ неко време.

Тестера је опремљена дугметом за закључавање прекидача (16) како би се спречило случајно покретање.

Укључивање:

- Притисните дугме за закључавање прекидача (16) (Слич. Ц).
- Притисните дугме "Он/офф" (15).

Искључивање:

- Ослободите притисак на дугме за прекидач (15).

ИНДИКАТОРСКИ СВЕТЛО ЗА НАПОНСКЕ ВЕЗЕ

Када је моторна тестером повезана са утичним, осветљено је светло индикатора напонске везе (3).

ЛАСЕРСКА АКЦИЈА

Никада не гледајте директно у ласерски зрак или његов одраз са пресликане површине и никада не усмеравајте ласерски зрак према било којој особи.

Светлост ласерског зрака омогућава бољу контролу линије реза постигнуто.

Ласерски генератор (22) који је саучесник за тестеру намењен је за употребу у прецизном сечењу. Ласерску јединицу треба искључити када ласер није у употреби.

- Притисните дугме ласерског прекидача (21) на позицији.
- Ласер ће почети да емитује црвену линију, видљиву на материјалу.
- Посекотина би требало да буде дуж ове линије.
- Искључите ласер када је сечење завршено.

Прашина од сечења може да отупи ласерско светло, због чега ласерско сочиво пројектора треба очистити с времена на време.

СЕЧЕЊЕ

Линија сечења је означена индикатором линије сечења (7) или (8).

- Када започињете посао, увек држите тестеру безбедно са обе руке користећи обе дршке.
- Тестера мора бити укључена само када је удаљена од материјала који треба исећи.
- Не гурајте тестеру прекомерном силом, примените умерен, континуирани притисак.
- Дозволи да диск за сечење дође до потпуног заустављања приликом довршавања сечења.
- Ако је посекотина прекинута пре него што је предвиђена да буде завршена, када се наставља, прво сачекајте да тестера достигне максималну брзину након покретања, а затим пажљиво водите диск за сечење у исечени материјал.
- Приликом сечења преко влакана материјала (дрвета), влакна понекад имају тенденцију да се уздигну нагоре и откину (померање тестере при ниској брзини минимизира појаву ове тенденције).
- Побрините се да доњи чувар дође до крајње позиције у свом кретању.
- Увек се уверите да је дубина исечене кваке за закључавање и тестере за постављање кваке за закључавање правилно затегнута пре сечења.
- Са тестером се морају користити само дискови са исправним вансершним пречником и досадним пречником седишта диска за сечење.
- Материјал који треба безбедно исећи треба да буде имобилисан.
- Шири део тестере треба ставити на део материјала који се не сече.

Ако су димензије материјала мале, материјал мора бити суздржан столаром. Постоји ризик од повратка ако сечиво тестере не клизи преко материјала већ је подигнуто.

Адекватно обуздавање материјала који треба исећи и чврсто држање тестере осигуравају да имате потпуну контролу над алатом за најајање, чиме ћете избећи опасност од повреда. Не покушавајте ручно да подржите кратке комаде материјала.

МИТРЕ РЕЗОВИ

- Олабавите кваку за закључавање стопала (5) (смоква. Д).
- Подесите стопало (9) под жељени угао (од 00 до 450) користећи скалу.
- Затегните кваку за закључавање стопала (5).

Не заборавите да постоји већи ризик од повратка (већа могућност ометања сечива тестере) приликом сечења на нагибу, па се уверите да је сечиво тестере у потпуности ангажовано на радном месту. Исеците глатким покретима.

СЕЧЕЊЕ СЕЧЕЊЕМ НА МАТЕРИЈАЛ

Искључите тестеру из најајања пре подешавања.

- Подесите жељену дубину сечења која одговара дебљини материјала који треба исећи.
- Нагњи тестеру тако да предња ивица тестерог стопала (9) буде против материјала који треба исећи " 00 ознака за перпендикуларне резове је на линији предвиђеног реза.
- Када тестера буде позиционирана на почетку сечења, подигните **доњег чувара (13)** користећи ручицу доњег чувара (4) (сечиво тестере подигнуто изнад материјала).
- Покрените алатку за напајање и сачекајте да диск за сечење достигне пуну брзину.
- Постепено спуштање тестере тако што ћете уронити диск за сечење у материјал (током овог покрета, предња ивица тестере стопала треба да буде у контакту са површином материјала).
- Када диск за сечење почне да сече, ослободите доњи чувар.
- Када тестера почива на материјалу са целом површином, наставите да сечете померајући тестеру напред.
- Никада не обрћи тестеру са ротирајућим одсецим точком јер постоји ризик од повратка уназад.
- Довршите рез на обрнут начин до почетка ротирањем тестере око линије контакта између предње ивице тестере стопала и радног дела.
- Дозволите диску за сечење да се потпуно заустави пре него што извуче тестеру из материјала када је тестера искључена.
- Ако је потребно, угаоне косине треба да се заврше сечивом тестере или тестером.

СЕЧЕЊЕ ИЛИ ОДСЕЦАЊЕ ВЕЛИКИХ КОМАДА МАТЕРИЈАЛА

Приликом сечења већих дасака или дасака, оне морају бити правилно подржане како би се избегло могуће дркање диска за сечење (феномен трзаја) због ометања диска приликом сечења.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

Искључите кабл за напајање из главне утичнице пре него што извршите б и л о какву инсталацију, подешавање, поправку или операцију.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се чишћење уређаја одмах након сваке употребе.
- Немојте користити воду или другу течност за чишћење.
- Јединицу треба очистити четкицом или рззнети компримованим ваздухом ниског притиска.
- Немојте користити никакве средства за чишћење или растварачи, јер они могу оштетити пластичне делове.
- Редовно чистите конекторе за вентилацију у кућиште мотора како бисте спречили да се јединица прегреје. Немојте чистити конекторе за вентилацију уметањем оштрих предмета као што су шрафцигери или слични објекти у конекторе.
- Ако је кабл за напајање оштећен, он мора бити замењен каблом истих карактеристика. Ова операција треба да буде поверена квалификованом специјалисти или да се апарат сервисира.
- Ако се прекомерна варница јавља на комуникатору, проверите стање угљеничних четкица мотора од стране квалификоване особе.
- Током нормалног рада диск за сечење постаје досадан након неког времена. Знак отупељања диска за сечење је потреба да се повећа притисак приликом померања тестере током сечења.
- Ако се утврди да је диск за сечење оштећен, он мора бити одмах замењен.
- Диск за сечење увек треба да буде оштар.
- Увек чувај уређај на сувом месту ван домаћаја деце.

ЗАМЕНА ДИСКА ЗА СЕЧЕЊЕ

- Користећи обезбеђени размак, одврните шраф држећи диск за сечење (12) окретањем у смеру супротном од кретања казаљки на сату.
- Да бисте спречили ротирање тестере, закључајте вретено дугметом за закључавање вретена (19) (смоква). Е) приликом одвртања одсеченог шрафа за поправку точкова.
- Уклоните оутер фланге вахсер (11).
- Користећи полуу доњег чувара (4), померите **доњи чувар (13)** тако да се што више повуче у горњи **чувар (2)** (у овом тренутку проверите стање и функцију доњег дела чувара повлачења пролећа).
- Проширите диск за сечење (10) кроз конектор у тестеру стопала (9).

- Поставите нови диск за сечење у позицију где су поравнавање зуба диска за сечење и стрелица на њему у потпуности у складу са смером приказаним стрелицом на горњем чувару.
- Убаците диск за сечење кроз слот у тестеру стопала и поставите га на вретено тако да буде притиснут на површину унутрашњег замаха и усредсређен на његову поткошуљу.
- Уклопите оутер фланге вахсер (11) и затегните шраф за поправку диска (12) окретањем у смеру казаљке на сату.

Уверите се да је диск за сечење постављен са поравнатим зубима у исправном смеру. Смер ротације вретена алата за напајање приказан је стрелицом на кућиште тестере.

Посебна нега мора бити предузета приликом припањања диска за сечење. Заштитне рукавице се морају користити да би се осигурало да ваше руке буду заштићене од контакта са оштрим зубима диска за сечење.

ЗАМЕНА ЧЕТКИЦА ЗА УГЉЕНИК

Истрошене (краће од 5 мм), изгореле или испуцале моторне четкице за угљеник морају одмах да се замене. Увек замените обе четкице за угљеник у исто време.

Само квалификована особа треба да замени четкице за угљеник користећи оригиналне делове.

Све недостатке треба да исправи овлашћено одељење за услуге произвођача.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ПОДАЦИ О ОЦЕЊИВАЊА

Кружна тестера 58G492		Вредност
Параметар		
Напон снабдевања		230 В АЦ
Учесталост снабдевања		50 Хз
Оцењено напајање		1500 W
Исецање брзине диска (без оптерећења)		5800 мин^{-1}
Вансерии пречник диска за сечење		185 мм
Унутрашњи пречник диска за сечење		20 мм
Максимална дубина реза	Под углом од 90 °	65 мм
	Под углом од 45 °	43 мм
Ласерска класа		2
Ласерска снага		< 1 mW
Таласна дужина радијације		$\lambda = 650$ нм
Класа заштите		ИИ
ИП степен заштите		IPX0
Масовно		4,3 кг
Година производње		

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Ниво притиска звука	$L_{pA} = 98,99$ дБ(А) $K = 3$ дБ(А)
Ниво напајања звука	$L_{WA} = 109,99$ дБ(А) $K = 3$ дБ(А)
Вредност вибрације (предња дршка)	$a_{x} = 3.372$ м/с ² $K = 1,5$ м/с ²
Вредност вибрационог убрзања (задња дршка)	$a_{x} = 4.553$ м/с ² $K = 1,5$ м/с ²

Информације о буци и вибрацијама

Ниво емисије буке опреме описују: емитују се ниво звучног притиска L_{pA} и ниво звучне снаге L_{WA} (где К означава мерну неизвесност). Вибрације које емитује опрема описане су вибрационом вредношћу убрзања a_x (где је К мерна неизвесност).

Ниво емисије звучног притиска L_{pA} , ниво звучне снаге L_{WA} и вредност убрзања вибрације a_x ју је х два у овим упутствима измерени

су у складу са ЕН 62841-1:2015. Вибрациони ниво који је х дат може да се користи за упоређивање опреме и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Цитирани ниво вибрације је само представник основне употребе јединице. Ако се јединица користи за друге апликације или друге радне алатке, ниво вибрације може да се промени. На виши ниво вибрација утицаће недовољно или превише неретко одржавање јединице. Горе наведени разлози могу резултирати повећаном изложеношћу вибрацијама током целог радног периода.

Да би се прецизно проценила изложеност вибрацијама, неопходно је узети у обзир периоде када је уређај искључен или када је искључен, али се не користи за рад. Када се тачно процене сви фактори, укупна изложеност вибрацијама може бити знатно мања.

У циљу заштите корисника од ефеката вибрација, треба спровести додатне мере безбедности, као што су циклочно одржавање машине и радни алати, обезбеђивање адекватне температуре руке и одговарајућа радна организација.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не би требало да се одлажу кухином отпадом, већ их треба однети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се продавцу производа или локалном ауторитету за информације о расходу. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису еколошки прихватљиве. Опрема која се не рециклира представља потенцијални ризик по животну средину и људско здравље.

Група Топех Спółка з ограниченом одговорношћу ГРУПА КОМАНДУТОВА са својом регистрованом канцеларијом у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: "Група Топех") обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталих, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво Групи Топех и подлежу правној заштити у складу са Актом од 4. фебруара 1994. године о ауторским и сродним правима (ие Журнал оф Лавс 2006 Бр. 90 Поз. 631, као измене). Копирање, обрада, објављивање, измена у комерцијалне сврхе цело Приручник и његови појединачни елементи, без сагласности Групе Топех изражене у писаној форми, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

Декларација ЕК о услагашености

Произвођач: Група Топех Сп. 3 о.о. Сп.к., Погранична 2/4 02-285 Варшава

Производ: Кружна тестера

Бр. производа: 58G492

Назив трговине: ГРАПХИТЕ

Серијски број: 00001 + 99999

Ова декларација о услагашености издаје се под искључивом одговорношћу произвођача.

Горе описани производ је у складу са следећим документима:

Директива о машинама 2006/42/ЕЦ

Директива о електромагнетном компатибилности 2014/30/ЕУ

Директива РОХС 2011/65/ЕУ као изменена Директивом 2015/863/ЕУ

И испуњава захтеве следећих стандарда:

ЕН 62841-1:2015; ЕН 62841-2-5:2014;

ЕН 55014-1:2017; ЕН 55014-2:2015; ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019; ЕН 61000-3-3:2013 + А1;

ИЕЦ 62321-3-1:2015; ИЕЦ 62321-4:2013 + АМД1:2017; ИЕЦ 62321-5:2013;

ИЕЦ 62321-6:2015; ИЕЦ 62321-7-1:2015; ИЕЦ 62321-7-2:2017; ИЕЦ 62321-8:2017

Ова декларација се односи само на машинерију у држави у којој је стављена на тржиште и не покрива компоненте додате од стране крајњег корисника или наредних радњи које спроводи крајњи корисник.

Име и адреса особе која је становник или основана у ЕУ овлашћена да припреми техничку документацију:
Потписано у име:

Група Топех Сп. 3 о.о. Сп.к.

Кольниц, Бордерланд 2/4

02-285 Варшава

Paweł Kowalski

Павел Ковалски

Представник квалитета ГРУПА ТОПЕХ

Варшава, 2020-0 6-18

GR
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΗΣΗ)
ΔΙΣΚΟΠΡΩΝΟ 58G492

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΔΙΣΚΟΠΡΩΝΑ ΧΩΡΙΣ ΜΑΧΑΙΡΙ

Διαδικασία κοπής

- ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κρατήστε τα χέρια μακριά από την περιοχή κοπής και το δίσκο κοπής. Κρατήστε το άλλο χέρι στη βοηθητική λαβή ή στο περιβλήμα του κινητήρα. *Εάν κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια, μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού από το δίσκο κοπής.*
- Μην φτάνετε με το χέρι σας κάτω από την κάτω πλευρά του τεμαχίου εργασίας. *Το προστατευτικό δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής κάτω από το τεμάχιο εργασίας.*
- Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου. *Συνιστάται ο δίσκος κοπής να εκτείνεται κάτω από το προς κοπή υλικό σε ύψος μικρότερο από το ύψος των δοντιών.*
- Ποτέ μην κρατάτε το προς κοπή τεμάχιο εργασίας στα χέρια σας ή στο πόδι σας. *Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας με μια σταθερή βάση. Η καλή σύσφιξη του τεμαχίου εργασίας είναι σημαντική για να αποφευχθεί ο κίνδυνος επαφής με το σώμα, εμπλοκής του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής ή απώλειας του ελέγχου της κοπής.*
- Κρατήστε το πριόνι από τις μονωμένες επιφάνειες που προορίζονται για το σκοπό αυτό κατά τη διάρκεια εργασιών όπου ο περιστρεφόμενος τροχός κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή το καλώδιο τροφοδοσίας του πριονιού. *Η επαφή με "ηλεκτροφόρα καλώδια" των μεταλλικών μερών του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.*
- Χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό κοπής ή έναν οδηγό άκρων κατά την κοπή. *Αυτά βελτιώνουν την ακρίβεια κοπής και μειώνουν την πιθανότητα εμπλοκής του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής.*
- Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκο κοπής με το σωστό μέγεθος των χρισμών τοποθέτησης. *Οι δίσκοι κοπής που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή τοποθέτησης ενδέχεται να τρέξουν έκκεντρα, προκαλώντας απώλεια του ελέγχου της εργασίας.*
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή ακατάλληλες ροδέλες ή βίδες για τη στερέωση του δίσκου κοπής. *Οι ροδέλες και οι βίδες που ασφαλίζουν το δίσκο κοπής έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη λειτουργία και η ασφάλεια κατά τη χρήση.*

Αιτίες απόρριψης και πρόληψη της απόρριψης.

- Το οπίσθιο κλώσιμα είναι η ξαφνική ανύψωση και απόσυρση του πριονιού προς τον χειριστή στη γραμμή κοπής, που προκαλείται από μπλοκαρισμένη ή ακατάλληλα οδηγούμενη λεπίδα κοπής.
- Όταν η λεπίδα του πριονιού παγιωθεί ή στερεωθεί σε μια σχισμή, ο δίσκος κοπής σταματά και η αντίδραση του κινητήρα προκαλεί την ταχεία κίνηση του πριονιού προς τα πίσω προς τον χειριστή.
- Εάν ο δίσκος κοπής είναι στραβωμένος ή κακώς ευθυγραμμισμένος στο τεμάχιο που κόβεται, τα δόντια του δίσκου κοπής, κατά την έξοδό τους από το υλικό, μπορεί να χτυπήσουν την άνω επιφάνεια του υλικού που κόβεται, προκαλώντας την ανύψωση του δίσκου κοπής και, συνεπώς, την επαναφορά του πριονιού προς τον χειριστή.
- Το οπίσθιο κλώσιμα είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του αλυσοπριονιού ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη κατάλληλων προφυλάξεων.
- Κρατήστε το πριόνι και με τα δύο χέρια σταθερά, με τους βραχίονες τοποθετημένους έτσι ώστε να αντέχουν τη δύναμη της οπίσθιας κλωσίαις. Πάρτε θέση σώματος στη μία πλευρά του πριονιού, αλλά όχι στη γραμμή κοπής.
- Το οπίσθιο κλώσιμα μπορεί να προκαλέσει ταχεία κίνηση του πριονιού προς τα πίσω, αλλά η δύναμη του οπίσθιου κλώσιματος μπορεί να ελεγχθεί από τον χειριστή, εάν ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις.
- Όταν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει ή όταν σταματήσει να κόβει για οποιοδήποτε λόγο, αφήστε το κομμάτι του διακόπτη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο στο υλικό μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος κοπής. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το δίσκο κοπής από το κομμένο υλικό ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω όσο ο δίσκος κοπής κινείται μπορεί να προκαλέσει οπίσθιο κλώσιμα.

Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία της εμπλοκής του δίσκου κοπής.

- Κατά την επανεκκίνηση του πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε το δίσκο κοπής στην κοπή και ελέγξτε ότι τα δόντια του δίσκου κοπής δεν έχουν μπλοκάρει στο υλικό. Εάν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει κατά την επανεκκίνηση του πριονιού, μπορεί να γλιστρήσει έξω ή να προκαλέσει οπισθέλκουσα στο τεμάχιο εργασίας.
- Υποστηρίξτε μεγάλες πλάκες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σύσφιξης και οπίσθιας αναπήδησης του πριονιού. Οι μεγάλες πλάκες τείνουν να λυγίζουν από το βάρος τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από την πλάκα και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη της πλάκας.
- Μην χρησιμοποιείτε θαμπούς ή κατεστραμμένους δίσκους κοπής. Τα μη ακονισμένα ή εσφαλμένα ευθυγραμμισμένα δόντια του δίσκου κοπής δημιουργούν στενή κοπή που προκαλεί υπερβολική τριβή, εμπλοκή του δίσκου κοπής και ανάκρουση.
- Ρυθμίστε με ασφάλεια τους σφιγκτήρες βάθους κοπής και γωνίας κλίσης πριν από την κοπή. Εάν οι ρυθμίσεις του πριονιού αλλάζουν κατά τη διάρκεια της κοπής, αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και πιωγύρισμα.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε κοπές με βύθιση σε χωρίσματα. Ο δίσκος κοπής μπορεί να κλίνει άλλα αντικείμενα που δεν είναι ορατά εξωτερικά, προκαλώντας οπίσθια ανάκρουση.

Λειτουργίες κάτω καλύμματος

- Ελέγξτε το κάτω προστατευτικό πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι έχει ανασυρθεί σωστά. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν το κάτω προστατευτικό δεν κινείται ελεύθερα και δεν απομακρύνεται αμέσως. Ποτέ μην προσαρτάτε ή αφήνετε το κάτω προστατευτικό στην ανοιχτή θέση. Εάν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το κάτω προστατευτικό μπορεί να λυγίσει. Ανασηκώστε το κάτω προστατευτικό χρησιμοποιώντας τη λαβή επαναφοράς και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν ακουμπάει στη λεπίδα κοπής ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος του μηχανήματος για κάθε ρύθμιση γωνίας και βάθους κοπής.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προστατευτικού. Εάν το προστατευτικό και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, θα πρέπει να επισκευαστούν πριν από τη χρήση. Η ενεργοποίηση του προστατευτικού πυθμένα μπορεί να επιβραδυνθεί από κατεστραμμένα εξαρτήματα, κολλώδεις εναντιθέσεις ή ασυμμετρική αποβλήτων.
- Η χειροκίνητη απόσυρση του κάτω προστατευτικού επιτρέπεται μόνο για ειδικές κοπές, όπως οι "κοπές με βύθιση" και οι "σύνθετες κοπές". Σηκώστε το κάτω προστατευτικό με τη λαβή ανόδου και όταν ο δίσκος κοπής διεισδύσει στο υλικό, το κάτω προστατευτικό πρέπει να απελευθερωθεί. Για όλες τις άλλες κοπές, συνιστάται η αυτόματη λειτουργία του κάτω προστατευτικού.
- Προσέχετε πάντα ότι το κάτω προστατευτικό καλύπτει το δίσκο κοπής πριν τοποθετήσετε το πριόνι στον πάγκο εργασίας ή στο δάπεδο. Ένας ακλόνητος περιστρεφόμενος δίσκος κοπής θα προκαλέσει την αναστροφή του πριονιού, κβόνοντας οδύποτε βρίσκεται στην πορεία του. Λάβετε υπόψη το χρόνο που χρειάζεται ο δίσκος κοπής για να σταματήσει μετά την απενεργοποίηση.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας Προφυλάξεις

- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή παραμορφωμένους δίσκους κοπής.
- Μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής που συνιστώνται από τον κατασκευαστή και πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 847-1.
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής που δεν έχουν δόντια με άκρες καρβιδίου.
- Η σκόνη από ορισμένα είδη ξύλου μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία. Η άμεση φυσική επαφή με τη σκόνη μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και ασθένειες. αναπνευστικό σύστημα του χειριστή ή των παρευρισκομένων. Οι σκόνες δρυός και οξιάς θεωρούνται καρκινογόνες, ιδίως σε σχέση με τις ουσίες ετεροεργασίας ξύλου (συντηρητικά ξύλου).
- Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας όπως:
 - προστατευτική ακοή για να μειωθεί ο κίνδυνος απώλειας ακοής,
 - προστασία των ματιών,
 - αναπνευστική προστασία για να μειωθεί ο κίνδυνος εισπνοής επιβλαβούς σκόνης,
 - γάντια για το χειρισμό δίσκων κοπής και άλλων τραχιών και αιχμηρών υλικών (οι δίσκοι κοπής πρέπει να κρατούνται από την οπή, οπότε είναι δυνατόν),
 - Συνδέστε ένα σύστημα αναρρόφησης σκόνης όταν κόβετε ξύλο.

Ασφαλής εργασία

- Είναι σημαντικό να επιλέξετε ένα δίσκο κοπής ανάλογα με τον τύπο του υλικού που πρόκειται να κοπεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπριόνιο για την κοπή άλλων υλικών εκτός από ξύλο ή υλικά με βάση το ξύλο.
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπριόνιο χωρίς το προστατευτικό ή όταν είναι μπλοκαρισμένο.
- Το δάπεδο πριν περιοχή όπου εργάζεται το μηχανήματα πρέπει να είναι καλά αντηρημένο, χωρίς χαλαρά υλικά ή προεξοχές.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής φωτισμός του χώρου εργασίας.
- Ο εργαζόμενος που χειρίζεται το μηχανήματα πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένος στη χρήση, τη λειτουργία και το χειρισμό του μηχανήματος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κοφτερούς δίσκους κοπής.
- Προσέξτε τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο δίσκο κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα συμμορφώνονται με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Οι γυαλιστερές λαμαρίνες (ή άλλα υλικά με ανακλαστική επιφάνεια) δεν επιτρέπουν τη χρήση του φωτός λέιζερ, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες ανακλάσεις προς τον χειριστή, τρίτους ή ζώα.
- Μην αντικαταστήσετε τη μονάδα λέιζερ με άλλο τύπο. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο άτομο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ρυθμίσεις διαφορετικές από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο ενέχουν κίνδυνο έκθεσης σε ακτινοβολία λέιζερ!

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

Παρά τη χρήση ενός εγγενώς ασφαλούς σχεδιασμού, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων:

- Αποσυνδέστε το πριόνι από την παροχή ρεύματος όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί κατά τη λειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.
- Εάν το πριόνι είναι εξοπλισμένο με λέιζερ, το λέιζερ δεν πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο τύπο και τυχόν επισκευές πρέπει να εκτελούνται από
- υπηρεσία. Μην στρέψετε την ακτίνα λέιζερ σε ανθρώπους ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο σε σταθερή λειτουργία. Δεν είναι σχεδιασμένο για χρήση με τραπέζι κοπής.
- Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή επιφάνεια και ασφαλίστε το με σφιγκτήρα ή μέγνηση για να εξαλείψετε τις μετακινήσεις. Αυτός ο τύπος σύσφιξης του τεμαχίου είναι ασφαλέστερος
- από το να κρατάτε ένα αντικείμενο στο χέρι σας.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν αφήσετε το εργαλείο κάτω. Η λεπίδα κοπής μπορεί να μπλοκάρει και να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

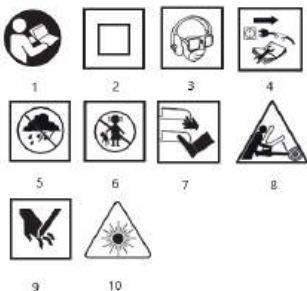
ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΛΕΙΖΕΡ

Η συσκευή λέιζερ που χρησιμοποιήθηκε για την κατασκευή του πριονιού είναι κατηγορίας 2, με μέγιστη ισχύ <1 mW, σε μήκος κύματος ακτινοβολίας λ = 650 nm. Μια τέτοια συσκευή δεν είναι επικίνδυνη για την όραση, αλλά δεν πρέπει να κοιτάζει κανείς απευθείας προς την κατεύθυνση της πηγής ακτινοβολίας (κίνδυνος προσωρινής τύφλωσης).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα φωτός λέιζερ. Αυτό εγκυμονεί κινδύνους. Τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες ασφαλείας.

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή λέιζερ σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Ποτέ μην κατευθύνετε σκόπιμα ή ακούσια την ακτίνα λέιζερ προς ανθρώπους, ζώα ή αντικείμενα εκτός από το υλικό εργασίας.
- Η δέση λέιζερ δεν πρέπει να κατευθύνεται τυχαία προς τα μάτια των παρευρισκομένων και των ζώων να περισσότερο από 0,25 δευτερόλεπτα, για παράδειγμα με την κατεύθυνση της δέσμης φωτός μέσω καθρεφτών.
- Είναι πάντα απαραίτητο να διασφαλίζεται ότι το φως λέιζερ κατευθύνεται σε υλικό που δεν έχει ανακλαστικές επιφάνειες.

- Μήκος κύματος: 650 nm Ισχύς: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές.
2. Συσκευή απομόνωσης δεύτερης κατηγορίας
3. Φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, γυαλιά, μάσκα σκόνης)
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από τη συντήρηση ή την επισκευή.
5. Προστατέψτε από τη βροχή.
6. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.
7. Κρατήστε τα άκρα σας μακριά από τα στοιχεία κοπής!
8. Κίνδυνος λόγω ανάκρουσης.
9. Προσοχή κίνδυνος κοπής των χεριών, κοπής των δακτύλων.
10. Σημείωση: Ακτινοβολία λέιζερ.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το διακοπρίονο είναι ηλεκτρικό εργαλείο χειρός με μόνωση κατηγορίας II. Κινείται από μονοφασικό κινητήρα με μετατροπή. Αυτός ο τύπος ηλεκτρικού εργαλείου χρησιμοποιείται ευρέως για το πρίονισμα ξύλου και υλικών με βάση το ξύλο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το πρίονισμα καυσόξυλων. Προσπάθειες χρήσης του πριονιού για σκοπούς άλλους από αυτούς που καθορίζονται θα θεωρηθούν ακατάλληλη χρήση. Χρησιμοποιείτε το διακοπρίονο μόνο με κατάλληλες προιονόμενες με άκρες καρβιδίου. Το διακοπρίονο έχει σχεδιαστεί για ελαφρές εργασίες σε συνεργεία σέρβις και για όλες τις εργασίες στον τομέα της ανεξάρτητης ερασιτεχνικής δραστηριότητας (DIY).

Μην κάνετε κακή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η αριθμηση που ακολουθεί αναφέρεται στα εξαρτήματα της μονάδας που απεικονίζονται στις γραφικές σελίδες του παρόντος εγχειριδίου.

1. Ακροφύσιο απόρριψης σκόνης
2. Επάνω κάλυμμα
3. Ενδεικτική λυχνία για τη σύνδεση τάσης
4. Κάτω μοχλός προστασίας
5. Κομπι κλειδώματος ρύθμισης ποδιού
6. Μπουτόν κλειδώματος παράλληλου οδηγού
7. Ένδειξη γραμμής κοπής για 45°
8. Ένδειξη γραμμής κοπής για 0°
9. Βαθμιολογήστε
10. Δίσκος κοπής
11. Ροδέλα φλάντζας
12. Βίδα στερέωσης τροχού κοπής
13. Κάτω κάλυμμα
14. Μητροσπινή λαβή
15. Διακόπτης
16. Κομπι κλειδώματος διακόπτη
17. Βασική λαβή
18. Μοχλός κλειδώματος βάθους κοπής
19. Κομπι κλειδώματος ατράκτου
20. Διακόπτης λέιζερ
21. Laser
22. Παράλληλος οδηγός

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

1. Παράλληλος οδηγός

- 1 τεμ.

2. Εξαγωνικό κλειδί

- 1 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Το βάθος κοπής σε ορθές γωνίες μπορεί να ρυθμιστεί από 0 έως 65 mm

- Χαλαρώστε το μοχλό ασφάλισης βάθους κοπής (18).
- Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής (χρησιμοποιώντας την κλίμακα).

Ασφάλιση το μοχλό ασφάλισης βάθους κοπής (18) (εικ. Α). ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΠΑΡΑΛΛΗΛΗΣ ΚΟΠΗΣ

Χρησιμοποιήστε έναν παράλληλο οδηγό όταν κόβετε το υλικό σε στενά κομμάτια. Ο οδηγός μπορεί να τοποθετηθεί στη δεξιά ή στην αριστερή πλευρά του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Χαλαρώστε το κομπι ασφάλισης του παράλληλου οδηγού (6).
- Τοποθετήστε τη ράβδο παράλληλου οδηγού (23) στις δύο όψεις του ποδιού του πριονιού (9).
- Ορίστε την επιθυμητή απόσταση (χρησιμοποιώντας την κλίμακα).
- Στερεώστε τον παράλληλο οδηγό (23) με το κομπι ασφάλισης του παράλληλου οδηγού (6) (εικ. Β).

Ο παράλληλος οδηγός (23) μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για περικοπές σε γωνία από 0° έως 45°.

Ποτέ μην αφήνετε το χέρι ή τα δάχτυλά σας να βρίσκονται πίσω από το πριόνι που λειτουργεί. Εάν υπάρξει ανάκρουση, το πριόνι μπορεί να πέσει στο χέρι σας, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

ΑΡΘΡΩΤΟ ΚΑΤΩ ΚΑΛΥΜΜΑ

Το κάτω προστατευτικό (13) του δίσκου κοπής (10) ωθείται αυτόματα προς τα πίσω καθώς έρχεται σε επαφή με το προς κοπή υλικό. Για να το σπρώξετε προς τα πίσω χειροκίνητα, μετακινήστε τον κάτω μοχλό προστασίας (4).

ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ

Το διακοπρίονο είναι εξοπλισμένο με θύρα αναρρόφησης σκόνης (1) για την αναρρόφηση των θραυσμάτων και της σκόνης που παράγονται κατά την κοπή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ON/OFF

Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του πριονιού. Κρατήστε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια κατά την εκκίνηση, καθώς η ροπή του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη περιστροφή του ηλεκτρικού εργαλείου.

Είναι σημαντικό να έχετε κατά νου ότι όταν το πριόνι απενεργοποιείται, τα κινούμενα μέρη του εξακολουθούν να περιστρέφονται για κάποιο χρονικό διάστημα.

Το πριόνι είναι εξοπλισμένο με ένα κομπι ασφάλισης διακόπτη (16) για την αποφυγή τυχαίας εκκίνησης.

Ενεργοποίηση:

- Πατήστε το κομπι κλειδώματος του διακόπτη (16) (Σχ. Γ).
- Πατήστε το κομπι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (15).

Απενεργοποίηση:

- Απελευθερώστε την πίεση στο κομπι του διακόπτη (15).

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΑΣΗΣ

Όταν το αλυσοπρίονο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα ρεύματος, ανάβει η ενδεικτική λυχνία σύνδεσης τάσης (3).

ΔΡΑΣΗ LASER

Ποτέ μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα λέιζερ ή στην αντανακλάση της από κατοπτρική επιφάνεια και ποτέ μην στρέψετε την ακτίνα λέιζερ προς οποιοδήποτε άτομο.

Το φως της δέσμης λέιζερ επιτρέπει καλύτερο έλεγχο της γραμμής κοπής που επιτυγχάνεται.

Η γεννήτρια λέιζερ (22) που αποτελεί εξάρτημα του πριονιού προορίζεται για χρήση σε κοπή ακριβείας. Η μονάδα λέιζερ πρέπει να απενεργοποιείται όταν το λέιζερ δεν χρησιμοποιείται.

- Πίεστε το κομπι του διακόπτη λέιζερ (21) στη θέση on.
- Το λέιζερ θα αρχίσει να εκπέμπει μια κόκκινη γραμμή, ορατή στο υλικό.
- Η κοπή πρέπει να γίνει κατά μήκος αυτής της γραμμής.
- Απενεργοποιήστε το λέιζερ όταν ολοκληρωθεί η κοπή.

Η σκόνη από την κοπή μπορεί να αμβλύνει το φως του λέιζερ, γι' αυτό και ο φακός του προβολέα λέιζερ πρέπει να καθαρίζεται από καιρό σε καιρό.

ΚΟΠΗ

Η γραμμή κοπής υποδεικνύεται από την ένδειξη γραμμής κοπής (7) ή (8).

- Όταν ξεκινάτε την εργασία, κρατάτε πάντα το πριόνι με ασφάλεια και με τα δύο χέρια χρησιμοποιώντας και τις δύο λαβές.
- Το πριόνι πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο όταν βρίσκεται μακριά από το προς κοπή υλικό.
- Μην στρωμάτε το πριόνι με υπερβολική δύναμη, εφαρμόστε μέτρια, συνεχή πίεση.
- Αφήστε το δίσκο κοπής να σταματήσει εντελώς όταν ολοκληρωθεί η κοπή.
- Εάν η κοπή διακοπεί πριν από την προβλεπόμενη ολοκλήρωσή της, όταν συνεχίσετε, περιμένετε πρώτα να φτάσει το πριόνι στη μέγιστη ταχύτητα μετά την εκκίνηση και, στη συνέχεια, οδηγήστε προσεκτικά το δίσκο κοπής μέσα στο κουμένο υλικό.
- Όταν κόβετε κατά μήκος των ινών του υλικού (ξύλο), μερικές φορές οι ίνες τείνουν να ανέβουν προς τα πάνω και να σχιστούν (η κίνηση του πριονιού σε χαμηλή ταχύτητα ελαχιστοποιεί την εμφάνιση αυτής της τάσης).
- Βεβαιωθείτε ότι το κάτω προστατευτικό φτάνει στην τελική θέση της κίνησής του.
- Βεβαιώστε πάντα ότι το κουμπί ασφάλισης βάθους κοπής και το κουμπί ασφάλισης ρύθμισης ποδιού πριονιού είναι σωστά σφηνωμένα πριν από την κοπή.
- Με το πριόνι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο δίσκοι κοπής με ε τ η σωστή εξωτερική διάμετρο και διάμετρο οπής της έδρας του δίσκου κοπής.
- Το προς κοπή υλικό πρέπει να ακινητοποιείται με ασφάλεια.
- Το φαρδύτερο τμήμα του ποδιού του πριονιού πρέπει να τοποθετείται στο τμήμα του υλικού που δεν κόβεται.

Εάν οι διαστάσεις του υλικού είναι μικρές, το υλικό πρέπει να συγκρατείται με σφιγκτήρα ξυλουργού. Υπάρχει κίνδυνος κλωτσιάς αν η λεπίδα του πριονιού δεν ολισθαίνει πάνω στο υλικό αλλά ανυψώνεται.

Η επαρκής συγκράτηση του προς κοπή υλικού και η σταθερή λαβή του πριονιού διασφαλίζουν ότι έχετε τον πλήρη έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο τραυματισμού. Μην επιχειρήσετε να στηρίξετε μικρά κομμάτια υλικού με το χέρι.

ΠΕΡΙΚΟΠΕΣ MITRE

- Χαλαρώστε το κουμπί ασφάλισης ρύθμισης ποδιών (5) (εικ. Δ).
- Ρυθμίστε το πόδι (9) στην επιθυμητή γωνία (από ⁰⁰ έως ⁴⁵⁰) χρησιμοποιώντας την κλίμακα.
- Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης ρύθμισης ποδιού (5).

Να θυμάστε ότι υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος αναπήδησης (μεγαλύτερη πιθανότητα εμπλοκής της λεπίδας του πριονιού) κατά την κοπή υπό κλίση, γι' αυτό βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα του πριονιού είναι πλήρως συνδεδεμένη με το τεμάχιο εργασίας. Κόψτε με ομαλή κίνηση.

ΚΟΠΗ ΜΕ ΚΟΠΗ ΣΤΟ ΥΛΙΚΟ

Αποσυνδέστε το πριόνι από την παροχή ρεύματος πριν κάνετε ρυθμίσεις.

- Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής που αντιστοιχεί στο πάχος του προς κοπή υλικού.
- Γείρετε το πριόνι έτσι ώστε το μπροστινό άκρο του ποδιού του πριονιού (9) να εφάπτεται στο προς κοπή υλικό και το σημάδι ⁰⁰ για κάθετες κοπές να βρίσκεται στη γραμμή της προβλεπόμενης κοπής.
- Μόλις το πριόνι τοποθετηθεί στην αρχή της κοπής, ανασηκώστε το κάτω προστατευτικό (13) χρησιμοποιώντας τ ο μοχλό του κάτω προστατευτικού (4) (η λεπίδα του πριονιού ανασηκώνεται πάνω από το υλικό).
- Εκκινήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε να φτάσει ο δίσκος κοπής σε πλήρη ταχύτητα.
- Χαμηλώστε σταδιακά το πριόνι βυθίζοντας το δίσκο κοπής μέσα στο υλικό (κατά τη διάρκεια αυτής της κίνησης, η μπροστινή άκρη του ποδιού του πριονιού πρέπει να έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια του υλικού).
- Όταν ο δίσκος κοπής αρχίσει να κόβει, απελευθερώστε το κάτω προστατευτικό.

- Όταν το πόδι του πριονιού ακουμπήσει στο υλικό με ολόκληρη την επιφάνειά του, συνεχίστε την κοπή μετακινώντας το πριόνι προς τα εμπρός.
- Ποτέ μην αντιστρέψετε το πριόνι με περιστρεφόμενο τροχό αποκοπής, καθώς υπάρχει κίνδυνος οπισθοδρόμησης.
- Ολοκληρώστε την κοπή με τον αντίστροφο τρόπο από την έναρξή της, περιστρέφοντας το πριόνι γύρω από τη γραμμή επαφής μεταξύ της μπροστινής άκρης του ποδιού του πριονιού και του τεμαχίου.
- Αφήστε το δίσκο κοπής να σταματήσει εντελώς πριν βγάλετε το πριόνι από το υλικό όταν το πριόνι είναι απενεργοποιημένο.
- Εάν είναι απαραίτητο, οι γωνιακές λοξοτομήσεις πρέπει να τελειώσουν με πριονόλαμα ή χειροπριόνιο.

ΚΟΠΗ Ή ΑΠΟΚΟΠΗ ΜΕΓΑΛΩΝ ΚΟΜΜΑΤΙΩΝ ΥΛΙΚΟΥ

Όταν κόβετε μεγαλύτερες σανίδες ή σανίδες, πρέπει να τις στηρίζετε κατάλληλα, ώστε να αποφεύγετε πιθανό τράνταγμα του δίσκου κοπής (φαινόμενο ανάκρουσης) λόγω εμπλοκής του δίσκου στην κοπή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν α π ό οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή λειτουργία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΨΗΚΕΥΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για καθαρισμό.
- Η μονάδα πρέπει να καθαρίζεται με βούρτσα ή να φυσάει με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Καθαρίστε τακτικά τις σχισμές εξερισμού στο περιβλήμα του κινητήρα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της μονάδας. Μην καθαρίζετε τις σχισμές εξερισμού εισάγοντας αιχμηρά αντικείμενα όπως καρταβίδια ή παρόμοια αντικείμενα στις σχισμές.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καλώδιο με τα ίδια χαρακτηριστικά. Η εργασία αυτή πρέπει να ανατεθεί σε εξειδικευμένο ειδικό ή να γίνει σέρβις της συσκευής.
- Εάν εμφανιστεί υπερβολικός σπινθηρισμός στον μεταγωγέα, ελέγξτε την κατάσταση των ανθρακικών βουρτιών του κινητήρα από εξειδικευμένο άτομο.
- Κατά την κανονική λειτουργία, ο δίσκος κοπής θαμπώνει μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Ένα σημάδι αμβλύνισης του δίσκου κοπής είναι η ανάγκη αύξησης της πίεσης κατά την κίνηση του πριονιού κατά την κοπή.
- Εάν διαπιστωθεί ότι ο δίσκος κοπής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.
- Ο δίσκος κοπής πρέπει να είναι πάντα κοφτερός.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ

- Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί, ξεβιδώστε τη βίδα που συγκρατεί το δίσκο κοπής (12) περιστρέφοντας αριστερόστροφα.
- Για να αποτρέψετε την περιστροφή του άξονα του πριονιού, ασφαλίστε τον άξονα με το κουμπί ασφάλισης του άξονα (19) (εικ. Ε) όταν ξεβιδώνετε τη βίδα στερέωσης του τροχού αποκοπής.
- Αφαιρέστε την εξωτερική ροδέλα φλάντζας (11).
- Χρησιμοποιώντας το μοχλό του κάτω προστατευτικού (4), μετακινήστε το κάτω προστατευτικό (13) έτσι ώστε να υποχωρήσει όσο το δυνατόν περισσότερο μέσα στο κάτω προστατευτικό (2) (αυτή τη στιγμή, ελέγξτε την κατάσταση και τη λειτουργία του ελατηρίου ανασύρσης του κάτω προστατευτικού).
- Εκτείνετε τον δίσκο κοπής (10) μέσα από την υποδοχή στο πόδι πριονιού (9).
- Τοποθετήστε τον νέο δίσκο κοπής σε θέση όπου η ευθυγράμμιση των δοντιών του δίσκου κοπής και το βέλος πάνω σε αυτόν είναι πλήρως ευθυγραμμισμένα με την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος στο επάνω προστατευτικό.
- Εισάγετε τον δίσκο κοπής μέσα από την υποδοχή στο πόδι του πριονιού και τοποθετήστε τον στον άξονα έτσι ώστε να πιέζεται στην επιφάνεια της εσωτερικής φλάντζας και να είναι κεντραρισμένος στην υποκοπή του.
- Τοποθετήστε την εξωτερική ροδέλα φλάντζας (11) και σφίξτε τη βίδα στερέωσης του δίσκου κοπής (12) περιστρέφοντας δεξιόστροφα.

Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής έχει τοποθετηθεί με τα δόντια περιυγραμμισμένα προς τη σωστή κατεύθυνση. Η κατεύθυνση περιστροφής του άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου φαίνεται με ένα βέλος στο περίβλημα του πριονιού.

Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πιάνετε το δίσκο κοπής. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για να διασφαλίσετε ότι τα χέρια σας προστατεύονται από την επαφή με τα αιχμηρά δόντια του δίσκου κοπής.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΒΟΥΡΤΣΩΝ ΑΝΘΡΑΚΑ

Οι φθαρμένες (μικρότερες από 5 mm), καμένες ή ραγιμένες ψήκρες άνθρακα που κινητήρα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. Να αντικαθιστάτε πάντα και τις δύο ανθρακοβούρτσες ταυτόχρονα.

Μόνο ένα εξειδικευμένο άτομο πρέπει να αντικαθιστά τις βούρτσες άνθρακα χρησιμοποιώντας τα αυθεντικά εξαρτήματα.

Τυχόν ελαττώματα θα πρέπει να αποκαθίστανται από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Κυκλικό πριόνι 58G42		
Παράμετρος	Αξία	
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC	
Συχνότητα τροφοδοσίας	50 Hz	
Ονομαστική ισχύς	1500 W	
Ταχύτητα δίσκου κοπής (χωρίς φορτίο)	5800 λεπτά ⁻¹	
Εξωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής	185 mm	
Εσωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής	20 mm	
Μέγιστο βάθος κοπής	Σε γωνία 90°	65 mm
	Σε γωνία 45°	43 mm
Κατηγορία λείζερ	2	
Ισχύς λείζερ	< 1 mW	
Μήκος κύματος ακτινοβολίας	$\lambda = 650 \text{ nm}$	
Κατηγορία προστασίας	II	
Βαθμός προστασίας IP	IPX0	
Μόζα	4,3 kg	
Έτος παραγωγής		

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	$L_{PA} = 98,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 109,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών (μπροστινή λαβή)	$a_h = 3,372 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών (πίσω λαβή)	$a_h = 4,553 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Η στάθμη εκπομπής θορύβου του εξοπλισμού περιγράφεται από: τη στάθμη εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{PA} και τη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπονται από τον εξοπλισμό περιγράφονται από την τιμή επιτάχυνσης των δονήσεων a_h (όπου K η αβεβαιότητα μέτρησης). Η στάθμη εκπομπής ηχητικής πίεσης L_{PA} , η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1:2015. Το επίπεδο δόνησης a_h που δίνεται μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση του εξοπλισμού και για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

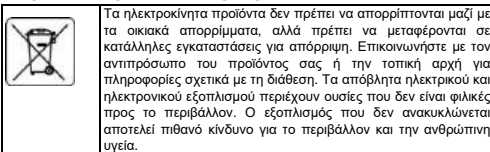
Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τη βασική χρήση της μονάδας. Εάν η μονάδα χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να αλλάξει. Ένα υψηλότερο επίπεδο δονήσεων επηρεάζεται από ανεπαρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της μονάδας.

Οι παραπάνω λόγοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς κατά τη διάρκεια ολόκληρης της περιόδου εργασίας.

Για να εκτιμηθεί με ακρίβεια η έκθεση σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι περίοδοι κατά τις οποίες η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Όταν όλοι οι παράγοντες εκτιμώνται με ακρίβεια, η συνολική έκθεση σε δονήσεις μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως η κυκλική συντήρηση του μηχανήματος και των εργαλείων εργασίας, η εξασφάλιση επαρκούς θερμοκρασίας για τα χέρια και η σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι φιλικές προς το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Toxex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "Grupa Toxex") ενημερώνει ότι όλα τα pneυματικά δικάωματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, τις φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Toxex και αποτελούν αντικείμενο νομικής προστασίας σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί pneυματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εγκριθεία της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90 Ροζ. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του Εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Grupa Toxex, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: Grupa Toxex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Κυκλικό πριόνι

Αριθμός προϊόντος: 58G42

Εμπορική ονομασία: ΓΡΑΦΙΤΗΣ

Σειριακός αριθμός: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2015/863/ΕΕ

Και πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC

62321-8:2017

Η δήλωση αυτή αναφέρεται μόνο στα μηχανήματα στην κατάσταση στην οποία διατέθηκαν στην αγορά και δεν καλύπτει τα κατασκευαστικά στοιχεία προστιθέμενα από τον τελικό χρήστη ή μεταγενέστερες ενέργειες που εκτελούνται από τον τελικό χρήστη.

Όνομα και διεύθυνση του προσώπου που διαμένει ή είναι εγκατεστημένο στην ΕΕ και είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίξει τον τεχνικό φάκελο:

Υπεγράφη εξ ονόματος:

Grupa Toxex Sp. z o.o. Σ.π.κ.

Κυψέλη, Παραμεθόρια χώρα 2/4

02-285 Βαρσοβία

Paula Kowalska

Πάουελ Κοβάλσκι

Αντιπρόσωπος Ποιότητας της GRUPA TOPEX

Βαρσοβία, 2020-0 6-18

ES
MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO)
SIERRA CIRCULAR 58G49Z

NOTA: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

SEGURIDAD ESPECÍFICA PARA SIERRAS CIRCULARES SIN CUÑA

Procedimiento de corte

- PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y del disco de corte. Mantenga la otra mano en la empuñadura auxiliar o en la carcasa del motor. *Si sujeta la sierra con ambas manos, reduce el riesgo de lesiones por el disco de corte.*
- No introduzca la mano por debajo de la pieza de trabajo. *El protector no puede protegerle del disco de corte que gira por debajo de la pieza de trabajo.*
- Ajuste la profundidad de corte adecuada al grosor de la pieza. *Se recomienda que el disco de corte se extienda por debajo del material a cortar a menos de la altura del diente.*
- No sostenga nunca la pieza a cortar en las manos o en la pierna. Fije la pieza de trabajo a una base sólida. *Una buena sujeción de la pieza es importante para evitar el peligro de contacto con el cuerpo, el atasco del disco de corte giratorio o la pérdida de control del corte.*
- Sujete la sierra por las superficies aisladas previstas para ello durante los trabajos en los que el disco de corte giratorio pueda entrar en contacto con cables con corriente o con el cable de alimentación de la sierra. *El contacto con los "cables vivos" de las partes metálicas de la herramienta eléctrica puede hacer que el operador reciba una descarga eléctrica.*
- Utilice siempre una guía de corte o una guía de bordes al cortar. *Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que se atasque el disco de corte giratorio.*
- Utilice siempre un disco de corte con el tamaño correcto de los orificios de montaje. Los discos de corte que no encajan en la ranura de montaje pueden correr excéntricamente, causando una pérdida de control del trabajo.
- Nunca utilice arandelas o tornillos dañados o inadecuados para fijar el disco de corte. *Las arandelas y los tornillos que fijan el disco de corte han sido especialmente diseñados para la sierra para garantizar un funcionamiento óptimo y la seguridad de uso.*

Causas del descarte y prevención del mismo.

- El contragolpe trasero es la elevación y retirada repentina de la sierra hacia el operario en la línea de corte, causada por una hoja de corte atascada o mal guiada.
- Cuando la hoja de sierra se engancha o se sujeta en una ranura, el disco de corte se detiene y la reacción del motor hace que la sierra se mueva rápidamente hacia atrás, hacia el operario.
- Si el disco de corte está torcido o desalineado en la pieza que se está cortando, los dientes del disco de corte, al salir del material, pueden golpear la superficie superior del material que se está cortando, haciendo que el disco de corte y, por lo tanto, la sierra se levante y retroceda hacia el operador.

El contragolpe trasero es el resultado del uso inadecuado de la motosierra o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas.

- Sujete la sierra con ambas manos firmemente, con los brazos colocados para soportar la fuerza del retroceso. Adopte una posición corporal a un lado de la sierra, pero no en la línea de corte.
- El contragolpe trasero puede hacer que la sierra se mueva rápidamente hacia atrás, pero la fuerza del contragolpe trasero puede ser controlada por el operador si se toman las precauciones adecuadas.
- Cuando el disco de corte se atasque o cuando deje de cortar por cualquier motivo, suelte el botón del interruptor y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que el disco de corte se detenga por completo. Nunca intente retirar el disco de corte del material cortado, ni tire de la sierra hacia atrás mientras el disco de corte esté en movimiento, ya que puede provocar un retroceso. *Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del agarrotamiento del disco de corte.*
- Al reiniciar la sierra en la pieza, centre el disco de corte en el corte y compruebe que los dientes del disco de corte no se

atascan en el material. *Si el disco de corte se atasca al volver a poner en marcha la sierra, puede salirse o provocar holguras contra la pieza de trabajo.*

- Apoye las placas grandes para minimizar el riesgo de pinzamiento y retroceso de la sierra. Las placas grandes *tienden a inclinarse por su propio peso. Los soportes deben colocarse bajo la losa en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la losa.*
- No utilice discos de corte desafilados o dañados. Los *dientes de los discos de corte no afilados o desalineados crean un corte estrecho que provoca una fricción excesiva, el atasco del disco de corte y el retroceso.*
- Ajuste bien las abrazaderas de la profundidad de corte y del ángulo de inclinación antes de realizar el corte. *Si los ajustes de la sierra cambian durante el corte, esto puede causar atascos y contragolpes*
- Tenga especial cuidado al realizar cortes de inmersión en tabiques. *El disco de corte puede cortar otros objetos no visibles desde el exterior, provocando un retroceso.*

Funciones de la cubierta inferior

- Compruebe la protección inferior antes de cada uso para asegurarse de que está correctamente retraída. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y no se desprende inmediatamente. Nunca coloque o deje el protector inferior en posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior puede doblarse. Levante la protección inferior utilizando la manija de retroceso y asegúrese de que se mueva libremente y no toque la hoja de corte ni ninguna otra parte de la máquina para cada ajuste de ángulo y profundidad de corte.
- Compruebe el funcionamiento del muelle de la protección inferior. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deben ser reparados antes de su uso. *El disparo de la protección inferior puede verse ralentizado por piezas dañadas, depósitos pegajosos o acumulación de residuos.*
- La retirada manual de la protección inferior sólo está permitida para cortes especiales como los "cortes de inmersión" y los "cortes compuestos". Levante la protección inferior con la manija de retroceso y cuando el disco de corte penetre en el material, la protección inferior debe ser liberada. *Para todos los demás cortes, se recomienda que la protección inferior funcione automáticamente.*
- Observe siempre que la protección inferior cubra el disco de corte antes de depositar la sierra en el banco de trabajo o en el suelo. *Un disco de corte que no esté cubierto hará que la sierra retroceda cortando todo lo que se encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda el disco de corte en detenerse tras la desconexión.*

Instrucciones de seguridad adicionales Precauciones

- No utilice discos de corte dañados o deformados.
- No utilice muelas.
- Utilice únicamente discos de corte recomendados por el fabricante que cumplan los requisitos de la norma EN 847-1.
- No utilice discos de corte que no tengan dientes de carburo.
- El polvo de ciertos tipos de madera puede ser peligroso para la salud. El contacto físico directo con el polvo puede provocar reacciones alérgicas y/o enfermedades sistema respiratorio en el operario o en los transeúntes. Los polvos de roble y haya se consideran cancerígenos, especialmente en relación con las sustancias de tratamiento de la madera (conservantes de la madera).
- Utilizar equipos de protección personal como:
 - protectores auditivos para reducir el riesgo de pérdida de audición;
 - protección de los ojos;
 - protección respiratoria para reducir el riesgo de inhalación de polvo nocivo;
- guantes para manipular los discos de corte y otros materiales ásperos y afilados (los discos de corte deben sujetarse por el agujero siempre que sea posible);
- Conecte un sistema de extracción de polvo cuando corte madera.

Trabajo seguro

- Es importante seleccionar un disco de corte en función del tipo de material a cortar.
- No utilice la motosierra para cortar materiales que no sean madera o materiales a base de madera.
- No utilice la motosierra sin el protector o cuando esté bloqueada.
- El suelo de la zona en la que trabaja la máquina debe estar bien mantenido, sin material suelto ni salientes.
- Debe proporcionarse una iluminación adecuada de la zona de trabajo.

- El empleado que maneja la máquina debe estar debidamente formado en el uso, funcionamiento y manejo de la misma.
- Utilice sólo discos de corte afilados.
- Preste atención a la velocidad máxima marcada en el disco de corte.
- Asegúrese de que las piezas utilizadas cumplen con las recomendaciones del fabricante.
- Las chapas de acero brillantes (u otros materiales con superficie reflectante) no permiten el uso de la luz láser, ya que entonces podrían producirse reflejos peligrosos hacia el operario, terceras personas o animales.
- No sustituya la unidad láser por otra. Todas las reparaciones deben ser realizadas por el fabricante o por una persona autorizada.

ATENCIÓN: ¡Los ajustes distintos a los especificados en este manual implican un riesgo de exposición a la radiación láser!

ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores.

A pesar de la utilización de un diseño intrínsecamente seguro, del uso de medidas de seguridad y de las medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

Explicación de los pictogramas utilizados:

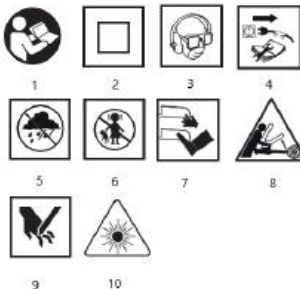
- Desconecte la sierra de la red eléctrica cuando realice el mantenimiento.
- Si el cable de alimentación se daña durante el funcionamiento, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación. **NO TOQUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE DESCONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**
- Si la sierra está equipada con un láser, éste no debe ser sustituido por otro tipo y cualquier reparación debe ser realizada por un servicio. No apunte el rayo láser hacia personas o animales.
- No utilice esta herramienta en modo estacionario. No es diseñado para su uso con una mesa de corte.
- Fije la pieza de trabajo en una superficie estable y asegúrela con una abrazadera o tornillo de banco para eliminar el movimiento. Este tipo de sujeción de la pieza es más seguro
- que sostener un objeto en la mano.
- Espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de bajar la herramienta. La cuchilla de corte puede atascarse y hacerle perder el control de la herramienta.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA EL DISPOSITIVO LÁSER

El dispositivo láser utilizado en la construcción de la sierra es de clase 2, con una potencia máxima de <1 mW, a una longitud de onda de radiación de $\lambda = 650 \text{ nm}$. Dicho dispositivo no es peligroso para la vista, pero no se debe mirar directamente en la dirección de la fuente de radiación (riesgo de ceguera temporal).

ADVERTENCIA. No mire directamente al haz de luz láser. Esto supone un riesgo de peligro. Respete las siguientes normas de seguridad.

- Utilice el dispositivo láser de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- No dirija nunca el rayo láser, intencionadamente o no, hacia personas, animales u objetos que no sean el material de trabajo.
- El haz de luz láser no debe dirigirse accidentalmente hacia los ojos de los transeúntes y los animales durante más de 0,25 segundos, por ejemplo, dirigiendo el haz de luz a través de espejos.
- Siempre hay que asegurarse de que la luz láser se dirige a un material que no tenga superficies reflectantes.
- Longitud de onda: 650 nm; Potencia: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Lea el manual de instrucciones y respete las advertencias y condiciones de seguridad que contiene.
2. Dispositivo de aislamiento de segunda clase
3. Usar equipo de protección personal (gafas de seguridad, protección auditiva, máscara antipolvo)
4. Desconecte el cable de alimentación antes de realizar el mantenimiento o las reparaciones.
5. Proteger de la lluvia.
6. Mantenga a los niños alejados del aparato.
7. Mantenga sus extremidades alejadas de los elementos cortantes.
8. Peligro debido al retroceso.
9. Precaución riesgo de corte de las manos, cortar los dedos.
10. Nota: Radiación láser.

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

La sierra circular es una herramienta eléctrica de tipo manual con aislamiento de clase II. Está accionada por un motor monofásico con conmutador. Este tipo de herramienta eléctrica se utiliza ampliamente para serrar madera y materiales derivados de la madera. No debe utilizarse para serrar leña. Los intentos de utilizar la sierra para fines distintos a los especificados se considerarán un uso inadecuado. Utilice la sierra circular sólo con hojas de sierra adecuadas con punta de carburo. La sierra circular está concebida para trabajos ligeros en talleres de servicio y para todos los trabajos en el ámbito de la actividad amateur independiente (DIY).

No utilice la herramienta eléctrica de forma incorrecta.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La numeración que aparece a continuación se refiere a los componentes de la unidad que aparecen en las páginas gráficas de este manual.

1. Boquilla de descarga de polvo
2. Cubierta superior
3. Indicador luminoso de conexión a la tensión
4. Palanca de protección inferior
5. Pomo de bloqueo de ajuste del pie
6. Pomo de bloqueo de la guía paralela
7. Indicador de línea de corte para 45°
8. Indicador de línea de corte para 0°.
9. Valora
10. Disco de corte
11. Arandela de brida
12. Tornillo de fijación del disco de corte
13. Cubierta inferior
14. Asa frontal
15. Interruptor
16. Botón de bloqueo del interruptor
17. Mango básico
18. Palanca de bloqueo de la profundidad de corte
19. Botón de bloqueo del husillo
20. Interruptor láser
21. Láser
22. Guía paralela

* Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

EQUIPOS Y ACCESORIOS

1. Guía paralela - 1 pieza.
2. Llave hexagonal - 1 pieza.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

La profundidad de corte en ángulo recto se puede ajustar de 0 a 65 mm

- Afloje la palanca de bloqueo de la profundidad de corte (18).
- Ajuste la profundidad de corte deseada (utilizando la escala).

Bloquear la palanca de bloqueo de la profundidad de corte (18) (fig. A).

MONTAJE DE LA GUÍA DE CORTE PARALELA

Utilice una guía paralela cuando corte el material en piezas estrechas. La guía puede montarse en el lado derecho o izquierdo de la herramienta eléctrica.

- Afloje el pomo de bloqueo de la guía paralela (6).
- Introduzca la barra guía paralela (23) en los dos orificios del pie de la sierra (9).
- Ajuste la distancia deseada (utilizando la escala).
- Fije la guía paralela (23) con el pomo de bloqueo de la guía paralela (6) (fig. B).

La guía paralela (23) también puede utilizarse para cortes a inglete de ⁰⁰a ⁴⁵⁰.

Nunca permita que su mano o sus dedos estén detrás de la sierra en funcionamiento. Si se produce un retroceso, la sierra puede caer sobre su mano, causando lesiones graves.

TAPA INFERIOR ABATIBLE

La protección inferior (13) del disco de corte (10) retrocede automáticamente al entrar en contacto con el material a cortar. Para empujarlo hacia atrás manualmente, mueva la palanca de la protección inferior (4).

EXTRACCIÓN DE POLVO

La sierra circular está equipada con un puerto de extracción de polvo (1) para extraer las virutas y el polvo generados durante el corte.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

ON/OFF

La tensión de la red debe corresponder a la tensión nominal que figura en la placa de características de la motosierra. Sujete la motosierra con las dos manos al arrancar, ya que el par del motor puede hacer que la herramienta eléctrica gire sin control.

Es importante tener en cuenta que cuando la sierra está apagada, sus partes móviles siguen girando durante algún tiempo.

La sierra está equipada con un botón de bloqueo del interruptor (16) para evitar un arranque accidental.

Encendido:

- Pulse el botón de bloqueo del interruptor (16) (Fig. C).
- Pulse el botón de encendido/apagado (15).

Apagando:

- Suelte la presión sobre el botón interruptor (15).

INDICADOR LUMINOSO DE CONEXIÓN A LA TENSIÓN

Cuando la motosierra está conectada a la toma de corriente, el indicador luminoso de conexión de tensión (3) se ilumina.

ACCIÓN LÁSER

Nunca mire directamente al rayo láser o a su reflejo en una superficie espejada y nunca apunte el rayo láser hacia ninguna persona.

La luz del rayo láser permite un mejor control de la línea de corte conseguida.

El generador de láser (22), que es un accesorio de la sierra, está destinado a ser utilizado en cortes de precisión. La unidad de láser debe desconectarse cuando no se utilice el láser.

- Pulse el botón del interruptor del láser (21) en la posición de encendido.
- El láser comenzará a emitir una línea roja, visible en el material.
- El corte debe hacerse a lo largo de esta línea.
- Apague el láser cuando haya terminado de cortar.

El polvo del corte puede opacar la luz del láser, por lo que es necesario limpiar la lente del proyector láser de vez en cuando.

CORTE

La línea de corte se indica mediante el indicador de línea de corte (7) o (8).

- Al empezar a trabajar, sujete siempre la sierra con ambas manos utilizando las dos empuñaduras.
- La sierra sólo debe encenderse cuando esté alejada del material a cortar.
- No empuje la sierra con una fuerza excesiva, aplique una presión moderada y continua.
- Deje que el disco de corte se detenga por completo cuando termine de cortar.
- Si el corte se interrumpe antes de que esté previsto, al continuar, espere primero hasta que la sierra haya alcanzado su velocidad máxima después de arrancar y luego gule cuidadosamente el disco de corte hacia el material cortado.
- Al cortar a través de las fibras del material (madera), a veces las fibras tienden a levantarse y arrancarse (mover la sierra a baja velocidad minimiza la aparición de esta tendencia).
- Asegúrese de que la protección inferior llegue a la posición final en su movimiento.
- Asegúrese siempre de que el pomo de bloqueo de la profundidad de corte y el pomo de bloqueo del ajuste del pie de la sierra estén bien apretados antes de cortar.
- Con la sierra sólo deben utilizarse discos de corte con el diámetro exterior y el diámetro del asiento del disco de corte correctos.
- El material a cortar debe ser inmovilizado de forma segura.
- La parte más ancha del pie de la sierra debe colocarse en la parte del material que no se está cortando.

Si las dimensiones del material son pequeñas, se debe sujetar el material con una abrazadera de carpintero. Existe el riesgo de contragolpe si la hoja de sierra no se desliza sobre el material sino que se eleva.

Una sujeción adecuada del material a cortar y un agarre firme de la sierra garantizan el control total de la herramienta eléctrica, evitando así el peligro de lesiones. No intente sujetar piezas cortas de material con la mano.

RECORTES DE MITRE

- Afloje el pomo de bloqueo de ajuste del pie (5) (fig. D).
- Ajuste el pie (9) al ángulo deseado (de ⁰⁰a ⁴⁵⁰) utilizando la escala.
- Apriete el pomo de bloqueo de ajuste del pie (5).

Recuerde que existe un mayor riesgo de contragolpe (mayor posibilidad de que se atasque la hoja de sierra) cuando se corta en posición inclinada, por lo que debe asegurarse de que la hoja de sierra esté completamente acoplada a la pieza de trabajo. Corte con un movimiento suave.

CORTE POR CORTE EN EL MATERIAL

Desconecte la sierra de la red eléctrica antes de realizar los ajustes.

- Ajuste la profundidad de corte deseada correspondiente al grosor del material a cortar.
- Incline la sierra de modo que el borde delantero del pie de la sierra (9) esté contra el material a cortar y la marca ⁰⁰ para cortes perpendiculares esté en la línea del corte previsto.
- Una vez colocada la sierra al inicio del corte, levante la protección inferior (13) mediante la palanca de la protección inferior (4) (hoja de sierra levantada por encima del material).
- Ponga en marcha la herramienta eléctrica y espere a que el disco de corte alcance su velocidad máxima.
- Baje gradualmente la sierra hundiendo el disco de corte en el material (durante este movimiento, el borde delantero del pie de la sierra debe estar en contacto con la superficie del material).
- Cuando el disco de corte comience a cortar, suelte la protección inferior.
- Cuando el pie de la sierra se apoye en el material con toda su superficie, continúe cortando moviendo la sierra hacia adelante.
- Nunca invierta la sierra con un disco de corte giratorio, ya que existe el riesgo de retroceso.
- Complete el corte de forma inversa a su inicio, girando la sierra alrededor de la línea de contacto entre el borde delantero del pie de la sierra y la pieza.
- Deje que su disco de corte se detenga por completo antes de sacar la sierra del material cuando la sierra esté apagada.
- Si es necesario, los chaflanes de las esquinas deben rematarse con una hoja de sierra o un serrucho.

CORTAR O SECCIONAR GRANDES TROZOS DE MATERIAL

Cuando se cortan tablas o tabloneros de mayor tamaño, deben apoyarse adecuadamente para evitar posibles sacudidas del disco de corte (fenómeno de retroceso) debido a que el disco se atasca en el corte.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de **re** **a** **l** **i** **z** **a** cualquier instalación, ajuste, reparación o funcionamiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- La unidad debe limpiarse con un cepillo o soplando con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar el sobrecalentamiento de la unidad. No limpie las ranuras de ventilación introduciendo en ellas objetos afilados como destornilladores o similares.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable de las mismas características. Esta operación debe encomendarse a un especialista cualificado o hacer que se revise el aparato.
- Si se producen chispas excesivas en el colector, haga que una persona cualificada compruebe el estado de las escobillas de carbón del motor.
- Durante el funcionamiento normal, el disco de corte se desafilado después de algún tiempo. Un signo de embotamiento del disco de corte es la necesidad de aumentar la presión al mover la sierra durante el corte.
- Si el disco de corte está dañado, debe ser sustituido inmediatamente.
- El disco de corte debe estar siempre afilado.
- Guarde siempre el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

SUSTITUCIÓN DEL DISCO DE CORTE

- Con la llave suministrada, desenrosque el tornillo que sujeta el disco de corte (12) girando en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Para evitar que el eje de la sierra gire, bloquee el eje con el botón de bloqueo del eje (19) (fig. E) al desenroscar el tornillo de fijación del disco de corte.
- Retire la arandela de la brida exterior (11).
- Utilizando la palanca de la protección inferior (4), mueva la protección inferior (13) para que se retraiga lo máximo posible en la protección superior (2) (en este momento, compruebe el estado y el funcionamiento del muelle de retracción de la protección inferior).
- Extienda el disco de corte (10) a través de la ranura del pie de la sierra (9).
- Coloque el nuevo disco de corte en una posición en la que la alineación de los dientes del disco de corte y la flecha del mismo estén totalmente alineadas con la dirección indicada por la flecha de la protección superior.
- Introduzca el disco de corte a través de la ranura del pie de la sierra y móntelo en el husillo de forma que quede presionado contra la superficie de la brida interior y centrado en su rebaje.
- Coloque la arandela de la brida exterior (11) y apriete el tornillo de fijación del disco de corte (12) girando en el sentido de las agujas del reloj.

Asegúrese de que el disco de corte está montado con los dientes alineados en la dirección correcta. El sentido de giro del eje de la herramienta eléctrica se indica con una flecha en la carcasa de la sierra.

Hay que tener especial cuidado al agarrar el disco de corte. Debe utilizar guantes de protección para asegurarse de que sus manos están protegidas del contacto con los afilados dientes del disco de corte.

SUSTITUCIÓN DE ESCOBILLAS DE CARBÓN

Las escobillas de carbón del motor desgastadas (menos de 5 mm), quemadas o agrietadas deben ser sustituidas inmediatamente. Sustituya siempre las dos escobillas de carbón al mismo tiempo.

Sólo una persona cualificada debe sustituir las escobillas de carbón utilizando piezas originales.

Cualquier defecto debe ser subsanado por el servicio técnico autorizado por el fabricante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS DE CALIFICACIÓN

Sierra circular 58G492		Valor
Parámetro		Valor
Tensión de alimentación		230 V AC
Frecuencia de suministro		50 Hz
Potencia nominal		1500 W
Velocidad del disco de corte (sin carga)		5800 min. ⁻¹
Diámetro exterior del disco de corte		185 mm
Diámetro interior del disco de corte		20 mm
Profundidad máxima de corte	En un ángulo de 90°	65 mm
	En un ángulo de 45°	43 mm
Clase láser		2
Potencia del láser		< 1 mW
Longitud de onda de la radiación		$\lambda = 650$ nm
Clase de protección		II
Grado de protección IP		IPX0
Masa		4,3 kg
Año de producción		

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión sonora	$L_{pA} = 98,99$ dB(A) $K= 3$ dB(A)
Nivel de potencia sonora	$L_{WA} = 109,99$ dB(A) $K= 3$ dB(A)
Valor de la aceleración de la vibración (manilla delantera)	$a_h = 3,372$ m/s ² $K= 1,5$ m/s ²
Valor de la aceleración de la vibración (empuñadura trasera)	$a_h = 4,553$ m/s ² $K= 1,5$ m/s ²

Información sobre el ruido y las vibraciones

El nivel de emisión de ruido del equipo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitido L_{pA} y el nivel de potencia sonora L_{WA} (donde K denota la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el equipo se describen mediante el valor de la aceleración de las vibraciones a_h (donde K es la incertidumbre de medición).

El nivel de emisión de presión sonora L_{pA} , el nivel de potencia sonora L_{WA} y el valor de aceleración de las vibraciones a_h indicados en estas instrucciones se han medido de acuerdo con la norma EN 62841-1:2015. El nivel de vibración a_h indicado puede utilizarse para comparar equipos y realizar una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibración indicado es sólo representativo del uso básico de la unidad. Si la unidad se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibración puede cambiar. Un nivel de vibración más alto se verá influenciado por un mantenimiento insuficiente o demasiado infrecuente de la unidad. Las razones expuestas anteriormente pueden dar lugar a una mayor exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los periodos en los que el aparato está apagado o cuando está encendido pero no se utiliza para trabajar. Cuando todos los factores se estiman con precisión, la exposición total a las vibraciones puede ser significativamente menor.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento cíclico de la máquina y de las herramientas de trabajo, asegurando una temperatura adecuada de las manos y una correcta organización del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos que funcionan con electricidad no deben eliminarse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que no son respetuosas con el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa TopeX") informa que todos los derechos de autor del contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo, entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a Grupa TopeX y están sujetos a la protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos conexos (es decir, el Diario de Leyes de 2006 N° 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual y sus elementos individuales, sin el consentimiento de Grupa TopeX expresado por escrito, está estrictamente prohibido y puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración CE de conformidad

Fabricante: Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

Producto: Sierra circular

Producto No. 58G492

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: 00001 + 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de Máquinas 2006/42/CE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple con los requisitos de las siguientes normas:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-

5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC

62321-8:2017

Esta declaración se refiere únicamente a la máquina en el estado en que se comercializó y no cubre los componentes añadida por el usuario final o acciones posteriores llevadas a cabo por el usuario final.

Nombre y dirección de la persona residente o establecida en la UE autorizada para preparar la documentación técnica:

Firmado en nombre de:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Colmena. Borderland 2/4

02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Representante de Calidad de GRUPA TOPEX

Varsovia, 2020-0 6-18

IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE) SEGA CIRCOLARE 58G492

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

SICUREZZA SPECIFICA PER LE SEGHE CIRCOLARI SENZA LAMA DI RIVING

Procedura di taglio

- **PERICOLO:** Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dal disco di taglio. Tenere l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. *Se si tiene la sega con entrambe le mani, si riduce il rischio di lesioni causate dal disco di taglio.*

- Non toccare con la mano la parte inferiore del pezzo in lavorazione. *La protezione non può proteggere dal disco di taglio rotante sotto il pezzo.*
- Impostare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. *Si raccomanda che il disco di taglio si estenda al di sotto del materiale da tagliare a meno dell'altezza del dente.*
- Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulla gamba. Fissare il pezzo da tagliare a una base solida. *Un buon serraggio del pezzo è importante per evitare il pericolo di contatto con il corpo, l'inceppamento del disco di taglio rotante o la perdita del controllo di taglio.*
- Tenere la sega per le superfici isolate destinate a questo scopo durante i lavori in cui la ruota di taglio rotante può entrare in contatto con fili sotto tensione o con il cavo di alimentazione della sega. *Il contatto con i "fili sotto tensione" delle parti metalliche dell'utensile elettrico può causare scosse elettriche all'operatore.*
- Durante il taglio, utilizzare sempre una guida di taglio o una guida per i bordi. *Ciò migliora la precisione di taglio e riduce la possibilità di inceppamento del disco di taglio rotante.*
- Utilizzare sempre un disco da taglio con fori di montaggio della dimensione corretta. *I dischi da taglio che non si adattano alla fessura di montaggio possono scorrere in modo eccentrico, causando una perdita di controllo del lavoro.*
- Non utilizzare mai rondelle o viti danneggiate o inadeguate per fissare il disco di taglio. *Le rondelle e le viti che fissano il disco di taglio sono state progettate appositamente per la sega, per garantire un funzionamento ottimale e la sicurezza d'uso.*

Cause dello scarto e prevenzione dello scarto.

- Il contraccolpo posteriore è l'improvviso sollevamento e ritiro della sega verso l'operatore nella linea di taglio, causato da una lama inceppata o non correttamente guidata.
- Quando la lama è impigliata o bloccata in una scanalatura, il disco di taglio si ferma e la reazione del motore fa sì che la sega si sposti rapidamente all'indietro verso l'operatore.
- Se il disco di taglio è attorcigliato o disallineato nel pezzo da tagliare, i denti del disco di taglio, uscendo dal materiale, possono colpire la superficie superiore del materiale da tagliare, causando il sollevamento del disco di taglio e quindi della sega e il suo ritorno verso l'operatore.

Il contraccolpo posteriore è il risultato di un uso improprio della motosega o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato adottando le opportune precauzioni.

- Tenere la sega con entrambe le mani, con le braccia posizionate in modo da sopportare la forza del contraccolpo posteriore. Assumere una posizione del corpo su un lato della sega, ma non sulla linea di taglio.
Il contraccolpo posteriore può causare un rapido spostamento all'indietro della sega, ma la forza del contraccolpo posteriore può essere controllata dall'operatore se si prendono le dovute precauzioni.
- Quando il disco di taglio si inceppa o smette di tagliare per qualsiasi motivo, rilasciare il pulsante dell'interruttore e tenere la sega ferma nel materiale fino al completo arresto del disco di taglio. Non tentare mai di rimuovere il disco di taglio dal materiale tagliato, né tirare la sega all'indietro finché il disco di taglio è in movimento, per non causare contraccolpi posteriori. *Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa del grippaggio del disco di taglio.*
- Quando si riavvia la sega nel pezzo in lavorazione, centrare il disco di taglio nel taglio e verificare che i denti del disco di taglio non siano incastrati nel materiale. *Se il disco di taglio si inceppa quando la sega viene riavviata, può scivolare fuori o causare un gioco contro il pezzo.*
- Sostenere le lastre di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di bloccaggio e di contraccolpo posteriore della sega. *Le lastre di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto la lastra su entrambi i lati, in prossimità della linea di taglio e vicino al bordo della lastra.*
- Non utilizzare dischi da taglio opachi o danneggiati. *I denti dei dischi da taglio non affilati o non allineati creano un taglio stretto, causando attrito eccessivo, inceppamento del disco da taglio e contraccolpo.*
- Prima di eseguire il taglio, impostare saldamente i morsetti della profondità di taglio e dell'angolo di inclinazione. *Se le impostazioni della sega cambiano durante il taglio, possono verificarsi inceppamenti e contraccolpi.*
- Prestare particolare attenzione quando si eseguono tagli a tuffo nei divisori. *Il disco da taglio potrebbe tagliare altri oggetti non visibili dall'esterno, causando un contraccolpo posteriore.*

Funzioni del coperchio inferiore

- Prima di ogni utilizzo, controllare che la protezione inferiore sia correttamente rientrata. Non utilizzare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si stacca immediatamente. Non fissare o lasciare mai la protezione inferiore in posizione aperta. *Se la motosega cade accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la protezione inferiore utilizzando la maniglia di estrazione e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama di taglio o qualsiasi altra parte della macchina per ogni impostazione di angolo e profondità di taglio.*
- Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparate prima dell'uso. *L'attivazione della protezione inferiore può essere rallentata da parti danneggiate, depositi appiccicosi o accumuli di rifiuti.*
- L'estrazione manuale della protezione inferiore è consentita solo per tagli speciali come "tagli a tuffo" e "tagli composti". Sollevare la protezione inferiore con la maniglia di richiamo e, quando il disco da taglio penetra nel materiale, la protezione inferiore deve essere rilasciata. *Per tutti gli altri tagli, si raccomanda che la protezione inferiore si attivi automaticamente.*
- Prima di appoggiare la sega sul banco di lavoro o sul pavimento, verificare sempre che la protezione inferiore copra il disco di taglio. *Un disco di taglio rotante non coperto causerà l'inversione di marcia della sega che taglierà tutto ciò che si trova sul suo percorso. Considerare il tempo necessario al disco di taglio per fermarsi dopo lo spegnimento.*

Ulteriori istruzioni di sicurezza Precauzioni

- Non utilizzare dischi da taglio danneggiati o deformati.
- Non utilizzare mole.
- Utilizzare esclusivamente dischi da taglio raccomandati dal produttore e conformi ai requisiti della norma EN 847-1.
- Non utilizzare dischi da taglio privi di denti in carburato.
- La polvere di alcuni tipi di legno può essere pericolosa per la salute. Il contatto fisico diretto con la polvere può causare reazioni allergiche e/o malattie dell'apparato respiratorio dell'operatore o degli astanti. Le polveri di quercia e faggio sono considerate cancerogene, soprattutto in relazione alle sostanze per il trattamento del legno (conservanti del legno).
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale come:
 - protezioni per l'udito per ridurre il rischio di perdita dell'udito;
 - protezione degli occhi;
 - protezione delle vie respiratorie per ridurre il rischio di inalazione di polveri nocive;
 - guanti per maneggiare i dischi da taglio e altri materiali ruvidi e taglienti (i dischi da taglio devono essere tenuti per il foro quando possibile);
- Collegare un sistema di aspirazione della polvere quando si taglia il legno.

Lavoro sicuro

- È importante scegliere il disco da taglio in base al tipo di materiale da tagliare.
- Non utilizzare la motosega per tagliare materiali diversi dal legno o da materiali a base di legno.
- Non utilizzare la motosega senza la protezione o quando questa è bloccata.
- Il pavimento dell'area in cui lavora la macchina deve essere ben tenuto, senza materiale sciolto o sporgenze.
- L'area di lavoro deve essere adeguatamente illuminata.
- Il personale che opera sulla macchina deve essere adeguatamente addestrato all'uso, al funzionamento e alla movimentazione della macchina.
- Utilizzare solo dischi da taglio affilati.
- Prestare attenzione alla velocità massima indicata sul disco di taglio.
- Assicurarsi che le parti utilizzate siano conformi alle raccomandazioni del produttore.
- La lamiera d'acciaio lucida (o altri materiali con superficie riflettente) non consente l'uso della luce laser, in quanto potrebbe provocare riflessi pericolosi verso l'operatore, terzi o animali.
- Non sostituire l'unità laser con un altro tipo. Tutte le riparazioni devono essere effettuate dal produttore o da un tecnico autorizzato.

ATTENZIONE: Le regolazioni diverse da quelle specificate in questo manuale comportano il rischio di esposizione alle radiazioni laser!

ATTENZIONE: Il dispositivo è progettato per il funzionamento in ambienti interni.

Nonostante l'utilizzo di un design intrinsecamente sicuro, l'impiego di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati:

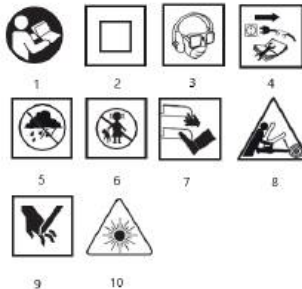
- Quando si esegue la manutenzione, scollegare la sega dall'alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione si danneggia durante il funzionamento, scollegare immediatamente l'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE.**
- Se la sega è dotata di un laser, questo non deve essere sostituito con un altro tipo e le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico specializzato.
- servizio. Non puntare il raggio laser verso persone o animali.
- Non utilizzare questo strumento in modalità stazionaria. Non è progettato per essere utilizzato con un tavolo da taglio.
- Fissare il pezzo da lavorare su una superficie stabile e fissarlo con un morsetto o una morsa per eliminare i movimenti. Questo tipo di bloccaggio del pezzo è più sicuro
- che tenere un oggetto in mano.
- Attendere che la lama si arresti completamente prima di abbassare l'utensile. La lama potrebbe incepparsi e perdere il controllo dell'utensile.

NORME DI SICUREZZA PER IL DISPOSITIVO LASER

Il dispositivo laser utilizzato per la costruzione della sega è di Classe 2, con una potenza massima di <1 mW, con una lunghezza d'onda di radiazione di $\lambda = 650 \text{ nm}$. Questo dispositivo non è pericoloso per la vista, ma non bisogna guardare direttamente in direzione della sorgente di radiazioni (rischio di cecità temporanea).

AVVERTENZA. Non guardare direttamente nel fascio di luce laser. Ciò comporta un rischio di pericolo. Osservare le seguenti regole di sicurezza.

- Utilizzare il dispositivo laser secondo le raccomandazioni del produttore.
- Non dirigere mai, intenzionalmente o meno, il raggio laser verso persone, animali o oggetti diversi dal materiale di lavoro.
- Il raggio laser non deve essere diretto accidentalmente verso gli occhi degli astanti e degli animali per più di 0,25 secondi, ad esempio dirigendo il fascio di luce attraverso degli specchi.
- È sempre necessario assicurarsi che la luce laser sia diretta verso un materiale privo di superfici riflettenti.
- Lunghezza d'onda: 650 nm; Potenza: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Leggere le istruzioni per l'uso e rispettare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute.
2. Dispositivo di isolamento di seconda classe
3. Indossare i dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezione per le orecchie, maschera antipolvere).
4. Scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione o riparazione.
5. Proteggere dalla pioggia.
6. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
7. Tenete gli arti lontani dagli elementi di taglio!

8. Pericolo dovuto al rinculo.
9. Attenzione, rischio di taglio delle mani e delle dita.
10. Nota: radiazioni laser.

COSTRUZIONE E APPLICAZIONE

La sega circolare è un elettrotensile portatile con isolamento di Classe II. È azionata da un motore monofase a commutazione. Questo tipo di elettrotensile è ampiamente utilizzato per segare legno e materiali a base di legno. Non deve essere utilizzato per segare legna da ardere. Il tentativo di utilizzare la sega per scopi diversi da quelli specificati sarà considerato un uso improprio. Utilizzare la sega circolare solo con lame in metallo duro adatte. La sega circolare è progettata per lavori leggeri in officine di assistenza e per tutti i lavori nell'ambito dell'attività amatoriale indipendente (fai da te).

Non utilizzare in modo improprio l'elettrotensile.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La numerazione che segue si riferisce ai componenti dell'unità illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Ugello di scarico della polvere
2. Copertina superiore
3. Indicatore luminoso per il collegamento della tensione
4. Leva di protezione inferiore
5. Manopola di blocco della regolazione del piede
6. Manopola di blocco della guida parallela
7. Indicatore della linea di taglio a 45°
8. Indicatore della linea di taglio per 0°
9. Tasso
10. Disco da taglio
11. Rondella della flangia
12. Vite di fissaggio della rotella di taglio
13. Coperchio inferiore
14. Maniglia anteriore
15. Interruttore
16. Pulsante di blocco dell'interruttore
17. Maniglia di base
18. Leva di blocco della profondità di taglio
19. Pulsante di blocco del mandrino
20. Interruttore laser
21. Laser
22. Guida parallela

* Possono esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

ATTREZZATURE E ACCESSORI

1. Guida parallela - 1 pz.
2. Chiave esagonale - 1 pz.

PREPARAZIONE AL LAVORO

IMPOSTAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

Profondità di taglio ad angolo retto regolabile da 0 a 65 mm

- Allentare la leva di blocco della profondità di taglio (18).
- Impostare la profondità di taglio desiderata (utilizzando la scala).

Bloccare la leva di blocco della profondità di taglio (18) (fig. A).

MONTAGGIO DELLA GUIDA DI TAGLIO PARALLELA

Utilizzare una guida parallela quando si taglia il materiale in pezzi stretti. La guida può essere montata sul lato destro o sinistro dell'elettrotensile.

- Allentare il pomello di bloccaggio della guida parallela (6).
- Inserire la barra di guida parallela (23) nei due fori del piede della sega (9).
- Impostare la distanza desiderata (utilizzando la scala).
- Fissare la guida parallela (23) con il pomello di bloccaggio della guida parallela (6) (fig. B).

La guida parallela (23) può essere utilizzata anche per tagli obliqui da 0° a 45°.

Non lasciare mai che la mano o le dita si trovino dietro la sega in funzione. In caso di contraccolpo, la sega potrebbe cadere sulla mano, causando gravi lesioni.

COPERCHIO INFERIORE INCERNIERATO

La protezione inferiore (13) del disco di taglio (10) si spinge automaticamente indietro quando entra in contatto con il materiale da tagliare. Per arretrare manualmente, spostare la leva della protezione inferiore (4).

ASPIRAZIONE DELLE POLVERI

La sega circolare è dotata di una porta di aspirazione della polvere (1) per estrarre i trucioli e la polvere generati durante il taglio.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ON/OFF

La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della motosega. Durante l'avviamento, tenere la motosega con entrambe le mani, poiché la coppia del motore potrebbe far ruotare l'elettrotensile in modo incontrollato.

È importante tenere presente che quando la sega è spenta, le sue parti mobili continuano a girare per qualche tempo.

La motosega è dotata di un pulsante di blocco dell'interruttore (16) per impedire l'avvio accidentale.

Accensione:

- Premere il pulsante di blocco dell'interruttore (16) (Fig. C).
- Premere il pulsante di accensione/spengimento (15).

Spegnimento:

- Rilasciare la pressione sul pulsante di commutazione (15).

INDICATORE LUMINOSO PER IL COLLEGAMENTO ALLA TENSIONE

Quando la motosega è collegata alla presa di corrente, la spia di collegamento alla tensione (3) si accende.

AZIONE LASER

Non guardare mai direttamente il raggio laser o il suo riflesso da una superficie specchiata e non puntare mai il raggio laser verso una persona.

La luce del raggio laser consente un migliore controllo della linea di taglio ottenuta.

Il generatore laser (22), accessorio della sega, è destinato all'uso per il taglio di precisione. L'unità laser deve essere spenta quando non viene utilizzata.

- Premere il pulsante dell'interruttore laser (21) in posizione di accensione.
- Il laser inizierà a emettere una linea rossa, visibile sul materiale.
- Il taglio deve essere effettuato lungo questa linea.
- Spegnerne il laser al termine del taglio.

La polvere prodotta dal taglio può opacizzare la luce laser, per questo motivo la lente del proiettore laser deve essere pulita di tanto in tanto.

TAGLIO

La linea di taglio è indicata dall'indicatore della linea di taglio (7) o (8).

- Quando si inizia a lavorare, tenere sempre la motosega saldamente con entrambe le mani usando entrambe le impugnature.
- La sega deve essere accesa solo quando è lontana dal materiale da tagliare.
- Non spingere la sega con forza eccessiva, ma applicare una pressione moderata e continua.
- Lasciare che il disco da taglio si arresti completamente al termine dell'incisione.
- Se il taglio viene interrotto prima di essere completato, quando si prosegue, attendere prima che la sega abbia raggiunto la velocità massima dopo l'avvio e poi guidare con attenzione il disco di taglio nel materiale tagliato.
- Quando si taglia attraverso le fibre del materiale (legno), a volte le fibre tendono a salire verso l'alto e a strapparsi (muovendo la sega a bassa velocità si riduce al minimo questa tendenza).
- Assicurarsi che la protezione inferiore raggiunga la posizione finale nel suo movimento.
- Assicurarsi sempre che la manopola di blocco della profondità di taglio e la manopola di blocco dell'impostazione del piede della sega siano ben serrate prima di tagliare.
- Con la sega devono essere utilizzati solo dischi da taglio con il diametro esterno e il diametro del foro della sede del disco da taglio corretti.
- Il materiale da tagliare deve essere immobilizzato in modo sicuro.
- La parte più larga del piede della sega deve essere posizionata sulla parte del materiale che non viene tagliata.

Se le dimensioni del materiale sono ridotte, il materiale deve essere trattenuto con un morsetto da falegname. Il rischio di

contraccalpo sussiste se la lama della sega non scorre sul materiale ma viene sollevata.

Un adeguato contenimento del materiale da tagliare e una salda presa della sega assicurano il pieno controllo dell'elettrotensile, evitando così il pericolo di lesioni. Non tentare di sostenere manualmente pezzi di materiale corti.

TAGLI MITRE

- Allentare la manopola di blocco della regolazione del piede (5) (fig. D).
- Regolare il piedino (9) sull'angolo desiderato (da 0° a 45°) utilizzando la scala graduata.
- Serrare la manopola di bloccaggio della regolazione del piede (5).

Ricordare che il rischio di contraccalpo (maggiore possibilità di inceppamento della lama) è maggiore quando si taglia in pendenza, quindi assicurarsi che la lama sia completamente agganciata al pezzo. Tagliare con un movimento fluido.

TAGLIARE INCIDENDO IL MATERIALE

Prima di effettuare le regolazioni, scollegare la sega dall'alimentazione.

- Impostare la profondità di taglio desiderata in base allo spessore del materiale da tagliare.
- Inclinare la sega in modo che il bordo anteriore del piede della sega (9) sia contro il materiale da tagliare e che il segno ⁰⁰ per i tagli perpendicolari sia sulla linea del taglio previsto.
- Una volta posizionata la sega all'inizio del taglio, sollevare la protezione inferiore (13) utilizzando la leva della protezione inferiore (4) (lama della sega sollevata sopra il materiale).
- Avviare l'elettrotensile e attendere che il disco di taglio raggiunga la massima velocità.
- Abbassare gradualmente la sega immergendo il disco di taglio nel materiale (durante questo movimento, il bordo anteriore del piede della sega deve essere a contatto con la superficie del materiale).
- Quando il disco inizia a tagliare, rilasciare la protezione inferiore.
- Quando il piede della sega poggia sul materiale con tutta la sua superficie, continuare a tagliare spostando la sega in avanti.
- Non invertire mai la motosega con un disco da taglio rotante per evitare il rischio di contraccalpi.
- Completare il taglio in modo inverso rispetto all'inizio, ruotando la sega attorno alla linea di contatto tra il bordo anteriore del piede della sega e il pezzo.
- Lasciare che il disco di taglio si arresti completamente prima di estrarre la sega dal materiale quando la sega è spenta.
- Se necessario, gli smussi degli angoli devono essere rifiniti con una lama o una sega a mano.

TAGLIARE O TAGLIARE GROSSI PEZZI DI MATERIALE

Quando si tagliano tavole o assi di dimensioni maggiori, queste devono essere adeguatamente sostenute per evitare possibili scatti del disco di taglio (fenomeno del contraccalpo) dovuti all'inceppamento del disco nel taglio.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi installazione, regolazione, riparazione o operazione.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Si raccomanda di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- L'unità deve essere pulita con una spazzola o soffiata con aria compressa a bassa pressione.
- Non utilizzare detergenti o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione nell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento dell'unità. Non pulire le fessure di ventilazione inserendovi oggetti appuntiti come cacciaviti o simili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo delle stesse caratteristiche. Questa operazione deve essere affidata a uno specialista qualificato o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Se si verificano scintille eccessive sul commutatore, far controllare le condizioni delle spazzole di carbone del motore da un tecnico qualificato.

- Durante il normale funzionamento, il disco di taglio si opacizza dopo qualche tempo. Un segno di opacizzazione del disco di taglio è la necessità di aumentare la pressione quando si muove la sega durante il taglio.
- Se il disco di taglio risulta danneggiato, deve essere immediatamente sostituito.
- Il disco di taglio deve essere sempre affilato.
- Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

SOSTITUZIONE DEL DISCO DI TAGLIO

- Con la chiave in dotazione, svitare la vite di fissaggio del disco di taglio (12) ruotando in senso antiorario.
- Per evitare che il mandrino della sega ruoti, bloccarlo con il pulsante di blocco del mandrino (19) (fig. E) quando si svita la vite di fissaggio della ruota di taglio.
- Rimuovere la rondella della flangia esterna (11).
- Utilizzando la leva della protezione inferiore (4), spostare la protezione inferiore (13) in modo che rientri il più possibile nella protezione superiore (2) (a questo punto, verificare lo stato e il funzionamento della molla di rientro della protezione inferiore).
- Estendere il disco di taglio (10) attraverso la fessura del piede della sega (9).
- Posizionare il nuovo disco di taglio in una posizione in cui l'allineamento dei denti del disco di taglio e la freccia su di esso siano completamente in linea con la direzione indicata dalla freccia sulla protezione superiore.
- Inserire il disco da taglio attraverso la fessura del piede della sega e montarlo sul mandrino in modo che sia premuto contro la superficie della flangia interna e centrato sul suo sottosquadro.
- Inserire la rondella (flangia) esterna (11) e serrare la vite di fissaggio del disco di taglio (12) ruotando in senso orario.

Assicurarsi che il disco di taglio sia montato con i denti allineati nella direzione corretta. Il senso di rotazione del mandrino dell'elettrotensile è indicato da una freccia sull'alloggiamento della sega.

È necessario prestare particolare attenzione nell'impugnare il disco di taglio. È necessario utilizzare guanti protettivi per garantire che le mani siano protette dal contatto con i denti affilati del disco di taglio.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE DI CARBONE

Le spazzole di carbone del motore usurate (più corte di 5 mm), bruciate o incrinare devono essere sostituite immediatamente. Sostituire sempre entrambe le spazzole di carbone contemporaneamente.

La sostituzione delle spazzole di carbone deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato utilizzando i ricambi originali.

Eventuali difetti devono essere eliminati dal servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

DATI DI VALUTAZIONE

Sega circolare 58G492		
Parametro		Valore
Tensione di alimentazione		230 V CA
Frequenza di alimentazione		50 Hz
Potenza nominale		1500 W
Velocità del disco da taglio (a vuoto)		5800 min ⁻¹
Diametro esterno del disco di taglio		185 mm
Diametro interno del disco di taglio		20 mm
Profondità di taglio massima	Con un angolo di 90°	65 mm
	Con un angolo di 45°	43 mm
Classe laser		2
Potenza laser		< 1 mW
Lunghezza d'onda della radiazione		λ = 650 nm
Classe di protezione		II
Grado di protezione IP		IPX0
Massa		4,3 kg

Anno di produzione	
--------------------	--

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A)} K=3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora	$L_{WA} = 109,99 \text{ dB(A)} K=3 \text{ dB(A)}$
Valore di accelerazione delle vibrazioni (impugnatura anteriore)	$a_h = 3,372 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$
Valore di accelerazione delle vibrazioni (impugnatura posteriore)	$a_h = 4,553 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di emissione sonora dell'apparecchiatura è descritto da: il livello di pressione sonora emesso L_{pA} e il livello di potenza sonora L_{WA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchiatura sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di emissione della pressione sonora L_{pA} , il livello di potenza sonora L_{WA} e il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h riportati in queste istruzioni sono stati misurati in conformità alla norma EN 62841-1:2015. Il livello di vibrazioni a_h indicato può essere utilizzato per confrontare le apparecchiature e per effettuare una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è solo rappresentativo dell'uso di base dell'unità. Se l'unità viene utilizzata per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazioni può cambiare. Un livello di vibrazioni più elevato sarà influenzato da una manutenzione insufficiente o troppo poco frequente dell'unità. I motivi sopra indicati possono comportare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui il dispositivo è spento o acceso ma non utilizzato per il lavoro. Quando tutti i fattori sono stimati con precisione, l'esposizione totale alle vibrazioni può essere significativamente inferiore.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, come la manutenzione ciclica della macchina e degli strumenti di lavoro, la garanzia di un'adeguata temperatura delle mani e una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non rispettano l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

*Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością. Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri. il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di Grupa Topex espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione CE di conformità

Produttore: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Prodotto: Sega circolare

articolo n.: 58G492

Nome commerciale: GRAPHITE

N. di serie: 00001 + 99999

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE modificata dalla direttiva 2015/863/UE

E soddisfa i requisiti dei seguenti standard:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Questa dichiarazione si riferisce solo alla macchina nello stato in cui è stata immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunte dall'utente finale o azioni successive eseguite dall'utente finale.

Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a preparare la documentazione tecnica:

Firmato per conto di:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Alveare. Borderland 2/4

02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Rappresentante di qualità di GRUPA TOPEX

Varsavia, 2020-06-18

NL VERTALING (GEBRUIKERSHANDLEIDING) CIRKELZAAG 58G492

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCHE APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR HEM VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

SPECIFIEKE VEILIGHEID VOOR CIRKELZAGEN ZONDER SPOUWMES

Snijprocedures

- **GEVAAR:** Houd uw handen uit de buurt van het snijgebied en de snijmes. Houd de andere hand op de extra handgreep of op de motorbehuizing. *Als u de zaag met beide handen vasthoudt, vermindert u het risico op letsel door de snijmes.*
- Grijp niet met uw hand onder de onderrand van het werkstuk. *De beschermkap kan u niet beschermen tegen de draaiende snijmes onder het werkstuk.*
- Stel de snijdiepte in overeenkomstig de dikte van het werkstuk. *Het wordt aanbevolen dat de snijmes onder het te snijden materiaal uitsteekt tot minder dan de tandhoogte.*
- Houd het te snijden werkstuk nooit in uw handen of op uw been. Zet het werkstuk vast op een stevige ondergrond. *Een goede klemming van het werkstuk is belangrijk om het gevaar van contact met het lichaam, vastlopen van de draaiende snijmes of verlies van de controle over het snijden te vermijden.*
- Houd de zaag vast aan de daarvoor bestemde geïsoleerde oppervlakken tijdens werkzaamheden waarbij het draaiende zaagwiel in contact kan komen met stroomvoerende draden of het netsnoer van de zaag. *Contact met "stroomvoerende draden" of metalen onderdelen van het elektrische gereedschap kan de gebruiker een elektrische schok geven.*
- Gebruik altijd een snijmesleider of een randgeleider bij het snijden. *Dit verbetert de snijprecisie en vermindert de kans op vastlopen van de draaiende snijmes.*
- Gebruik altijd een doorslijpschijf met de juiste maat van de montagegaten. *Doorslijpschijven die niet in de montagegleuf passen, kunnen excentrisch gaan lopen, waardoor de werkcontrole verloren gaat.*
- Gebruik nooit beschadigde of ongeschikte sluitringen of bouten om de maaischijf te bevestigen. *De sluitringen en bouten waarmee de maaischijf wordt vastgezet, zijn speciaal voor de zaag ontworpen om een optimale werking en veiligheid bij het gebruik te garanderen.*

Oorzaken van teruggooi en preventie van teruggooi.

- Terugschlag van achteren is het plotseling optillen en terugtrekken van de zaag in de richting van de bediener in de zaaglijn, veroorzaakt door een vastgelopen of niet goed geleid zaagblad.

- Wanneer het zaagblad blijft haken of vastgeklemd raakt in een gleuf, stopt de zaagschijf en zorgt de reactie van de motor ervoor dat de zaag snel achteruit beweegt in de richting van de bediener.
- Als de snijdschijf in het te zagen werkstuk is gedraaid of verkeerd is uitgelijnd, kunnen de tanden van de snijdschijf bij het verlaten van het materiaal tegen het bovenoppervlak van het te zagen materiaal stoten, waardoor de snijdschijf en dus de zaag worden opgetild en naar de operator terugslaan.

Terugslag van achteren is het gevolg van onjuist gebruik van de kettingzaag of onjuiste werkprocedures of omstandigheden en kan worden vermeden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen.

- Houd de zaag met beide handen stevig vast, met de armen in een zodanige positie dat ze de kracht van de terugslag kunnen opvangen. Neem een lichaamshouding aan één kant van de zaag aan, maar niet in de zaaglijn.
- *Terugslag van achteren kan de zaag snel achteruit doen gaan, maar de kracht van de terugslag van achteren kan door de bediener worden beheerst als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.*
- Als de maaischijf vastloopt of om een andere reden stopt met zagen, laat u de schakelknop los en houdt u de zaag stil in het materiaal tot de maaischijf volledig stopt. Probeer nooit de maaischijf uit het afgezaagde materiaal te verwijderen, of trek de zaag niet naar achteren zolang de maaischijf beweegt, dit kan een terugslag veroorzaken. *Onderzoek de oorzaak van het vastlopen van de maaischijf en neem corrigerende maatregelen om dit te verhelpen.*
- Wanneer de zaag opnieuw in het werkstuk wordt gestart, centreert u de snijdschijf in de snede en controleert u of de tanden van de snijdschijf niet in het materiaal zijn vastgelopen. *Als de snijdschijf bij het opnieuw starten van de zaag vastloopt, kan deze eruit glijden of speling tegen het werkstuk veroorzaken.*
- Ondersteun grote platen om het risico van klemmen en terugslag van de zaag aan de achterkant tot een minimum te beperken. *Grote platen hebben de neiging onder hun eigen gewicht door te buigen. Ondersteuningen moeten aan beide zijden onder de plaat worden geplaatst, dicht bij de snijlijn en dicht bij de rand van de plaat.*
- Gebruik geen botte of beschadigde snijdschijven. *Onscherpe of verkeerd uitgelijnde snijdschijftanden creëren een smalle snede die overmatige wrijving, vastlopen van de snijdschijf en terugslag veroorzaakt.*
- Stel de zaagdiepte- en de kantelhoekklemmen goed in voordat u gaat zagen. *Als de zaaginstellingen tijdens het zagen veranderen, kan dit leiden tot vastlopen en terugslag*
- Wees bijzonder voorzichtig bij het maken van insteeksneden in scheidingswanden. *De snijdschijf kan andere voorwerpen doorsnijden die van buitenaf niet zichtbaar zijn, waardoor de achterkant terugspringt.*

Functies bodemdekse

- Controleer voor elk gebruik of de onderbescherming correct is ingetrokken. Gebruik de zaag niet als de onderbescherming niet vrij beweegt en niet onmiddellijk loskomt. De onderbescherming nooit in geopende positie bevestigen of laten staan. *Als de zaag per ongeluk valt, kan de onderbescherming verbogen worden. Til de onderbescherming op met behulp van de terugtrekhandgreep en zorg ervoor dat deze vrij beweegt en het zaagblad of een ander deel van de machine niet raakt voor elke hoek en diepte-instelling van de zaagsnede.*
- Controleer de werking van de veer van de onderste beschermer. Als de beschermer en de veer niet goed werken, moeten ze voor gebruik worden gerepareerd. *Het in werking treden van de bodemafscherming kan worden vertraagd door beschadigde onderdelen, kleverige afzettingen of opeenhoping van afval.*
- Handmatig terugtrekken van de onderbescherming is alleen toegestaan voor speciale snedes zoals "insteeksnedes" en "samen gestelde snedes". Til de onderbescherming op met de terugtrekhandgreep en wanneer de snijdschijf het materiaal binnendringt, moet de onderbescherming worden losgelaten. *Voor alle andere snedes wordt aanbevolen de onderbescherming automatisch te laten werken.*
- Let er altijd op dat de onderbescherming de zaagschijf bedekt voordat u de zaag op de werkbank of de vloer neerzet. *Een onbedekte draaiende zaagschijf zorgt ervoor dat de zaag omkeert en alles op zijn weg doorzaagt. Houd rekening met de tijd die de snijdschijf nodig heeft om te stoppen na het uitschakelen.*

Aanvullende veiligheidsinstructies Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik geen beschadigde of vervormde snijdschijven.
- Gebruik geen slijpschijven.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen doorslijpschijven die voldoen aan de eisen van EN 847-1.

- Gebruik geen doorslijpschijven die geen hardmetalen tanden hebben.
- Stof van bepaalde houtsoorten kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Direct lichamelijk contact met stof kan allergische reacties en/of ziekten veroorzaken
- ademhalingsstelsel bij de toediener of omstanders. Eiken- en beukenstof worden als kankerverwekkend beschouwd, vooral in verband met houtbehandelingsstoffen (houtconservingsmiddelen).
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals:
 - gehoorbeschermers om het risico op gehoorverlies te verkleinen;
 - oogbescherming;
 - ademhalingsbescherming om het risico op inademing van schadelijk stof te verminderen;
 - handschoenen voor het hanteren van snijdschijven en andere ruwe en scherpe materialen (snijdschijven moeten zoveel mogelijk bij het gat worden vastgehouden);
 - Sluit een stofafzuigsysteem aan wanneer u hout zaagt.

Veilig werken

- Het is belangrijk om een snijdschijf te kiezen in overeenstemming met het soort materiaal dat moet worden gesneden.
- Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen van andere materialen dan hout of materialen op houtbasis.
- Gebruik de kettingzaag niet zonder de beschermkap of wanneer deze geblokkeerd is.
- De vloer in het werkgebied van de machine moet goed worden onderhouden, zonder losliggend materiaal of uitsteeksels.
- Er moet worden gezorgd voor een adequate verlichting van de werkplek.
- De werknemer die de machine bedient, moet naar behoren worden opgeleid in het gebruik, de bediening en het hanteren van de machine.
- Gebruik alleen scherpe snijdschijven.
- Let op de maximumsnelheid die op de maaischijf is aangegeven.
- Zorg ervoor dat de gebruikte onderdelen overeenstemmen met de aanbevelingen van de fabrikant.
- Glimmend plaatstaal (of andere materialen met een reflecterend oppervlak) laat het gebruik van laserlicht niet toe, aangezien dit dan zou kunnen leiden tot gevaarlijke reflecties in de richting van de operator, derden of dieren.
- Vervang de laserunit niet door een ander type. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of een bevoegd persoon.

ATTENTIE: Andere dan de in deze handleiding beschreven afstellingen houden een risico van blootstelling aan laserstraling in!

ATTENTIE: Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Ondanks het gebruik van een inherent veilig ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en aanvullende beschermingsmaatregelen, blijft er altijd een restrisico van verwondingen tijdens het werk bestaan.

Verklaring van de gebruikte pictogrammen:

- Koppel de zaag los van de stroomvoorziening wanneer u onderhoud uitvoert.
- Als het netsnoer tijdens gebruik beschadigd raakt, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen. **RAAK HET NETSNOER NIET AAN VOORDAT U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT HAALT.**
- Als de zaag met een laser is uitgerust, mag de laser niet door een ander type worden vervangen en moeten eventuele reparaties worden uitgevoerd door een
 - service. Richt de laserstraal niet op mensen of dieren.
 - Gebruik dit gereedschap niet in de stationaire stand. Het is niet ontworpen voor gebruik met een snijtafel.
 - Leg het werkstuk op een stabiel oppervlak en zet het vast met een klem of bankschroef om beweging te voorkomen. Deze manier van opspannen van het werkstuk is veiliger
 - dan een object in je hand te houden.
 - Wacht tot het mes volledig stilstaat voordat u het gereedschap neerlegt. Het snijblad kan vastlopen, waardoor u de controle over het gereedschap kunt verliezen.

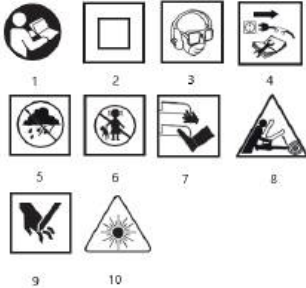
VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR HET LASERAPPARAAT

Het laserapparaat dat bij de constructie van de zaag wordt gebruikt, is van klasse 2, met een maximaal vermogen van <1 mW, bij een

stralingsgolflengte van $\lambda = 650$ nm. Een dergelijk apparaat is niet gevaarlijk voor het gezichtsvermogen, maar men mag niet rechtstreeks in de richting van de stralingsbron kijken (risico van tijdelijke blindheid).

WAARSCHUWING. Kijk niet rechtstreeks in de laserlichtstraal. Dit levert gevaar op. Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

- Gebruik het laserapparaat in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant.
- Richt de laserstraal nooit opzettelijk of onopzettelijk op mensen, dieren of een ander voorwerp dan het werkmateriaal.
- De laserstraal mag niet langer dan 0,25 seconde per ongeluk op de ogen van omstanders en dieren worden gericht, bijvoorbeeld door de lichtstraal door spiegels te leiden.
- Het is altijd noodzakelijk ervoor te zorgen dat het laserlicht wordt gericht op een materiaal dat geen reflecterende oppervlakken heeft.
- Golflengte: 650 nm; Vermogen: < 1 mW EN 60825-1:2014



1. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de daarin vervatte waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht.
2. Isolatievoorziening van de tweede klasse
3. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker)
4. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.
5. Beschermen tegen de regen.
6. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
7. Hou je ledematen uit de buurt van de snij-elementen!
8. Gevaar door terugslag.
9. Let op: risico van snijden in handen, snijden in vingers.
10. Let op: Laserstraling.

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

De cirkelzaag is een elektrisch handgereedschap van klasse II-isolatie. Het wordt aangedreven door een eenfasige pendelende motor. Dit type elektrisch gereedschap wordt veel gebruikt voor het zagen van hout en materialen op houtbasis. Het mag niet worden gebruikt voor het zagen van brandhout. Pogingen om de zaag voor andere dan de aangegeven doeleinden te gebruiken, worden beschouwd als oneigenlijk gebruik. Gebruik de cirkelzaag alleen met geschikte hardmetalen zaagbladen. De cirkelzaag is bedoeld voor lichte werkzaamheden in servicewerkplaatsen en voor alle werkzaamheden op het gebied van doe-het-zelven (doe-het-zelven).

Gebruik het elektrische apparaat niet verkeerd.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De nummering hieronder verwijst naar de onderdelen van het toestel die op de grafische pagina's van deze handleiding zijn afgebeeld.

1. Mondstuk voor stofafvoer
2. Top cover
3. Indicatielampje voor spanningsaansluiting
4. Hendel voor onderste beveiliging
5. Vergrendelknop voor voetinstelling
6. Parallel geleider vergrendelknop
7. Snijlijn indicator voor 45°
8. Snijlijn indicator voor 0°
9. Tarief
10. Snijschijf
11. Flensring
12. Bevestigingsschroef van de doorslijpschijf

13. Bodemafdekking
14. Voorste handvat
15. Schakelaar
16. Knop voor schakelaarvergrendeling
17. Basis handvat
18. Snijdtepte vergrendelingshendel
19. Spindel vergrendelknop
 20. Laser schakelaar
21. Laser
22. Parallelgeleider

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

APPARATUUR EN ACCESSOIRES

1. Parallelgeleider - 1 pc.
2. Zeskant sleutel - 1 pc.

VOORBEREIDING OP HET WERK

INSTELLEN VAN DE SNIJDIEPTE

Zaagdiepte onder rechte hoek instelbaar van 0 tot 65 mm

- Draai de vergrendelingshendel van de snijdiepte (18) los.
- Stel de gewenste snijdiepte in (met behulp van de schaal).

Vergrendel de vergrendelingshendel voor de snijdiepte (18) (afb. A). MONTEREN VAN DE PARALLELE SNIJGELEIDER

Gebruik een parallelle geleider wanneer u het materiaal in smalle stukken snijdt. De geleider kan aan de rechter- of linkerkant van het elektrische gereedschap worden gemonteerd.

- Draai de vergrendelknop van de parallelgeleider (6) los.
- Steek het parallelle zaagblad (23) in de twee gaten van de zaagvoet (9).
- Stel de gewenste afstand in (met behulp van de schaal).
- Zet de parallelgeleider (23) vast met de vergrendelknop van de parallelgeleider (6) (afb. B).

De parallelgeleider (23) kan ook worden gebruikt voor versteksnedes van ¹⁰ tot ⁴⁵⁰.

Laat nooit uw hand of vingers achter de draaiende zaag komen. Als de zaag terugspringt, kan hij op uw hand vallen en ernstig letsel veroorzaken.

SCHARNIEREND BODEMDEKSEL

De onderste beschermkap (13) van de snijschijf (10) schuift automatisch terug als deze in contact komt met het te snijden materiaal. Om hem handmatig terug te duwen, beweegt u de onderste beschermingshendel (4).

STOFAFZUIGING

De cirkelzaag is uitgerust met een stofafzuigpoort (1) voor het afzuigen van de spanen en het stof die tijdens het zagen ontstaan.

BEDIENING / INSTELLINGEN

AAN/UIT

De netspanning moet overeenkomen met de spanning op het typeplaatje van de zaag. Houd de kettingzaag bij het starten met beide handen vast, omdat het koppel van de motor het elektrische gereedschap ongecontroleerd kan doen draaien.

Het is belangrijk er rekening mee te houden dat wanneer de motorzaag is uitgeschakeld, de bewegende delen nog enige tijd blijven draaien.

De zaag is uitgerust met een schakelaarvergrendelingsknop (16) om onbedoeld starten te voorkomen.

Inschakelen:

- Druk op de vergrendelknop van de schakelaar (16) (fig. C).
- Druk op de aan/uit knop (15).

Uitschakelen:

- Laat de druk op de schakelknop (15) los.

CONTROLELAMPJE VOOR SPANNINGSAANSLUITING

Wanneer de kettingzaag op het stopcontact is aangesloten, brandt het controlelampje van de spanningsaansluiting (3).

LASERACTIVITEIT

Kijk nooit rechtstreeks in de laserstraal of de weerkaatsing ervan op een spiegellend oppervlak en richt de laserstraal nooit op een persoon.

Het licht van de laserstraal maakt een betere controle van de bereikte snijlijn mogelijk.

De lasergenerator (22), die een accessoire is voor de zaag, is bedoeld voor gebruik bij precisiesnijwerk. De laserunit moet worden uitgeschakeld als de laser niet wordt gebruikt.

- Druk de laserschakelaartoets (21) in de aan-stand.
- De laser zal een rode lijn beginnen uit te zenden, zichtbaar op het materiaal.
- De snede moet langs deze lijn worden gemaakt.
- Schakel de laser uit als het snijden klaar is.

Stof van het snijden kan het laserlicht dof maken, daarom moet de lens van de laserprojector van tijd tot tijd worden gereinigd.

SNIJDEN

De snijlijn wordt aangegeven door de snijlijnindicator (7) of (8).

- Houd de zaag bij het begin van de werkzaamheden altijd stevig met beide handen aan beide handgrepen vast.
- De zaag mag alleen worden ingeschakeld als hij zich niet in de buurt van het te zagen materiaal bevindt.
- Duw de zaag niet met te veel kracht, maar oefen een gematigde, continue druk uit.
- Laat de snijschijf volledig tot stilstand komen wanneer het snijden voltooid is.
- Als de zaagsnede wordt onderbroken voordat hij moet worden voltooid, moet u bij het verdergaan eerst wachten tot de zaag na het starten zijn maximumtoerental heeft bereikt en vervolgens de snijschijf voorzichtig in het afgezaagde materiaal geleiden.
- Bij het zagen over de vezels van het materiaal (hout) hebben de vezels soms de neiging omhoog te komen en af te scheuren (wanneer de zaag met lage snelheid wordt verplaatst, wordt deze neiging tot een minimum beperkt).
- Zorg ervoor dat de bodembeschermer de eindpositie in zijn beweging bereikt.
- Zorg er altijd voor dat de vergrendelknop voor de zaagdiepte en de vergrendelknop voor de zaagvoet goed zijn vastgedraaid voordat u gaat zagen.
- Alleen doorslijpschijven met de juiste buitendiameter en boringsdiameter van de doorslijpschijfzitting mogen met de zaag worden gebruikt.
- Het te snijden materiaal moet stevig worden vastgezet.
- Het bredere deel van de zaagvoet moet worden geplaatst op het deel van het materiaal dat niet wordt gezaagd.

Als de afmetingen van het materiaal klein zijn, moet het materiaal worden vastgezet met een timmermansklam. Er bestaat een risico van terugslag als het zaagblad niet over het materiaal glijdt maar wordt opgetild.

Door het te zagen materiaal goed vast te houden en de zaag stevig vast te houden, hebt u het motorapparaat volledig onder controle en vermijdt u het gevaar van verwondingen. Probeer geen korte stukken materiaal met de hand vast te houden.

MITRE KORTEN

- Draai de vergrendelknop van de voetafstelling (5) los (fig. D).
- Stel de voet (9) met behulp van de schaal in op de gewenste hoek (van ⁰⁰ tot ⁴⁵⁰).
- Draai de vergrendelknop van de voetafstelling (5) vast.

Denk eraan dat er een groter risico is op terugslag (grotere kans op vastlopen van het zaagblad) wanneer u op een helling zaagt, dus zorg ervoor dat het zaagblad volledig op het werkstuk is vastgeklikt. Zaag in een vloeiende beweging.

SNIJDEN DOOR IN HET MATERIAAL TE SNIJDEN

Koppel de zaag los van de stroomvoorziening voordat u aanpassingen maakt.

- Stel de gewenste snijdiepte in overeenkomstig de dikte van het te snijden materiaal.
- Kantel de zaag zodanig dat de voorkant van de zaagvoet (9) tegen het te zagen materiaal ligt en de markering ⁰⁰ voor loodrechte zaagsneden op de lijn van de beoogde zaagsnede staat.
- Zodra de zaag gepositioneerd is bij het begin van het zagen, zet u de onderbescherming (13) omhoog met behulp van de hendel voor de onderbescherming (4) (zaagblad heven boven het materiaal).
- Start het elektrische gereedschap en wacht tot de snijschijf op volle snelheid is.

- Laat de zaag geleidelijk zakken door de zaagplaat in het materiaal te duwen (tijdens deze beweging moet de voorrand van de zaagvoet in contact zijn met het oppervlak van het materiaal).
- Wanneer de snijschijf begint te snijden, laat u de onderste beschermkap los.
- Wanneer de zaagvoet met zijn hele oppervlak op het materiaal rust, gaat u verder met zagen door de zaag naar voren te bewegen.
- Laat de zaag nooit achteruit draaien met een draaiende doorslijpschijf, want dan bestaat het risico van terugslag.
- Voltooi de zaagsnede op de omgekeerde manier als bij het begin door de zaag rond te draaien rond de raaklijn tussen de voorkant van de zaagvoet en het werkstuk.
- Laat de zaagschijf volledig tot stilstand komen voordat u de zaag uit het materiaal trekt wanneer de zaag is uitgeschakeld.
- Indien nodig moeten de hoekafschuiningen worden afgewerkt met een zaagblad of handzaag.

SNIJDEN OF AF-SNIJDEN VAN GROTE STUKKEN MATERIAAL

Bij het snijden van grotere planken of platen moeten deze goed worden ondersteund om te voorkomen dat de snijschijf schokt (terugslagverschijnsel) doordat de schijf in de snede vastloopt.

WERKING EN ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact alvorens over te gaan tot installatie, afstelling, reparatie of bediening.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het verdient aanbeveling het toestel onmiddellijk na elk gebruik te reinigen.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor het reinigen.
- Het toestel moet worden schoongemaakt met een borstel of worden schoongebazen met perslucht onder lage druk.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, aangezien deze de plastic onderdelen kunnen beschadigen.
- Maak de ventilatiesleuven in de motorbehuizing regelmatig schoon om oververhitting van het toestel te voorkomen. Maak de ventilatiesleuven niet schoon door scherpe voorwerpen zoals schroevendraaiers of soortgelijke voorwerpen in de sleuven te steken.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een snoer met dezelfde eigenschappen. Deze handeling moet worden toevertrouwd aan een gekwalificeerde vakman of laat het apparaat onderhouden.
- Als de commutator overmatig vonkt, moet u de toestand van de koelborstels van de motor door een gekwalificeerd persoon laten controleren.
- Bij normaal gebruik wordt de snijschijf na verloop van tijd dof. Een teken van het bot worden van de snijschijf is de noodzaak om de druk te verhogen bij het bewegen van de zaag tijdens het zagen.
- Als de maaischijf beschadigd blijkt te zijn, moet deze onmiddellijk worden vervangen.
- De snijschijf moet altijd scherp zijn.
- Bewaar het apparaat altijd op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.

VERVANGING VAN DE SNIJSCHIJF

- Draai met de bijgeleverde sleutel de schroef waarmee de maaischijf vastzit (12) los door tegen de wijzers van de klok in te draaien.
- Om te voorkomen dat de zaagspil gaat draaien, moet u de spil vergrendelen met de spilvergrendelingsknop (19) (afb. E) wanneer u de bevestigingsschroef van de doorslijpschijf losdraait.
- Verwijder de buitenste flensring (11).
- Gebruik de hendel van de onderste beschermer (4) om de onderste beschermer (13) zo ver mogelijk in de bovenste beschermer (2) te schuiven (controleer nu de toestand en de werking van de terugtrekveer van de onderste beschermer).
- Steek de doorslijpschijf (10) door de gleuf in de zaagvoet (9).
- Plaats de nieuwe maaischijf in een positie waarbij de uitlijning van de tanden van de maaischijf en de pijl erop volledig in lijn zijn met de richting aangegeven door de pijl op de bovenste beschermplaat.
- Steek de snijschijf door de gleuf in de zaagvoet en monteer hem op de spindel zodat hij tegen het oppervlak van de binnenflens wordt gedrukt en gecentreerd is op de ondersnijding.
- Plaats de buitenste flensring (11) en draai de bevestigingsschroef van de maaischijf (12) met de wijzers van de klok mee vast.

Zorg ervoor dat de zaagschijf met de tanden in de juiste richting is gemonteerd. De draairichting van de spindel van het elektrische gereedschap wordt aangegeven door een pijl op de zaagbehuizing.

Wees bijzonder voorzichtig bij het vastpakken van de snijnschijf. Gebruik beschermende handschoenen om uw handen te beschermen tegen contact met de scherpe tanden van de snijnschijf.

VERVANGING VAN KOOLBORSTELS

Versleten (korter dan 5 mm), verbrande of gescheurde koolborstels van de motor moeten onmiddellijk worden vervangen. Vervang altijd beide koolborstels tegelijk.

Alleen een gekwalificeerd persoon mag de koolborstels vervangen met originele onderdelen.

Eventuele defecten moeten worden verholpen door de erkende servicedienst van de fabrikant.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

RATINGSGEGEVENS

Cirkelzaag 58G492		Waarde
Parameter		
Voedingsspanning		230 V AC
Voedingsfrequentie		50 Hz
Nominaal vermogen		1500 W
Snelheid maaischijf (onbelast)		5800 min ⁻¹
Buitendiameter van de snijnschijf		185 mm
Binnendiameter van de snijnschijf		20 mm.
Maximale snijdiepte	In een hoek van 90°	65 mm
	Onder een hoek van 45°	43 mm
Lasersklasse		2
Laservermogen		< 1 mW
Golflengte van de straling		$\lambda = 650$ nm
Beschermingsklasse		II
IP-beschermingsgraad		IPX0
Massa		4,3 kg
Jaar van productie		

GELUIDS- EN TRILLINGSGEDEVENS

Geluidsdruk	$L_{pA} = 98,99$ dB(A) K= 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau	$L_{wA} = 109,99$ dB(A) K= 3 dB(A)
Waarde trillingsversnelling (voorst handgreep)	$a_h = 3,372$ m/s ² K= 1,5 m/s ²
Waarde trillingsversnelling (achterste handgreep)	$a_h = 4,553$ m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informatie over lawaai en trillingen

Het geluidsemissieniveau van het materieel wordt beschreven door: het uitgestraalde geluidsdrukniveau L_{pA} en het geluidsvermogensniveau L_{wA} (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft). De door het materieel veroorzaakte trillingen worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde a_h (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft).

Het geluidsdrukemissieniveau L_{pA} , het geluidsvermogensniveau L_{wA} en de trillingsversnellingswaarde a_h die in deze gebruiksaanwijzing worden gegeven, zijn gemeten in overeenstemming met EN 62841-1:2015. Het opgegeven trillingsniveau a_h kan worden gebruikt om apparatuur te vergelijken en om een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen te maken.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het toestel. Als het apparaat wordt gebruikt voor andere toepassingen of met andere gereedschappen, kan het trillingsniveau veranderen. Een hoger trillingsniveau wordt beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud van het apparaat. De bovengenoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig te kunnen schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of wanneer het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Wanneer alle factoren nauwkeurig worden geschat, kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen.

Om de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen te beschermen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden getroffen, zoals cyclisch onderhoud van de machine en de werktuigen, het zorgen voor een adequate handtemperatuur en een goede organisatie van het werk.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid, maar moeten naar een daartoe bestemd afvalverwerkingsbedrijf worden gebracht. Neem contact op met uw productdealer of de plaatselijke overheid voor informatie over verwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", Spółka komandytowa met zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van dit handboek (hierna: "Handboek"), inclusief, onder andere, de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, alsmede de samenstelling ervan, behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en zijn onderworpen aan wettelijke bescherming krachtens de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90 Poz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren en wijzigen voor commerciële doeleinden van het gehele Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot civiel- en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Product: Cirkelzaag
Art.nr.: 58G492

Handelsbenaming: GRAPHITE

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd bij Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de volgende normen:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; NL IEC 61000-3-2:2019; EN

61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine in de staat waarin zij in de handel is gebracht en heeft geen betrekking op onderdelen toegevoegd door de eindgebruiker of daaropvolgende acties uitgevoerd door de eindgebruiker.

Naam en adres van de persoon die in de EU woont of gevestigd is en gemachtigd is om de technische documentatie op te stellen:

Ondertekend namens:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Bijenok. Grensgebied 2/4

02-285 Warschau

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Kwaliteitsvertegenwoordiger van GRUPA TOPEX

Warschau, 2020-06-18

FR

MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR)

SCIE CIRCULAIRE 58G492

REMARQUE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE POUR LES SCIES CIRCULAIRES SANS COUTEAU DIVISEUR

Procédure de coupe

- DANGER : Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et du disque de coupe. Gardez l'autre main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. *Si vous tenez la scie à deux mains, vous réduisez le risque de blessure par le disque de coupe.*
- Ne passez pas la main sous la partie inférieure de la pièce à travailler. *La protection ne peut pas vous protéger du disque de coupe en rotation sous la pièce à travailler.*
- Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à couper. *Il est recommandé que le disque de coupe dépasse sous le matériau à couper à une hauteur inférieure à celle des dents.*
- Ne tenez jamais la pièce à découper dans vos mains ou sur votre jambe. Fixez la pièce sur une base solide. *Un bon serrage de la pièce est important pour éviter tout risque de contact avec le corps, de blocage du disque de coupe rotatif ou de perte de contrôle de la coupe.*
- Tenez la scie par les surfaces isolées prévues à cet effet pendant les travaux où la roue de coupe en rotation peut entrer en contact avec des fils sous tension ou le cordon d'alimentation de la scie. *Le contact avec les "fils sous tension" des parties métalliques de l'outil électrique peut provoquer un choc électrique chez l'opérateur.*
- Utilisez toujours un guide de refente ou un guide de bord lors de la refente. *Cela améliore la précision de la coupe et réduit le risque de blocage du disque de coupe rotatif.*
- Utilisez toujours un disque de coupe dont les trous de montage sont de taille correcte. *Les disques de coupe qui ne s'insèrent pas dans la fente de montage peuvent se déplacer de manière excentrique, ce qui entraîne une perte de contrôle du travail.*
- N'utilisez jamais de rondelles ou de vis endommagées ou inappropriées pour fixer le disque de coupe. *Les rondelles et les vis qui fixent le disque de coupe ont été spécialement conçues pour la scie afin de garantir un fonctionnement optimal et une sécurité d'utilisation.*

Causes des rejets et prévention des rejets.

- Le rebond arrière est le soulèvement et le retrait soudains de la scie vers l'opérateur dans la ligne de coupe, causés par une lame de coupe bloquée ou mal guidée.
- Lorsque la lame de scie est accrochée ou bloquée dans une fente, le disque de coupe s'arrête et la réaction du moteur fait reculer rapidement la scie vers l'opérateur.
- Si le disque de coupe est tordu ou mal aligné dans la pièce à couper, les dents du disque de coupe, en sortant du matériau, peuvent heurter la surface supérieure du matériau à couper, ce qui fait que le disque de coupe et donc la scie se soulève et revient vers l'opérateur.

Le rebond arrière est le résultat d'une mauvaise utilisation de la tronçonneuse ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées.

- Tenez la scie à deux mains fermement, les bras étant positionnés de manière à résister à la force du rebond arrière. Placez votre corps d'un côté de la scie, mais pas dans la ligne de coupe.
- *Le rebond arrière peut faire reculer rapidement la scie, mais la force du rebond arrière peut être contrôlée par l'opérateur si des précautions appropriées sont prises.*
- Lorsque le disque de coupe se bloque ou lorsqu'il s'arrête de couper pour une raison quelconque, relâchez le bouton de l'interrupteur et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet du disque de coupe. *N'essayez jamais de retirer le disque de coupe du matériau coupé ou de tirer la scie vers l'arrière tant que le disque de coupe est en mouvement, ce qui peut provoquer un rebond arrière. Recherchez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du grippage du disque de coupe.*
- Lorsque vous redémarrez la scie dans la pièce, centrez le disque de coupe dans la coupe et vérifiez que les dents du disque de coupe ne sont pas bloquées dans le matériau. *Si le disque de coupe se bloque lors du redémarrage de la scie, il risque de glisser ou de provoquer un jeu contre la pièce.*
- Soutenez les grandes plaques pour minimiser le risque de serrage et de rebond arrière de la scie. *Les grandes dalles ont tendance à se courber sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la dalle des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord de la dalle.*

- N'utilisez pas de disques de coupe émoussés ou endommagés. *Des dents de disque de coupe non aiguisées ou mal alignées créent une coupe étroite, ce qui entraîne une friction excessive, un blocage du disque de coupe et un recul.*
- Réglez fermement les pinces de profondeur de coupe et d'angle d'inclinaison avant d'effectuer la coupe. *Si les réglages de la scie changent pendant la coupe, cela peut provoquer des blocages et des retours en arrière.*
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez des coupes plongeantes dans des cloisons. *Le disque de coupe peut couper d'autres objets non visibles de l'extérieur, provoquant un recul.*

Fonctions du couvercle inférieur

- Vérifiez la protection inférieure avant chaque utilisation pour vous assurer qu'elle est correctement rétractée. N'utilisez pas la scie si la protection inférieure ne bouge pas librement et ne se détache pas immédiatement. Ne fixez jamais et ne laissez jamais la protection inférieure en position ouverte. *Si la scie tombe accidentellement, la protection inférieure peut être pliée. Soulevez la protection inférieure à l'aide de la poignée de rappel et assurez-vous qu'elle se déplace librement et ne touche pas la lame de coupe ou toute autre partie de la machine pour chaque réglage d'angle et de profondeur de coupe.*
- Vérifiez le fonctionnement du ressort de la protection inférieure. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant l'utilisation. *Le déclenchement de la protection inférieure peut être ralenti par des pièces endommagées, des dépôts collants ou l'accumulation de déchets.*
- Le retrait manuel de la protection inférieure n'est autorisé que pour les coupes spéciales telles que les "coupes plongeantes" et les "coupes composées". Relevez la protection inférieure à l'aide de la poignée de retrait et lorsque le disque de coupe pénètre dans le matériau, la protection inférieure doit être libérée. *Pour toutes les autres coupes, il est recommandé que la protection inférieure fonctionne automatiquement.*
- Vérifiez toujours que la protection inférieure recouvre le disque de coupe avant de poser la scie sur l'établi ou le sol. *Un disque de coupe en rotation non recouvert fera reculer la scie et coupera tout ce qui se trouve sur son chemin. Tenez compte du temps nécessaire pour que le disque de coupe s'arrête après avoir été éteint.*

Instructions de sécurité supplémentaires Précautions

- N'utilisez pas de disques de coupe endommagés ou déformés.
- N'utilisez pas de meules.
- N'utilisez que des disques de coupe recommandés par le fabricant et conformes aux exigences de la norme EN 847-1.
- N'utilisez pas de disques de coupe qui n'ont pas de dents au carbure.
- La poussière de certains types de bois peut être dangereuse pour la santé. Le contact physique direct avec la poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies. le système respiratoire de l'opérateur ou des personnes présentes. Les poussières de chêne et de hêtre sont considérées comme cancérogènes, notamment en relation avec les substances de traitement du bois (produits de conservation du bois).
- Utilisez des équipements de protection individuelle tels que :
 - des protections auditives pour réduire le risque de perte d'audition ;
 - protection des yeux ;
 - une protection respiratoire pour réduire le risque d'inhalation de poussières nocives ;
 - des gants pour manipuler les disques à découper et autres matériaux rugueux et tranchants (les disques à découper doivent être tenus par le trou dans la mesure du possible) ;
 - Raccordez un système d'aspiration des poussières lorsque vous coupez du bois.

Travailler en toute sécurité

- Il est important de choisir un disque de coupe en fonction du type de matériau à découper.
- N'utilisez pas la tronçonneuse pour couper des matériaux autres que le bois ou les matériaux à base de bois.
- N'utilisez pas la tronçonneuse sans la protection ou lorsqu'elle est bloquée.
- Le sol de la zone de travail de la machine doit être bien entretenu, sans matériaux détachés ou saillies.
- Un éclairage adéquat de la zone de travail doit être assuré.
- L'employé qui utilise la machine doit être correctement formé à l'utilisation, au fonctionnement et à la manipulation de la machine.
- N'utilisez que des disques de coupe bien aiguisés.

- Faites attention à la vitesse maximale indiquée sur le disque de coupe.
- Assurez-vous que les pièces utilisées sont conformes aux recommandations du fabricant.
- La tôle d'acier brillante (ou d'autres matériaux à surface réfléchissante) ne permet pas l'utilisation de la lumière laser, car elle pourrait alors entraîner des réflexions dangereuses pour l'opérateur, les tiers ou les animaux.
- Ne remplacez pas l'unité laser par un autre type. Toutes les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou une personne autorisée.

ATTENTION : Les réglages autres que ceux spécifiés dans ce manuel comportent un risque d'exposition aux radiations laser !

ATTENTION : L'appareil est conçu pour un fonctionnement en intérieur.

Malgré l'utilisation d'une conception intrinsèquement sûre, le recours à des mesures de sécurité et des mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.

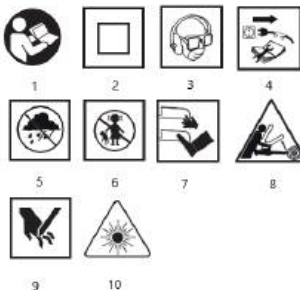
Explication des pictogrammes utilisés :

- Débranchez la scie de l'alimentation électrique lors des opérations d'entretien.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant le fonctionnement, débranchez immédiatement l'alimentation. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE DÉBRANCHER L'ALIMENTATION.**
- Si la scie est équipée d'un laser, celui-ci ne doit pas être remplacé par un autre type de laser et toute réparation doit être effectuée par une personne qualifiée.
- service. Ne dirigez pas le faisceau laser vers des personnes ou des animaux.
- N'utilisez pas cet outil en mode stationnaire. Il n'est pas conçu pour être utilisé avec une table de découpe.
- Fixez la pièce sur une surface stable et fixez-la avec une pince ou un étau pour éliminer tout mouvement. Ce type de fixation de la pièce est plus sûr.
- que de tenir un objet dans sa main.
- Attendez que la lame s'arrête complètement avant de poser l'outil. La lame de coupe pourrait se bloquer et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Le dispositif laser utilisé pour la construction de la scie est de classe 2, avec une puissance maximale de <math>< 1 \text{ mW}</math>, à une longueur d'onde de rayonnement de $\lambda = 650 \text{ nm}$. Un tel dispositif n'est pas dangereux pour la vue, mais il ne faut pas regarder directement dans la direction de la source de rayonnement (risque de cécité temporaire).

AVERTISSEMENT. Ne regardez pas directement dans le faisceau de lumière laser. Cela présente un risque de danger. Respectez les règles de sécurité suivantes.

- Utilisez l'appareil laser conformément aux recommandations du fabricant.
- Ne dirigez jamais, intentionnellement ou non, le faisceau laser vers des personnes, des animaux ou un objet autre que le matériau de travail.
- Le faisceau laser ne doit pas être dirigé accidentellement vers les yeux des personnes présentes et des animaux pendant plus de 0,25 seconde, par exemple en dirigeant le faisceau lumineux à travers des miroirs.
- Il est toujours nécessaire de s'assurer que la lumière laser est dirigée vers un matériau qui ne présente pas de surfaces réfléchissantes.
-
- Longueur d'onde : 650 nm ; Puissance : <math>< 1 \text{ mW}</math> EN 60825-1:2014



1. Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient.
2. Dispositif d'isolement de deuxième classe
3. Porter un équipement de protection individuelle (lunettes de sécurité, protection auditive, masque anti-poussière).
4. Débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.
5. Protéger de la pluie.
6. Tenez les enfants éloignés de l'appareil.
7. Gardez vos membres loin des éléments coupants !
8. Danger d'au recul.
9. Attention risque de se couper les mains, de se couper les doigts.
10. Note : Rayonnement laser.

CONSTRUCTION ET APPLICATION

La scie circulaire est un outil électrique de type manuel avec une isolation de classe II. Elle est entraînée par un moteur monophasé à collecteur. Ce type d'outil électrique est largement utilisé pour le sciage du bois et des matériaux à base de bois. Il ne doit pas être utilisé pour scier du bois de chauffage. Toute tentative d'utilisation de la scie à des fins autres que celles spécifiées sera considérée comme une utilisation inappropriée. Utilisez la scie circulaire uniquement avec des lames de scie au carbure appropriées. La scie circulaire est conçue pour les travaux légers dans les ateliers de service et pour tous les travaux dans le domaine de l'activité amateur indépendante (DIY).

Ne faites pas un mauvais usage de l'outil électrique.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil présentés sur les pages graphiques de ce manuel.

1. Buse d'évacuation des poussières
2. Couverture supérieure
3. Voyant lumineux pour la connexion de la tension
4. Levier de protection inférieur
5. Bouton de verrouillage du réglage du pied
6. Bouton de verrouillage du guide parallèle
7. Indicateur de ligne de coupe pour 45°.
8. Indicateur de ligne de coupe pour 0°.
9. Taux
10. Disque de coupe
11. Rondelle de bride
12. Vis de fixation du disque à tronçonner
13. Couvreclou du fond
14. Poignée avant
15. Interrupteur
16. Bouton de verrouillage du commutateur
17. Poignée de base
18. Levier de blocage de la profondeur de coupe
19. Bouton de verrouillage de la broche
20. Interrupteur laser
21. Laser
22. Guide parallèle

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES

1. Guide parallèle - 1 pc.
2. Clé hexagonale - 1 pc.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

La profondeur de coupe à angle droit est réglable de 0 à 65 mm.

- Desserrez le levier de verrouillage de la profondeur de coupe (18).
- Réglez la profondeur de coupe souhaitée (à l'aide de l'échelle).

Verrouillez le levier de blocage de la profondeur de coupe (18) (fig. A). MONTAGE DU GUIDE DE COUPE PARALLÈLE

Utilisez un guide parallèle lorsque vous coupez le matériau en morceaux étroits. Le guide peut être monté sur le côté droit ou gauche de l'outil électrique.

- Desserrez le bouton de verrouillage du guide parallèle (6).
- Insérez la barre de guidage parallèle (23) dans les deux trous du pied de la scie (9).
- Réglez la distance souhaitée (à l'aide de l'échelle).
- Fixez le guide parallèle (23) avec le bouton de verrouillage du guide parallèle (6) (fig. B).

Le guide parallèle (23) peut également être utilisé pour les coupes d'onglet de ⁰⁰ à ⁴⁵⁰.

Ne laissez jamais votre main ou vos doigts se trouver derrière la scie en marche. En cas de recul, la scie peut tomber sur votre main et provoquer des blessures graves.

COUVERCLE INFÉRIEUR À CHARNIÈRE

La protection inférieure (13) du disque de coupe (10) se repousse automatiquement lorsqu'elle entre en contact avec le matériau à découper. Pour le repousser manuellement, déplacez le levier de protection inférieure (4).

EXTRACTION DES POUSSIÈRES

La scie circulaire est équipée d'un orifice d'extraction de la poussière (1) permettant d'extraire les copeaux et la poussière générés lors de la coupe.

FONCTIONNEMENT / PARAMÈTRES

ON/OFF

La tension du secteur doit correspondre à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de la scie. Tenez la tronçonneuse à deux mains lors du démarrage, car le couple du moteur peut entraîner une rotation incontrôlée de l'outil électrique.

Il est important de garder à l'esprit que lorsque la scie est arrêtée, ses pièces mobiles continuent de tourner pendant un certain temps.

La scie est équipée d'un bouton de verrouillage de l'interrupteur (16) pour éviter tout démarrage accidentel.

Mise en marche :

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur (16) (Fig. C).
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (15).

Éteindre :

- Relâchez la pression sur le bouton de l'interrupteur (15).

TÉMOIN LUMINEUX POUR LA CONNEXION DE LA TENSION

Lorsque la tronçonneuse est connectée à la prise de courant, le témoin de connexion de tension (3) est allumé.

ACTION DU LASER

Ne regardez jamais directement le faisceau laser ou sa réflexion sur une surface réfléchissante et ne dirigez jamais le faisceau laser vers une personne.

La lumière du faisceau laser permet un meilleur contrôle de la ligne de coupe obtenue.

Le générateur laser (22) qui est un accessoire de la scie est destiné à être utilisé pour la découpe de précision. L'unité laser doit être mise hors tension lorsque le laser n'est pas utilisé.

- Appuyez sur le bouton de l'interrupteur du laser (21) en position de marche.
- Le laser commence à émettre une ligne rouge, visible sur le matériau.
- La coupe doit être effectuée le long de cette ligne.
- Éteignez le laser lorsque la découpe est terminée.

La poussière provenant de la découpe peut ternir la lumière laser, c'est pourquoi la lentille du projecteur laser doit être nettoyée de temps en temps.

COUPER

La ligne de coupe est indiquée par l'indicateur de ligne de coupe (7) ou (8).

- Lorsque vous commencez à travailler, tenez toujours la scie fermement à deux mains en utilisant les deux poignées.
- La scie ne doit être mise en marche que lorsqu'elle est éloignée du matériau à couper.
- Ne poussez pas la scie avec une force excessive, appliquez une pression modérée et continue.
- Laissez le disque de coupe s'arrêter complètement lorsque la coupe est terminée.
- Si la coupe est interrompue avant d'être censée être terminée, lorsque vous reprenez, attendez d'abord que la scie ait atteint sa vitesse maximale après le démarrage, puis guidez soigneusement le disque de coupe dans le matériau coupé.
- Lors de la coupe à travers les fibres du matériau (bois), il arrive que les fibres aient tendance à se soulever et à s'arracher (le fait de déplacer la scie à faible vitesse minimise l'apparition de cette tendance).
- Assurez-vous que la protection inférieure atteinte la position finale dans son mouvement.
- Assurez-vous toujours que le bouton de verrouillage de la profondeur de coupe et le bouton de verrouillage du réglage du pied de la scie sont correctement serrés avant de couper.
- Seuls les disques de coupe dont le diamètre extérieur et le diamètre d'alésage du logement du disque de coupe sont corrects doivent être utilisés avec la scie.
- Le matériau à découper doit être immobilisé en toute sécurité.
- La partie la plus large du pied de la scie doit être placée sur la partie du matériau qui n'est pas coupée.

Si les dimensions du matériau sont petites, le matériau doit être retenu à l'aide d'un serre-joint de menuisier. Il y a un risque de rebond si la lame de la scie ne glisse pas sur le matériau mais est relevée.

Une retenue adéquate du matériau à couper et une prise ferme sur la scie vous permettent de contrôler pleinement l'outil électrique et d'éviter ainsi tout risque de blessure. N'essayez pas de soutenir de courtes pièces de matériau à la main.

COUPES MITRE

- Desserrez le bouton de blocage du réglage du pied (5) (fig. D).
- Réglez le pied (9) à l'angle souhaité (de ⁰⁰ à ⁴⁵⁰) à l'aide de la graduation.
- Serrez le bouton de verrouillage du réglage du pied (5).

N'oubliez pas qu'il y a un plus grand risque de rebond (plus grande possibilité de coincer la lame de la scie) lors d'une coupe en pente, donc assurez-vous que la lame de la scie est complètement engagée avec la pièce. Coupez d'un mouvement régulier.

DÉCOUPE PAR INCISION DANS LE MATÉRIAU

Débranchez la scie de l'alimentation électrique avant d'effectuer des réglages.

- Réglez la profondeur de coupe souhaitée correspondant à l'épaisseur du matériau à découper.
- Inclinez la scie de manière à ce que le bord avant du pied de la scie (9) soit contre le matériau à couper et que la marque ⁰⁰ pour les coupes perpendiculaires soit sur la ligne de la coupe prévue.
- Une fois la scie positionnée au début de la coupe, relevez la protection inférieure (13) à l'aide du levier de protection inférieure (4) (lame de scie relevée au-dessus du matériau).
- Démarrez l'outil électrique et attendez que le disque de coupe atteigne sa vitesse maximale.
- Abaissez progressivement la scie en plongeant le disque de coupe dans le matériau (pendant ce mouvement, le bord avant du pied de la scie doit être en contact avec la surface du matériau).
- Lorsque le disque de coupe commence à couper, relâchez la protection inférieure.
- Lorsque le pied de la scie repose sur le matériau avec toute sa surface, continuez à couper en faisant avancer la scie.
- N'inversez jamais la scie avec un disque à tronçonner rotatif, car il y a un risque de retour de flamme.
- Terminez la coupe de manière inverse à son début en faisant tourner la scie autour de la ligne de contact entre le bord avant du pied de la scie et la pièce.
- Laissez le disque de coupe s'arrêter complètement avant de retirer la scie du matériau lorsque la scie est éteinte.

- Si nécessaire, les biseaux d'angle doivent être finis avec une lame de scie ou une scie à main.

COUPER OU SECTIONNER DE GROS MORCEAUX DE MATÉRIAU

Lors de la coupe de planches ou de panneaux plus grands, ceux-ci doivent être correctement soutenus afin d'éviter d'éventuelles secousses du disque de coupe (phénomène de recul) dues à un blocage du disque dans la coupe.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant d'effectuer toute installation, tout réglage, toute réparation ou toute opération.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- L'unité doit être nettoyée avec une brosse ou soufflée avec de l'air comprimé à basse pression.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, car ils pourraient endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du boîtier du moteur pour éviter que l'appareil ne surchauffe. Ne nettoyez pas les fentes de ventilation en insérant des objets pointus tels que des tournevis ou des objets similaires dans les fentes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble de mêmes caractéristiques. Cette opération doit être confiée à un spécialiste qualifié ou faire réviser l'appareil.
- Si des étincelles excessives se produisent sur le collecteur, faites contrôler l'état des balais de charbon du moteur par une personne qualifiée.
- En fonctionnement normal, le disque de coupe s'é mousse après un certain temps. Un signe d'émoussement du disque de coupe est la nécessité d'augmenter la pression lors du déplacement de la scie pendant la coupe.
- Si le disque de coupe est endommagé, il doit être remplacé immédiatement.
- Le disque de coupe doit toujours être affûté.
- Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

REMPLACEMENT DU DISQUE DE COUPE

- À l'aide de la clé fournie, dévissez la vis qui maintient le disque de coupe (12) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour éviter que la broche de la scie ne tourne, bloquez-la avec le bouton de blocage de la broche (19) (fig. E) lorsque vous dévissez la vis de fixation du disque à tronçonner.
- Retirez la rondelle de la bride extérieure (11).
- À l'aide du levier du protecteur inférieur (4), déplacez le protecteur inférieur (13) de manière à ce qu'il se rétracte le plus possible dans le protecteur supérieur (2) (à ce moment, vérifiez l'état et le fonctionnement du ressort de rétraction du protecteur inférieur).
- Faites passer le disque de coupe (10) par la fente du pied de la scie (9).
- Placez le nouveau disque de coupe dans une position où l'alignement des dents du disque de coupe et la flèche qui y figure sont parfaitement alignés avec la direction indiquée par la flèche du protecteur supérieur.
- Insérez le disque de coupe dans la fente du pied de la scie et montez-le sur la broche de manière à ce qu'il soit appuyé contre la surface de la bride intérieure et centré sur sa contre-dépouille.
- Montez la rondelle de bride extérieure (11) et serrez la vis de fixation du disque de coupe (12) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Assurez-vous que le disque de coupe est monté avec les dents alignées dans le bon sens. Le sens de rotation de la broche de l'outil électrique est indiqué par une flèche sur le boîtier de la scie.

Il faut faire très attention en saisissant le disque de coupe. Des gants de protection doivent être utilisés pour s'assurer que vos mains sont protégées du contact avec les dents pointues du disque de coupe.

REMPLACEMENT DES BALAIS DE CARBONE

Les balais de charbon du moteur usés (plus courts que 5 mm), brûlés ou fissurés doivent être remplacés immédiatement. Remplacez toujours les deux balais de charbon en même temps.

Seule une personne qualifiée doit remplacer les balais de charbon en utilisant des pièces d'origine.

Tout défaut doit être rectifié par le service après-vente agréé du fabricant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES D'ÉVALUATION

Scie circulaire 58G492		Valeur
Paramètre		
Tension d'alimentation		230 V AC
Fréquence d'alimentation		50 Hz
Puissance nominale		1500 W
Vitesse du disque de coupe (sans charge)		5800 min ⁻¹
Diamètre extérieur du disque de coupe		185 mm
Diamètre intérieur du disque de coupe		20 mm
Profondeur de coupe maximale	Dans un angle de 90°.	65 mm
	Sous un angle de 45°.	43 mm
Classe laser		2
Puissance du laser		< 1 mW
Longueur d'onde du rayonnement		λ = 650 nm
Classe de protection		II
Degré de protection IP		IPX0
Masse		4,3 kg
Année de production		

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 98,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 109,99 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valeur d'accélération des vibrations (poignée avant)	$a_h = 3,372 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valeur d'accélération des vibrations (poignée arrière)	$a_h = 4,553 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau d'émission sonore de l'équipement est décrit par : le niveau de pression acoustique émis L_{pA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K désigne l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'équipement sont décrites par la valeur d'accélération des vibrations a_h (où K est l'incertitude de mesure).

Le niveau d'émission de pression acoustique L_{pA} , le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération des vibrations a_h indiqués dans ces instructions ont été mesurés conformément à la norme EN 62841-1:2015. Le niveau de vibration a_h donné peut être utilisé pour comparer les équipements et faire une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué est uniquement représentatif de l'utilisation de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Un niveau de vibration plus élevé sera influencé par un entretien insuffisant ou trop peu fréquent de l'appareil. Les raisons mentionnées ci-dessus peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la période de travail.

Afin d'estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de tenir compte des périodes où l'appareil est éteint ou lorsqu'il est allumé mais non utilisé pour le travail. Lorsque tous les facteurs sont estimés avec précision, l'exposition totale aux vibrations peut être considérablement réduite.

Afin de protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que l'entretien cyclique de la machine et des outils de travail, la garantie d'une température adéquate des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits fonctionnant à l'électricité ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être apportés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa Topex") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa Topex et font l'objet d'une protection légale en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (le Journal des lois 2006 n° 90 Poz. 631, tel que modifié). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du Manuel et de ses éléments individuels, sans le consentement de Grupa Topex exprimé par écrit, sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

Déclaration CE de conformité

Fabricant: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

Produit: Scie circulaire

Numéro de produit: 58G492

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 + 99999

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE telle que modifiée par la directive 2015/863/UE

Et répond aux exigences des normes suivantes:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1;

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013;

IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; CEI 62321-8:2017

Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ou les actions ultérieures effectuées par l'utilisateur final.

Nom et adresse de la personne résidant ou établie dans l'UE autorisée à préparer la documentation technique:

Signé au nom de :

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ruche, Borderland 2/4

02-285 Varsovie

Pawel Kowalski

Représentant Qualité de GRUPA TOPEX

Varsovie, 2020-06-18

